華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八七〇五號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙九大張

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹〇壹號 · 中區分處：華人行地下 · 旺角辦事處：上海街四九七號地下 · 北角辦事處：北角渣華街127號地下

電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

中共外長黃華昨宣佈

中共全部軍隊已經撤出越南

表示將要求越軍撤出柬埔寨

華國鋒稱中共被迫反擊越南

（法新社北京十六日電）北京外交部長黃華今晚在記者招待會上表示，中共軍隊已經全部由越南撤回邊境，以嚴緊守衛邊疆。黃華重申北京的建議，中越兩國應該馬上舉行談判，討論確保兩國邊境和平與安寧，解決邊界和領土糾紛以及恢復兩國正常關係的問題。他指出，越南政府日昨表示同意舉行談判，乃是值得歡迎之舉。黃華在回答問題時說，北京並非要求越南軍隊撤出柬埔寨，作爲中越兩國談判的先決條件。但他又表示，到談判時，必定會接觸這個問題。黃華宣告：所有愛好和平與堅持正義的國家和人民，都有一個共同要求，就是越南侵略軍必須撤出柬埔寨。

（本報綜合法新社，美聯社，合衆國際社十六日電）「共同社」在週五自北平報導，中共「主席」華國鋒宣佈，中共部隊在週四晚已全部撤離越境。「共同社」說：華國鋒在週四晚會晤到訪的東京都知事美濃部亮吉時，作出上述宣佈。該社並無透露進一步詳情。該社稱：一名中共「外交部」高層官員在週四較早時說：中共已差不多完成自越南撤軍之舉，該官員指出：在廣寧省的中共軍隊已週一全部撤出，在諒山，同登，老街和高平各省的中共軍則在週二全部撤出。

日本報紙今天報導：中共主席華國鋒說，中共已於昨晚完成了從越南的撤兵任務。報紙說：「華國鋒在交談中重申，中共被迫進行反擊以便制止越南的武裝挑釁，他還再次要求越南從柬埔寨撤兵」。報紙說：關於中共結束撤兵任務的聲明，爲中越解決邊境糾紛舉行談判鋪平道路。中共已向河內發出呼籲，要求一道談判，討論確保兩國邊境的和平與安寧的途徑，但是越南迄今爲止拒絕接受這一建議，它說在中共部隊全部撤出之前它將不參加同北京的談判。新華社今日報導：中共的前線軍隊，已由越南的高平、諒山及同登等市撤返廣西省。新華社稱：「廣西的人民在邊界列隊，向重撃越南軍的中共軍隊歡呼。」

寮國要求中共撤走軍隊專家

並停止在邊境大舉集結軍隊

指中共軍開入寮國境內兩哩

（路透社永珍十六日電）寮國今日宣佈，已經要求中共停止在邊境地區大舉集結軍隊，並且將境內所有的軍隊專家撤走。寮國一家官方報紙透露，寮國「國際關係部長」已於昨日召見中共大使，遞交一項照會，述及中寮兩國關係惡化的實況。該報說，該項照會對中共表示，中共軍隊集結中寮邊境，乃是蓄意威脅寮國的和平秩序。在過去，雖然寮國不欲以中共爲敵，但同越南的關係極爲密切，尤其是在中共攻打越南之後，更加傾向越南。該項照會謂，中共已經派出兩營軍隊進入寮國邊境約兩公里的範圍。在本月十日，中共軍隊曾經入侵邊境幾百公尺，其時，兩名寮國官員要求他們撤退，但被他們俘擄。該報又透露，中共的坦克部隊，大砲部隊和地面部隊，騎兵部隊已經進入寮國邊境，威脅寮北三省。更指責中共軍在邊境進行備戰演習，以及派出間諜入寮國進行活動。

（合衆國際社泰國曼谷十六日電）星期五的報導表明：「中共已經把它在越南的部隊全部撤出，越南對這一點沒有提出爭議，並且說它準備於一星期內開始舉行和平談判。然而小的寮國卻揚言中共最近入侵了該國，從而使印度支那局勢出現新的動盪。關於中共完成全部撤兵任務和寮國所謂中共「入侵」的報導，星期五尚未獲得客觀的證實。但是「共同社」報導說：星期五從北京發出的中共總理華國鋒說：中共已於星期四完成向來訪的東京代表團說，了從越南撤兵的任務。然而寮國於星期五說：它成了新的一次「入侵」的受害者，它說：在六中共若干營部隊，推進到寮國境內一英里的邊界向寮國推進兩英里深。」永珍官方電台廣播了政府的一項抗議照會，要求中共立即撤兵。廣播說：「入侵」事件發生於邊界叢林地帶，寮國派人到前綫要求中共部隊撤，結果那兩人遭到（中共的）逮捕。永珍電台說：中共部隊第一次推進發生於三月七日，寮國在同一天要求中共，把它的築路工程人員和援建專家撤離寮國。

非外長羅慕洛電視廣播

東協希望中寮和平解決問題

安理會討論印支蘇將行使否決權

（路透社菲律賓馬尼拉十六日電）菲律賓外長羅慕洛今晚稱：他會於明日跟東協各成員國緊急諮商有關中共滲入寮國的報導。曼谷引述寮國外交部的消息謂寮國當局已要求中共立刻撤退其滲入寮國的武裝部隊。羅慕洛正對此事諮詢。他在政府電視台發光幕上說：在任何情形下，中共與寮國應和平解決其問題。他會於明日跟東協的泰國、馬來西亞、新加坡和印尼諮商對此消息的聯合反應。我們無論如何都不會支持違反聯合國憲章的行動。我們反對干預他國內政，也反對以軍隊侵入任何領土。故見可由和解，調解或者和平途徑去決定。東協會呼籲中共從越南退兵，以及越南從柬埔寨撤兵。

（時事社紐約十六日電）據聯合國總部十五日透露，上月廿八日以來陷於中斷狀態的討論東南亞情勢的安理會緊急會議定當地時間十六日下午七時重開。聯合國外交人士說，重開的安理會上，以泰國爲中心的東協提案將被提出。東協提案在安理會中斷以前曾作正式向有關國家提示，其內容爲：（一）紛爭國家立即停止敵對行爲。（二）所有外國軍隊一律撤退。（三）由聯合國秘書長進行調停。但是蘇聯認爲這個提案，偏向中共，對於中共侵略行爲未加以譴責，所以表示不滿，如果該提案提付表決則蘇聯必行使否決權，加以否決。另一方面，中共則可能棄權。

以國防部長赴美商和約細節

以色列國防部長韋茲曼赴華盛頓準備埃以和約的最後細節。圖示韋茲曼（右）於三月十五日到達安德魯斯空軍基地時獲美國禮賓司長杜貝克及其他官員迎迓。（合衆國際社無綫電傳真圖片）

北京撞機事件

中共官方聲明

死傷四十四人

（路透社北京十六日電）中共今日稱：一架三叉戟式飛機兩日前在北京郊區撞毀時，有四十四人死傷。外交部新聞司發出的一份官方聲明，沒有說明喪生者的實數。當時這架英國製噴射機在西區機場起飛後不久即衝落一間工廠。聲明也沒有說明機上載有若干人，但致傷死者多是地面的人。新聞司的聲明說：在三月十四日上午九時，空軍的一架運輸機在修理後進行試飛中，因疏忽而告失事撞毀，總共有四十四人死傷。聲明的字眼似乎暗示飛行機員的疏忽而非維修工人。據引述目擊者的初時消息謂：當該機衝落一間材料製造廠的三處工場時，約有二百人喪生。

九龍士他令道二號

（近太子道及亞皆老街）

雅緻園

ANGIE COURT

高級洋樓，戶戶向南，一梯兩伙，地下車場

雙重鋁窗，隔聲玻璃，暗線電燈，顏色潔具

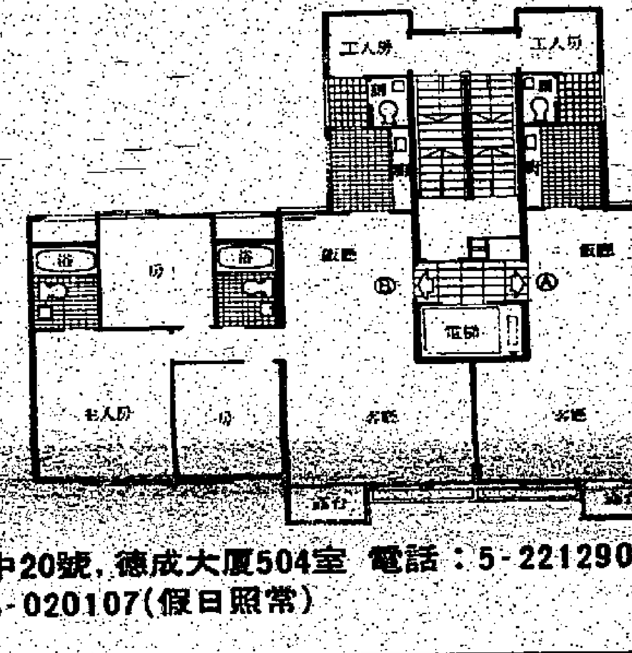
廳前露台，落地趟門，防盜系統，煤氣天線

外牆鋪砌意大利玻璃紙皮石

單位面積984呎

售價由五十七萬餘元起

首期二成，十年付款



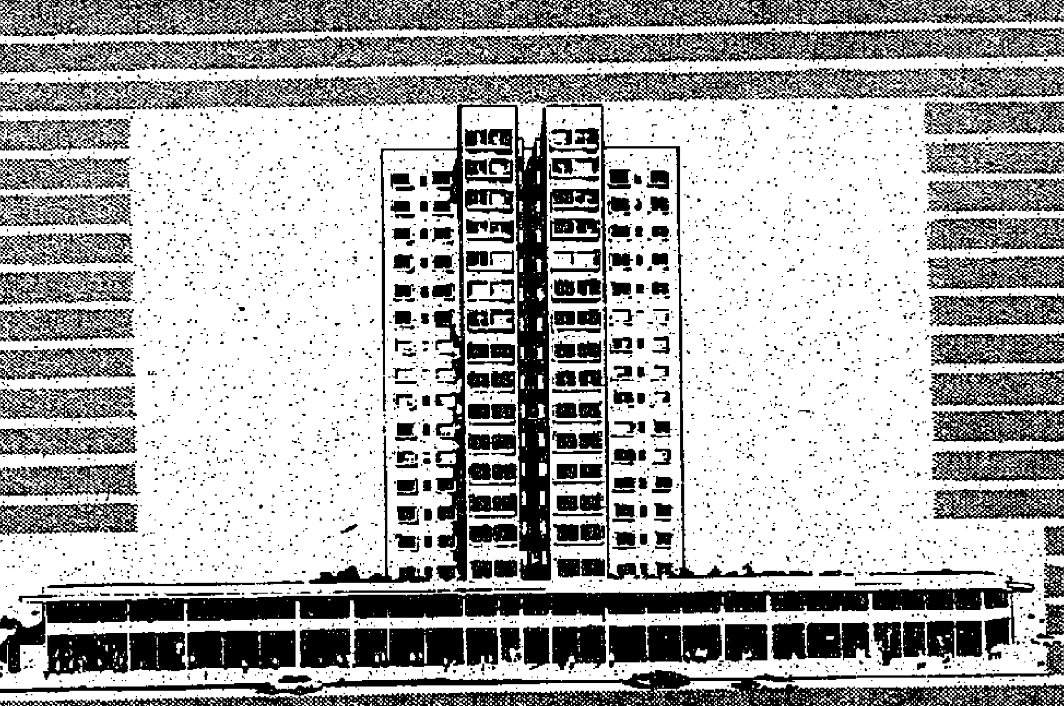
150年期

建至九樓

本年底入伙

洽購處：富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大厦504室 電話：5-221290，5-228905 地盤電話：3-020107（假日照常）

金堂閣



面對海港 坐北向南

八折出售

地盆特設示範模型

歡迎參觀

面積400—510呎

特設 BAY WINDOW 美觀實用

九龍大角咀櫻桃街／新路大單邊

（櫻桃大厦左鄰）☎3-940335

精選高級材料

窗門：舶來鋁窗，來路玻璃。

牆身：外牆正面部份砌顏色紙皮石，內牆全部油漆選用I.C.I.乳膠漆。

厨浴：厨房牆身鋪磁片到頂，預留煤氣位，浴室鋪顏色磁片，名廠顏色潔具。

水電：全部裝妥電綫，入牆開關插製，獨立水錶。

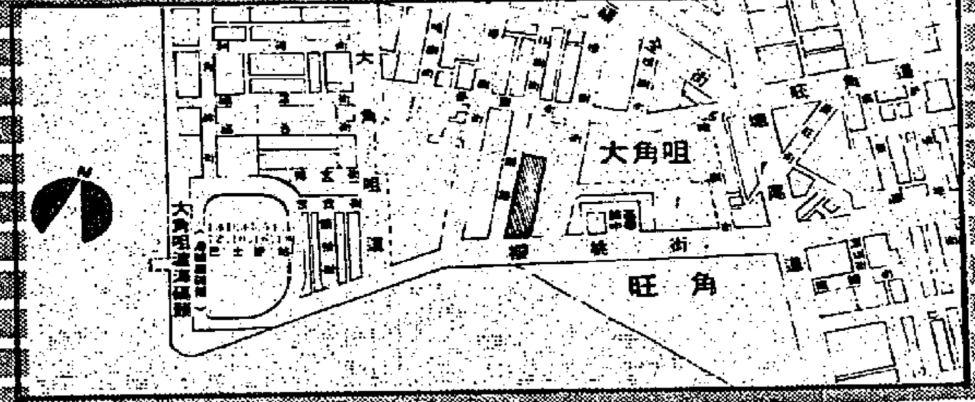
保安：除24小時專人負責外，特設對講機。

華懋集團

香港中區雪廠街

22號樂成行九樓（9字）

5-258251



香港保護兒童會

有鑑於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此種地區內，本會工作人員，大多數爲義務者正在廣施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻，因本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，或參加爲會員樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄寄灣仔軒尼詩道15號9Q室交該本會則不勝感謝矣。

15 MARCH 1979

NOTICE TO ALL MEMBERS

As required by the Rules of the Society, notice is hereby given to members of the Society that the Annual General Meeting will be held at 6.30 P. m. on Monday 26th March 1979 in the Jade Lotus Room of The HongKong Hotel, kowloon. Copies of the Agenda for the Meeting have been sent to all members and are also available upon application to the undersigned.

FOR THE COUNCIL

(DR) B C J SHAW

HONORARY SECRETARY

招租

1.	怡和街40號地下A	750呎
2.	怡和街40號三樓	2856呎
3.	軒尼詩道446號三樓	600呎
4.	洛克道114-120號二樓	3200呎
5.	鰂魚涌新街25-31號地下	850-700呎
6.	高士打道227號五樓C	1100呎

電話：⑤229162 ⑤241511

官塘開源道73,75號

業發工廠

已有入伙紙

地下9.901呎 租售

另車位

即買即用

電話：5-229162 5-253003

地盤電話：3-458923

新蒲崗現成新廠房出租

由四千餘呎至九千四百呎

有意請電三一二三三七二四

梁先生洽

囍

謹訂公曆一九七九年三月十七日（農曆己未年二月十九日）爲三男奕雄 二女書華 在英國倫敦舉行結婚典禮 謹此敬告

各親友

承慈命 陳金培 陳譚秀芬 道良德 道汪肖梅 同啓

以埃兩國國防部長抵美
埃及促阿拉伯參與和平努力
認將可導致以佔領區全解放

（美聯社開羅十六日電）一發言人稱，埃及國防部長阿里星期五離開開羅，飛往華盛頓，與以色列國防部長及美國軍事官員舉行會談。根據和平協定，以色列必須從西奈半島撤退。阿里此行就是爲了與以色列國防部長韋茲曼，商討有關軍隊撤還的詳情。

埃及國防部長還將與美國官員討論購買武器的問題，據悉總數將逾十五億美元。埃及希望購買新式的F十五和F十六戰機，以替換蘇製米格式戰機。它還準備購買坦克、裝甲車及戰艦。

（路透社華盛頓十五日電）以色列國防部長韋茲曼今天已抵此間，即將與美官員討論軍事援助問題，并將與埃及國防部長阿里會談。韋氏明天（週五）將與美國國防部長布朗在五角大廈展開第一輪會談。此間政府官員們表示：韋、布會談之大題目，將是對于以色列在奈格夫沙漠興建之兩處新空軍基地，美國將提供援助費用之程度。

布朗亦將于本週六，開始與埃國防部長阿里會談軍援問題。至于阿里與韋茲曼之雙邊會談，則將集中于最後確定和約內軍事附件之各點。

（合衆社開羅十六日電）埃及政府已敦促大部份敵對之阿拉伯世界，參與埃、以和平努力，預料阿拉伯諸國之參與，當可導致被以色列佔領之土地全部解放。這是埃及總理卡里爾之內閣于昨晚發出之呼籲。在較早數小時，內閣已告一致表決通過埃、以和約之條文。

卡里爾于閣議後談稱：他希望敵對之阿拉伯國家不致採取反埃之措施，但謂「我們已有準備應付任何事情發生的應變計劃。」曾訪問沙地阿拉伯（埃及之主要財力支持者）之埃及副總統莫巴拉克已顯然很有信心，深信沙地阿拉伯不會切斷其對埃財力支援。沙地因每年以十億美元支援埃及之經濟。莫氏表示埃、沙兩國關係並無「困難」，沙地國統治者「現爲我們的朋友，仍將繼續是朋友。」

埃國防部長阿里中將即將于今天（週五）上午十時（香港時間下午四時），啓程赴美，到華盛頓去，與以色列國防部長韋茲曼磋商，就以色列撤出西奈沙漠之時間表，作最後確定的談商。

布熱津斯基訪沙
爭取對和約支持
比堅病以內閣暫停爭論和約

（法新社華盛頓十五日電）據此間某消息靈通人士本晚稱，卡特總統之高級安全事務顧問布熱津斯基將于明天（週五）啓程赴利雅德（沙地阿拉伯首都）向沙地阿拉伯領袖會報卡特訪問開羅與耶路撒冷兩地的中東和平之行的結果。

美聯合參謀長鍾斯將軍偕行。布氏此行任務，其目的是爭取沙地國對目前中東和平進程保持中立，即使不予支持也好。

（路透社開羅十六日電）美國大使館發言人稱，埃及同意與以色列簽署擬定中的和約後，負責經濟事務的美國副國務卿庫伯今晚抵達此間。他將與埃及總理卡里爾和其他官員會談討論埃及的經濟發展計劃。

庫伯將和卡里爾總理一起被討論埃及的經濟發展計劃，以決定「美國能提供多大的援助」。發言人指出，在此次五天的訪問中，庫伯主要是聽取埃及方面的意見，美國仍未作出決定，對埃及提供新的援助。

（美聯社華盛頓十六日電）美國官員們星期四深夜稱，美副國務卿基斯杜化快將前赴沙地阿拉伯，促請沙地阿拉伯給予以埃和約有實現的機會。卡特政府不願透露身份的人士稱，基斯杜化不携帶任何威脅，「而只會清楚表示彼此對事的看法是如何重要。」基斯杜化會否亦前往訪問約但及其他阿拉伯國家則未悉。上述人士稱，基斯杜化將會企圖從事國務卿去年九月未能完成的任務——遊說阿拉伯世界贊成大衛營的協議，和平地收復一九六七年被以色列佔領的阿拉伯土地。

（美聯社耶路撒冷十六日電）以色列內閣就有關以埃和約的最後爭論延期廿四小時。這是由于比堅總理患病，目的也由于據星期五發出的消息報導，以國內閣對和約的細節還存在分歧。

內閣同意比堅的要求，內閣會議于星期一而不是在星期日召開。比堅發言人說，比堅需要休息。上述延擱看來不會改變國會原定于星期三爭論通過由卡特總草擬的該項和約。這件事還早有利于比堅克服他的高級伙伴民族宗教黨帶來的危機，因爲該黨要求內閣採取強硬措施，以限制被佔領的約旦河西岸的自治問題。該黨官員說，民族宗教黨要求給予下列保證，即有關對約但河西岸的七十萬巴勒斯坦人的自治條例不會導致使他們建立一個獨立的國家。該官員對美聯社記者說，他的黨要求內閣接受該黨提出的關于自治區的五項原則，即：它將不會導致建立巴勒斯坦國；以色列將控制該地區的安全，管理那裏的水力資源；增加設立猶太人的安置區，對當地人民進行自治但不是對那裏的土地而言。

美聯社獲准設北京分社

（美聯社紐約十五日電）中共政府已批准美聯社即時在北京開設永久分社。自美國與中共在一月一日建立正式外交關係之後，中共作上述宣佈。紐約星期三接到中共外交部的電報，批准委出兩位記者駐北京分社。又合衆社亦接到電報，准許開設兩個分社。

中共軍撤退 越南老街已成廢墟

（美聯社日本東京十六日電）官方新華社週五報道：廣西和雲南的邊防部隊已完成自越南撤回國境。新華社在廣西和雲南邊境前線發出的電訊稱：從二月十七日開始向越南侵略者反擊的中共邊防軍，曾迅速攻陷廿個城市和戰略據點。

（法新社老街十六日電）離中國邊界很近的老街，已經變成廢墟。地方政府當局說，數十座公共建築物，醫院及民房已被拆毀，洗劫或燒毀。

外國記者目擊該鎮之慘景。老街的一座化肥廠受到嚴重破壞，此外，還有一座磚瓦廠及棄廠已成廢墟。該鎮的主要街道，離中國邊境只有卅五公里，它現已成爲瓦礫堆。

河內廣播 越人重返諒山同登

（法新社香港十六日電）河內電台今晚廣播，中共軍隊撤退後，越南邊界居民開始重返家園。中共軍隊幾乎完全破壞了他們的財物。越南軍隊正在掃雷及殲平中共軍隊留下的，企圖殺害越南邊境居民的陷阱。中共軍隊企圖製造困難，使越南無法治療戰爭創傷。

社論

美國對波斯灣中東地區的新戰略

波斯灣沿岸的伊朗，沙地阿拉伯，科威特，阿拉伯聯合酋長國，卡塔爾等國，盛產石油，供應歐洲、日本、美國以及其他許多非共國家，關係此等國家的經濟以至生存，非常重大。

波斯灣地區位於蘇聯之南，蘇聯的軍事實力，先以陸軍來看，計有一百六十八個師，一百八十二萬五千人，其中，派駐東歐諸國者三十一個師，配置於中蘇邊境者四十三個師。（其中有三個師部署於外蒙古），配置於蘇聯的歐洲部份者六十四個師，配置於中部者六個師，配置於南部者二十四個師。另有七個空降師。計五萬人。坦克超過五萬，大砲超過十萬。其次，以空軍來看，單就經常駐於南部者而言，即達數千架之多。

在過去，由於伊朗親近西方，且爲中央條約組織成員之一。伊朗面積一百六十四萬平方公里，人口三千五百萬。軍事方面，實行爲期二年的義務兵役制度，正規軍總兵力三十四萬二千人。其中，陸軍兵力二十二萬人，編爲三個裝甲師，四個步兵師，四個獨立旅，配備百夫長、M四七、M六〇等型式中坦克一千八百七十輛，斯科比恩型輕坦克一百一十輛，各種裝甲運兵車二千輛，並有鷹型地對空飛彈一個營。海軍兵力二萬二千人，擁有驅逐艦三艘，裝有艦對空、艦對艦飛彈的護衛艦四艘。空軍兵力十萬人，擁有戰鬥用的飛機三百六十架。其中最主要者，計有F四D，F四E等型式戰鬥轟炸機一百七十三架，F五A，F五E等型式戰鬥轟炸機一百一十二架，F一四A型戰鬥機四十架，並且因爲石油收入甚豐，分向美英法等國購置大量新式武器裝備，是波斯灣地區軍力最強大的國家。伊朗國王巴勒維以波斯灣的警察自居，關於防範蘇聯對於此一地區的侵略，儘管未能放心，但是美已具有相當基礎。

伊朗自從回教革命，親西方的巴勒維政府垮台，局勢大大改變了。不僅如此，蘇聯還加強向南也門活動，目前蘇聯派駐南也門的專家達一千名之多，另有五百古巴人及一百多名東德人，鼓勵支持南也門進攻北也門。

面對蘇聯加強向波斯灣地區擴張勢力，介入南也門與北也門的戰爭，卡特總統令太平洋艦隊派出八萬噸級載有一百架飛機的航空母艦星座號，自菲律賓駛往中東，同時，令第六艦隊自地中海派出一艘驅逐艦、兩艘巡防艦，通過蘇彝士運河，開往亞丁對面的吉布地港。

美國此項行動之目的，一方面，在於阻止蘇聯利用波斯灣、中東地區的危險，混水摸魚；一方面，在於因伊朗事件而對美國失去信心的沙地阿拉伯，重新提出安全的保證。

美國目前的計劃，據說，除已派遣航空母艦及驅逐艦到波斯灣示威之外，並且繼續增派軍艦進入印度洋，增加運輸武器裝備前往中東，援助支持幾個友好國家。

美國現在部署於中東地區的軍力，非常薄弱，原來配置的戰力，僅有在波斯灣巴林島外的三艘軍艦，和最近分由太平洋地中海派往印度洋的四艘軍艦，戰力實在太小。

美國戰略計劃高階層官員說，美國最少有三個師——第八十二空降師、第一〇一空中機動師和海軍陸戰隊第二師——可在短短幾個鐘頭之內出動，前往憂慮地區作戰。然而，這三個師，都是僅僅擁有輕裝備的師，不足以用來跟備有重裝甲的敵軍對抗。

因此，美國國防部設計官員希望，在波斯灣中東地區儲存重武器裝備以及各種補給品，俾便緊急之際，供應由空中運輸到波斯灣中東去的美國部隊使用。

但是，印度洋方面，美國僅在狄耶戈加西亞島有一個小小的軍事基地，可能設置的倉庫不多，至於在中東方面，一個基地也沒有。

美國國防部長布朗上月訪問利雅得與沙地阿拉伯官員會談時，曾要求沙地阿拉伯准許美國設立一個軍事基地。這無論對於美國的上述目的或沙地阿拉伯的安全來說，都是很好的。然而據說，沙地阿拉伯當局深恐此舉會刺激一般激進派起來反對王室，以致迫得拒絕了布朗的建議。

無論卡特政府將來採取怎麼樣的戰略，美國目前對於保護波斯灣中東石油的政策，顯然已有重大的改變。首先，美國對於它與蘇聯有限制雙方在印度洋海軍力量的談判，業已失掉了興趣。因爲如果談判有成，反而無異作繭自縛。據傳倘若可能的話，美國還想增設一個艦隊——第五艦隊——用以派駐印度洋呢。

其次，卡特政府正在強調美國軍火運濟波斯灣中東友邦的重要性。這和它以前限制此種軍事援助的政策，恰恰相反。情勢不同，政策自然亦須隨之改變，這是毫無足異的。

安理會聆聽阿拉伯國申訴
約但王呼籲承認
巴勒斯坦人權利

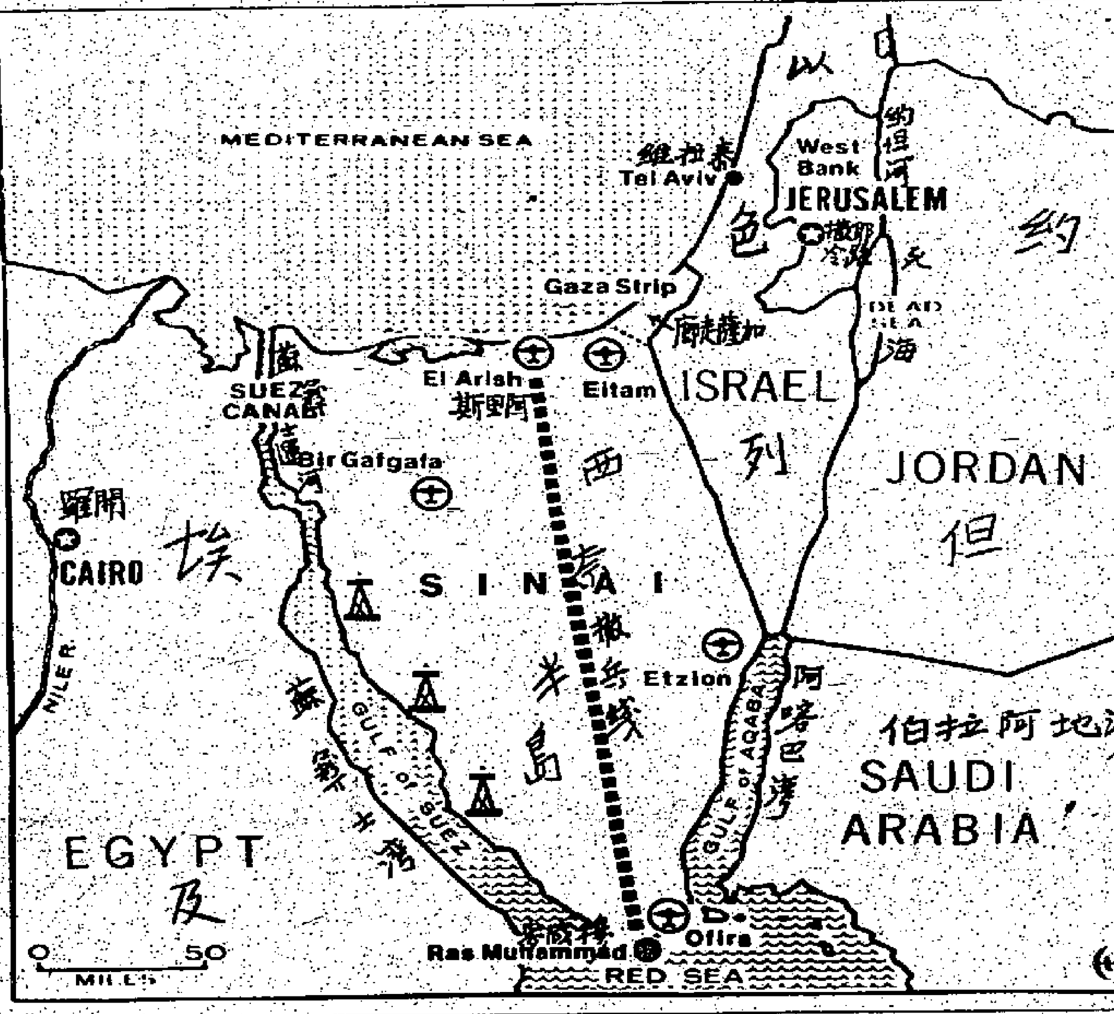
（合衆社聯合國十五日電）約但國王胡辛今天呼籲承認巴勒斯坦人權利。這是自從埃及宣佈接納美國總統卡特之和平建議，胡辛首次公開表示意見。約但通訊社報導：國王已向聯合國發出他的呼籲。在聯合國安全理事會現正進行聆聽阿拉伯國家之申訴，關于以色列在佔領區設猶太人安置區的問題。他說：「本人促請安理會及全世界表示對巴勒斯坦人之瞭解，防止局勢之更加惡化，并予以真正支持，俾對中東公正和平，仍可能保持有某個尺度的希望。」胡辛昨天已接獲卡特來函一件，但其內容未有透露。美國已在力促胡辛參加和談進程，但他堅持認爲有各方代表參加日內瓦會議，才是唯一適當的和談場合。

布朗萬斯出面
阻止雜誌發表
製造核彈文章

（合衆國際社威斯康辛十六日電）政府試圖對一家進步刊物發表的關于製造氫彈的文章施加壓力控告他們。該刊物的編輯與政府這項決鬥開展鬥爭，反對政府阻止他們準備在聯邦法庭聆訊時的辯詞。美國地方法官華任于星期四同意把原定于星期五審訊該家刊物的時間延長到三月廿六日。華任對該刊物下暫時停刊的命令。政府曾經發表來自國務卿萬斯和國防部長布朗的聲明，該聲明實新強調該文章主張在全世界加速核武器的擴散。布朗說，由摩蘭發佈的該則消息包括「使用熱核武器的秘密記錄的基本原則」，這個來自于內部消息人士的記錄公佈于衆是很不利的」。

（美聯社溫辛斯州麥迪遜十五日電）美國國防部長布朗及國務卿萬斯今天都出面說一雜誌刊載一篇如何製造核彈的文章，他兩人均在證詞中說：「進步雜誌」如果刊載上述文章勢必導致核武器擴散。

前任國防部長現爲能源部長的施萊辛格前此已表示反對該雜誌刊載雜誌作家摩蘭德撰的這篇文章。該雜誌則辯稱：這篇文章並非教人製造核彈的「烹飪法」，並謂文章所引用的資料係該作者從普通研究途徑所搜集到的，並非自美國政府的機密研究所。米爾瓦基地方法院原訂於星期五開庭研究美政府所提出的禁止該雜誌發表上述文章之請求，現則改於下星期四即三月廿六日才開庭。地方法院法官華倫已照美國政府的提議暫時禁止該雜誌刊載此文。

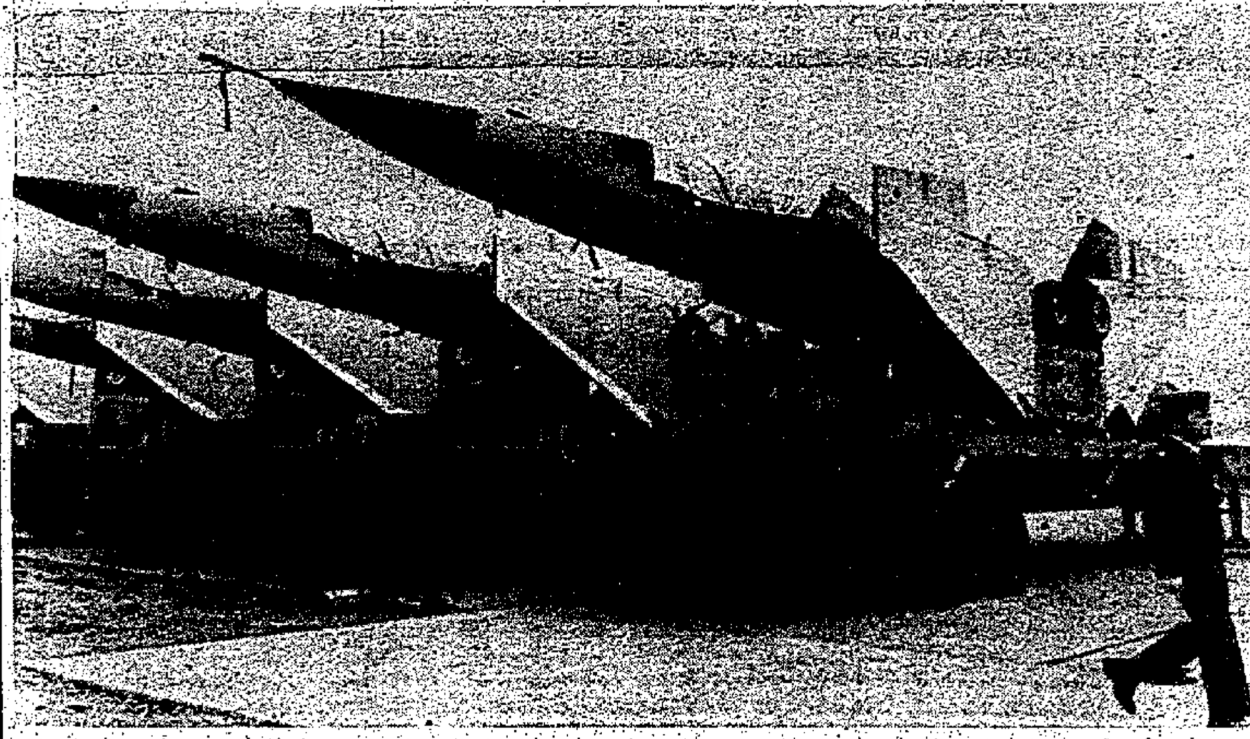


以埃和約與西奈半島 以色列與埃及終於對和約達成協議，佔領西奈的以色列軍隊必須在九個月之內撤到埃阿里斯至勒斯穆罕默德界線（見圖），建交一個月內雙方交換大使。在巴勒斯坦人區自治談判期間，在以色列佔領的加薩走廊設立埃及聯絡處，而以色列仍可從西奈油田抽取石油。（合衆國際社無線電傳眞圖片）

商出席洛桑會議問題
中華奧運會委員將舉行秘密會議

（中央社台北十六日電）中華民國奧林匹克委員會全體委員，將於二十日在台北舉行秘密會議，研商國際奧會主席基蘭寧要求派代表參加洛桑會議討論解決「中國問題」的事。中華民國奧會主席沈家銘，將于二十日下午在中華奧會舉行記者會，報告會議決定事項。

國際奧會「中國問題」調查小組召集人克魯斯，向國際奧會執委會提出書面報告，讚揚中華民國奧會所做的工作，完全符合國際奧會的憲章，且努力推展國際奧林匹克運動，積極發展奧林匹克運動，在國際奧林匹克的大家庭中，應有合法而堅固的地位。中共自一九七五年重新申請恢復會籍，一直被國際奧會擱置，最近活動更爲積極，企圖能全力爭取恢復會籍，參加明年的冬夏兩屆奧運會。



沙地購美武器助北也門 沙地阿拉伯斥巨資向美國購買大批武器供應親西方的北也門，包括六架F五型戰鬥機，六十四輛M六〇型坦克車和五十輛裝甲車在內。圖示此等F五型戰鬥機停放在美國麥西倫空軍基地準備用巨型C五型運輸機運出，但在三月十四日開始裝貨前數小時突奉命取消裝運。（合衆國際社無線電傳眞圖片）

台灣將撥鉅款加强農村建設
農復會業務農發會決定接辦

（中央社高雄十六日電）政府將在未來三年內，提撥各種補助款新台幣一百零四億四千萬元，及農業貸款基金一百四十六億元，以加強農村建設，提高農民所得。政府加強農村建設措施，多年來已獲得顯著的績效，農業主管機關計劃從六十九年起至七十一年的三年內，再撥出鉅款協助農業建設，其中改善農業經營經費共二十五億一千三百萬元，提高農業生產力經費四十三億一千三百萬元。

在農業試驗研究方面，政府也將撥出經費八億一千萬元，以加強研究工作，另外十四億二千五百萬元將用在加強農業資源的規劃與利用，六億六十萬元用來增加農村福利設施，二億七千萬元用以加強農產運銷和維持農產品合理價格，其他如農業灌溉用電補助，貸款利息差額補貼，外島農業建設等共四億五千萬元。

（中央社台北十六日電）行政院農業發展委員會，今天在第一次委員會議中，審議決定接辦中國農村復興聯合委員會的全部未了業務，以加強執行行政院核定的提高農民所得與加強農村建設方案。這項會議是於農發會成立後，隨即舉行，由主任委員李崇道主持，副主任委員張訓舜，全體委員及秘書長王友釗出席，各正，副處長及有關工作人員列席。

與會人員在會中聽取有關行政院核定農發會組織規程，各單位職掌的報告，並通過接辦農復會未結束的二百八十三項中央農業發展補助計劃，一百零五項中美基金計劃及委由行庫及農漁會辦理的二十四件貸款案件。有關行政院核定的提高農民所得及加強農村建設方案，各實施步驟及分工合作要點，也已由行政院核定，六十九年度經費新台幣三十四億九千一百六十三萬三千元中，將直接撥交台灣省政府二十三億七千一百六十三萬三千元，撥交經濟部的十一億二千萬元，委由農發會負責執行。

政府預定在今後三年中，核撥一百〇四億元，推動提高農民所得及加強農村建設方案，六十九年度的預算將作以下分配：

一、改善農業經營：以三億一千萬之調整稻米生產目標，輔導什糧及漁牧增產，輔導小農改善經營。

二、提高農業生產力：以九億六千萬元擴大農場經營規模、加速農業機械化、加強公共設施、加強農業推廣、合理調節農用資材價格。

三、加強農產運銷：以九十萬元實施計劃生產與推行契作、拓展農產外銷及協調農工商利潤分配、改進農產運銷制度。

四、加強農業資源的規劃利用：以三億四千五百萬元推動農業區域發展、開發山坡地、圍積海埔地及河川地、興建重劃、加強辦理農地重劃、興建農業道路、設置防風林。

五、加強農業試驗研究，推動農業科技研究發展，以二億九千萬元發展農業科技及擴充設備，培育科技人才。

六、加強農村福利設施，以一億四千萬元加強農村醫療保健及試辦農民健康保險，改進農村社會環境，設立小型工業區。

七、其他農業計劃，包括農業用電補助、外島農業建設、改建農民住宅，經費爲五億四千六百六十三萬三千元。再加上台北區防洪工程，興建水庫及東部地區治山防洪的預算八億一千萬元，總計爲三十四億九千一百六十三萬三千元。

美國人看卡特領導才能

（中央社譯稿）華府現在正呈現一種新的政治氣氛，這種氣氛是由下列幾項因素構成的：一種認爲美國國內的通貨膨脹可能已無法控制的感覺，經濟飄浮不定。另一次的能源危機似已在所難免，以及認爲卡特政府在外交事務上領導無方的感覺。

這種感覺都還只是暫時的性質；並有人希望卡特總統在面臨如此繁重的問題下，或許會設法開始顯示出他的「堅強性格」，而成爲一位能確定控制局勢的人。

但是由於美國國內與國際間的情況益趨不穩，逐漸的也有人（不僅是國會中的民主黨和共和黨籍人士，還有許多政府官員和傳播媒介的觀察家）開始認爲：目前仍受到美國人民擁戴的卡特，已開始顯出有可能在一九八〇年的總統大選中落敗。

一

事實上，目前的憲法已認爲民主黨內部必然會出現一股有力的挑戰力量——這股力量將來自加州州長布朗，也許還有愛德華·甘迺迪而逼得卡特總統在初選之中即爲其政治生命奮鬥。

無疑的，對卡特的評價所以會日漸低落——這種情形或許終將證實只是暫時的性質，特別是如果卡特能有另一次的大衛營高峯會議的勝利或類似的成就的話——主要是由於卡特的兩項成就最後又出了毛病的緣故：

一、是卡特的中東謀和行動在一度顯得大有可爲之後，卻又陷入困境，沒有進展。

二、是卡特與北平「關係正常化」的行動，起初雖然受到稱讚，現在卻已備受各界批評，因爲美國未能得到中共的明確保證不以武力侵犯台灣。

二

中共之出兵攻打越南更引起某些人懷疑美國此一「正常化」的舉動是否可能鼓勵北平當局作了這項決定——這便可能從而破壞了美蘇之間即將可以達成的第二階段限武談判協議。

此外物價的上漲以及伊朗問題可能一時還不會結束，致使伊朗可能結束或減少其對美國的石油供應，也都使美國人民對卡特更加不抱什麼熱望。不過「基督教科學箴言報」在探詢華府的政治領袖及美國各地人民的看法之後獲悉，構成美國人對卡特的批評的基本因素如下：

三

△在大衛營會議之前常被人們提出，而後又因卡特在那次會議期間的表現而暫告平息的一個老問題，現在已再度爲人們所提起，那就是卡特究竟能否勝任總統職務？

這個問題以多種方式被人們提出：例如，卡特是否够強，能够把事情做好，他能否應付他所面臨的複雜問題，他是否處理得了一些大問題等等。

△越來越多的人——而且不僅限於「鷹派」人士——正在抱怨，美國在卡特的領導下，似乎顯得軟弱而無助。

這并不是說美國內部現在已有一種戰鬥意志甚或要求美國積極進取的呼聲。不過美國人似乎還是覺得美國應該表現得更有骨氣些。

因此在卡特的任期才過了一半不久，他已面臨了許多華府觀察家所稱之領導危機的問題。

卡特能穩任大局嗎？他會不會出現一個更果決，更有力的新面貌？這正是華府以及美國各地所日益關切的問題。（尤淑雅譯自二月廿日「基督教科學箴言報」）

墨西哥七級地震
死五人傷四十六
首都建築物有防震損毀不多

（美聯社墨西哥城十六日電）官方星期四日稱，在墨西哥造成廣泛損失的強烈地震及其餘震，死五人，傷四十六。數百人因驚惶過度歇斯德里病接受治療。地震學院稱，星期三晨的地震，震度爲力特級數七級，中心在墨西哥首都西南一百九十八哩。并錄得高達五．五級的餘震二十九次，直至星期四拂曉爲止。警方稱，在墨西哥城中一名十四歲兒童遭墜下磚石擊斃。柔餘無線電台報道，在荒遠地區，有兩名死者，一姓名不詳的女子，則在地震中心附近的小村遭塌下的牆壓死，另一女子則於星期四晨在餘震中喪生。北至蒙特里，南至奧薩卡，均感到地震，損失大，但大部震裂牆壁及震下磚泥。大部建築結構，因墨西哥有極嚴格的防地震建築法例，故能抵受多次地震。紅十字會報道，墨西哥首都有廿一人受傷，另二十餘人則在比遠治撰，四人在亞卡浦爾柯蘇丹尼約公路的拉查維達及巴奎達小村受傷。在墨西哥城南部伊伯羅美國大學，一間三層樓作行政及課室用的加強三合土現代樓宇，遭地震震塌，另五間建築物受損。

加拿大東北 英國油輪遇風沉沒

（美聯社加拿大哈利法克斯十五日電）當局稱，英國油輪「考迪斯坦號」，星期四晚在諾法斯科細亞北雪梨以北約四十四哩，遇上大風浪，在卡甫特海峽沉沒。

這艘排水量三萬二千五百三十一噸的「考迪斯坦號」，在遇上風浪折斷時，裝載着二十萬三千桶原油。

救援中心的官員們，星期四下午收到該輪最初的求救訊號，稱該船正在破裂。即時未知輪上有多少船員。

英首相卡拉漢承認
通貨膨脹率
今年百分十

（法新社倫敦十五日電）英首相卡拉漢今天在下院中遭各議員大肆質詢之後，不得不承認英國的通貨膨脹率今年將超過百分之十。按卡拉漢今夏在電視接見記者發表談話，曾預測一九七九年的英國通貨膨脹率不及百分之十。但他今天承認各種因素，已證明他這一預測錯了。

今日本報新聞精華

四月九日港穗火車直通 港穗直通火車，四月九日正式服務，昨晨試車圓滿，自廣州開出到達紅磡，行車僅三小時。車票爲英段港幣十元，華段人民幣十三元。（第二張第一頁）

三級大火燒毀手袋工場 九龍佐敦道閔街一家庭式塑膠手袋工場昨晚發生三級大火，全廠盡毀，有六名男女及一兩歲稚子被火灼傷。（第一張第四頁）

澳門破獲港澳聯合匪幫 澳門巡警因見有電單車追逐而捕獲兩名劫匪，根據被捕者口供追查，破獲一個疑是由港澳劫匪組成的行劫集團，前後共拘捕四人，起回大批賊物。（第三張第一頁）

政府屠宰員會醞釀工潮 政府屠場屠宰員工會，將於今日向署方呈交加薪要求，限期本月廿日前答覆，屆時若得不到滿意結果，則採取工業行動，癱瘓市署豬牛屠宰工作。（第三張第二頁）

港產中幼支紗產量轉增 港產中幼支棉紗產量轉增，已取代韓產銷量。供應漸和緩，價格轉站定，梭織用粗支紗需用減少，織牛仔布用料更退縮，空氣紡捲紗價格回落，紗廠繼續減產。（第五張第一頁）

發展粉嶺上水即將興工 當局發展粉嶺上水石湖墟首期工程即將於八月展開，現公佈收回土地逾十萬方米，及清拆臨時屋逾千間，以供興建屋邨及救護車站。（第二張第四頁）

中三試重文字數字掌握 教署學金麥麟昨日表示一九八一年舉行的中三甄別試，爲避免學生預先練習，將側重文字和數字方面的掌握。而初中新課程亦將注重學習方法多於內容，和語言的溝通及運用技巧。（第四張第二頁）

七四歲高齡祖母明星
瑪蓮德烈治坦言
終生單戀海明威
沒有了他生活像一縷輕烟

（合衆社波恩十五日電）女影星瑪蓮德烈治在電影圈中的艷聞，時斷時續，但她說，她對名小說家海明威一見鍾情，但她與他之間並沒有眞實艷史。

西德明星雜誌現刊出了這個有名女影星的回憶錄。她的文章稱，這個曾獲諾貝爾獎的美國名小說家死了十八年後，她仍時常爲他而哭，她不曉得他爲什麼自殺。她今年已七十四歲了。她說道，西班牙發生內戰後，她在一條從歐洲駛往美國的船上見過他，就此對他「一見鍾情」她說道：他的強壯身體似發出隱約的光芒，不管人們怎樣說，我對他的愛是純情的，他是我的「寵心」，沒有了他後，我的這些年頭過得像一縷煙，年復一年都是如此，一年比一年更痛苦。她與他爲什麼沒有出軌史呢？她說道：在我整一生裏，肉體的愛，純然只有兒女的私事，因此，只是今天在這兒，明天在那兒，並沒有不了之情，但我對海明威的愛，卻不是流水行雲，而是永恆的愛，可惜我們逗留在同一城市時，卻沒有足够的時間，這就是從來搭不上的原因。

美威斯康辛大學調查指出
美每年人工受精
誕生嬰孩近萬人
不少女同性戀者施行人工受精

（路透社波士頓十六日電）根據美國的一項調查報告指出，近百分之十的美國醫生，對女性同性戀者及單身婦女施行人工受精而生下嬰孩。威斯康辛大學遺傳學化驗室所做的該項調查指出，在美國每年有六千至一萬名嬰孩由于施行人工受精而出世。據百分之九十五施行人工受精的人士中，他們施行這種手術的根本原因是由于丈夫的不育症引起。約有三分之一的醫生說，他們施行人工受精手術的原因是由于做丈夫的擔心染上遺傳病留。施行這種手術的第三個原因是因爲那些婦女沒有男性伴侶。上述調查結果發表于昨天一期的新英國醫藥雜誌上。

胡先翁與李强談印支局勢

强調東協致力 調解印支紛爭

探求北京對東協呼籲的反應 胡先翁總理五月間訪問北京

（路透社吉隆坡十六日電）馬來西亞總理胡先翁今日同到訪的北京外貿部長李强舉行會談，討論印度支那地區的形勢，而東南亞國家協會」組織就呼籲該地區結束戰事。此間靈通消息人士透露，胡先翁總理知會李强，馬來西亞同印度尼西亞兩國希望了解北京對於「東協」組織此項呼籲的反應。而「東協」另外三個會員國新加坡，泰國與菲律賓亦呼籲外國軍隊，由印支國家撤退。該等消息人士說，胡先翁對李强表示，馬來西亞同印尼，並非想調停印支地區的戰事，只是想獲悉同戰事有關的國家對「東協」呼籲的反應。胡先翁亦同李强討論，他今年五月訪問大陸的事情。

（美聯社吉隆坡十六日電）馬來西亞副總理穆罕默德透露，總理胡先翁將於今年五月份第一次訪問中國大陸。穆罕默德副總理在到訪的北京外貿部長李强所設的酬答宴會上表示，胡先翁總理訪問北京，將會加强中馬兩國的關係。胡先翁在一九七七年一月出任總理，其時他的襟兄弟拉昔克總理因病不治而逝世。拉昔克曾經在一九七四年訪問大陸，並且締結兩國的外交關係。

泰代表要求各通訊社

對泰國鄰邦動盪 勿過度渲染報導

免人心惶惶影響投資事業

（本報曼谷十六日訊）東協報業聯盟會議宣佈勝利閉幕，並發表了會議成功的聲明。該聲明特別的强調：對於接近東協地區所發生的兵戎相見的戰事，東協報業聯盟協會，完全支持前此東協外長會議所作決議的聲明。該決議所作出的聯合公報，已明顯的和强調指出：恢復東埔寨的和平，一切外軍應自東埔寨境撤出，此有利促進東協所在地的東南亞部域的安定，此精神爲東協報業聯盟協會所充份支持。

會議的聲明指出：新任東協報業聯盟協會本屆會議宣佈勝利結束前，新任新加坡藉主席伊斯邁·卡新先生，於致詞中再三强調：東協各會員國的新聞報紙，應儘量重多報導東協各國經濟與社會建設的新聞，東協各會員國，是在要求和平安定的大前提下：開發國家，建設經濟。獲選爲副主席的泰國與會代表團團長乃瑪臣，亦在閉幕禮上，作了懇切的致詞，對召開此項會議東道主國家的新加坡表示謝忱。乃瑪臣致詞中指出：希望各國通訊社在泰國分社，對於在東協主要國家泰國週圍所發生的戰亂，請勿作過度渲染報導，以免引起人心惶惶而影響泰國的投資事業。

政院研考會計劃 成立國情調查科

將抽樣調查民意作施政參考

（本報台北十六日航訊）行政院研究發展考核委員會，擬成立「國情調查科」，加强國情調查與分析，適時提出預謀之調查與分析，以預防解因應策略，供政府決策之參考。研考會主任委員魏鏞十五日說：「國情調查」爲民意調查的一種，目前國家處於緊急狀況，社會、政治、經濟方面都有急遽的變遷，因此政府施政之良窳，乃至因應之對策，都需要有正確的調查與分析，使決策均符合民衆需求。他表示：國情調查科如經核准成立，將就政府列管的重大措施，如選舉、偏遠地區居民和漁民生活改善及便民服務等，抽樣調查民衆的意見，以作爲施政檢討及加强的依據。

魏鏞指出：研考會經調查已建立二千多份專家學者的個人及專長資料，由中文電腦處理，各項研究工作與計劃，便於延攬人才參與。如遇政府需就某類特殊事項聽取諮詢意見，即可立加運用。

塞內加爾總統 下月訪問日本

（時事社東京十六日電）日本政府今日發表說：塞內加爾共和國總統利奧波爾德塞達桑戈爾及夫人定四月十六日至二十三日到日本。

泰總理堅塞 定下週訪蘇

要求蘇協助東盟 調停中越共紛爭

（法新社莫斯科十六日電）泰國人士說，泰國總理堅塞將在三月廿一日應邀到莫斯科進行六天官式訪問。堅塞總理在莫斯科逗留三天並與蘇領導人進行會談，其餘三天將訪問包括列寧格勒在內的蘇聯其他城市，三月廿七日離蘇返國。

（時事社曼谷十六日電）泰國總理堅塞十六日至十八日，前往印尼，馬來西亞，新加坡等東盟三國訪問，與三國首腦舉行會談，就印度支那局勢進行協商。堅塞總理十六日乘搭空軍專機首次前往馬來西亞的濱城與胡先翁總理舉行會談，十八日前往印尼蘇門答臘島西部的棉蘭，十八日轉赴新加坡，分別與蘇哈圖總統，李光耀總理舉行會談。推測會談時將對以馬來西亞，印尼爲中心而推進的東盟調停中越紛爭的動向，作深入具體的商討。據曼谷消息靈通人士說，預定二十一日啓程前往蘇聯訪問的堅塞總理，爲期東盟的調停工作獲得成果，將要求蘇聯政府首腦予以協助。

日本遊客來法觀光 逗留時間最短 花費金額最多

（時事社巴黎十六日電）據巴黎機場當局發行的「航空雜誌」透露，去年到法國的外國觀光遊客，有二千六百八十五萬人，較上年增加百分之三點二，總支出額爲二百七十億法郎，同增百分之九點七。就國別來看，日本遊客激增每人一日平均支出額，日本人爲三百三十八法郎，超越美國人的二百二十五法郎，加拿大約二百零五法郎，而居於首位。就國別來看，各國遊客入境人數，日本爲三十六萬人，就歐洲地區以外的各國來說，僅次於美國的一百二十二萬人，加拿大的三十六萬八千人，居第三位，今年日本人勢必超出加拿大人。另一方面，平均停留日數來看，日本人爲四點七日，在主要十三國中，除瑞士人外，日本人爲最短，走馬看花，來去匆匆。

引渡返星 前虎豹主席 接受審訊

（合衆國際社倫敦十六日電）英國商人李察·泰爹已於星期四日被登上一架開往新加坡的航機上，去接受五項控罪的審訊。他的這些罪名，是他被指於一九七三——七四實虎豹公司主席時所犯的。他曾屢次上訴，以圖避免引渡赴星受審，結果都被駁回的泰爹，已由英國政治部的官員及新加坡的警官林氏押上航機。他離開時猛烈抨擊英國內政大臣李斯殿間他反對引渡的上訴。

尼日利亞 下月增加 石油價格

（美聯社美國紐約十六日電）石油工業界人士星期四稱：尼日利亞的官員們現正向世界各石油公司提出警告，由四月一日起可能會加價百分之十七。上述人士稱：尼日利亞現時每桶原油價爲十四點八美元，但該國打算由四月一日起每桶再加價二點五美元。

（法新社杜拜十六日電）權威人士今日稱：杜拜已決定，應英國石油公司及德士古石油公司的要求，將汽油及火水價增加百分之十。

阿敏聯國投訴 英美與以勾結 圖摧毀烏干達

（法新社紐約聯合國十六日電）烏干達總統阿敏曾對聯合國秘書長華爾德海姆說，英國與美國，正在陰謀以色列爲一方，對付烏干達。阿敏總統在一件函件內說：「強烈要求聯合國告知各愛好和平的國家注意：這一項非常危險的計劃，所有帝國主義者是由美國與英國支持及以色列勾結，以帝國主義、種族主義反對我們的國家」。

巴薩根公開指責產生效力

卡米尼下令政府 停止審訊政治犯

伊朗檢察官要求處死前首相

（路透社德黑蘭十六日電）伊朗宗教强人卡米尼今日下令停止審判政治犯，因爲巴薩根總理曾經批評最近出現的一系列處決的事件。「革命之聲電台」今日廣播了七十八歲的卡米尼所下的命令。他說政府將控制革命法庭。自上月君主政體被推翻以後，已有六十多人被處決。昨日檢察官要求對荷維達判處死刑，因爲在國王統治時期，他當了十三年的首相。首都主要監獄的官員透露，今日沒有再次聆訊此案。

你一生難得看見的一部影片！兒童不宜觀看

有史以來第一部生理透視彩色紀錄片！

價值連城 成人益智珍片

生的秘密 愛的秘密 性的精華 七情六慾

大華

越映越旺 第九天 明天加開四點

人類生殖能力，老年便要枯竭？這裏給你解答

胎兒如何形成，你看得多！男女發育過程，尙屬初見！

人體奇觀

異性怎樣互相吸引？男女秘密大胆公開！

超過十六歲男女可看之片！

在全世界各大都市均創最高賣座紀錄

人體的美 人性的妙 一清二楚 首次公開

人類生殖能力，老年便要枯竭？這裏給你解答！

THE BODY

英德美三國生理教授專家聯合監製！

紐約 凱聲

Foul Play

連日狂滿 第二週

今天五場 預定座位即日開售三天

金像女星 高蒂嫻 電視紅星 齊蔡惠斯 携手主演

傻妹闖七關

新藝瑪公司發行 拉派系張風 新型公司 趣型喜劇

Cinema International Corporation

影評大讚 精彩

請勿亂拋垃圾

奧莉花紐頓莊主唱名曲「森」

聲聲淚

總統 華盛頓

一部最哀怨感人的愛情大悲劇！

滿座 今晚加開午夜場

奧莉花紐頓莊一曲「森」風靡一時，本片係根據該名曲改編！

女觀衆記得帶手絹

英俊小生：漢史萊頓士 性格女星：珍妮杜白莉絲 聯合主演

任你是鐵石心腸亦會同情之下淚！薄倖郎見異思遷！負婚盟痴情女！玉潔冰清留孽種！思前事聲聲淚！憶舊時寸寸灰！

Someone like you

世界小姐 安妮蓮葛莉兒 處女之作

普慶 京都 金冠

週末請早

普慶 今天六場

加開午夜場

京都金冠 五日夜場放映

天外奪命花

兒童不宜

Invasion of the Body Snatchers

聯美公司科學幻想驚慄巨片！

「風流醫生俏護士」巨星 當奴修打蘭 青春玉女 寶綠雅丹絲 電視片集紅星 李安納尼武 得意傑作

太空花粉雨中降，落三藩市！根地生長迅速，成奪命花人！侵犯人類趁睡眠，暗罩施！脫胎換骨，地球人變太空人！

大導演菲臘科夫曼精心巨作

United Artists

新都 快樂 大光明

心印心

影評

好此道者皆大滿意！

第二週

合晒胃口 睇餐飽：影評大讚

歐洲四大性感嬌娃 瑪蓮娜寶林美 嘉曼雲狄寶露 安芝烈嘉狄維亞 維娜史密

狄龍公司新猷好戲

肉感名媛 肉搏紅花 雙雄爭艷 撥草尋蛇 窺底細

SWEET HEART

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

本港新聞

一枚烟蒂召來回祿之災
手袋廠大火
三級火警焚燒一小時全廠盡毀
六名男女及兩歲稚子被火灼傷

（特訊）九龍佐敦道閔街一家庭式塑膠手袋工場，昨晚發生三級大火，全廠付諸一炬，火警中有六名男女和一少童受輕傷，被送院救治，除一名七十三歲老婦留院外，其餘敷藥後離院。

起火現場為佐敦道閔街三號二樓，一家庭式手袋工廠，東主名黃良基，有工人數名。昨晚七時許，有數名工人在廠內開工，有人不慎將烟蒂掉落在塑膠物料中火頭一觸即發，工人見狀立即撥電報警。

由於廠內堆積大量易燃塑膠物料，火勢迅速蔓延，一時火光熊熊，黑烟不斷從窗內冒出，三十分鐘後即升為三級火警，多部滅火車被召到場。

消防員到達後，動用多條滅火喉灌救火場，並出動烟霧隊及升起雲梯將二十七名樓上住客救出，火勢焚燒逾一小時始被撲熄，上址手袋廠全被焚毀，猶幸灌救及時不至波及隔鄰。火警中有三男三女及一兩歲小童輕傷，被送往伊利沙白醫院敷治，大部份傷者被濃烟焗傷。

至於起火真正原因及損失數字，有待警方調查後，始能獲悉。（合）

油麻地閔街一家庭式手袋廠，昨晚發生一宗三級大火，焚燒逾一小時始被救熄，全廠付諸一炬。（本報記者攝）

坪石邨對開觀塘道車禍
三車連環相撞
意外中有四人受傷

（特訊）坪石邨對開觀塘道，昨晚發生三車連環相撞之交通意外，三輛同方向行駛之客貨車，泥車及私家車撞成一團，私家車車頭，剷入泥頭車車尾，釀成私家車上，四人負傷。

事發於昨晚十時左右，一輛BP六八四×號客貨車，與工務局泥車AM五二一×號私家車BS八四二×號同方向由觀塘道，駛出九龍。

三車行經坪石邨對開處，前頭客貨車突然緊急煞掣，尾隨泥車，亦告煞掣，豈料衝尾而至之私家車，車頭直撞向泥車車尾，私家車頭盡毀，司機被困，勞動消防人員，到場將之救出。

事發後，私家車上四名男子受傷，傷者包括：（一）文偉堅，二十五歲；（二）李鐵根，二十九歲；（三）梁兆新，三十歲，上述三人，送院留醫，傷勢情況良好。（四）蕭沛臨，二十五歲，敷藥後出院。（合）

尚有港聞刊在第二張第一頁

澳門媽閣如意巷修理天綫，觸電身亡之十二歲小童鄧超虹。

修理天綫卻被電綫纏身
童子觸電送命
年僅十二豈料意外身亡

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：一名十二歲稚子，持利刀修理電視天綫，遭天綫纏身，當場觸電，雖然鄰居協助救出，但在送院後，證實不治。

死者為鄧超虹，十二歲，為聖馬沙利諾學校，四年級學生，有五兄弟姊妹，排行第三。

死者與家人，住媽閣如意巷三十一號木屋，昨日下午五時，死者與八歲弟弟志成，及姨婆，同在屋所收看電視，突然畫面欠佳，死者自告奮勇，手持利剪，自行修理天綫，以利剪剪下天綫時，遭天綫纏身，並且觸電，當場動彈不得。

事發後，其弟高叫火警，驚動鄰居一名七十六歲老翁何金有，到場以竹枝，將死者身上天綫移去，救出死者，但在轉送醫院時，途中證實不治。（合）

中國絲綢服裝綉品展覽會今起展出
一連六天歡迎參觀

（港訊）由香港華潤公司紡織品部及港九中國絲綢複製品經銷商聯合舉辦的，頗具規模的「中國絲綢服裝綉品展覽會」已經籌備就緒，於十六日下午三時設盛大酒會招待各界人士，是日下午一時，尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館，擺滿花籃，三時未屆，各界來賓陸續到會，蒞臨酒會來賓，階層廣泛，有香港中華總商會，抽紗商會，輕工業品進出口商商會，香港百貨顧綉商會，港九工會聯合會首腦，銀行保險業，國產百貨業負責人，絲綢業，呢絨業，紗布業，服裝業，洋行，製衣廠商，辦莊等朋友及新聞界，電影界等知名人士一千多人，場面熱鬧，氣氛熱烈。展會上各式絲綢服裝，無論花色成致式，新穎超時，與會來賓互詢甚詳，甚感興趣，各種綉品豐富，多麗精品，讀工精湛，各界來賓面對五采繽紛，琳瑯滿目的精美絕品，無不讚不絕口，酒會於當天下午五時許圓滿結束。

中國絲綢服裝綉品展覽會，定於本月十七日（星期六）下午一時半起在九龍尖沙咀星光行三樓正式對外公開展出，每天由下午一時半至五時半，每週展出六天，逢星期二休息。展出期間，每日尙有現場刺繡表演，由蘇繡及湘繡名藝人輪流担任，歡迎各界人士蒞場參觀及洽談業務。

囍

謹訂于公曆一九七九年三月十七日（星期六）下午二時正為小兒國棟與葉蘭心小姐在加拿大溫哥華市牧愛堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

李福權　胡寶瓊　敬啓

囍

謹訂於公曆一九七九年三月十七日為三男黃燦 四女何少珍 在元朗婚姻註册署舉行結婚典禮隨卽蜜月旅行謹此敬告

諸親友

黃國材　黃林玉錦　何周禮　何廖麗嫦　敬啓

囍

謹定於一九七九年三月十七日為次男裕榮 二女潔儀 在香港婚姻註册署舉行結婚典禮隨卽蜜月旅行特此敬告

諸親友

承慈命　蘇枝　蘇陳金　鄭湛　鄭余秀瓊　謹啓

囍

謹訂于公曆一九七九年三月十七日為次男志輝 五女妙芬 在美國伊利諾州註册結婚賀禮恭辭謹此敬告

諸親友

陳啓炎　陳周月貞　溫炳靈　溫趙碧顏　謹啓

囍

謹詹於公曆一九七九年三月十七日（己未年二月十九日）（星期六）為長男家麟 次女綺華 在加拿大魁北克省滿地可 MONTREAL CHINESE CATHOLIC MISSION 敬堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

承慈命　莫機滔　莫盧慕貞　易卓年　易黃婉銘　同敬啓

報社聘請

發紙員及跟車派報員多名，福利好，假期多，月薪七百五十元以上，能刻苦耐勞，年十八至四十皆可應徵。又司機及電單車傳遞員各一名，需二年以上經驗，有意者請電五——六二〇一六一內綫一八五接洽。

德昌（有記）工程有限公司
門市部
香港灣仔大王東街卅號地下
（近修頓球場）
電話：5——275673

零沽批發下列各類建築材料：

1・冷氣工程類
A・包風喉用有錫紙玻璃棉（JM DUCT WRAP）
B・風喉吸音內襯（JM DUCT LINER）
C・玻璃棉喉通（JM PIPE INSULATION）
D・玻璃棉風喉板（JM-DUCT BOARD）
E・玻璃棉軟喉（JM FLEXIBLE DUCT）
F・包玻璃棉膠帶（PRESSURE TAPE）

2・裝飾材料類
A・各類明暗架吸音天花板（日本「大建」，美國USG及JM廠）
B・歐洲「ESCO」廠各類方塊地氈
C・適合間格用吸音玻璃棉，石膏板，地槽，企槽等（DRY-WALL PARTITION）
D・各類膠地板，膠水，及紐西蘭「FLETCHER」廠牆紙
E・白鐵及鋁質天花架

上述貨品，大量現貨供應
歡迎垂詢，提供工程服務

集友財務有限公司
CHIYU FINANCE COMPANY, LTD.
（集友銀行全資附屬公司）
利息優厚　歡迎開戶
定期存款利率

期限	利率
一個月	年息 10.125%
二個月	年息 10.250%
三個月	年息 10.500%
六個月	年息 10.500%
一年	年息 10.000%

最低存款額：港幣五萬元
集友銀行總行及各支行均可代辦
總行地址：中環德輔道中80號
電話：5-224161

北角鰂魚涌新街
地下萬餘呎廉租
樓高廿二呎
貨車可直達
怡華⑥229162

油塘中心 四山街 大單邊
油塘
平通本區
可十五年付款
二成入伙
可重工業
貨車直達各層
外牆全部玻璃紙皮石
全部厚料鋁窗
只餘數單位 欲購從速
工業大廈 第4座
益大5-255211

近佐敦道碼頭 偉晴街56-58號
偉成大廈
戶戶三面單邊 高級洋樓 間隔四正 只售十九萬餘
地下旺舖　一樓商業　特價廉售
全部厚料鋁窗　來路茶色玻璃　高級顏色潔具
新款套裝廚柜　暗綫暗掣電燈　最新防盜系統
益大5-255211 得力生5-246185 地益3-305017

中區地王商業地庫租售
三千餘呎，近京華酒樓，有門面，出口對正皇后大道中，中原地產代理5-230691王先生
（樓舖租售，歡迎委托）

名實相符・言行一致
華僑日報
79美加遊

西岸 全程十六天（汎美航聯辦）
◈豪華團 $8,800
◈探親團 $5,600
暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華
第55團：5月18日至6月2日
第58團：7月22日至8月6日
第60團：8月17日至9月1日

全程十六天
（西北航聯辦）
收費 $9,990
暢遊：芝加哥、阿蘭杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、尼亞加拉大瀑布
第57團：7月14日至7月29日
第61團：8月18日至9月2日
中南部及東岸

別開生面（汎美航聯辦）
全程廿三天
HK$13,500
第56團：5月29日至6月20日　第59團：7月24日至8月15日
遨遊：羅省、拉斯維加斯、大峽谷、丹佛、洛磯山脈、黃石公園、賓夫、路易士湖、赫斯特堡、加米爾、蒙特里、約瑟米提公園、太豪湖、三藩市。

詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：5-251974，5-246379

東美商業中心
香港皇后大道東三十七—五十九號A（即灣仔大佛口）
近地下鐵金鐘道總站及巴士總站　999年期
步行數分鐘可到中環
中央冷氣系統
外牆全部玻璃紙皮石
名廠700呎快速不銹鋼電梯
入口與電梯大堂全部雲石
高級鋁窗及茶色隔熱玻璃
特價9折　每呎僅售$500餘元起　廉租每呎$3.50
即將入伙
怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大厦97室
☎5-229162

建築完成
即將入伙
大新大廈
深水埗長沙灣道140-142號（近南昌街）
地盤電話 3-770803（假日照常）
新型六層洋樓
三面單邊，廳房皆窗，上落便捷，省管理費
一廳兩房只售
十四萬四仟餘元起
十年分期　勝過交租
本廈選用上乘建築材料，外牆部份鋪砌顏色紙皮石，全部鋁窗，柚木地板，浴室裝配顏色潔具，牆身砌美術花磚到頂，室內電線，電視天線，煤氣喉，防盜對講機等設備，全部免費安裝。
洽購處 恒基兆業　發展商 永泰建業
德輔道中43號永隆銀行大厦6樓　電話：5-255828 5-222176（五綫）

本港新聞

港穗火車直通 四月九日服務

昨晨試車圓滿·行車僅三小時

自廣州八時半開出·十一時半到達紅磡

豪華車卡空氣調節座位舒適

英段車費港幣十元 華段人民幣十三元

（特訊）籌備已久港穗直通客運火車服務，昨晨順利進行試車，預料下月九日正式開始投入服務。

廣州鐵路局昨晨特派出一列豪華列車駛來本港進行試車，由廣州鐵路運輸處長朱少修任團長，率領一批有關人員到港。本港鐵路局正副局長侯偉志及黃汝霖亦親臨深圳登上列車迎接。

試行的火車昨晨八時卅分從廣州車站開出，十一時廿八分到達紅磡火車站，中途只在深圳停留了三分鐘，即全程不超過三小時。十二時五十八分該列火車駛返廣州。

該車車頭及十四個車卡均為中國製造，車頭為東風三型內燃機車，馬力二千匹，編號為一〇九，十四個車卡全屬空氣調節的豪華車卡，每卡一般可載六十八名乘客，其中共有十節客卡，全部載客量為六百四十人。

用作試車的列車上，除了廣州鐵路局代表團外，還有司機、車長、乘務員，及有關工程人員。當列車進入羅湖橋頭抵港段時，港九鐵路局派出正副局長暨名技術人員登車，協助廣州列車人員，試行港段鐵路。

列車到達紅磡總站後，本港鐵路局長侯偉志表示該種豪華列車具世界一流水準，且今次試車非常滿意，並沒有任何技術的困難。另一方面廣州鐵路運輸處長朱少修先生亦對試車表示滿意，但認為列車行走時，華段較英段平穩。

據消息指出，由於試車進行順利，港穗直通火車通車日期為四月九日。廣州鐵路運輸處長朱少修指出：昨晨試車一切進行順利，港穗客運火車直通票價，目前暫定港段收費港幣十元，深圳至廣州段收費則是人民幣十三元。

港穗直通車時，初期每天對開一班，廣州開車時間為上午八時正，十一時三十分抵達紅磡車站。香港於中午十二時五十八分開行，約四時到廣州車站，可趕及由廣州至北京的班車。

紅磡車站大堂，現已加緊趕工，用作展覽之兩層大堂，將闢作海關，以檢查出入境旅客。（范）

商業文件 商品樣本 特快專遞服務 擴展至科威特

（港訊）郵政局宣佈由下星期一（三月十九日）起，特快專遞服務擴展至科威特。該項服務接受投寄商業文件、樣本及商品，在截郵時間前投寄的郵件，將於翌日下午在科威特派送。

該項特快專遞服務分兩種，即「合約服務」及「即時需要服務」。利用「合約服務」投郵的人士，需先簽署一張為期最少三個月的合約，規定每月最少有一次預定日期的投遞。合約及派送郵包的時間，將預先指定，並經客戶同意。

「合約服務」的基本收費是首磅八十元，以後每磅或不足一磅收十五元。費用包括在經客戶同意的時間，到客戶處收集郵件，然後直接派送至收件人。

「即時需要」服務主要為間中使用特快專遞服務的人士而設，或是用未補充客戶的「合約服務」。該等郵件可在中區郵政總局、尖沙咀郵局及九龍中央郵局特設之櫃位投寄。收費為首磅九十元，另每加一磅增收十五元。

郵政局高級郵務監督狄信賢說：「去年利用特快專遞服務投寄的郵件，增加百分之六十。增加如此迅速，主要是由於客戶對該項服務的速度及可靠性具有信心。」

狄氏又指出，愈來愈多客戶利用郵政業務聯絡主任的訪問服務。該等主任以「郵局大使」的身份，訪問各商業機構，就如何善用郵局的各種服務提供意見，為客戶帶來方便。他們並協助使郵政局獲悉需改善之處，以更能適應客戶的需要。郵政服務聯絡主任的電話是五—二六七二一〇八。

施禮榮講警隊工作

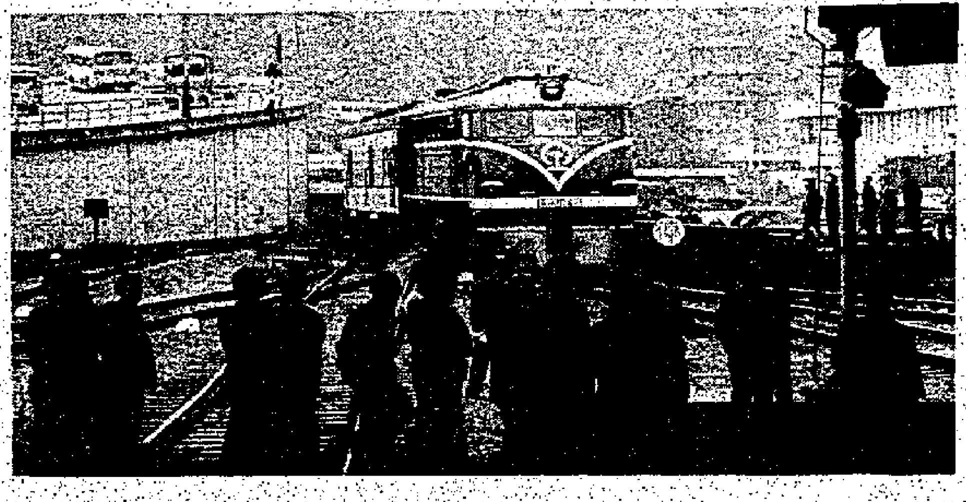
（港訊）行將退休之警務處長施禮榮，將於今日晚上七時卅分，出席香港電台第三台之節目INSIGHT，講述他在皇家香港警察隊的工作。該節目由湯馬士君主持，並將於星期日中午十二時在第三台重播。

維園將興建健身運動徑

（港訊）工務司署將於短期內在維多利亞公園興建一條運動徑，方便居民在園內作健身運動。該署建築設計處招標承辦是項工程。

工務司署總建築師黃賽芳指出，該運動徑是本港的第一條運動徑，長約六百三十米，闊約一點五米，略似長方形。運動徑的路面，每隔一百米便會漆上標記，以指示距離。

是項工程費用將由市政局支付，工程將於五月間展開，需時約四個月完成。



直通火車試車 上：港穗直通火車試車，昨晨抵達本港。下：火車內的舒適座位。

出席港日經濟合作會議 日代表團訪問沙田 參觀新市鎮之發展實況

（港訊）在港出席香港日本經濟合作委員會首次聯席會議的日本工商界代表團，昨早抽空前往訪問沙田新市鎮。該團之二十三位成員，由安居喜造率領，先行在新界民政署會議室，聆聽新界副政務司杜迪概說沙田新市鎮之發展，並與彼討論有關事項。

及後一行人遊往沙田小瀝源之一個眺望處，沙田理民官許堅信及沙田新市鎮拓展處處長方鎮南在場為他們解釋新市鎮之各項發展。

該新市鎮於一九八六年將成為一個全面而獨立之社區，有五十萬人口，其中百分之六十將居住在公共房屋。

各代表對此項龐大計劃之發展進度，似乎印象頗深。他們尤其關注土地售賣之一般條件，建築比率，及其他與發展有關之問題，如提供公用事業，交通及社會服務等。

香港日本及日本香港經濟合作委員會，分別於日本和香港兩地成立，旨在培養兩地商界之友誼和了解，並促進貿易，投資及其他經濟合作。

該團將於今星期六返日本。

日本經濟合作委員參觀沙田 在港出席香港日本經濟合作委員會聯席會議之二十三名日本工商界代表，參觀沙田。圖為沙田理民官許堅信正爲各代表解釋沙田區各項發展。

聯合國高級專員來港 會晤港府商討處理越南難民 會訪河內請阻難民出境

（特訊）由於越共當局不斷輸出大量難民，致使東南亞各自由國家特別是本港，遭受人口過擠之壓力。聯合國救濟難民組織，鑒於各方之呼籲，盡量設法救濟，以減輕各方之壓力，特派出副高級專員戴漢恩及職員一行四人，前赴河內，與越當局商討如何減少難民之離境。戴漢恩等四人，於訪問河內後，昨日下午乘菲航機由馬尼拉抵港。

戴氏等四人，下榻富麗華酒店，彼等在機場避開記者訪問，據該組織駐港負責人稱：戴漢恩等因旅途勞頓，現時亟須歇息一下，並已約定香港政府政治顧問於昨日下午四時彼此晤面，商討救濟越南難民問題，戴氏曾在電話與記者作簡短談話，據稱：彼等晤河內當局，請求越政府阻止越南難民離境，並已獲得結果。（慎）

今日天氣 多雲潮濕

一度靜止鋒由西至東伸展橫過南中國北部，吹微風，大部分為東北風，多雲及天氣潮濕，有幾陣海霧及雨，最高氣溫約為十八度。

市政局增聘社交秘書 謝張旭輝女士出任

（港訊）市政局為應付日益繁重的工作，最近增聘社交秘書一職，去統籌一切與市政局有關的酬酢。謝張旭輝女士已獲委任擔任此項工作。

謝女士在港出生，畢業於香港大學歷史系，並獲有英國秘書管理文憑。她曾在東京一間著名的商行裏任職行政人員達兩年。出任市政局社交秘書後，張女士將負責為市政局策劃、統籌及安排各種官式酬酢，協助款接市政局嘉賓等。

圖爲謝張旭輝女士。

大角咀分區計劃圖則 輕微修改後已獲批准 設計委會予以公布以供衆覽

（港訊）城市設計委員會昨日發表大角咀分區計劃大綱之圖則，以供衆覽。

當局在聆聽過若干人士提出之反對後，曾將圖則作過輕微之修改，現該圖則已獲港督會同行政局批准。

城市設計委員會發言人表示，圖則內所包括的土地面積共約一百五十六公頃，主要是提供更多土地作為各項社區設施之用，如空曠地方、學校及其他供作政府、團體及社區之用地。他又謂，這將會普遍改善大角咀之市區環境。

該圖則包括空地達十六公頃，政府、團體及社區用地十二點六一公頃，主要道路六十六點四二公頃，住宅用地四十九點三公頃，工業用地七點四四公頃，而作爲其他特定用途的地方則佔零點三一公頃。

小評

市民對官小信心漸復

最近一次官小招生，部份地區學校出現排長龍領取入學申請表格的罕見鏡頭，這是可喜的現象。

政府開辦具有標準設備的學校，設立特別教育造就專業教師，以高薪聘請任教，如此教育機構，理應是最理想的學校，可是，過去有一段日子，卻爲學生家長所鄙棄，依照常理，這的確是一種反常的畸形現象。

官小能夠重獲市民信心，與最近官小加强宣傳（例如辦「官小聯展」），不無關係，但這並非重點，最重要者，是官小教師已改變了以前的馬虎作風，嚴格執行教學之道，而且能夠不斷去研究改善教育方法，這種種都是博得家長讚賞的。

政府利用納稅人的金錢開辦普及免費教育，作爲納稅人的市民，自然希望政府開辦的學校，是一所合乎標準的健全教育機構。

請接受消委會勸告

消費者委員會是一個處處爲消費人着想的團體，該會不斷比較試驗各類商品，向我們提供商品資料。根據他們的實驗顯示，間接否定了「一分錢一分貨」這句說話。他們指出：有不少商品，儘管價格有高低，品質或效能都是差不多，正如最新一期「選擇」月刊，就曾勸導我們購買固體含量高而價錢平的洗潔精。

既然有人給我們客觀的分析與提示，站在消費人的立場，自然應該選購合乎經濟原則的商品；不過，事實告訴我們，價錢高的商品，反而是銷量較多者，這是消費人中了廣告毒素的後果。

假如我們能夠避開廣告的圈套，懂得選購平價貨，此舉是可以鼓勵製造商去改良品質，增加競爭力的，這絕非天真的想法。

彩色華僑·騰龍鏡頭

聯合主辦

騰龍鏡頭，領導潮流

有獎問答比賽

獎品：騰龍自動快速對焦微距神鏡

頭獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 80-250MM F3.8-4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,598.00

式獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 35-80MM F2.8-3.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,268.00

叁獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 85-210MM F4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,038.00

肆獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 70-150MM F3.5 MACRO ZOOM LENS HK$ 908.00

騰龍特別獎伍拾名，各得騰龍紀念品乙份。

中獎辦法：

1. 以抽籤方式決定中獎者及名次。
2. 敦請社會知名人仕於一九七九年四月二十日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎者。
3. 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

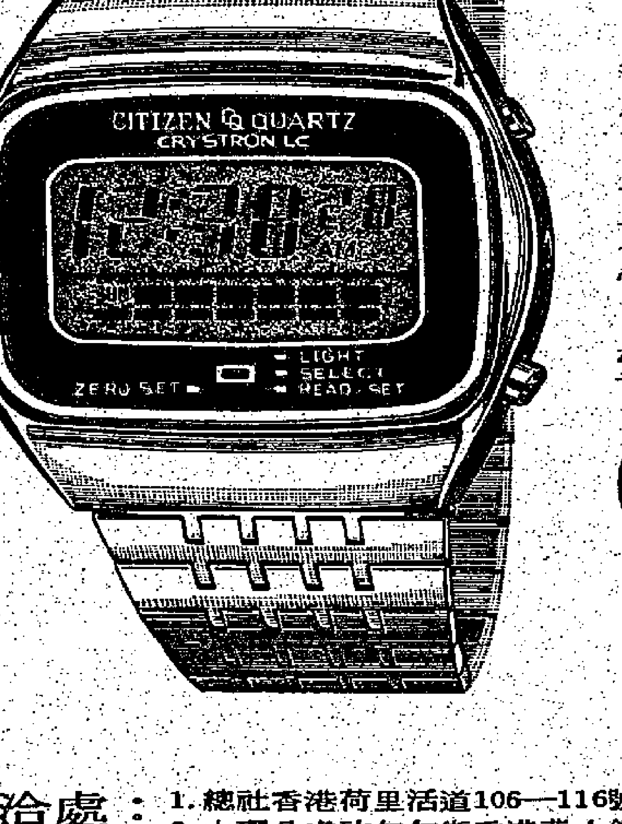
本期預告：

封面專題：紮造彩龍的藝術
嬰兒睡中夭折原因何在
林蛟愛徒已成長　羅蘭·兒子·籠鳥
西方郵遞服務令人嘆息
焗羊肉　焗猪扒（食經）
校際音樂節優勝者表演
數字式唱片掘興　兒童減肥有妙方
七九年新款女帽與髮型
尼爾遜鋼琴示範講座
兒童週刊　雨意雲情（星期掌篇）

分類廣告客戶幸運抽獎

◁由三月一日至三月卅一日止▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送



獎額共十五名：
各得星辰石英跳字表一隻。
每隻價值HK$345.

星辰石英跳字表，除顯示時、分、秒外，尚有月、日、星期、上/下午顯示，電腦調整大小月份及閏年日曆，並有電池將完訊號及微型光燈，黑夜報時，同樣清晰。

星辰表 CITIZEN
一直領導新潮流 石英技術冠全球

賜洽處：
1. 總社香港荷里活道106—116號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 北角渣華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244—246號二樓凝趣軒
5. 銅鑼灣霎東街9A號地下文海圖書公司
6. 西環卑路乍街14A號西環街坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街497號地下
8. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
9. 美孚新邨第一期百老滙街15D三樓荔灣街坊會
10. 何文田亞皆老街124號M地下恆遠圖書唱片公司
11. 紅磡新柳街20—22號C友誠書局
12. 荃灣眾安街3號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下衡光書局
14. 大埔廣福道151號地下[illegible]
15. 元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎公佈日期：四月五日

本港新聞

兩男一女爲爭位茶樓內起爭執

警探拔槍制止

三人全部帶返警署偵訊

（特訊）旺角彌敦道一酒樓內，兩名男性茶客昨午與一女子爭位時發生衝突，其時適有一名便衣警探在場發覺，趨前勸止，但兩男子不服，企圖向警探襲擊，警探迫於拔出配槍，事後一干人等，被帶警署偵訊。

案發於油麻地彌敦道四六九號敦煌酒樓二樓，昨午二時，正茶客如雲之際，兩名男子與一女子因坐位問題發生爭執，幾乎動武，當時一便衣警探在場品茗者，趨前勸止，但兩男子認爲來者「架樑」，企圖合力向警探襲擊，警探迫於拔出配槍，其他茶客睹狀，不知發生什麼事故，紛紛走避，情況一時混亂，稍後滋事者被帶返警署查詢。（合）

涉嫌非法收受利益

隱瞞疑犯案底　駐庭督察被控

（新亞社訊）觀塘裁判署一名駐庭高級督察，涉嫌非法收受他人金錢利益，作爲不將一名疑犯之過往犯罪紀錄，向法官陳述之報酬，日前爲廉政署行動組人員在觀塘裁判署拘捕，帶返廉署經調查後，落案檢控，昨午解西區裁判署審訊，被告否認控罪，甄徵華法官諭將案押候五月七日及八日，一連兩天聆訊，並准被告自簽一萬元，保釋外出候審，但在外候訊期間，每日需向何文田警署報到一次，及交出所有旅行證件，由法庭看管。

主控當庭表示，不反對被告保釋外出，並於聆訊時，控方有三名證人出庭作供，另有三名證人之供詞，書面呈堂作證。

被告許偉，五十二歲，高級督察，住何文田山道警察督察宿舍，被控兩項罪名：（一）本年一月一日至卅一日期間，身爲政府公務員，在觀塘地區，非法收受男子胡炳一千元，作爲不執行其本身應有警員職責，不將一名疑犯蔡廣星過往之刑事案紀錄，向觀塘裁判署一名裁判司報告之報酬；（二）同時同地，以同一理由，非法收受男子胡忠良一千元。

廿八位九龍區警務人員擒賊有功

獲指揮官頒嘉獎狀

（港訊）廿八位駐守九龍警務人員，在偵查數宗案件中發揮高度之專業才能，及將十多宗歹徒繩之於法，分別榮獲指揮官之嘉獎狀。

九龍區警察指揮官萬嘉立，昨日在長沙灣警署主持頒授儀式時，一位女高級督察，三位督察，一位高級警察，三位警務人員，及廿三位初級警察，在調查爆竊、強姦、販毒及盜竊等案件和拘捕罪犯之表現，獲頒嘉獎狀，以表揚警務人士所表現的傑出勤奮工作表現。

高級督察陳健強、及督察黃誠，於去年八月偵查一宗爆竊案時，表現領導才能，自動自覺精神，以致將一名專業爆竊犯及兩名男子拘控，該兩人可獲嘉獎。

女高級督察張志關，於上年八月表現領導才能，精神結果，導致一名專業罪犯被拘控，頒發嘉獎狀。

督察麥嘉賢亦分別得獲兩份指揮官嘉獎狀，這包括他在去年九月查訊一宗街頭販毒案，及處理有關之線報時，表現高度之領導才能，及專業自覺精神，致將三名人被拘控，並拘捕三名男子，被控販毒及藏毒罪名成立。

另一份嘉獎狀，此乃他在當年四月執行一項搶劫案時，破獲一製毒機構，並拘捕三名男子，被控製毒及藏毒罪，經法庭裁定罪名成立。

犯兩項盜竊案，七項爆竊及兩項勒索等罪名的男子，落網後被法官裁定罪名成立，兩警務人員乃受到表揚。

圖爲九龍區警察指揮官萬嘉立頒發嘉獎狀予麥嘉賢督察時的情形。

串謀運載難民來港

五名男子還押候訊

（新亞社訊）涉嫌串謀運載越南難民來港之五名男子，昨日下午被解到銅鑼灣裁判署審訊，法官徇控方請求，諭將案押候本月卅一日再訊，以便等候律政司指示，五名被告均暫無需答辯，還押監房看管。

被告五人：（一）石觀娣，四十五歲，（二）郭根旺，五十四歲，（三）梁貴林，四十九歲，（四）鄧基，卅五歲，（五）吳大有，五十四歲，被控罪名，一九七八年十二月至今年二月期間，與其他在逃人等，未經人民入境事務處處長許可，協助及教唆一些人士來港登岸，而該等人士係無權進入本港者，違反人民入境事務處例第一一五章第卅八段第一節。

中國絲綢服裝繡品展覽

今日開放展出精品

昨酒會招待嘉賓　歡迎各界參觀

（特訊）香港華潤公司紡織品部及港九中國絲綢製品經銷商聯合舉辦具有規模的「中國絲綢服裝繡品展覽會」昨（十六）日下午三時設酒會招待各界人士。下午一時，尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館，擺滿花籃。下午三時，各界嘉賓陸續到會，蒞會來賓各階層廣泛，有：中華總商會、抽紗商會、輕工業品進出口商會、百貨顧繡商會、港九工會聯合會首腦，銀行保險業、國產百貨業負責人、絲綢業、呢絨業、紗布業、服裝業、洋行、製衣廠商、辦莊朋友及新聞界、電影界知名人士一千多人，場面熱鬧，氣氛熱烈。

展會有各式絲綢服裝，花色與款式，新穎趣時，與會來賓垂詢，甚感興趣，各種繡畫，多屬精品，繡工精湛，來賓面對五朵繽紛，琳瑯滿目的精美繡品，無不讚不絕口，許多嘉賓並定購展品，酒會於下午五時許圓滿結束。

中國絲綢服裝繡品展覽會，今（十七）日（星期六）下午一時半起，在尖沙咀星光行三樓對外公開展出，每天由下午一時半至五時半，每週展出六天，逢星期二休息。展出期間，每日有現場刺繡表演，由蘇繡及湘繡名藝人輪流担任，歡迎各界人士蒞會參觀購買展品及洽談業務。

領來源證填報失實　電子公司罰三萬元

（新亞社訊）觀塘海濱道一七一號一間電子有限公司，出口一批電子鐘收音機，輸往瑞典，向工商署申請來源證時，虛報資料，爲工商貿易調查科揭發，循票控方式，予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告公司認罪，葛勵修法官判其罰款三萬元。

被告聯華電子有限公司，通訊地址：觀塘海濱道一七一號二樓至八樓，被票控於一九七八年六月十二日，向工商署申請來源證時，報失實。

案情透露：被告公司於七八年六月十二日，向工商署申請來源證，報稱有五千二百餘個電子鐘收音機，出口運往瑞典，所有原器材均在本港製造。工商署貿易調查科人員經調查下，發覺其所用之原子粒，均產自南韓、日本及美國，遂將被告公司票控。

國際機構續展大攻勢！

夏雨關菊英昨登台　珍珍佩佩歌舞豪華

國際酒樓夜總會展開大攻勢以來，一鳴驚人，有聲有色，首先有廣國雄，黃愷欣，李龍基等登台，前晚天又再獲夏雨，關菊英及鄭氏姊妹花珍珍佩佩加盟，號召力更爲強勁。

夏雨在無綫電視中以多才多藝稱著，能演，能唱，台下觀衆不少，關菊英是金唱片獲獎者，「強人」女主角，「狂潮」主唱人，歌藝一流，「狂潮」一曲家傳戶曉，港九風行，今次加盟國際夜總會將可一新夜遊仕女耳目。

象華酒樓夜總會本期的節目亦非常出色，黃愷欣，李龍基難得獻藝外，尚有鄭氏姊妹花珍珍佩佩登台，還變有青春有活力的姊妹花能歌擅舞，邊唱邊跳，是一個賞心悅目的節目，各位不宜錯過。

海天酒樓夜總會　冶艷歌舞越演越旺

海天酒樓夜總會自週前由來自英國的萬里治紅美女艷舞團在該夜總會登台獻演前所未見的艷歌舞後，夜無虛席，旺於往昔，足見本港人士對超水準的艷舞欣賞，有高度的興趣，查該美女歌舞團的成員，均未超過廿三歲，但其所受之訓練嚴格，故有高深藝術之造詣，青春貌美，豐美之身裁，配合其舞姿動作，肌肉隨旋律而自然波動，使人有難忘的安適，魂爲飄蕩，無以形容，該夜總會應嘉賓之請，本週仍繼續由該艷舞團獻藝，將前週表演節目部份保留外，並加插更動人的美感節目，以酬嘉賓之雅意，演期無多，機會勿失，未欣賞此罕見的歌舞，可撥電話三—六七〇一八一定座。

科學製作圖解　萬里書店出版

萬里書店出版「少年科學製作圖解⑥」——「紙料製作」，新作題材力求簡便，且工具及材料購買容易，價廉。此書有八種製作，包括：會走動的紙毛蟲，馬的紙刻造型，肥皂泡連續吹出器等等；定價港幣四元二角，各書店有售。

佳麗露染髮研究班　第四屆畢業典禮　聯歡晚會場面熱鬧

（港訊）佳麗露染髮研究班最近假座銅鑼灣華都酒店舉行第四屆畢業典禮及學員聯歡晚會。蒞臨嘉賓及學員共達百餘人，場面熱鬧，盛極一時。

今屆畢業典禮之儀式，是由佳麗露首席美髮顧問梁梅女士主持，並由百時美（香港）有限公司董事長楊衍培夫人頒發證書予畢業學員。

聯歡晚會最引人注目的項目是由十位染髮技術優異之學員，與模特兒聯袂染髮示範，並由特聘導師從旁講述有關染髮過程，方法，染髮液顏色的選用，並藉此引起會嘉賓欣賞，並引起本港士女對染髮的興趣。因爲美髮固然要講究髮型的設計，頭髮色澤的配合亦屬重要。

佳麗露染髮研究班於一九七五年由美國佳麗露美髮品廠創辦，至今已有數載，成績斐然，已替本港染髮界造就了不少人才。以往每屆參加該研究班之人士非常踴躍，一九七九年度染髮研究班即於日內開始上課云。

（圖爲佳麗露染髮研究班第四屆畢業學員合攝）

屯子園福德堂花炮會　春節聯歡及抽獎助慶

（特訊）屯門鄉屯子園村福德堂花炮會昨日在該會禮堂舉行春節聯歡大會，出席者有鄉親父老，會員等數百人，首由大會主席陶鑑鑾致詞，多吉祥語，各父老分別致新春祝賀詞，並由各首長陶根容，陶家光，潘桂垣，陶得壽，梁鴻恩，盧顯騰，陶錦泰，陶東成，陶祿全及各佳賓，部門主任親自致接嘉賓。由郭永昌師傅領導青少年康樂組表演南北醒獅及國術娛賓。席間並由青少年組康樂監督劉德光宣佈該組於新春期間曾到各友會醒獅賀歲，爲婦女之家敬老表演以娛老人，該團成員有黃錦標，黃錦源，黃華貴，馮德成，陶天賜，陶啓賢，陶根全，古新南，陶明興，陶竹端，梁詠儀，陶仲謙，盧忍球等，隨即建立社會公關，將親到各慈善社團爲老人服務，同時籌備三月廿三日慶祝天后寶誕各項事宜，禮成後隨即歡宴，有歌唱及幸運抽獎助興，場面熱鬧。（奕）

主恩社籌辦母親節敬老

基督教主恩社籌備盛大慶祝國際母親節，項目繁多：一、母親節敬老，二、假大酒店舉行慶祝母親節，名流主持，頒獎，三、禮堂招待六十歲以上男女老人，歡迎各界人士參加，合共五天只需九百餘元，又非律賓玖拾圓，到九龍西洋菜街廿六號十樓新址，電話K八八九〇〇二或香港H七八七三七四查詢。

長沙灣邨第四座互委會聯歡

李廣源語重心長呼籲　發揚敬老美德

（特訊）長沙灣邨第四座互助委員會，昨晚假愛群酒樓敬老聯歡晚會，請深水埗區敬老揚孝運動委員會主席李廣源主禮，參加居民數百人。

李廣源會中致詞指出：敬老揚孝是我國傳統美德，人生的旅程都是由少年，進入中年，再到暮年。老年人在年青時，對社會都曾作出貢獻，所以在年老體弱時候，值得我們敬重及關懷。貴會在聯歡節日，不忘敬老，弘揚孝道，發揚固有道德，啓發社會人士於至善之途，這不只是貴區之福，整個社會亦得好處。

互委會主席尹秀珍致詞，勗勉居民守望相助，敬老揚孝，祈求社會達到昇平。繼由李廣源，馮永生贈送敬老利是，參加老人（六十五歲以上）均獲吉利是，各人笑逐顏開，洋洋喜氣。席間有幸運抽獎，由深水埗民政處聯絡主任梁偉光，張大成，副主席吳棠，曾唯文，蕭金泉，黃榮大，司徒榮揚，何通，委員馮昭，蘇金會，情況熱烈。馮少偉（主持）（天）

長沙灣邨第四座互委會敬老聯歡，深水埗區敬老揚孝運動委會主席李廣源贈送敬老利是與老人。（本報攝）

攝影科學儀器公司　慶祝三週年紀念

攝影科學儀器有限公司，爲慶祝該公司三週年紀念，舉行之幸運大抽獎，經於本月三日，在跑馬地，英皇御准香港賽馬會幸運閣聯歡晚宴席上，邀請各大代理商代表主持抽獎儀式。中獎號碼亦已於本月八日分別在各大報章刊登，頭獎爲價值一萬三千元之單人來回歐洲十八天旅遊連食宿。係該公司黎兆太平紳士當晚即席抽出。得主幸運兒經於昨（十五日），由該公司董事長胡文森先生將頭獎獎品頒發與得主云。（見圖）

先室劉氏桂英夫人痛於公曆一九七九年三月十六日、農曆己未年二月十八日上午四時零五分壽終養和醫院積閏享壽七十有二歲即日奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九七九年三月廿日、農曆己未年二月廿二日（星期二）上午十一時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈擇吉火葬哀此訃

聞

杖期夫　陳弼臣

孝男　有慶　有漢　永德　永建　永名　永立

媳　沈時芬　會金萍

孝女　鳳翎　素芳

婿　龍密虹　許茵茵　鄭泰倫　楊炳榮　會世鴻

孫男　智文　智思　智深　智淦　懷塱　懷琮　懷琦

孫媳　李彩珍

孫女　麗瑩　麗玲　麗碧　麗翠　懷瓊　懷珊　懷瑄　懷琳　懷瓏

外孫男　楊珣　楊璞　楊璟　曾沛文

外孫女　楊鳳兒　曾雲欣

泣告

治喪處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話H六一五二弍六　H六一五弍三七

通訊處：香泰貿易有限公司　文咸西街68號二樓　電話：五—四五七一壹一

本港新聞

黃品卓在青山獅子會建議
節省石油促進健康 設立單車訓練學校
提高駕駛技術 促進健康有益身心

（特訊）新界獅子會會長黃品卓，提倡採用單車代步節省石油，設立職業性單車技能訓練學校，以減少交通意外，提高國際競賽水準，促進青年有益健康活動。黃氏昨在青山獅子會作此建議。

會長鄒鎮威報告結盟之熊本獅子會成立十週年，推選朱紹雯為祝賀團團長三月廿三日出發。台北西北獅子會成立十五週年，推選馮彥，張楚庭為團長，五月中旬出發。屯門獅子會擬建團則已批准，約六月間竣工。

黃品卓稱：

香港交通日益繁忙，有永不能解決的現象，加上石油短缺，單車使用應該提倡，這不獨對交通和經濟上有幫助，而且對心身健康亦有裨益。美國有名心臟病專家白醫生年屆高齡七十多歲，仍然每日騎單車返華盛頓辦公室，他說每日能够有不斷劇烈而又舒適的運動，對健康有肯定的保障。

對於石油缺乏之所引起的經濟問題，對於健康如果經常不斷有一定好處的看法是毫無疑問。但如何去訓練好一個優善的單車駕駛人，香港似乎只有汽車駕駛訓練學校，沒有單車學校，雖然香港政府在交通設計上，在新界有些地方已準備設在大路旁邊的單車專用路綫，但如果能够設立一間單車技能訓練學校，栽培佔人口大多數的青年，使他們有更好的單車技術，似乎有所必要。

一間職業性單車技能訓練學校，如果照歐美的設計，應佔地十五萬平方公尺，建築面積一萬平方公尺，設備包括：一、主要校舍，分為普通課室，觀聽，圖書，總務，會務及會議室；二、體育館；三、宿舍；四、三百及四百公尺單車競技場各一；五、食堂；六、講堂（可用作文娛活動），七、一百五十級的石級，供訓練足力腰力。

除了單車駕駛的專門科目外，課程包括：一般教育及特殊教育，專門科目有：基礎駕駛技術，交通規則（對香港道路的使用是非常重要），現時很多單車駕駛人不顧紅綠燈制，是使交通意外發生重要因素），單車構造和機能，單車修理技術；國際單車競賽法則。

外國單車學校每年只收三百新生，入學試驗，起碼要清楚色盲或者腳痛症等是否存在。（這是很重要，因為任何器械駕駛，起碼要清楚。）

整個課程可以一年時間完成，在六個月後可以來一個中期試，合格就繼續完成全部課程，發給執照。這類學校只不過是一個新的提議，但在可預見的將來，單車的使用一定更普遍，職業性駕駛訓練是有用的。

出席會員有：鄒鎮威，朱紹雯，柯宇春，張德恩，郭寶煌，趙威林，陸亨仁，盧永廣，金露白，張永炎，陳平明，尋再徵，董宏英，何淼貴，范思舜，張楚庭，馮彥，劉光琪，唐世勳，李瀾，歐陽德生。（宇）

黃品卓在青山獅子會演講左為會長鄒鎮威（本報記者攝）

陳錦青在晚會呼籲
全港市民合作支持 參與消除毒禍運動
估計有六萬人吸毒 對志願戒毒伸同情之手

（特訊）志願戒毒康復就業輔導會，戒毒會康聯會市政局娛樂事務組，聯合主辦反吸毒宣傳遊藝大會，昨日下午七時半，假灣仔修頓球場舉行。

大會主席陳錦青，副主席：柯李淑珞，馬啓濃，李海玲迎賓，康聯會健身組醒獅表演。香港國際三〇三區獅子會總監何榮高，梁欽榮，社會福利署港島福利專員郭家熾，助理保安司梁寶榮，灣仔民政主任梁世華，灣仔街坊福利局長高志明，戒毒會社會福利部總監王綺貞，灣仔警民關係主任劉乾若勞綵。

大會主席陳錦青致詞稱：毒品遍害社會，盡人皆知，尤其是傷害年青一代，近年來引起社會人士關注，港府大力展開掃毒行動，並推行戒毒治療，預防吸毒工作，有顯著成績，熱心志願團體紛紛參與反吸毒運動。在推行預防教育，職輔會康聯會，市政局由一九七六年開始，每年聯合舉辦宣傳活動，希望通過教育性反吸毒娛樂節目，使居民加深了解吸毒害處，特別是警惕年青人，切莫受壞人引誘墮入圈套，自毀前程。更希望藉著此項活動，改變一般人士對戒毒康復者之觀感，摒棄偏見，伸出同情之手助其得到更多就業機會，根據職輔會三年多來工作顯示戒毒康復者，已逐漸獲得工商界人士合作與支持，為數百位志願戒毒康復人士提供工作崗位，使已戒除毒癮者得以重新做人，由一個累己累人消極者變為一個從事生產工作者，對社會有所貢獻，此舉證明此項活動極具社會意義事工，須要取得各界人士支持，方能收效。但據有關志願團體工作者透露：估計本港目前尚有四至六萬人吸毒，因此，當局反吸毒運動必須繼續努力，要全體市民通力合作，投入反吸毒行列，令毒販無法立足，才能真正消除毒品禍害。

獅子會總監何榮高致詞，以三〇三區歷年贊助戒毒康復與輔導就業，有顯著成績，表示欣慰。

郭家熾與梁寶榮致詞，認為反吸毒運動，使市民潛移默化，極具教育意義。

大會主席陳錦青致送紀念品與主禮人。副主席李海玲致謝詞，遊藝節目開始，有歌星演唱，魔術雜技表演，反吸毒歌曲大合唱，警世話劇「現身說法之新生」，發人深省，使一千多觀眾留下深刻印像。（宇）

東華三院青年中心
公開徵文比賽頒獎
引導青年關心社會時事 認識交通問題發表意見

（特訊）東華三院青年公開徵文比賽，評選完畢，昨（十五）日由三院主席馬清偉頒獎。

三院社會服務委員會委員曾永森，總理在頒獎禮中致詞指出：三院青年中心工作，主旨不僅在培育青年德、智、體、羣、美育發展，更希望藉各種活動，使青年的潛能利市民的責任感得以充份發揮。

他並說：「董事局有鑒於近年來人口劇增，工商業不斷發展，造成嚴重交通擠塞問題，為使青年加深對香港時事問題之關注和認識，特以「香港交通問題的我見」為題，舉辦徵文比賽，董事局馬清偉主席更鄭重其事，親臨頒獎。」

徵文比賽有二百〇八件文稿參加，得獎者：

青年組：冠軍勞錫強，亞軍潘穎妍，季軍葉衛國，分別獲獎金七百元、五百元及三百元。少年組：冠軍李秀慧，亞軍趙豪文，季軍唐志宗，分別獲獎書金五百元，三百及二百元。

青年組優異獎：戴傑文、郎榮威、梁金龍、許屏昌、龍劍華、李耀宗、周德榮、吳少芳、姚啓榮、甄燊。

少年組優異獎者：蔣炳垣、關文定、曾文亨、何淑綺、黃曼威、李寶燕、周善寧、林海龍、彭偉樑。各獲精美實用禮品。（天）

東華三院主席馬清偉主持青年中心徵文比賽頒獎。

怡和航空部 頒發優異獎

（宇）怡和航空部頒贈第九屆營業優異獎，共有九位職員獲得獎狀及現金獎。

營業經理莫禮頓假該部門設於麗山大廈的辦事處主持頒獎儀式，並嘉許獲獎人過去一年來努力的成果。獲獎者當中，訂位服務部羅小萍小姐，訂位營業部陳美德小姐及營業行政部王永樂分別獲得各部門的首獎。其他獲獎人倘包括營業服務部鄺林華、黃月清女士及呂德偉；訂位營業部李仲鳴、鄧小霞女士及胡麗麗小姐。

天祥商業機器部 本年再獲頒獎狀

天祥洋行商業機器部連續第三年獲美國愛寶迪柯式印刷公司頒發優異狀。

該公司四名高級營業代表亦因為去年卓越銷售成績，各獲頒發獎狀。

圖為（左起）陳國榮、余偉明、愛寶迪營業經理杜爾沙、范啓明及天祥商業機器部助理經理陳展濤。

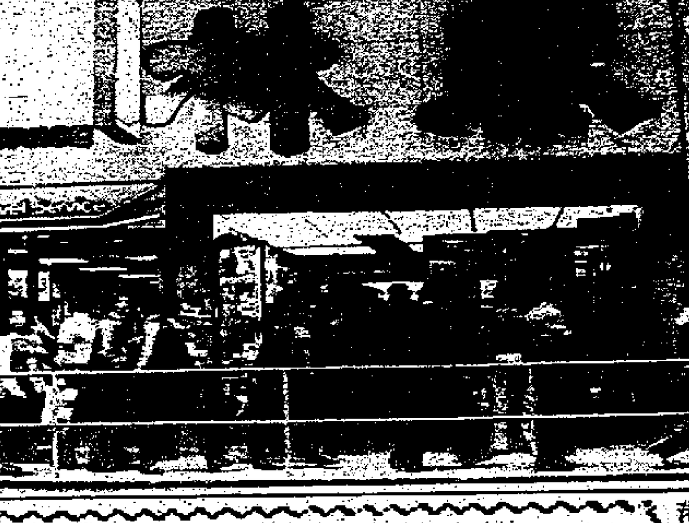
致力促進警民關係有功
高級新聞主任潘樹輝 榮獲警務處長嘉獎狀

（港訊）一位長期致力於促進警察隊和新聞界之間的良好關係之高級新聞主任，於昨日榮獲警務處長之嘉獎狀。

候任警務處長韓義理在警察總部頒發其嘉獎狀予高級新聞主任潘樹輝時，嘉勉他在過去四年間，由政府新聞處借調到警察公共關係部期內，在負起警隊與市民及新聞界的橋樑任務時，努力宣揚警隊之良好形像，以及透過新聞界的幫忙，喚起一般市民給予警方的協助，所表現之高度專業能力及盡忠職守。

潘樹輝乃第一位榮獲警務處長嘉獎狀之本地政府新聞處人員，他在過去四年間，除負責撰寫新聞稿及協助新聞界採訪警隊之新聞外，更協助市民解決他們所面臨之困難，提供警隊資料予大專學生及中學生只撰寫論文，或舉辦社會學科專題展覽等，此外他又經常向初級警務人員發表以有關促進警務人員及新聞界與市民之間關係為題的演講。

泰林大道中舊分行 搬遷前清貨大減價



泰林無綫電行皇后大道中舊分行，現正舉行搬遷清貨大減價，各類電器用品，全部以特廉價格傾銷，只求清貨，不計成本，各界人仕如欲廉價購置電器用品，切不可放過這難得的機會。

泰林此次在中區舊分行舉行大減價，乃配合該公司的全盤發展計劃。待清貨後，舊分行將遷入中區新分行營業。新分行位於德輔道中一五一號，即電車路中央街市斜對面，地點更適中，更方便，並且地方寬敞，陳列的電器用品，款式齊備，為市民提供更完善的服務。

回首當年

（一九六四年三月十七日）

△九龍警探總部反飛組人員，今（十七）日上午在九龍黃大仙附近破獲一個名為「五蛇黨」的不法亞飛組織，警探人員除當場拘獲兩個疑是「五蛇黨」首領之飛仔之外，並跟蹤搜查此兩人之住所，搜出一批銅質的牌仔蛇形徽章。懷疑就是這個「五蛇黨」標誌。據悉因最近黃大仙徙置區學童迭遭勒索敲詐，故採取掃蕩，捕獲之兩名「首領」其年齡竟均為十五歲而已，其中一姓李，一姓譚。警方刻在扣留中，準備控之於法。

△本港夏令時間，將於三月廿二日（星期日）上午三時半開始，居民星期六晚臨睡前將時鐘撥快一小時。

△高琳已被委任為本港之首任銀行業務委員，高氏在受委該職前，曾任奧託曼銀行在伊拉克，黎丹，約且，塞浦路斯及東非各地分行經理，高氏將於下月初抵港履新。

△民眾安全服務隊，醫療輔助隊隊員一百七十九名，於今（十七）日下午五時在港督府領受港督柏立基爵士頒授民防長期服務勳章，此是本港有史以來第一次頒授此種勳章，予曾服務十五年以上的隊員。

△一位世界著名的報業公司行政人員美國好兒童遠東區主任科恩來港，對香港經濟作為期兩星期之研究後發表：戰後香港經濟蓬勃，已進展至類似戰前日本程度。

△電車公司董事局主席楊赫里斯在其對股東聲明書中揭露：電車公司與公共交通委員會合作進行調查地底火車等等之可能性，以及將來參加各種經營問題，並試驗拖拉車等設備，如獲成功可增加搭客，楊氏並稱：電車公司曾請政府考慮批准電車服務伸展至迅速發展中之柴灣區，但未獲得肯定的答覆，該公司去年盈利共八百九十七萬零二百七十七元。

△據「香港狗會」消息：在下週日舉行之一九六四年度狗展大會。刻已獲得警察當局之允許。在休息期間，派出大批警犬到場作各種技術表演。

△荃灣理民府仁濟醫院，推動建院工作，今（十七）日招待紳商主席邱德根申述籌建經過，籲請各界為貧病大衆請命。

美國「金風」名廠要員 抵港考察市場業務

美國「金風」DUNHAM BUSH名廠 N總經理MR. TIM STILLSON及東南亞區經理MR. JAMES SULLIVAN於日前抵港考察業務，並拜訪其香港總代理大昌貿易行，與高層人仕商討有關業務發展，同時更向該公司之營業部講解有關「金風」中大型冷氣機之性能及效用，使各營業員對之有深切瞭解認識，以能為顧客提供最完善服務。

「金風」乃是世界著名冷暖氣系統，康房設備、冷藏系統及船上冷氣製造商，向以產品性能卓越稱著於世，其螺旋式壓縮器，摒棄傳統離心式冷氣系統設計觀念，不祗結構精簡，堅固耐用，佔地細小，維修保養容易，同時螺旋式運轉操作寧靜異常，減少震盪及噪音，並使磨損減至最低，增加耐用程度，加上散熱效能特佳及經濟省電，故全世界各大建築物及機構均一致採用，本港總代理大昌貿易行除聘有大批工程師及專業人才負責設計安裝工程外，更擁有最完善的維修服務網，配合「金風」之卓越性能，所以本港各大建築物如香港藝術中心、電話公司、合誌汽車大廈、黃金大廈、美綸紗廠、明新錶房、南灣美國學校及理工學院中心大廈亦相繼採用，證明「金風」冷氣系統之品質和聲譽確是值得設計。

恒基兆業大新大廈 建築完成快將入伙

恒基兆業地產有限公司向以地盤眾多著稱，該公司今日又發售位於深水埗長沙灣道一四〇至一四二號（近南昌街）的「大新大廈」，該廈乃新型六層洋樓，三面單邊，廳房皆闊，上落便捷，省管理費，該廈選用上乘材料，全部鋁窗，柚木地板，室內電綫，電視天綫，煤氣喉，防盜對講機等設備，全部免費安裝，一廳兩房只售十四萬四千餘元起，十年分期付款，實勝於交租，該廈現已建築完成，即將入伙，實為置業良機，恒基公司地址：中環永隆銀行大廈六樓，電話：五—二三二二七六。地盤電話：三—七七〇八〇三（假日照常）

（圖為「大新大廈」外貌）

越南歸港老醫師 程以正為貧病贈診

（港訊）旅越南僑領，中醫業界前輩程以正，年前由越南返港，應中醫國術學會聘為顧問。程氏熱心公益，濟世為懷，任中醫公會醫務，遷往北角春秧街五十七號宜安大廈二樓應診，為市民服務，婦孺科及雜症，歡迎到臨診，分文不收。貧病市民，電話：五—七一六三〇二預約。

兒童課外書籍展覽 荃灣石蔭邨再舉行

（港訊）為喚起各界人士關注青少年及兒童心智啓育的發展，「社會福利署」再次聯同「京士國際出版有限公司」合辦一個益智健康的讀物展覽會，展出中、英文版課外讀物，適合各年齡青少年參閱。

日期：本月十七日（星期六）及十八日（星期日）時間：本月十七日（下午一時至六時）及十八日（上午十時至下午六時）地點：荃灣石蔭社區會堂。歡迎各校長、老師、家長攜同學生或子女蒞場參觀，入場免費。

陳弼臣元配病逝 下週二香港殯儀館治喪

泰國盤谷銀行董事長陳弼臣先生之元配夫人及盤谷銀行副總經理陳有漢先生之太夫人劉桂英女士，昨（十六）日上午四時病逝於聖保祿醫院，享壽七十二歲，遺體移香港殯儀館治喪並擇定於公曆一九七九年三月廿日（星期二）上午十一時大殮，下午一時在該館大禮堂辭靈，擇吉火葬。

查劉太夫人宅心仁善，相夫教子，均著賢聲，哲嗣多人，均在金融、銀行實業界獲得相當成就，今一旦溘逝，聞者惜之。

OFFICE STAFF

An international banking organization in Hong Kong invites applications for the following openings :

MESSENGER (MALE) REF. NO. 101

- Excellent health with good physique
- Willing to work overtime
- Salary not Less than $850.00

OFFICE BOY/GIRL REF. NO. 201

- Form 5 standard
- Ability to communicate in English
- Willing to work overtime
- Salary not Less than $930.00

TYPIST (FEMALE) REF. NO. 301

- School certificate holder with 5 passes including English
- A minimum typing speed of 45 w.p.m
- Working experience as typists preferable but not essential
- Salary not Less than $965.00

GENERAL CLERK (MALE/FEMALE) REF. NO. 302

- School certificate holder with 5 passes including English and Mathematics
- Knowledge of typing at a good speed is essential
- A good standard of English and Mathematics an advantage
- Willing to work overtime
- Salary not Less than $965.00

SHIFT DUTY CLERK (MALE/FEMALE) REF. NO. 401

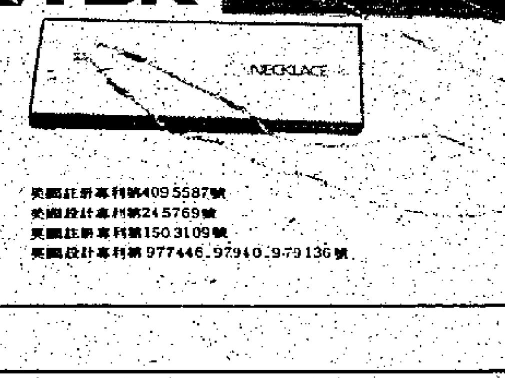
- School certificate holder with 5 passes inclnding English and Mathematics
- Knowledge of typing at a good speed is essential
- Must be willing to work irregular office hours
- Basic salary not Less than $965.00
- Shift duty allowance is payable

Salary will be commensurate with qualifications and experience. We offer attractive fringe benefits such as annual leave, annual bonus, medical scheme and provident fund.

Applicants should apply in writing with full resume, quoting reference number on envelope, recent photograph, contact telephone number and expected salary to the Advertiser, Box 116 Wah Kiu Yat Po

Applicants not contacted before 20th April, 1979 may consider their applications unsuccessful.

李司祺有好介紹
TDK磁性頸鍊，輕巧細緻如飾物，消除肩痛最有效。



著名電視藝員李司祺，日以繼夜忙於趕拍片集，以致筋骨疲勞，身心緊張，兩肩沈重，肌肉疼痛。不過自從佩戴TDK磁性頸鍊之後，肩膀酸痛迅速消除，舒適無比。

TDK磁性頸鍊，採用稀土類鈷磁製成，是美國太空總署為宇宙開發所創出的高性能磁石，永久有效，具有强力的磁性，能使血行旺盛，TDK將之製成頸鍊，使磁性治療法更有效的集中在頸項及肩膀，發揮效用，消除疼痛。TDK磁性頸鍊，輕盈細緻，佩戴容易，有金、銀、18K金等多款，送禮自用，男女皆宜。

TDK

美國註冊專利第4095587號
美國設計專利第245769號
美國註冊專利第1503109號
美國設計專利第977446.97940.979136號

總代理：
三晶貿易（香港）有限公司
總經銷：
美星有限公司
九龍彌敦道100號東英大廈1417室
電話：3-671061（3線）
各大百貨公司和特約經銷商店有代售

新界版

粉嶺上水石湖墟發展
首期即展開
收地逾十萬米拆臨時屋千間
興建容二萬人屋邨救護車站

（港訊）政府計劃動用二十億六千七百萬元，發展粉嶺—上水—石湖墟成為現代化新城市的首批主要發展工程，將於短期內在粉嶺展開。

發展地區位於粉嶺火車站南面，面積達十四點一公頃，有關工程包括興建一個公共屋邨，政府辦事處和一個救護車站。

依照計劃，此公共屋邨為粉嶺唯一的屋邨，將會分兩期興建，一九八四年落成後，可容納二萬人居住。

大埔理民府發言人昨日謂：整理地盤工程，會於今年八月開始，預料需時一年完成。

他說：「該價值八千三百萬元的工程，尚包括興建一個主要渠道系統，以供該公共屋邨及其鄰近發展中的粉嶺輕工業區之用。該系統對於保護環境和公衆衛生，非常重要，同時亦為工業發展的重要一環。該項工程會與整理地盤工程同時進行。」

發言人又說，為進行該計劃之工程，政府將需收回十萬零四千六百六十四點一方米之屋地，及二千九百六十三點六方米之屋地及園地。有關收回土地之三個月通告已於昨日刊登於政府憲報內。

他說：收回土地將需要清拆二百九十間臨時住宅建築物，其中七間位於官地之上，而二百八十三間位於私人土地。此外，亦需清拆八百八十三間其他附屬臨時建築物。

政府將就受影響之農作物、果樹、魚塘、籬笆、水井及灌溉喉管等發給補償。同時，需遷出的豬農及雞農亦可獲特別津貼。受遷拆之住戶將可獲得換地或照現時比率獲得現金補償。

他又表示，彼等更可按照資格，獲得分配入住公共房屋或當地之臨時房屋區。

周厚澄（左）主持石蔭社區會堂開幕儀式。（中）為社會福利署署長李春融。

葵涌石蔭社區會堂開幕
荃灣社區設施完備
社會署長李春融周厚澄主禮指出
去年啓用以來大受屋邨居民歡迎

（特訊）荃灣社區領袖周厚澄昨日表示，社會福利署石蔭社區會堂開幕後，荃灣社區設施將更趨完備。

周氏為荃灣諮詢委員會康樂體育小組委員會主席。他聯同社會福利署長李春融主持該社區會堂開幕典禮時致辭說，荃灣居民對社區服務之需求日增，新社區會堂將有助於滿足他們的需要。

他指出，政府的城市設計計劃，經已考慮到當地居民需要更完善之康樂及社區服務設施。他說：「此座社區會堂，於去年啓用以來，極受本地居民歡迎。」

石蔭社區會堂是社會福利署在葵涌區設立之第五個社區會堂，其他四個分設在梨木樹邨，葵盛邨，葵芳邨和荔景邨。石蔭社區會堂負責人陳世德先生在致歡迎辭說：政府之政策，是在有二萬至五萬人口的公共屋邨內，設立一個社區會堂，作為社區活動中心。通過各種社區活動，當地居民將逐漸有能力建立起一個團結的社區。

他說，通常活動包括有興趣小組，志願服務計劃及青少年訓練課程。

當地團體，學校及其他機構亦可以借用該社區會堂內之設備。

為了慶祝是次開幕典禮，該會堂在二月中開始先後舉辦青年羽毛球雙打比賽，家庭生活教育兒童繪畫比賽，青年渡假營等程序。由三月中至三月尾，該會堂還舉辦下列活動：青少年課外讀物展覽（三月十七日、十八日），H—F—I音樂欣賞會（三月廿四日晚上八時至十時）和老人家參觀公仔麵（三月卅日下午二時卅分），歡迎區內居民參加。欲知詳情及欲取入場券，可直接到石蔭邨大白田街該會堂接洽。電話：一二—七九七一四。

元朗青商會舉辦
元朗兒童日
招待三萬人
響應兒童年關懷下代

（特訊）元朗青年商會為響應聯合國國際兒童年，將於本月底至四月初舉辦為期三天的「元朗兒童日」，準備招待該區兒童及青少年三萬人次，欣賞深具教育性的展覽及多姿多采的娛樂節目，而舉辦這三天兒童日的目的，在於關懷下一代的健康及身心發展，藉以引起社會各界人士注重青少年德智體羣美五育的平衡發展，主題新穎，用意正確。

元朗兒童日節目中，計有：眼、耳、牙健康教育展覽，有關展覽資料，獲得政府醫務署中央健康教育組及麥理浩牙科中心分別提供，此外，又得元朗標準眼鏡公司免費安排電腦系統驗眼服務。

此外，並舉行民歌演唱會，兒童音樂晚會，分別邀請紅歌星鍾叮噹，吳香倫等演唱，中華基督教青年會合唱團，元朗信義中學合唱團等表演，無綫電視藝員主持「跳飛機」兒童遊戲節目。

大會現已邀得黃金業，楊晉培兩鄉紳贊助，元朗青年商會會長鄧培釿聯同工作小組主席鄧瑞賢領導各小組現正積極展開籌備工作，預料屆時，定有一番熱鬧。（君）

離島區女童軍
增至十一隊
選出新職員
林偉強當選任主席

林偉強主席

（特訊）香港女童軍新界地方協會離島區會，第五屆全體職員經已全部誕生，上屆主席楊永庥太平紳士宣佈退出競選，被推為會長，主席一職，由林偉強獲最多票當選，副主席則由姚啓亨膺選。

會議及選舉在離島理民府會議室舉行，出席者有離島理民府翁築雄，聯絡官吳漢榮，曾華達，李邱福嫻，教育司署高級教育官陳世彬，女童軍總監何愛儀，吳瑞華，王慧珠，太平紳士楊永庥，有關鄉事會主席校監校長及委員鄺炳有，方來，黃承業，李超人，吳照，余元熙，李安諾，張增源，林偉強，姚啓亨，劉漢榮，余堯禎，何潤林，劉永蕃，袁文，袁樹鈞，簡松盛，李惠芳，程民興，楊增德，楊玉麟，嚴荒芳等五十餘人。

上屆主席楊永庥，在本年度會務工作報告中指出本區現有女童軍二隊，小女童軍九隊，計女童軍有長洲官中第三二隊，長洲明愛聖保祿職業先修學校第三九隊。小女童軍則有長洲國民學校第二七隊，長洲漁會公學第二八隊，梅窩學校第三一隊，長洲國民學校第四二隊，大澳公校第四六隊，長洲順德學校第六三隊，大澳永助學校第六五隊，大澳漁校第六六隊，坪洲志仁學校第六八隊，全部隊員共有二百九十二人。此外並報告各隊之活動與工作。

離島理民府翁築雄及女童軍總監何愛儀先後致詞後，即討論會務，並舉行選舉下屆執行委員及主席，並推選會長。結果選出之全部職員名單如下：

會長：楊永庥，榮譽會長：翁築雄，名譽會長：教育司署梁重順，陳世彬，離島理民府蒲沛亮，鄉事會主席：陳伯業，黃清，曾運，莊朱才，劉容福，方來，鄺炳有，社會賢達羅天拂，黃偉堂，郭明義，劉紹霖，戴神父，陳森安，黃承業，何子仁，袁偉球，陳福智，崔鑑元，李超人，隊校監吳照，余元熙，李安諾，陸增源（明愛，國民，順德已被選為執委，梅窩為被聘為會長）。執行委員會主席：林偉強，副主席姚啓亨，秘書：劉漢榮，司庫：余堯禎，稽核：何潤林，劉永蕃，委員：鄺炳有，袁文，李惠芳，簡松盛，鄧植華，袁樹鈞，聘任委員：湯啓康，雲漢榮，曾華達，李邱福嫻，魏鴻鈺，潘樹基，隊校校長：程民興，張寶珠，楊增德，嚴荒芳，胡久根，楊玉麟，胡月暖，戴光耀，黃雄忠，總監：何愛儀，吳瑞華，王慧珠。

主席林偉強獲選後致詞，多謝各位之推愛，並希望時加指導，及贊揚上屆主席楊永庥太平紳士在任八年中，使離島女童軍樹立良好基礎，本人在願現榮隨之下，更望時匡不逮，對今後工作，更希望大家合作，多辦活動，增添新旅，使離島童軍，發揮更大效能。（棠）

荃灣仁濟醫院選出新任總理
廖湯慧靄等共廿名

（特訊）仁濟醫院本屆總理將於本月底任滿，昨晚假座中華酒樓貴賓廳選舉下屆新任總理，由該院永遠顧問邱德根、董文英、查濟民、吳文政、周文軒聯同歷屆主席唐尤淑芹、林建名、邱裘錦蘭及現屆主席胡忠主持監選，並定三月廿七日在仁濟醫院再行複選，選出下屆總理名單如下（排名不分先後）：廖湯慧靄（廖烈正夫人）、查劉璧如（查濟民夫人）、胡郭秀萍（胡應湘夫人）、周厚澄、蔡慶順、楊受成、何李淑琴（何炳章夫人）、范甲、范選境、招顯智、周錫雨、何子平、何永光、何黃燕明（何寶榮夫人）、羅定邦、魏天欽、蘇浩明，王文教，黃佩翰，楊振鑫共二十名。

大埔鄉事會副主席
馬世安仙逝明出殯

（特訊）大埔鄉事委員會副主席、大埔商會會長、大埔七約鄉公所主席馬世安先生，不幸於本月十三日在寓所仙逝，遺體移大埔殯儀亭治喪，明（十八）日上午八時大殮，九時辭靈，隨即出殯，卜葬大埔碗窰後山之陽。

何國柱榮調關昌英遞補
大埔六區團體
歡宴兩聯絡官

（特訊）大埔理民府聯絡主任何國柱榮調屯門理民府，所遺職缺，由關昌英遞補。大埔區鄉事首長暨地方社團人士，以何國柱主任任內深得居民愛戴，特於昨下午七時聯合假座上水雙龍城酒樓設宴歡送。與會有：廖潤琛、侯壽德、廖正亮、游任典、彭鐸然、李昌、彭木倫、劉酉民、劉天福、葉蓀、黃才發、麥南、張枝繁、文伙齊、張子明、鄧曾生、廖惠民、李新然、陳知新、張權、陳林培、侯奏康、廖才、張富宗及各社團理監事首長、村代表等多人。

嘉賓到有：莊士倡理民府，曹萬泰、關昌英、羅煥冰、黃潤榮、徐家進等多人，筵開十餘桌，備極熱鬧。

席間由上水鄉事會主席侯壽德致詞，略謂：何國柱主任，品學兼優，忠誠待人，辦事精明幹練，富有經驗。何主任自一九七七年獲任至今，對地方鄉村傳統習慣，風土人情，至為了解，村民遇有困難，在其範圍內，無不竭力獲得圓滿解決，為鄉民所稱頌。今榮調屯門，渠謹代表祝其前程無限。

繼由何國柱致詞謝，對任內得各首長時予指導，地方人士與各村民之信賴，至為銘感，希望有機會再為地方服務。

粉嶺鄉事會主席彭錫然代表致送簽名冊與何國柱留念。（木）

弘揚藝術培養人材
荃灣學辦書畫
基礎班進修班
提供區內各界參加

（特訊）荃灣之藝康樂協進會所屬文娛促進委員會為弘揚我國書畫藝術，培養荃灣區書畫人材，現特舉辦書畫基礎班及進修班，供區內各界及學界參加。

據該委員會主席陳流芳、副主席包石元發表稱：有關該班簡章已訂定，要點如下：

班別：書法班—（甲）正楷班—凡對書法有興趣研習者，均可入學。（乙）行草班—凡對書法已有相當基礎者，即可報名進修。國畫班—（甲）基礎班—凡初學國畫者，專授紙筆墨之運用技巧，並以研習梅蘭菊竹四君子之水墨畫為主。（乙）進修班—凡對國畫已有基礎者，特教授設色之意筆及工筆花鳥畫冊頁。課程：三個月為一期，每週授課一次，每次八十分鐘，共十二課，採理論，示範及實習之三結合辦法，期滿而不缺席者將發給證書，優秀習作，將給予機會在本會舉辦之書畫展覽會中展出。各班全期三個月僅收費三十元正，在本區各界就學學生持有該校校長證明推薦者，即收半費。

報名：即日開始在辦公時間報名交費，報名地點：荃灣文藝康樂協進會，荃灣衆安街十號世傳樓二樓。上課地點：荃灣文藝康樂協進會辦事處。本期之上課日期定於一九七九年三月三十一日。國畫班之上課時間為每逢星期五晚七時半至八時五十分。書法班之上課時間為每逢星期日晚七時半至八時四十分。每班限額三十人，額滿即止。國畫班導師為胡昌碩先生。書法班導師為袁鴻福先生。

深造班：期滿後除計劃再開設新班外，原有學員如擬繼續深造者，本會將開設深造班研究實際情形，以期提高水準。如有疑問，可致電詢問：電話：一二—四二〇七四七，一二—四五一七三二。（田）

博愛醫院今日售旗籌款
簡悅強廣播呼籲支持

（特訊）博愛醫院今日舉行一年一度戶外售旗籌款，該院董事局主席黃源章，副主席梁水發、楊晉培、黃國城、鄧文發等全體總理將親自出動，率同熱心參加勸募之港九新界各校學生擔任售旗工作，並於前夕請由行政局首席非官守議員簡悅強爵士在電視台播講英語，黃源章主持播講粵語，楊晉培副主席，梁水發副主席在電台分別廣播，呼籲各界人士大力支持善舉，據廣播詞稱：「博愛醫院，係新界最具規模之慈善醫院，五十九年來，為貧病大衆提供醫療服務，從來沒有間斷，本院施贈對象，向無地域區分，不論新界居民受惠，港九人士，亦多來院求診，全院現設有病床二百一十八張，並設有血庫，X光室，化驗室，和物理治療部門，而且有外科專科，內科專科，婦科專科，以後將視環境需要陸續開設其他專科。由於近年來新界擴展，人口急劇增加，本院必須加速擴展為地方性醫院，同時已經訂定未來擴展計劃，七年實施，第一期興建醫生護士宿舍，第二期將中央大廈加建五層，北翼大廈加建四層，第三期興建分科急症室一幢，全部完成後，醫院病床將增至四百餘，當可收容更多貧病大衆，因院務不斷發展，所需經費更多，每年一度售旗籌款，係經費之主要來源，現本院已定期於今天在港九新界各地舉行賣旗籌款，深望各善長仁翁鼎力支持。本人現任當年主席謹代表貧病大衆，敬向各界僑胞，懇切呼籲，務望各界善長，大力支持，慷慨解囊捐助，貧病大衆正在呻吟待救中，閣下多捐一元，可能多救一命，善因善果福有攸歸」（木）

博愛醫院售旗籌款，行政局首席非官守議員簡悅強爵士（上右），黃源章主席（上左），梁水發副主席（右下），楊晉培副主席（左下）分別在電視台及電台廣播呼籲。

荃灣社團聯會
昨敬老聯歡
理民府徐均平主禮
招待百餘老人歡宴

（特訊）荃灣區社團聯合同人，昨日下午六時假座新界酒樓舉行己未年春節敬老聯歡大會，招待百餘位老人，有關長官，社團首長，共聚一堂，備極慶鬧。

大會敦請荃灣理民府徐均平太平紳士，荃灣警民關係主任馬家鎏，永遠榮譽會長楊晉培，永遠名譽會長陳福林，永遠名譽顧問陳慶發，永遠名譽顧問李國，永遠名譽顧問陳華，梁井排棉角生活改善合作社理事長江水和，浙江第一銀行李順根經理等，分別主持頒發老人禮物包等儀式。徐均平理民官並致詞勗勉有加。

該會主席黃機富致歡迎詞後，由陳智遠報告籌備經過，最後由副主席戴仲漳，林鈞霖及李新發等分別致謝詞及致送紀念品等。總成歡宴，筵開數十席，盡歡始散。（石）

香港仁愛堂
張明新講道

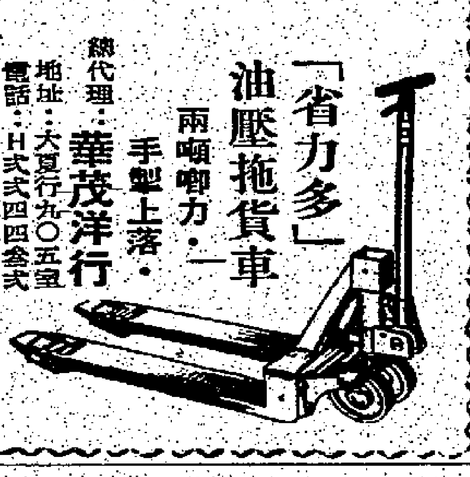
基督教培道聯愛會屬下香港仁愛堂本主日上午十一時，在英皇道六號百利大廈三樓會所舉行崇拜，請張明新先生講道，希各教友踴躍赴會聆聽福音。

又該堂十八日（禮拜日）專車遊覽新界淡水湖運晚宴，收廿元，參加運絡電話：五—七〇九三九五，李牧師洽云。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

SW
英意名廠各款傢俬（特價六九折）
傢俬大平賣
臥地櫥櫃、抽屜櫃、彈弓床、梳粧枱、衣櫃、床頭櫃、梳化、餐枱、餐椅
獨家代理經銷：西南貿易公司 K 852420
陳列室：九龍彌敦道469號新光商業大廈802室
（新款睡房傢俬，特價接受預購，函片價目備索）

「省力多」油壓拖貨車
兩噸啣力，一手掣上落。

總代理：華茂洋行
地址：大夏行九〇五室
電話：H式式四四叁式

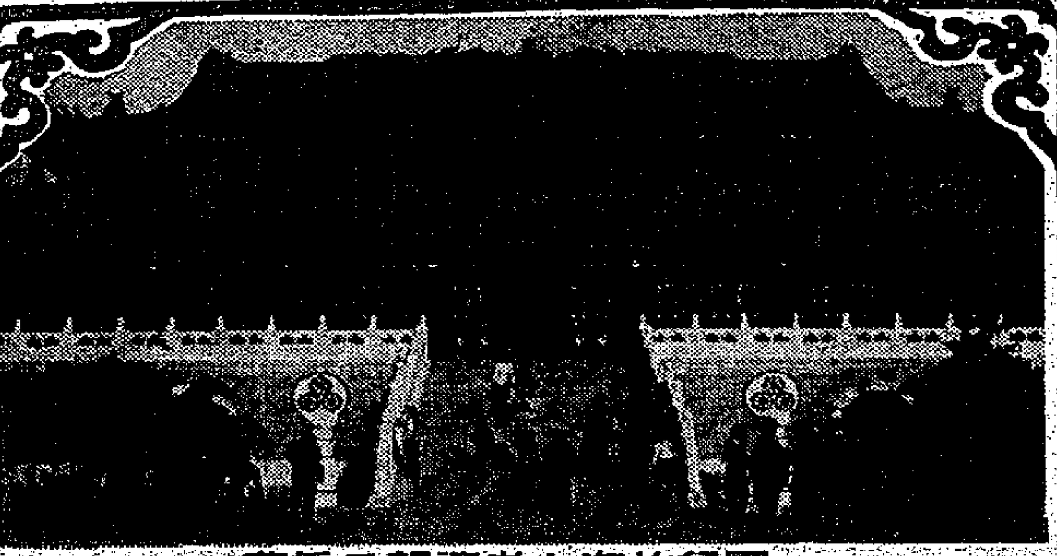
製衣廠注意
・本廠常備各式・
針織天鵝絨
（俗稱剪毛布）VELOUR
供客起版之用，並歡迎訂貨數量不拘，色由客指定，請電12—246924匯安實業有限公司華先生洽。

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢

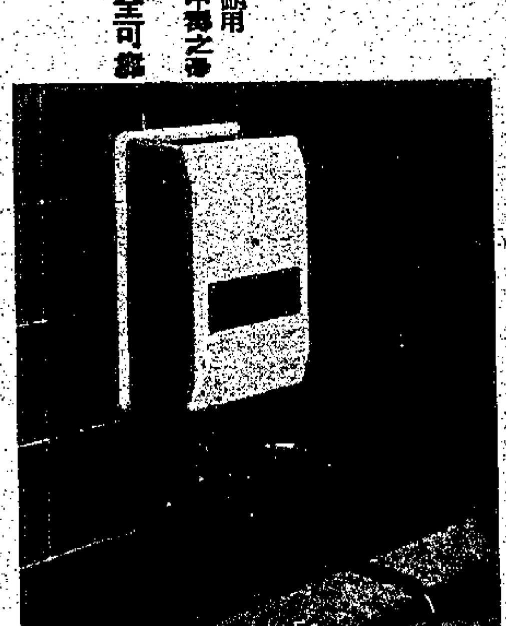
批發處
香港維記洋行
H 441938 441948 437242

法國 克利金 退熱片
克利金 止痛 退熱
百部洋行總代理
克利金為各國醫藥界所信賴藥性優良安全專治流行性感冒傷風頭痛發熱止痛退熱見效最快

法國 日福露 止咳水
日福露 立止劇咳
百部洋行總代理
本品兼治劇咳除痰順氣標本藥味可口老幼適用安全可靠 治傷風咳嗽氣管炎各種咳症一服見效立止

華僑日報讀者七海旅行團

大嶼山寶蓮寺
①乘客輪豪華客位往返梅窩
②進食海珠大酒樓粵式早點
③專車直上昂平寶蓮寺覽勝
④鳳凰山齋堂享用精美上素
⑤漫遊茶園參觀雲霧茶產地
⑥觀光石壁水塘賞雄偉建設
⑦小嗜山水豆腐花另有風味
日期：3月18日（星期日）　總領隊：黃思濠
時間：上午九時至下午五時　費用：65.-
七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室　電話：5-447137

名實相符　言行一致
華僑日報
西北航空公司 聯辦
美加東岸
（兼遊中部及南部）
暢遊：芝加哥　阿蘭杜
華盛頓　紐約
波士頓　滿地可
多倫多　尼加拉瀑布
全程十六天
第57團：七月十四日至七月廿八日
第61團：八月十八日至九月一日
$9,990
香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處　電話：5-251974, 5-246379.

ALFLOW
英國名廠出品
幸福牌
即用即熱 電熱水器 慳電耐用 可免中毒之虞
款式優美 磁力控制電源 安全可靠

配有硬喉或軟喉花洒兩款
參觀請移玉步 禮頓道一〇五號
總代理 耀生行有限公司
電話：五—七六九九五〇
承做大小電力工程 售賣修理家庭電器

家主吳公炳府君於一九七九年三月十三日（己未年二月十五日）上午七時三十分壽終瑪嘉烈醫院積閏享壽九十歲
移香港殯儀館治喪謹擇本月十九日（星期一）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬哥連臣角火葬場哀此訃

聞

妻 譚栢長
孝男 吳平德　媳 黃秀英
　　 吳平穆　　 林桂英
孝女 吳碧玲　婿 林北深
女孫 吳婉儀
　　 吳婉敏
外孫男 林志強
　　　 林志安
　　　 林志洪
　　　 林志源
泣告

治喪處：香港殯儀館 地址：英皇道六七九號 電話：五—六一五二二六一八
通訊處：文華工程（香港）有限公司 地址：觀塘康寧道十四號A地下 電話：三—八九三三八三　四五二〇一四

澳門警方根據刧匪口供追查
破港澳聯合匪帮
拘捕四名刧匪起回大批贓物

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：續兩名司法警員，在巴掌斜巷，追捕刧匪，遇獲鳴槍拘獲兩人後，澳門警方，當晚偵破一個疑由港澳刧匪，組成之行刧集團，並且起出大批贓物。

事發於昨晚六時，兩名司法警員，在南灣巴掌斜巷，執行巡邏任務，突然發現兩輛電單車，一前一後，疾駛而過，頭一輛電單車上有兩人，當駛過警車附近後，警上兩名司法警員，聞尾隨電單車上一名男子，高呼打刧，兩名巡邏警員，立即步下警車，追向前行電單車。

該電單車，在不遠處，突然跌倒，兩名刧匪，分頭逃走，兩名警員，各追一人，其中一名葡籍警員馬央，二十歲，在追近刧匪時，突然遭刧匪，押刀斬傷頭部，其餘一名警員在追匪時，見同僚負傷，急忙拔出佩槍，向天空鳴槍一响示警，一聲槍响後，兩名刧匪，當場脚軟，束手就擒。

案發後，警方在現場檢獲一把染血利刀。是於受傷警員，則送山頂醫院留醫，傷勢情況令人滿意。

據稱兩名疑匪，分別為張×文，十七歲，王×棵，二十歲，至昨晚深夜，仍在協助警方調查。

事後，警方查悉，較早時，上述兩名刧匪，在大堂街十四號，行刧一時裝店，將三名女職員，用繩加以細綁，推入更衣室，動手掠走五百八十元現款、錄音機及計數機，得手後，乘坐電單車逃走。適有一名義勇市民，經現場，聞女職員高呼搶打刧，急忙乘坐電單車，尾追刧匪，演成上述開事件。

警方拘獲上述兩匪後，立即採取行動，在快艇街，搜索一幢住宅樓宇單位，當場拘獲其他兩名刧匪，起出夾萬、計數機等可疑贓物，據報被捕四人，包括香港居民在內，警方懷疑該組織為一個由港澳刧匪組成之行刧集團。（合）

六年前舊案今日審結
被起重機壓斷左脚
苦力獲償十一萬元

（新亞社訊）一名苦力，於六年前在一船塢工作時，被一輛起重車撞倒，引致左脚重傷，要動手術切去，受傷苦力認為當時有關人等因疏忽所致，昨入禀最高法院民事訴訟庭，要求賠償，結果獲得十一萬六千元之賠償。

原訴人任福顏，三十五歲，苦力，與訟人：（一）黃漢勝，起重機司機，（二）楊炳棠有限公司，（三）黃埔船塢。

因案起因於一九七三年十二月，原訴人受僱於次名與訟人公司，往第三與訟人船塢工作，當原訴人工作完畢後，行離船塢之際，被首名與訟人所駕駛之一輛起重車撞倒壓住左脚，以致重傷，後被送往醫院救治，醫生認為原訴人左脚發炎，要立即開刀將左脚切除，另裝假脚，原訴人認為三名與訟人疏忽所致，於是入禀高院要求賠償損失。

鹿兒島觀光協會
來港作親善訪問

（港訊）日本鹿兒島觀光協會日前來港作親善訪問，並與香港旅遊協會執行總幹事潘恩會晤。圖為（左起）鹿兒島市經濟局商工觀光部管理係長濱留重忠，鹿兒島旅館協會會長西村及鹿兒島小姐向潘恩致送紀念品。

插花會許舜華作品
松竹爭榮參加花展

由市政局主辦每年一度之第十三屆花卉展覽，昨在大會堂舉行，參加者有國際插花會及日本草月流香港教師會會員機構甚多。（圖為插花會員許舜華與其作品「松竹爭榮」）

許女士現在北角渣華道二一零號，陳樹渠大會堂七樓開設有插花班，歡迎愛好插花藝術婦女參加，報名處電話：六三六八六四。

廣華醫院深切治療部
心臟監護系統
廿一日舉行啓用禮

（新聲社）東華三院九龍廣華醫院深切治療部心臟監護系統本月二十一日（星期三）上午十一時啓用，請何鴻毅主持揭幕，三院主席暨董事局東華官紳名流觀禮。

廠商會長倪少傑評財政預算及促港府
扶助出口工業減少逆差
壓抑通脹減稅以利民生
呼籲市民節約共同對付時艱

（港訊）香港中華廠商會會長倪少傑表示，財政司的新預算案對抑制本港內部經濟活動過熱的作用恐怕不會太大，政府尚須積極扶助出口，加強管制各項投機活動，並勸市民勤奮節儉，始能更有效平衡經濟發展，遏止通貨膨脹。

對於內部活動過熱問題，倪氏認為在新預算案中，政府試圖收縮公共開支，減少內部消費，但數目有限，公共開支佔全部經濟活動的比率仍維持在百分之十九點六，對於平衡經濟活動的作用恐怕不大。不過政府在公共建設增長率方面則有相當大幅度的收縮，相信對建築業會有一定冷卻作用，可以減少其他資源例如製造業勞工爾積流向建築業。事實上，政府組織在近年來不斷擴大，公共開支增長迅速，亦為促使內部總需求增加的主要原因之一。當局應在公共開支方面，作更詳細檢討，以求簡化程序及編制增加行政效率。

倪氏繼稱，財政司願意通過控制公共開支來調整經濟整體需求，似乎是對傳統放任政策的一項突破。但財政司強調，政府對公共決策仍將盡量避免削減經濟活動中成本和價格結構的靈活性及資源的活動性，以免妨礙工商業的自由發展，這一點是非常值得讚揚的。不過，政府目前尚未能改變基本態度，扶助工業發展，增加出口能力，積極解決經濟困難，實在令人失望。

根據財政司的預測，一九七九年度出口總值增長率將只有百分之八，通貨膨脹及港元疲弱的影響將更嚴重。事實上在近數月來，工業原料缺乏及價格暴漲，對出口已造成影響，而且展望明年度，各種配額限制將更加嚴厲，國際需求放緩，石油醞釀作更大幅度的加價。至於本港內部，勞工短缺，工資不斷上漲，政府採用拍賣土地方式，刺激工業地價飛漲，一般廠家均感難以負担或尋找適當的廠房，高昂租金及地價更促使生產成本激增，外銷的競爭能力日見減弱，工業出口的發展困難重重。但本港經濟繁榮依賴出口，要更有效解決經濟失衡及龐大逆差問題，基本辦法祇有促進出口。政府應該利用目前龐大的盈餘，扶助工業發展，減經工商業不必要之負担，例如提供廉價廠房，以限制用途方式把工業地投標而不以拍賣方式刺激地價，提供低息工業貸款，技術訓練不應考慮收普及調整稅計劃，與工業團體合作，協助廠商產品多元化及工業投資等，如此才能較有效改變貿易逆差。

至於新預算案的收支政策方面，強化港元算簡化及折舊率提高，雖然在長期來說，機器折舊計算會有特別的稅務利益，但短期而言，折舊率提高可以鼓勵廠家添購或換置新機器，提高生產效能，是值得我們歡迎的，不過另一方面，政府欲限制內部信貸增長及減少流通貨幣，此舉對合投機活動可能有效，但更可能導致增加本身及信貸收縮，使工商業資金流動益見困難，阻碍其正常活動，此點政府實不容忽視。

就民生來說，新預算案並無重要加稅，但七八——七九年度的盈餘高達十六億元，政府仍然堅持增加水費，加重市民及工商業負担，刺激物價上漲，此舉實在應該避免。同時，在個人免稅額方面，當局仍然未有提高，只有很不足道的寬免，對於減輕中下收入階層的負担，並無實益。政府應該按照通貨膨脹及生活費用增加的程度，提高免稅額，而稅收的減少，並不一定會加劇內部消費，反而會減輕工資漲幅。此外，政府表示將在一九八〇年重估差餉租值，雖然七六年重估時市民極為不滿，政府應對評估政策及差餉率慎重檢討。

倪氏最後表示，為解決本港目前的經濟困難，政府除了需要縮減開支，並應適當管制投機活動，保障本港經濟作健康有益的增長，在未來一年，可以預見石油及石油產品將會大幅度加價，市民在用油及耗電方面應力行節約，當可在一定程度上減輕貿易逆差。

利用職權詐騙電話公司逾百萬
兩名職員分別判監
案情透露牽涉前物業經理博素

（新亞社訊）兩名電話公司物業高級職員，利用職權，以不忠實手法，以高價取得物業部批出之樓宇管理，保養及裝修工程合約，欺騙電話公司金錢，為廉政署人員揭發拘控，昨解維多利亞地方法院審訊，被告兩人認罪，主審法官何健新在聆訊案情後，經予愼重考慮結果，判首被告入獄十八個月，次被告入獄廿一個月。

法官在判案時指出，本案乃是一宗嚴重串謀罪案，但考慮到被告兩人不是主腦人，而主腦人博素現時已返英國，被告人已作出警方證供，寄往英國作為引渡博素返港之證供，法官表示同時考慮兩人與廉署合作，以往並無犯案紀錄，故宜判如上。

所羅門羣島風災
紅十字會濟災民
那魯航空免費載運帳幕

（港訊）香港紅十字會於上星期得到南太平洋那魯航空公司之協助，將三十五個互型帳幕以免費空運方式由本港運送至那魯，再轉機至所羅門羣島之首都「漢里亞」，以作風災災民緊急應用。這些帳幕是英國政府捐贈，並由英國紅十字會安排英國航空公司免費運至本港。

所羅門羣島之東西島嶼，於二月尾遭受颱風「嘉利」吹襲，損失慘重，大部份之房宇及農作物皆已摧毀，災民等待救濟。所羅門羣島政府已立即進行緊急糧食供應，而各國紅十字會，例如英國、澳洲、紐西蘭及那魯等，皆捐款項或救濟品與所羅門紅十字會，作救濟災民之用。

中國醫學院
今祝國醫節

（特訊）九龍彌敦道佐敦道口立信大廈中國醫學院，今（十七）日為國醫節，召集各董事、主任教授暨歷屆畢業學員及在學學員，在學院慶祝，課費夠院長致開會詞，敦務長伍卓琪報告國醫史略，鄭導長盧健樂講述今日中醫的復興與地位，顧永和主任、伍偉榮主任講述中醫之積累經驗及整體治療之學說。印備「慶祝國醫節感言」分發參加者，酒會聯歡。（縷）

安裝電視系統
工務司署效法先進地區
加強西九龍電腦控制交通工作

（港訊）工務司署現招標安裝一套用以監察交通情況的閉路電視系統，以加強目前西九龍區電腦交通控制系統的工作。

該閉路電視系統可使控制中心的操作人員觀看到交通的實際情形。操作人員從錄光幕及車輛探測器獲得資料後，便可更有效去處理區內難以逆料的交通情況。

初期的閉路電視系統設有十部攝影機，安裝於西九龍區各交通要衢。拍攝到的影像將經由電纜傳送至設於九龍政府合署及監管交通部的交通控制中心。

世界上大多數採用地區性交通控制措施的城市，均有此種閉路電視系統，效果非常美滿。

西九龍交通控制系統於一九七七年三月開始操作，現時控制的交通燈號達一百一十四座。

該系統負責控制及統籌分佈區內之交通燈的操作時間，儘量使交通暢通。控制中心操作員亦可以控制個別或多組交通燈號。

操作員在控制燈號時，須先要獲悉各道路交匯處最新的交通情況資料，工務司署已設置車輛探測器，以監察交通控制地區的交通情況，並使操作員在意外發生嚴重阻塞的地點，惟操作員必須看到實際道路交通情形，始能採取有效的方法，予以疏導。

海上學府宇宙號抵港
在港停留四天
載有教職員及學生近六百人
停泊海運大廈將開赴新加坡

（特訊）國際海上大學「宇宙」號昨日上午由基隆抵達本港，目前停泊在海運大廈碼頭，將在本港停留四天，預定三月二十日開往星加坡。

海上大學載有教職員四十四人，各國籍學生五百二十一人，其中大部份來自美國，皆為各地大學所保舉成績優異之高材生，此次航程由二月十五日起至五月十三日，自洛杉磯起航，經夏威夷、韓國、台灣、目前抵達本港，下一站將往星加坡及歐洲各地，共經世界各大港口十三處。

海上大學之課程包括工商管理、經濟、地理、生物等科目，學生可自由選修，「宇宙」號上共有三百九十六個房間供學生居住，有一獨居或二三人合房，船上設備周全，有藏書近萬冊的圖書館，飯堂、戲院、暗房，以至籃球場等，對學生學習及娛樂均照顧週到。

據其中一學生雷蒙．柯遜（RAYMOND OLSON）表示他參加此大課程，雖會阻誤他在校的正式課程以至回去要增修學分，但他認為此行既可增廣其社交範圍——在船上可認識很多來自各處的同學，更可到各處實地觀察學習，實在非常值得。

「宇宙」號海上大學之教育宗旨與聯合國大學所倡導者異常接近。聯合國大學開始創辦時，即曾獲得世界許多國家之積極支助；代表英國參加聯合國大學審議會之物里格士爵士最近宣佈英國政府將以六百萬英鎊援助聯合國大學。參加聯合國大學審議會之美國代表魏鐸納博士現亦為宣港雲航運事業基金會所辦海上運備學院中董事會之成員。據稱該基金會仍將於今秋繼續頒選頒給獎學金。（甘）

難民船被水警輪押解離開澳門
霧夜迷途又逢覆舟
越難民獲澳門收留
九十三人入青州難民營

（特訊）澳門消息：一艘類在澳門三天而不願離開的越南難民船，由三艘水警輪強行拖離之際，在海上遇濃霧迷失方向，後來難民船更被風浪擊沉入水，船上三名難民墮海獲救。澳門政府基於人道立場，卒答允收容該批難民。

昨天獲得收容的難民共八十八人，他們是於本月十二日傍晚乘一艘風帆到澳的，當時船上共有九十三名難民，其中一名十八個月的女嬰宣世娟因病重需要留醫。因此，她一家五口獲澳門政府收容，但其他八十八人則被拒登岸，需要離澳。

難民們不獲收容，但他們仍不肯離去，原船泊在新口岸長命橋附近海面，賴着不走，為防各人潛登上岸，港務廳派出水警輪在附近海面監視。前天下午，港務廳派出三艘水警輪將該艘難民船拖走，由於難民船破舊，故緩速前進，入黑後，海上濃霧密佈，九時許，抵萬山附近海面時，水警輪迷失方面，被迫發電報向港務廳求救。港務廳接獲求救消息後，立即再派出另一艘水警輪開赴萬山海面救援。

十時許，海上月黑風高，波濤洶湧，難民船經不起襲擊入水下沉，船桅杆亦被吹折墜下，船上一雙父子施文柱（五十二歲）、施德京（十歲）及另一名男子李亞蝦（廿六歲）被桅杆擊中跌下大海，幸及時被救回水警輪上。

由於難民船下沉，四艘水警輪分別將各人救上船上駛回澳門。因為濃霧關係，直至昨晨十時許，始駛抵澳門媽閣政府船塢登岸，經研究後，澳府決定收容各難民，暫時安置在青州難民營內。（祥、聚）

墮海獲救的李亞蝦（左）施文柱（右）

魚肉菓菜車資均告張價
二月份物價指數升兩點

（港訊）統計處昨日公佈，上（二）月份之甲、乙兩類消費物價指數，均為一三一，與今年一月比較，甲、乙兩類指數均上升二點。

上述兩種消費物價指數是根據一九七三——七四年家庭支出調查所訂定，甲類消費物價指數是以每月消費由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類指數則以每月消費由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為一九七九年二月份各類消費物價的甲、乙兩類指數，與對上一個月及一九七八年二月份之比較情形：

種類	甲類消費物價指數 一九七九年二月	一九七九年一月	一九七八年二月	乙類消費物價指數 一九七九年二月	一九七九年一月	一九七八年二月
糧食	一二五	一二三	一二〇	一二七	一二五	一二〇
住屋	一三七	一三七	一二七	一三六	一三六	一二六
燃料及電力	一四一	一三五	一三五	一四〇	一三四	一三四
酒類及烟草	一五五	一五〇	一三七	一五〇	一四五	一三三
衣履	一〇六	一〇五	一〇二	一〇五	一〇四	一〇一
耐用品	一二一	一二〇	一一二	一一八	一一八	一〇九
雜項物品	一三九	一三八	一二八	一三七	一三五	一二五
運輸及車輛	一四五	一三六	一二一	一五一	一三九	一二四
服務類	一四二	一四三	一三六	一四四	一四四	一三七
所有項目	一三一	一二九	一二三	一三一	一二九	一二三

糧食消費方面，甲、乙兩類指數均上升二點。豬肉、淡水魚及鮮蔬菜之平均零售價格上升。由於若干類酒家及食店均加價關係，市民在市面用膳之費用亦告上升，但另一方面，鮮果之平均零售價則下降，其他食品之平均零售價無顯著變動。

由於火水及石油氣價格較高關係，燃料及燈火之甲、乙兩類指數均上升六點。酒類及烟草之甲、乙兩類指數均上升五點，顯示一月份香烟及各種烟草加價後之全面影響力。

男、女裝內衣、女裝及童裝鞋價格較高，故此衣履之甲、乙兩類指數均上升一點。耐用品之甲類指數上升一點，主要原因是鐵製用品、利器、相機及光學用品價格較高所致。

雜項物品之甲類指數上升一點，乙類指數則上升二點，原因是藥品、宗教用品、鮮花及塑膠盛器價格上揚所致。

由於的士新車費及汽油於一月間加價影響之故，運輸及車輛的甲類指數上升九點，乙類指數則上升十二點。公共小型巴士車費、汽車價格及修理費亦均見提高。

農曆新年過去後，理髮價回降，因此服務類甲類指數下降一點，其他商品價格則無顯著變動。

尚有港聞刊在第二張第一頁

廣告分類 本報惠刊 電話請撥 5-221583

HongKongTelephone

香港電話有限公司
徵聘男性訓練技工

月薪：由八百八十五元開始。

職務：裝嵌或修理電話器材。

資歷：應徵者年齡在十九歲以上，品格純良，儀表端正。最少具有中四程度。持有香港英文中學會考證書，包括英文、數學及物理三科合格者更佳。居住在新界元朗、沙田及離島者優先考慮。

待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪為八百八十五元。訓練合格，將成為公司之長期僱員，其月薪則調整至一千零二十五元，按步遞增至一千六百一十元。工作表現良好者，可獲派往本公司官辦訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。

公司僱員更可享有多項福利，例如免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。

申請辦法：申請職位人仕必須填妥附表，連同證件副本及本徵聘啓事，於一九七九年三月三十一日前，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司簡易職位申請表格
訓練技工

姓名：＿＿＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
電話號碼：＿＿＿＿＿＿ 籍貫：＿＿＿＿
教育程度：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
工作經驗：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
附來證件副本：＿＿＿＿＿＿份
申請人親筆簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿
日期：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

HAECO
香港飛機工程有限公司

通　告

香港飛機工程有限公司董事局宣佈，截至一九七八年十二月卅一日止年度除稅後純利達港幣三仟五佰四十三萬三仟元（一九七七年度為港幣三仟三十一萬一仟元）。

董事局決定在訂於一九七九年五月四日召開之股東週年大會上建議派發末期息每股港幣二元五角使該年度派付股息共達每股港幣三元七角（一九七七年度為每股港幣三元二角）。

本公司一九七九年前景甚佳。

末期息定於一九七九年五月十五日按五月四日股東名册派付予全體股東。為獲派股息，須於一九七九年四月十九日下午四時前將過戶表格連同有關股票送交本公司股份登記處。

本公司定於一九七九年四月二十日至五月四日（首尾兩日在內）暫停辦理股份過戶手續。

承董事局命
公司秘書
白　龍

香港　一九七九年三月十六日

太古集團

商業電台

公益金賣物會
商台攤位

地點：觀塘翠屏道遊樂場
日期：本月十七、十八兩日
十八日（星期日）由——
一台全體藝員主持

有獎遊戲：
名人木馬賽　棋多一着
大把嘢玩　獨具慧眼
價高者得
名騎師、歌星、球星及影視紅星
——參加競賽——
上午10：00及下午1：00一台直播

政府屠宰員工醞釀工業行動
將影響肉類供應
屠場屠宰員工會今向署方呈加薪要求
本月廿日無答覆則癱瘓豬牛屠宰工作
屋宇管理員欲向房屋署取會議紀錄呈薪俸委員會

（特訊）政府屠宰員工會，將於今日向署方呈交一份加薪要求，並限期本月廿日正午前答覆。

據該會昨晚透露，倘若屆其時得不到滿意結果，則職方將於廿一日凌晨採取工業行動，癱瘓市署豬牛之屠宰工作。

該會昨日下午舉行了一次會員大會，一致通過上述行動。目前該會有會員五百多人，平均每日屠宰生豬八千隻及生牛五百隻，倘若一旦實行工業行動，則除新界外，港九各地區的已屠宰豬牛供應，將受嚴重打擊。

政府屠場屠宰員工會發言人，昨晚在一個記者招待會上指出：他們是次加薪要求，是要彌補新酬多年來未有調整而遭受到之「損失」。

他說：我們並不想公務員勞資糾紛擴大致影響市民之程度，然而，從過往的談判進展顯示，滿意的結果似乎已不能透過和平的途徑獲得。因此，各會員經討論後，終於一致通過在必要時採取工業行動。

至昨日爲止，該會曾與署方及銓叙科舉行了三次正式會議，首次會議在本年一月十五日舉行。

職方發言人稱：署方有意將現行之助理、二級及一級屠宰員合併，通稱爲屠宰員，此措施經已爲職方所同意，但在新體制下之新酬，則遠比勞方的要求低。

他說：屠宰員職級之新級，近十年來未有調整，職方在收入方面蒙受一定之損失。因此，是次加薪要求，只作爲一項臨時性之彌補以往損失行動。

據該會透露：職方的要求是將屠宰員及管理員的薪級各增五點，而總管理員級則增加四點。

根據職方要求之新訂薪酬，屠宰員之新酬將由一八九五元至二五六零元，管理員之新酬爲二八三五元至三六六五元，總管理員之新酬爲四零四五元至四八五五元。

另方面，房屋司署屋宇管理員及半熟練技工協會，昨晚亦舉行會議，討論採取何種行動以儘快向署方取回一份會議紀錄。

據該會發言人在會議前稱，是份會議紀錄乃關於職方與署方最近舉行的一次會議程序事項，內容主要涉及署方有意在總管理員與屋宇管理員之間加插一個稱爲「高級屋宇管理員」職位之事項。

他解釋職方急欲取回該份紀錄的原因，是希望能夠依據該份紀錄，在本月底之期限前向公務員薪俸及服務條件常委會提交意見書。

他說：通常勞資會議紀錄可於兩星期後發回給勞方，但是次會議在去月廿二日舉行，職方雖然幾次向署方索取，仍然不得要領。

他指出，該會作出何種行動，將可於日內待有正式決定後透露。（晴）

監獄署職員三十二人獲頒服務獎章及勳扣

（港訊）監獄署長簡能昨日頒發殖民地監獄服務獎章及勳扣予該署三十二位工作人員，各人的服務年資合共八百八十年。頒授儀式係在昨日下午在赤柱監獄署職員訓練院舉行會操之其中一項目。

監獄署共派出各級督導員一百二十六人接受檢閱，歌連臣角教導所樂隊則到場演奏。

其中一位獲頒勳扣者是監獄署高級文員潘永昭君。潘氏四十七歲，於一九五三年加入該署服務，一九七一年獲頒獎章。潘氏曾在監獄署屬下大部份機構內工作，現正在總部負責撫理一項特別計劃。

圖示：監獄署長簡能頒授一級勳扣與高級文員潘永昭君。

第二十一期六合彩 7 13 23 26 29 35，特別號碼19

（特訊）英皇御准香港賽馬會公佈昨日攪珠之第二十一期六合彩獎券之結果。六個攪出號碼爲七、十三、二十三、二十六、二十九、三十五，特別號碼爲十九。

獎金：（甲）三獎獎金每二元一注派港幣二三三二元。中獎單位數目爲四七四個。（乙）特別獎每二元一注爲一百元，中獎單位爲七八〇點五個。（丙）安慰獎每二元一注派五十元。中獎單位數目爲一二六七四點五個。頭、二獎獎金將於今日中午十二時公佈。

一批市民歸化英籍

（特訊）市民申請歸化英籍紛有名單發表如下：鄭杞宜、施振山、李傑文、徐、葉焯熹、鄭厚良、李瑞庭、歐陽觀海、忠、梁桃姬、許林婉、廣善、陳漢賢、梁偉雄、鄧方塞好又名方塞好、譚偉雄、黃天宋、先國、王文名林婉玉、陳輝。

香港中文大學徵聘教職員

一、文學院

一、英文系講師或副講師——應徵者宜主修十九世紀或二十世紀小說及具有關教學經驗。

二、音樂系講師或副講師——應徵者須能講授音樂史及樂理，如有演奏經驗者更佳。

三、教育學院

三、教育學院講師或副講師——應徵者須認識本港及海外各地之教育發展情況，並能講授地理科課程與教學法及下列學科至少一科：學生輔導，教育研究，語言心理學，教育心理學，教育社會學，特殊教育，教育經濟學，及教育傳意與科技。應聘者須輔導本科生及研究生之研究工作。

四、行政職位

四、二級助理圖書館長——應徵者須具良好大學學位，認可之圖書館專業資格及三年以上圖書館工作經驗。

月薪：

講師：五二九五元分二次遞增至六〇五五元關限

六三六〇元分七次遞增至八四五五元

副講師：三八五五元分三次遞增至四八四五元

二級助理圖書館長：三八五五元分六次遞增至六〇〇五元

起薪點視學歷與經驗而定。

就職日期：應聘者須能於八月一日或該日期後儘速就職。

應徵手續：請向新界沙田本校人事組索取表格，填妥後連同證件副本於四月九日前寄回本校。封面註明「應徵」。

香港防癆及胸病協會

售旗籌款收支表

（一九七八年十二月九日）

收入		
捐款	$115,707.00	
售旗	436,696.00	
		$552,403.00
支出		
旗章及膠錢袋費	$ 9,315.00	
雜費	12.00	
保險費	792.00	
郵費	3,540.00	
文具及印刷費	3,372.00	
交通搬運及膳費	2,681.00	
臨時僱員酬金	4,676.00	
		24,388.00
淨收入		$528,015.00

義務核數師報告

本人等經查驗有關香港防癆及胸病協會於一九七八年十二月九日舉行之售旗籌款單據及賬簿，對其所列賬目核明無訛，特此證明。

黃秉章陳乙明關文偉會計師行

一九七九年三月十五日

陳魯誌醫生啓

香港大學內外全科醫學士
愛爾蘭皇家內科醫學院士
英國倫敦皇家醫學院兒科文憑

本醫生謹於一九七九年三月十七日（星期六）在尖沙咀彌敦道一百號東英大廈138室開始應診

診症時間（電話預約）

星期一至星期六　上午十一時至一時　下午三時至六時

公衆假期　上午十時至一時

電話：三—六六六二二二　三—六六六二二三

大L客串金科玉律
將演商業騙案趣劇
律師答覆市民查詢問題

（港訊）港台的「金科玉律」至今已播映到第四輯，一直受到觀衆熱烈反應，其中尤以節目內用來闡釋法例的趣劇最能深入人心。

本月二十日（星期二）晚十時卅五分，在翡翠台播映第五輯之「金科玉律」，邀請到大L客串。大L曾數度爲香港電台電視部演出單元劇集，獲一致好評。今次他與韋基舜攜手演出各類型的商業騙案和錢債糾紛的問題劇，並有律師在每一齣劇之後討論有關的法例問題，歡迎市民在本月二十日或之前於辦公時間內致電三—三八三六五四一，詢問一切有關商業法例，合夥或拆夥的手續，空頭支票及錢債糾紛等問題，節目工作人員將盡量安排律師在節目時間內解答各項詢問。

另一方面，「金科玉律」將在短期內討論新界法例，及樓宇買賣的問題，亦歡迎市民連同電話號碼來信「九龍郵箱二百一號」「金科玉律」主持人收。

回教杜活地寶華教派
教長來港訪問
本港教友盛大歡迎

（特訊）回教杜活地寶華教派第五十二世教長穆罕默德薩赫布博士，於昨日下午一時乘星航班機由孟買抵港，作爲期兩週之訪問。該教派起源於一一三八年在麥地那及業門一帶，一五三五年伸展至印度，數百年來，該教教徒遍佈世界各地，以孟買爲行政中心，穆罕默德薩赫布博士此次來港，將爲本港教徒祝福及宣傳世界和平之訊息，他將於明（十八）日在港渡過其六十六歲生辰，此間教友於十九日（星期一）設宴主作盛大歡迎。他定本月廿一日拜訪市政局沙利士主席。（慎）

圖爲回教教長薩赫布博士

勞工處學徒科設觀塘辦事處
推廣卅一行業學徒訓練

（港訊）勞工處學徒訓練科昨日在觀塘開設一個新辦事處。該新辦事處是學徒訓練科之第五個辦事處，位於觀塘定富街一〇〇號仁厚大廈四樓。電話號碼爲三—四四一四一八及三—四四〇八三八。

學徒訓練科其他四個辦事處分別位於香港金鐘道業禮大廈，九龍新蒲崗景福街七號，尖沙咀梳利士巴利道（喜來登酒店對面）及葵涌盛芳街三十一號六樓。

這些辦事處的主要工作，是執行學徒條例及推廣三十一種指定行業內的學徒訓練事宜，此等行業對香港工業發展極爲重要。

勞工處發言人說：「學徒條例之目的，是確保該等行業中十四歲以上至未滿十九歲青年工人，接受足夠之訓練，使本港此等行業將來有足夠的技術人材。」

他又說：「學徒訓練科亦在僱主與已登記學徒發生糾紛時，設法從中調解。」

他指出，指定行業內所有學徒合約應於實施後十四日內，送交勞工處學徒訓練科登記，僱主如不依例辦理，將有受檢控之虞。

但勞工處處長有權在若干情形下豁免遵照此等規例，例如他認爲該青年工人在某一特定行業裏已接受足夠之訓練。

發言人亦勸請非指定行業的僱主，自動將學徒合約送交該科登記。市民對學徒條例如有任何疑問，可向上述學徒訓練科辦事處查詢。

水費仍未加價 開水收費一元
雖曰「有情飲水飽」 有情無錢飲水亦難

（特稿）現在如果還有人說「有情飲水飽」，那自以爲是怪皮樣的話，那就錯了。因爲如果你到中環某大百貨公司樓上一間餐廳吃東西的，在埋單的時候，你會發覺賬單上除了餐費及加一小賬外，另有一欄是「開水費」，取價一塊錢一杯，如果要十杯，那麼就要多付十塊錢。想想到茶樓飲茶，很多祗收一元一位，任飲唔嬲。

早幾日與幾位朋友到那裏吃午餐，因爲沒有開水，便召喚女待應生拿五杯開水，怎料那位小姐工作態度真了得，竟說：「開水一元一杯，要唔要呀！」我們雖然覺得她不大客氣，但以爲唔要便應道：「要。」怎料埋單時我們的賬單多了五元開水費，我便和她理論，她說：「一早已話給你知，不是我要多你！」當時我們[illegible]所以現在飲水，首先要問問是否收費。（梅）

香港理工學院

日間給假部份時間調訓制

英國皇家測量師學會考試備試課程

本院建築及測量學系招收下列日間給假部份時間調訓制課程新生。各項課程乃爲擬投考一九八〇年三月英國皇家測量師學會考試學生而設。

課程名稱	開課日期
第二部考試備試課程（地產實務）（建築測量）	一九七九年四月十八日星期三
結業考試備試課程（地產實務）	一九七九年四月十七日星期二
結業考試備試課程（建築測量）	一九七九年四月十九日星期四

各項課程學費爲港幣二百二十元。

申請表格可在辦公時間內往紅磡理工學院圖書館大樓L303室教務處索取。報名費用爲港幣十元。所繳報名費用，概不發還。報名者請親自將填妥之申請表格連同報名費收條在一九七九年三月十九日至二十二日期間（每日上午九時至正午十二時，及下午二時至四時）交回理工學院圖書館大樓L303室教務處。

最近曾參加英國皇家測量師學會各部考試而又擬於本年四月就讀本院課程以備應考高一級之考試者，請先行申請而無須等待考試成績公佈。

在一九七八年四月間註册就讀本院各部課程，後因參加英國皇家測量師學會考試不及格而需要重讀低一級之考試課程者，在一九七九年考試成績公佈前請勿進行申請，須俟九月間各部備試課程再度招生方行申請。

聞

先姊霍蘭馨女士於主曆一九七九年三月十五日凌晨零時廿五分蒙召息勞歸主在世寄居七十七載奉移香港殯儀館治喪謹定三月十七日（星期六）下午二時在該館大禮堂大殮三時在薄扶林道聖士提反堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

胞弟 霍永樞

暨衆子姪 泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充聖工

聞

先慈歐陽母連璧光太夫人於公曆一九七九年三月十六日壽終寶和醫院積閏享壽六十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九七九年三月十八日（星期日）下午十二時卅分大殮一時正在該館禮堂辭靈擇吉火化謹此計

孝男 寶輝

孝女 玢玲 珏玲 珍玲　婿 唐寶平 SHIHABI

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五式二六一八

聞

先夫李公諱榮熙字伯吉號澤民府君痛於公曆一九七九年三月十四日下午三時三十分壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有六歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇三月十八日（星期日）上午十時三十分大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯權厝東華義庄哀此報

未亡人李黃次端

率男 文燦　媳 廖金萍 鄒雲倩

孫男 淦全 爲漢 駿才　孫女 煥瑛 潔鈺 淑瑛 德儀 桂瑛 巧兒

胞妹 燕娥 燕湘（適周） 燕通

誼女 盧美璋　誼婿 羅鍵江

誼外孫女 羅敏琦 敏薇

司書 任文耀

泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）　電話：三—六二四三三一（十綫）

拍賣大幫名貴酸枝紅木柚木傢俬古董擺件銀器瓷器玻璃器名畫天津地毡鋼琴丹麥梳化餐枱椅床青花及英國茶餐具LBS新歷聲套機電打字機雪櫃冷氣機洗衣機百科全書用具及一九七八年公司清盤案第五十二宗佳藝電視有限公司之石英電子錶象牙十六米厘活動攝影機電子計數機等廣告

茲承破產管理官及其它人之命定於一九七九年三月二十日星期二每日上午十時三十分及下午二時三十分起在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在本行之酸枝紅木及柚木彫花酒櫃，彫花書櫃，粧櫃，五桶櫃，碗櫃，喋啡檯，丹麥餐檯椅梳化天津地氈古董瓷器銀器玻璃器擺件木及象牙彫青花及英國茶餐具「SAUTER」鋼琴LBS新歷聲套機卡式收音錄音機相機放映機BOLEX活動攝影機IBM電動打字機書檯圖則檯大班椅床頭櫃書架銀幕圖簾布檯燈石英電子錶富豪牌雙單人床一九七八年百科全書畫冊清史雪櫃洗衣機洗碗碟機乾衣機冷氣機電爐抽濕機及其它用具等歡迎參觀及競投。

香港畢打行土庫內　電話二二三零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

各中醫團體今祝國醫節

（新聞）今（十七）日爲中國國醫節，各中醫團體舉行慶祝會，計有：香港中國國醫學會下午六時，假灣仔永遠中國酒樓慶祝，理事長吳英羣、陳鑑吾、羅國威歌唱，理事通告助慶。港九中醫師公會下午六時，假龍門酒樓慶祝，理事長林建邦、陳會員參加，陳通歌唱助慶。

大道西及沙田隧道口分別設禁客貨上落區

（港訊）運輸署昨日宣佈，皇后大道西及獅子山隧道公路之部份路面，將由下星期一（三月十九日）上午十時起，劃爲禁止上落客貨區。

區是由皇后大道西之五二六號處起至山道止。預料是項措施將以便在該處進行之道路工程。而獅子山隧道公路之限制區，則是介於城門河橋南端，與獅子山隧道收費站以北約一百五十米之一段，除專利巴士外，在限制區內所有車輛，概不准上落乘客或貨物。屆時該兩處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

合衆有限公司啓事

麥明志已脫離本公司、此人在外一切行爲與本公司無關。

一九七九年三月十五日

合衆有限公司啓事

鍾楷棟已脫離本公司、此人在外一切行爲與本公司無關。

一九七九年三月十五日

香港維多利亞地方法院小錢債案

一九七八年第五六七四宗

原告人：匯來金融有限公司

被告人：MARINA MA

致被告人MARINA MA OF SEALAND AIR TRAVEL, 703 HING WAI BUILDING, 36 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.

香港者：原告人於一九七八年十二月十九日在香港維多利亞地方法院入稟追討上述被告人港幣九千四百三十四元正，及該款之利息與堂費。

茲奉香港維多利亞地方法院副經歷司陳婉萍先生於一九七九年二月廿三日諭令本案之傳票將以下列方式作爲有效及合法之傳遞與上述被告人：

（一）將本案傳票之副本及通知書表格五甲連同上述諭令副本張貼於SEALAND AIR TRAVEL, 703 HING WAI BUILDING, 36 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG之正門入口處；

（二）將上述文件之副本以掛號郵遞方式寄與上述地址內之一成年人收；

（三）將上述文件之告示刊登於華僑日報一天；及

（四）茲特通告上述被告人須於此告示刊登八天內向香港維多利亞地方法院呈遞答辯書，否則法院將會以缺席判決此案。

一九七九年三月十七日

原告人代表律師　林文傑律師事務所

徵聘男性外勤記者

某大報社徵聘男性外勤記者多名，凡大專院校或本港中學畢業，對新聞工作有興趣者，請投函香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第一三六號詳列學歷履歷及住址電話，合則函約面試。

承銀主命賣重物業出投

下開物業將於一九七九年三月廿二日（星期四）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣房內當衆出投

計開

地段：九龍內地段第七零零三號，九龍內地段第七零零四號，九龍內地段第七零零五號，九龍內地段第七零零六號，九龍內地段第七零零七號，九龍內地段第七零零八號及九龍內地段第七零零九號之一百二十份之一權益

坐落：九龍西洋菜街二號J至二號Q新江大樓A座三字樓

年期：俱爲七十五年由一九零七年一月廿八日起計期滿可再續七十五年

樓宇面積：約五百一十三方呎

全部地段之每年地稅：八十四元

詳情及投買章程請向賣主律師或拍賣人查詢便知

銀主代表律師　胡寶星　李業廣　關卓然　羅志能　律師行同啓　香港康樂大廈廿六樓二六〇一室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司　香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

聞

先夫馬公世安號容喜府君痛於己未年二月十三日公曆一九七九年三月十五日下午十時十五分壽終正寢溯生於前清光緒三十年正月初一日卯時（公曆一九〇四年二月十六日）積閏享壽七十有八歲遺體奉移大埔殯儀亭治喪謹擇於公曆三月十八日（己未年二月二十日）上午八時大殮九時辭靈隨即出殯安葬大埔碗窰後山哀此計

妻 馬陳福嬌

子 壬貴 國材 國良　媳 黃英 黃有連

女 玉英　婿 劉中南

孫男 家祥 家強 家和 家順 家慶 家健 家康 家輝 家榮　孫媳 關淑儀 陳彩蘭 梁秀瓊

孫女 家鳳 家玉

曾孫女 麗嬋 麗娟 翠冊 思敏

外孫男 劉漢華 劉明華 劉偉華

外孫女 劉碧華

誼子 龐宗懷

家屬繁衍 恕未盡錄

泣告

通訊處：新界大埔鄉事委員會　電話：一二—六六五二六六　六六二六五三

本港新聞

貨車實施每年驗車
不少貨車將受淘汰
目前不少車齡二三十年
執行驗車勢難獲得過關

（特訊）政府雖然強調九龍灣驗車中心啓用後能改善貨車檢驗標準，但現時行走市面殘舊的貨車數目仍然很多，當局若不立即採取改善措施，恐車人受到很大的威脅。

根據政府的估計：本港的貨車約有百分之六十有缺點，環境司鍾信最近提出：這些貨車只是有輕微的毛病不會發生危險。

但有關方面調查指出：真實的情況卻沒有那麼樂觀。

最嚴重的問題，市面上仍然有很多超齡的貨車，例如西環碼頭一帶停泊的千多輛貨車，有很多是AE、AD及AC牌，假如這些字頭的貨車沒有轉換車牌，則貨車已行走二、三十年，過去二十年中，除新到港的貨車需要驗一次車外，以後便不必再驗車，換言之，目前在市面上行走超過二十年的貨車，其性能如何，只有車主本人曉得，至於年份較新的貨車，以八、九噸的泥頭車為例，百分之九十從日本進口，而已行走五六年的二手車，在進口由政府驗車時，其性能都極良好，車主多為年青力壯的職業司機，要以幾萬元始能供得一部貨車，一個勤奮的司機，每月可賺四千多元，如無需要，他們大都不會另花費用來定期驗車。

另一方面修車亦是另一問題，一有經驗的修車公司東主指出，修車業人才缺乏，需要修理貨車的人多光顧一些收費低廉，但技術水準低劣的車房，如此，即使修理後貨車性能仍有問題。

據實習貨車人士稱：由於位於九龍灣的驗車中心在七、八月中啓用，故在目前情狀說來，七二年以前舊貨車已不能售出，因為此等舊車若要通過驗車一關，必須進行大修，但這筆修理費用極之龐大，幾乎可另購一部新車，故一般舊貨車車主表示將會盡量使用目前的舊車，一直至接獲驗車通知為止。由目前至驗車中心啓用期間，各位車主應遵照香港汽車會的建議；駕駛時最好與一些重型貨車保持一段安全距離。

紀念因公殉職督導員
赤柱職員會所獲贈杯

圖為赤柱職員會所舉行之蘇瑞波紀念杯頒贈儀式。左起為葉仁輝醫生，葉仁輝夫人（蘇瑞波之姊妹），監獄署署長簡能，及赤柱職員會所委員會主席許套博。

（港訊）監獄署長簡能，昨日在一項簡短但感人的儀式中，代表赤柱職員會接受由葉仁輝醫生夫婦所頒贈的蘇瑞波紀念杯。

這個紀念杯每年頒贈一次，給予在該年內對赤柱職員會所貢獻最大的會員，以紀念由一九五七年四月加入監獄署而其後於一九七八年十一月因公殉職之監獄署督導員蘇瑞波。葉仁輝醫生為蘇氏之襟兄弟，蘇氏於一九七八年十一月十七日在哥連臣角教導所當值時，所遇內六名青年逃亡，蘇氏遇襲後喪生。

簡能在接受紀念杯時表示：「蘇瑞波這個名字，是監獄署職員銘記於心的，而哥連臣角教導所不斷有好成績，亦是對蘇氏不幸去世的一種紀念。」他並表示能獲得這個有意義的紀念杯，得感到高興及驕傲。

柴灣居民協會
第四屆理監

（國際社）柴灣居民協會昨日下午四時第四屆理監事及各部門主任在會所複選，[illegible]

西貢坑口區中學聘請校長

西貢坑口區中學籌委會在多年籌劃後，定於本區清水灣道及西貢公路之交匯處，興建本區中學。得教育司署同意，於今年九月開學。現誠徵校長一席，敬請具備下列資格及經驗之人士應徵：

（一）持有認可大學學士學位；
（二）教育文憑或相等證書；
（三）最少須有五年或以上之官津補中學教學、行政經驗；
（四）四十五歲以下者可獲優先考慮。

應徵者請親筆繕寫中英文申請書，附詳細履歷、證書副本；三名諮詢人之姓名，地址及職業（諮詢人應熟悉應徵者三年以上，而彼此並無親戚關係者），半身近照等，於一九七九年三月三十一日前寄達新界清水灣道坑口區鄉事委員會轉西貢坑口區中學籌委會主席收。

獲選者須於今年八月到任，起薪視資歷而定。本年五月卅一日仍未獲通知面見者，可作落選論。

西貢坑口區中學籌委會　主席　邱基

香港聯合船塢有限公司
徵聘下列員工：

（一）警衛人員——需輪班工作，年齡在廿五至四十歲之間，體格強健，曾受軍事、警務或消防訓練者優先考慮。（九龍廠及青衣廠）
（二）喉管技工——需具船舶喉管修理經驗及憑證知識。（青衣廠）
（三）鍋爐技工——需能裝拆爐管及具備鋼鐵驗拆知識。（青衣廠）
（四）出入塢技工——以能處理船隻出入塢、搭架及吊重等工作為合。（青衣廠）
（五）傢俬技工——需能更換船尾軸套為合。（青衣廠）
（六）船殼保養及髹漆工——需担當船殼清潔（包括高壓水力洗滌）及髹漆等混合工作。（青衣廠）

有意應徵上述職位者，請詳年齡、工作經驗及聯絡電話等，函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理。合則約見。申請人亦可親臨上述地址，或電三——三三四二一一內綫三三一與余世雄君接洽。

某大貿易機構誠聘
「營業經理」

負責各類食品，凍肉，海產等之市場銷售及業務推廣。須有此行業豐富經驗。薪酬優厚，視資歷及經驗而定，應徵請具函附相片、聯絡電話及希望待遇寄本報信箱一三九號。

六合彩 第21/79期 攪珠結果

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

退股聲明

退股人羅厚禮（LOR HOW LAI）以下簡稱退股人承股人聯安機器廠（LUEN ON MACHINERY FACTORY）以下簡稱承股人，現退股人經於一九七九年三月十五日起退出合股經營之聯安機器廠，此後上述公司之一切生意盈虧，及一切業務之經營責任，及任何華洋轇轕，概與上述退股人無涉，特此聲明。

劉海慶律師行代行

TELLERS AND INTERNAL CLERKS

An Expanding International Bank invites applications for Tellers and Internal Clerks.

QUALIFICATIONS : -

- HKSCEE with 5 passes including English and Mathematics
- Good command of spoken and written English
- Preference will be given to applicants with matriculation qualifications or applicants with credit in English (Syllabus B)

EXPERIENCE : -

- Minimum of 3 years teller/banking experience in related fields

REMUNERATION AND PROSPECTS : -

- Salary will be commensurate with qualifications and experience
- Attractive fringe benefits
- Excellent opportunities for promotion

APPLICATION : -

- In handwriting with full resume, recent photograph, contact telephone number and expected salary should be forwarded to

THE ADVERTISER
BOX 115 WAH KIU YAT PO

Applicants not contacted before 20th April, 1979 may consider their applications unsuccessful.

通告

董事局宣佈，截至一九七八年十二月三十一日止年度本集團已扣除稅項及少數股東權益但未計入特殊賬項之綜合溢利達21,930,000元（一九七七年度為21,090,000元）。於計入共達16,180,000元之特殊賬項後，集團應佔溢利達38,110,000元，比一九七七年度（21,440,000元）增加百分之七十七點八。本年度集團溢利包括出售本公司所持有大利企業有限公司權益所獲溢利7,430,000元及於一九七八年完成出售葵涌部份土地交易獲利13,990,000元。

於一九七八年十月宣佈派發中期股息每股二角時（該股息為上年度者之兩倍）公司表示增加派息之原因係使中期股息與溢利更相稱，亦同時宣佈末期股息每股將不少於三角六仙。董事局擬於一九七九年五月十一日召開之股東週年大會上建議宣派末期股息每股三角七仙（一九七七年為四角三仙），共需支付12,340,000元（一九七七年為14,340,000元），使本年度每股派息共五角七仙（一九七七年為五角三仙），共支出19,010,000元（一九七七年為17,680,000元）。

本公司經審核賬目及董事局與核數師報告書將於一九七九年四月十一日或以前寄奉全體股東。

本公司定於一九七九年四月二十八日至一九七九年五月十一日（首尾兩日在內）暫停辦理股份過戶手續。

承董事局命
秘書
布倫

香港，一九七九年三月十六日

和記
和記黃埔集團成員機構

和記地產有限公司

股東週年大會通告

本公司茲訂於一九七九年五月十一日星期五下午五時正，假香港中區干諾道中富麗華酒店太平洋廳召開股東週年大會，議程如下：

(一)省覽截至一九七八年十二月三十一日止年度之賬目及董事局與核數師報告書。

(二)宣佈該年度末期股息。

(三)選舉董事。

(四)委聘核數師。

有權參加大會投票之股東則有權委派代表出席大會，並代表股東於表決時投票；代表毋須是股東。

本公司定於一九七九年四月二十八日至一九七九年五月十一日（首尾兩日在內）暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書
布倫

香港，一九七九年三月十六日

和記
和記黃埔集團成員機構

和記地產有限公司

山帝國有限公司
派發末期股息啓事

董事局擬於一九七九年三月三十日召開之股東週年大會中建議派發末期股息每股一仙予一九七九年三月二十四日已登記持有本公司股份之股東。

承董事局命
秘書
工商管理服務有限公司

香港，一九七九年三月九日

山帝國有限公司
召開股東週年大會通告

本公司謹定於一九七九年三月三十日星期五下午四時假座香港干諾道中五至十八號大昌大廈十三樓召開一九七九年度之股東週年大會以便商討下列事務：

（一）省覽截至一九七八年六月三十日止之財政年報及董事局暨核數師報告書。
（二）通過派發末期股息。
（三）選舉董事及釐定其酬金。
（四）聘請核數師。
（五）討論按本公司章則所規定由股東週年大會處理之其他事項。

承董事局命
秘書
工商管理服務有限公司

香港：一九七九年三月九日

附註：（一）各股東可用授權書方式委派代表出席會議，該代表不必為本公司股東。該項授權書須於開會前四十八小時送達本公司註冊辦事處以憑辦理。
（二）本公司股份由一九七九年三月二十四日起至三十日止（首尾兩天包括在內）暫停辦理過戶登記。

股票登記處：
陳普芬（秘書）有限公司
香港皇后大道中公爵行217室

城市設計條例（香港法例第一三一章）
九龍塘分區計劃大綱草擬圖則第LK18/10號

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士如欲查閱已將新註冊合併在內之上開區域草擬圖則，可於一九七九年四月八日前，在通常辦公時間前往香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署地下九龍城民政署及香港花園道美利大廈十八樓城市設計處。

（二）根據城市設計條例第六條之規定，無論何人凡因該草擬圖則而受影響者，得於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

（三）草擬圖則第LK18/10號現已在香港花園道美利大廈二十樓地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份五十元。

城市設計委員會主席　麥德霖

一九七九年二月九日

冷氣技工

某大公司急聘機房看車及維修技工與補師多名。應徵者須具一年冷氣工作經驗。有意者請電五—七九〇五九二一黃文雄先生約見。

恒隆有限公司
致股東上半年度報告書

本公司截至一九七八年十二月三十一日止之半年內除稅項後未經審核之綜合純利為港幣肆仟肆佰零伍萬元，比上屆同期之叁仟玖佰叁拾伍萬叁仟元高出百分之十二。

董事局宣佈：本公司將於一九七九年四月十一日分派中期息，每股壹毫伍仙給予在該天已登記在股東名冊上各股東。

本公司於一九七九年三月三十一日至四月十一日止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票人仕，為確保收取股息，請將購入之股票連同過戶文件，於一九七九年三月三十日（星期五）下午四時前送達畢馬域秘書公司（過戶處）辦理登記。

承董事局命
秘書　殷尚賢謹啟

一九七九年三月十六日

招請投標

關於輪船 THE SHIP "NESSIE" EX "MINGREN ESTABLISHMENT" A.J. FOLIO 1 OF 1979 THE SHIP "REPULSE BAY" A.J. FOLIO 6 OF 1979

茲依據一九七九年三月十五日及一九七九年三月十二日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器，錨，鋼纜，索具，傢具，裝備及其他附屬品，包括水艙潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。
（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。
（3）不保證：
（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。
（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。
（丁）無綫電及有關設備之所有主權。
（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院執達長申請。
（5）有關該船之投標必須：
（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。
（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明：A.J. ACTION 1 OF 1979 A.J. ACTION 6 OF 1979 字樣。
（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃綫註明A.J.A. 1 OF 1979 A.J.A. 6 OF 1979
（丁）寫明直至一九七九年四月二日不予撤回。
（戊）於一九七九年三月二十六日中午前送達經歷司，否則投標無效。
經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。
（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後六天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。
（8）落選者可獲發還按金。
（9）投標人於一九七九年四月三日，仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。
（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作為無效，而按金將由法院發還。
（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。
（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。
該輪之摘要如下：

Particulars of the vessels:

	M.V. "NESSIE"	M.V. "REPPULSE BAY"
Former name	CHANG TAI	ex "JAYA" ex "AIKO MARU"
Length overall	109.9 metres	97.31 metres
Length B.P.	101.0 metres	90.00 metres
Breadth moulded	16.0 metres	15.19 metres
Depth moulded	8.35 metres	7.70 metres
Load draft	6.8 metres	6.351 metres
Deadweight tons	6245	4,825.24
Gross Tonnage	4099	2,985.24
Net Tonnage		1,878.06
Service speed	15 knots	13 knots
(as built) Capacity Grain	299067 cubic feet	6,661 cubic feet
Bale	283538 cubic feet	5,962 cubic feet
Builders	Tsuneishi Zosen, Numakuma, Japan	Tohoku Zosen Shiogama, Japan
Date	1965	1969
Electrical power	Three 120 KW X 445 volt 60 cycle A.C. Generators, Diesel engines	Two 148 KW x 445 AC (Yanmar, Diesel engines)
Main Engine	Mitsubishi U.E. Diesel Engine Type 6 UET 45/75 PS 3000 RPM 240. Engine No. 45025, 1965	One (1) four stroke single acting 6 cylinder Y.I.T.O. Diesel engine manufactured by I.T.I. Tekkosha Shimizu 480 x 820, producing 3, 40C B.H.P.
Classification & Trading Certificates	China Register Last special survey April, 1974 Special survey due June 1979 (after 1 Year of grace) Safety construction expires June, 1979 Safety radio expires July, 1979 Load Line expires June, 1979 Safety equipment No information	Nippon Kaiji Kyokai Last special survey Dec., 1976 Special survey due Dec., 1981 Annual survey Dec., 1978 Drydocking survey Dec., 1979 Safety construction expires 13th December, 1982 Safety Equipment expires 11th March, 1979. Safety Radio expires 5th June, 1979. Load Line expires 13th Dec. 1982.

最高法院經歷司　蘇寶玉

一九七九年三月十七日

第五〇六期

汪石羊主編

艾夫頓之作品 清晰純樸見著

艾夫頓一九四七至一九七七年作品展於新紐約市都會藝術博物館。那里的照片十分巨大，有些五呎半乘七呎，有些是六呎半乘九呎，沒有裝裱，空懸在明亮的空間，一眼看來十分矚目。至於內容方面，只是充份反映艾夫頓部份的攝影生涯，他是一位婦女時裝攝影師，當中沒有一幅是彩色片。

在過去三十年，他溶力於時裝攝影，留心時尚服飾的婦女，成衣廠家及零售商都極重視艾夫頓照片所反映的時裝趨勢。

他是一位美國人，一九四七在巴黎開始其攝影生涯，當時他僅廿四歲，艾夫頓很努力工作，不斷嘗試新角度，新鮮拍攝場所，其作品在HARPERS BAZAAR及VOCUE兩雜誌大受重視，一時名聲大噪。

艾夫頓早期作品，在一些專業人士評論中，水準是最佳的，他仿效若干攝影大師風格，取其長處，其中包括MUNKACSI、BARON DE MEYER、BEATON及HORST等，他通常要求模特兒有些動作，例如走、跑、甚至滑雪屐，有時又會選取一些特別背景，如在夜總會，酒樓及賭場。

他於一九五五年在法國拍攝模特兒杜維瑪那幅照片，可以說是他達創造力的峯點。在其稍後作品中，他選用貴婦富孀作模特兒。他的模特兒很像脫離了地心吸力，跳躍飛翔在無重力的世界。

九年之前，艾夫頓嘗試用8×10大底片拍人像，他的作風是純樸，率直，以能夠表現人物的性格為主，譬如拍一位穿着工作服女彫刻師，一位商長袂女作家。

他認為人像照中，人臉龐本身是迷人的，所以他的作品不尚花巧，只要打足夠燈光，拍出清晰照片便行，他喜歡把相片放得很大，渠認為這樣能予人一種特別感受。他與模特兒關係打得甚好，這有助使她們神態自然。以攝影技術而言，艾夫頓作品是枯燥，每張拍攝技巧都一樣，只有每次面孔會千變萬化。

今天艾氏作品是以清晰，直接及單調為主幹，不過他日可能會改變風格，此所謂「時效」也。

（一）模特兒是杜利小姐，拍於一九六八年
（二）法國明星碧姬巴鐸，攝於一九五九年
（三）模特兒杜儀蓮娜小姐，拍於一九六六年

香港攝影學會簡介

香港攝影學會近日來收到不少來信及電話，查詢關於入會手續及會務與會員所享有之權利等資料，故現在報章作簡介，藉此答覆各查詢者。

香港會創立於一九三七年，是英國皇家攝影學會與美國攝影學會之聯屬會，一九四一年港督楊慕琦爵士對影藝深感興趣又因贊揚本會之成就超卓而俞允為贊助人，繼後各任港督皆為贊助人，本年度之贊助人除麥理浩爵士外，副贊助人還有正按察司貝理士爵士及馮秉芬爵士等。

本會現已遷往建築宏偉國際藝術界矚目之藝術中心，藝術中心顧名思義為各項活動中心，并設有環境恬靜幽雅之餐廳，可供各人茶敘或用餐，會所整日有空氣調節，與有黑房設備（彩色黑白沖曬放大均可），參加為會員後除可免費借用黑房外更有下列各項權利。

（一）參加每月一次之月賽，有機會獲得紀念獎品，成績優良可獲年獎。
（二）免費參加本會舉辦之國際沙龍及獲贈精美沙龍特刊。
（三）每月可獲寄奉月刊一本。
（四）免費參加黑房技術課程及學術講座。
（五）優先參加各項攝影活動等。
（六）參加例會之燈光人像攝影和攝影器材介紹等。
（七）本會已申請為慈善團體，繳交會費將來可免交政府之利得稅。
（八）可投考會士及高級會士，如對會有服務成就或攝影上有特殊成就可獲榮譽會員或榮譽高級會士銜。
（九）代會員辦投考聯合國文化協會國際影藝聯盟之名銜。
（十）代寄參加美國會及國際影藝聯盟及各國攝影界舉辦之比賽或沙龍展覽等。

如欲參加本會者可到藝術中心四樓會所索取表格或查詢其他資料，又委員會通過凡五月份前入會者可獲贈新設計之會呔一條以資紀念，如欲添購者每條港幣二十元或美金五元，請勿失良機。

遊樂場協會 修頓中心招新生

香港遊樂場協會修頓青年中心各攝影班又招收新學員，是為對攝影有興趣者而設，由攝影名家郭俊偉任教，此攝影班分有：

（一）初級：逢星期一晚八時，費用全期廿四元，內容包括：攝影機之選擇，鏡頭之運用，焦距，快門與光圈配合，戶內與戶外攝影，戶外人像採光法，閃光燈之運用。

（二）高級：星期三晚，全期三個月共卅元，內容包括濾光鏡之使用及原理，曝光的補償，混色鏡之原理及使用，散片之構造，組別用，感光後與藥物接觸的化學變化，像界清晰顯影，燈光人像及燈位，採光及翻拍技術等。

（三）研究班：逢星期二晚八時，三個月共四十二元，內容包括黑房佈置及技術，濾光測試，菲林冲洗，放大控制技術，色調與配紙，修底技術……等。

（四）攝影學會：每月均舉行戶外與戶內之攝影活動，半年收費廿元，一年收費卅六元正。

（五）幻燈片欣賞晚會：定於一九七九年三月廿四日晚上八時卅，假修頓室舉行，介紹中國風光近貌，包括桂林、成都、昆明、石林、重慶……等地區，每位一元，有飲品招待。

有興趣參加以上活動及攝影班之十五歲至廿五歲青年男女，請到灣仔軒尼詩道修頓球場福利大廈地下修頓青年中心辦事處報名。

香港會學術講座 陳光珉講商業攝影

香港攝影學會舉辦之會所學術講座，本期已定於三月廿三日星期五舉行，由陳光珉主講商業攝影，陳君是明愛攝影學會名譽會長，英國皇家攝影學會高級會士，香港攝影學會高級會士，早年曾一度從事美術設計工作，數年前始學習攝影，由於他的藝術天賦加上他的努力，使他的攝影有極大的幫助，故經數年來的不斷創作成績不斷上升，從初參加丙組開始至連續兩年的甲組冠軍而晉陞榮譽組，不過只是短短的數年，實是難能可貴的成績，目前已轉為職業攝影家，以他的高超技巧及設計創作頭腦，必能在講座中介紹如何去拍好及設計較佳的商業攝影作品，請各影友勿失學習良機，該晚由七時半開始，請準時入座。

大大貿易公司代理百麗相機

日本名廠百麗相機，拓展業務，由一九七九年三月起，委任大大貿易有限公司為港九澳區總代理，該廠推出最新款MF－1型卅五米厘單鏡反光相機，首先推出珍袖，經銷價極為大眾化，超值，各大攝影器材商號，將有多款新相機選購。百麗總代理地址：九龍尖沙咀漢口道模漢大廈十二樓，電話：三一六九六四七。

電子閃燈之護理

一支萬用閃燈，如果停用太久，就會開始變壞，主要是漏電，使充電時間延長，發光量不足，考查原因主要是來自電容器。一支萬大閃燈工作，情況大致是：一條充氣發光管，受一電波脈冲下，即急放電，發出大量光能，時間十分短速，有人把電容器比如為水桶，水喉滴水入水桶，經一段時間，水桶盛滿水，突然把水傾出，即似河江憑勢。電容器所貯是電能量，電池把電流供應，它把電能儲蓄起來，需要時迅速釋放出來，因此閃光很強。電容器構造是兩片金屬鋁薄片中夾有絕緣介質，通常是雲母片或紙張，但這類電容器貯電不多，閃燈上所用的是一種很薄的氧化層，所謂電解質電容器，是鋁片上有一層很薄的氧化層，當電通過時，在糊狀電解質與鋁片化合而產生，但這表層會還原，是可逆的反應，如果長久不使用時，表層就會還原，做成漏電。

雪峰攝影學院新班招生

茲據鄧雪峰老師稱：雪峰學院在三月中招收研究生，有下列各班（一）人像專科（二）黑房特技（三）商業廣告攝影（專家教授）、（四）景物及室內外（每週）攝影（五）沙龍深造組，以上各班組有意參加者每日電詢該院H二八一〇一九接洽，開課日期在三月廿日前後。

三一攝影學會定十八日會慶

三一攝影學會第一週年會慶聯歡餐舞會，各大洋行紛紛贊助，已收到萬能達相機，禧倫達相機；錦囊A三五型相機，華貿有限公司兩部德國相機，祁錦華、黎偉雄、影會兩套外影相，謝健邦、陳海亮各送出禮物一份，其他獎品繁多，而怡和洋行貓嘜波打酒特別贊助別開生面的比賽：（一）現場競飲比賽，分多次循環淘汰，設五名獎額。（二）貓嘜波打攝影比賽：①主題：與貓嘜波打有關者。③參加資格：凡參加三一會慶者均可參加。⑧組別：照片組：尺寸以三尺至四尺為主，以六張為限。幻燈片組：尺寸以一三五菲林為主，以六張為限。④獎額：每組分設冠，亞二名，季軍各一名，優異，⑥評選及頒獎日期：三月十八日星期日九龍尖沙咀。假日酒店銀晶殿舉行，下午六時許選。其他比賽詳情，請索閱表格。而其他節目豐富，包括人像攝影，靜物攝影，幸運抽獎，獎品豐富，不可錯過，席劵每位五十五元正，會慶地點：九龍尖沙咀假日酒店地庫之（CRYSTAL HALL）舉行。

售劵地點：（一）九龍官塘道三號二樓（三一堂）（二）香港灣仔洛克道二十六號金星大厦二十一至二十二樓（電梯按十字）（三）保險有限公司〇〇二室謝健邦先生。電話：（一）三一一六會友區基君（三）二三五六凡幻影記（四）會友可電謝健邦先生登記（五一二八三六六一），歡迎各界人士參加。

海鷗會月賽

海鷗攝影會三月份會員作品月賽於五日晚在會所舉行，由吳樹棋評選，結果：黑白甲組：（一）區永泉（二）區永泉（三）林輝，優異：葉先登、區永泉（經多帆）。黑白乙組：（一）李漢耀（二）韓泉光（三）任永強，優異：老狼、林志榮。（虎嘯）（一）人世界（二）任永強（三）林志，優異：黃卓鴻、周少光（危險的玩意）、林中（作業下閱），（一）關偉雄（二）徐息（三）陳康發（雜耍），3R組：胡熙森，優異：海龍（夜之美）、何森，幻燈片組：（一）劉健光（二）周鉅勳（三）蔡錦全，優異：（一）親吾吐心聲（二）陳康發（長嘯）（三）劉健光（武夷初雪），優異：曾廣、黎有泉、鄧光強。

海鷗會十八日長洲港漁獲影

海鷗攝影會定本月十八日（星期日）往長洲港漁獲影，並拍日落，領隊：王錦城，參加者於當日上午八時在港外線碼頭集合，乘八時十五分開出小輪往長洲，到達四十分鐘後，在碼頭集合，領隊持旗幟在該處等候。船費，午飯自理。

幻影會圖麗專題賽及三月份成績

幻影會二月十八日（圖麗TOKINA之日）專題賽業於三月二日（圖麗之夜）評選，參加月會人數逾百人，尤以介紹圖麗新款鏡頭（28至85ＭＭ）及（70至150MM）最為人樂道。茲錄成績如下：（評判員：何節全，客紹新，謝健邦）。

（一）圖麗專題賽：冠軍：梁其正（圖影）獎TOKINA20至2?0F3.5光圈直推式變焦鏡一支。亞軍：陸兆榮（幻影雙姝）獎TOKINA80至200F光圈直推式變焦鏡一支。季軍：楊瑞琪（茫茫路）獎TOKINA17超廣角鏡一支。

（二）三月份月賽A組：冠軍：陳以堅（牧歸）亞軍：黎樹錦（碧海逍遙）季軍：何伯銘（寂）優異：周國源（HELABONR）陳T抓（海亮）。B組：冠軍：劉文光（漁光曲）亞軍：劉文光（田園暮色）季軍：區志海（圖中人）（矮克發），優異：劉光（暴雨之夜）陳兆江（多日照歸途）。C組：冠軍林振强（雪地夜色）（矮克發）亞軍：郭錦星（拾）季軍：譚溥民（往事只能回味）優異：關志榮（LADY IN PATTERN）（矮克發）。

余家偉（個中情影）戴國雄晉升六星銜。幻影會國際沙龍事務組頃接美國攝影學會彩色幻燈片榮銜主席鎖克女士來函恭賀該會會員戴國雄先生申請星河級段榮銜業已批准，並授金星，據聞將在幻影會設立此項頒獎儀式，委託謝健邦先生代表頒獎，彩色幻燈片六星者第一位是謝健邦先生（七八年初）第二位是陳少保先生（七八年中），而陳，戴兩位俱屬關氏門生，獲此榮衛，殊非倖致。

星級（STAS RATING）之設立，旨在鼓勵影友投寄各地沙龍入選，所以它計分制度純以入選沙龍成績作為根據，而該沙龍必須由美國攝影學會承認，所以累積成績，其作品必須經不同地區，不同口味之評判品評，舉世公認為最公平之制度。

余磐石周深陳慶玲榮獲曼谷攝影名銜

泰國曼谷電影攝影中心本年度榮銜考試，日前揭曉，是期應考之各地影友衆多，香港區榮獲F.B.P.C.高級會士銜者有：余磐石及周深兩位，A.B.P.C.會士銜者有陳慶玲一位。該中心為進一步推廣影藝及拓展會務，擬重新訂名銜辦法，經與駐港代表李佐明磋商，詳情將於短期內公佈。

茲錄取彩色幻燈片星級晉升條例如下（此項計分採用累積法，不限年度）：

一星：不同幻燈片，以起碼[illegible]入選合共[illegible]張。
[illegible]

清潔香港　人人有責

第三屆香港學生沙龍十七日至廿二日

香港理工學院攝影會主辦之第三屆香港學生攝影沙龍，自收件，評審以來，入選作品已選出，展覽亦即將開始，展期已定於本月十七日至廿二日，地點為香港藝術中心，展覽首天同時舉行剪綵及頒獎典禮，展覽開放時間由上午十時至下午八時，直至三月廿二日止，歡迎各界人仕參觀。展覽期間將移師理工學院展覽。

「歸途」出的黑影作品，是一幀攝工夫，是繁亂中而見整潔，構圖相當優秀，是黑影照片中的佳作。

國際影藝聯盟會名銜 香港會月底截止投考

聯合國文化協會國際影藝聯盟之名銜考試，每年皆委托香港攝影學會代收投考作品並交由該聯盟之北亞洲區秘書梁超文先生代辦投考手續，本年度已定于三月底截止，參加辦法如下，凡香港攝影學會永遠會員均可參加。每參加者必須以五張不同底片各放十六吋乘二十吋各一張，十一吋乘十四吋各五張，即合共二十五張，並同時附上各人之入會日期，履歷表，說明個人之榮銜，已擁有之名銜等，並申述個人在攝影上之成就或對攝影界之服務或貢獻等，連同參加費五十元（包括來回郵費），在月底前交到會所，並在作品封面註明是投考名銜作品交梁超文先生收，如有不明之處，可向事務員查詢。

中華攝影會春季大活動

香港中華攝影學會，定於三月十八日（星期日）在新界舉行春季攝影大活動，邀請鳳凰影業公司影星蒞臨造像及拍攝生活造型等，是日中午十二時三十分，在九龍城碼頭集合，乘專車出發，參加費每位八元，歡迎會員携同親友參加，請到會所購券。

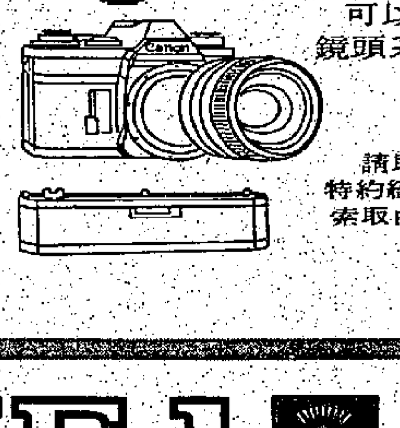
又：該會定於三月十六日（星期五）晚上八時在會所舉行學術講座，由林偉雲主講「攝影採光法」，歡迎會員到會參加。

一部全能電子化相機
開創攝影新時代

錦囊AE-I配用世界首創的中央電腦操作系統，大規模集積電路（LSI），能精確測光，連環快拍，及進行極其複雜的拍攝技巧，開創了攝影的新時代。

錦囊AE-I全自動化，只須對正焦距及選定快門，便能自動調控光圈，簡便無比。在拍攝背光及強烈反差照片時，可按鈕調節光圈；並有電子控制快門，能在任何情況下拍出稱心滿意的傑作。

錦囊AE-I備有電動快速捲片器（CANON POWER WINDER A），拍照後能自動捲片，速度可達每秒兩張，萬無一失。此外，更備有電腦閃燈系統（CANON SPEEDLITE 155A），亦為全自動操作；在近距離亦能每秒閃拍兩張照片，效果完美。錦囊AE-I同時可以配用設計精密的錦囊FD鏡頭系列及附件凡四十餘種，令拍攝效果更達盡善盡美。



請即逕往錦囊陳列中心及各大錦囊特約經銷處參觀選購。購買時，請記緊索取由怡和商務拓展有限公司發出之世界性保養咭，方為有效。

錦囊 AE-1
欲知詳情，請移玉至
錦囊陳列中心
香港中環太子行二樓商廊110室
JCC-2338

PENTACON
PRAKTICA
德國「百佳」單鏡反光相機
光圈先決式自動曝光系統EE2型經已上市

(1)標準鏡分PENTACON及「蔡司」PANCOLAR ELECTRIC F1.8/50MM電子加膜鏡頭二種，最近拍攝距離為13吋。
(2)光圈先決式全自動電子控制曝光及手動曝光，CDS全開光圈鏡後測光，電子快門速度由1-1/1000秒，手動速度由1/30-1/1000秒和B，另有±2級曝光補償。
(3)固定五稜觀景器內，可見電子快門指針指出速度及未上菲林訊號。
(4)中央裂像，微稜外環及毛玻璃三重對焦屏。
(5)電子閃光燈同步為1/125秒，縱走式金屬快門，電動光圈，ASA12-1600自拍掣，快速入片系統，熱靴，電池測試，接目鏡有片遮擋，擾亂光線進入……等等優點不勝枚舉。

「百佳」相機均附有全世界通用之保用証　港·九·澳各大攝影器材商均售

如需說明書，請向總代理函索：香港華貿有限公司
香港德輔道中106至108號鴻德大廈9樓　電話：5-452284，5-452286

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5－229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

本港新聞

十二屆花卉展覽何楊展翹揭幕
梁培栽花四十餘年 初次參賽奪三大獎
萬紫千紅惜花人切勿錯過展期

（特訊）惜花之人不宜錯過市政局主辦、一年一度第十二屆花卉展覽。地點是大會堂紀念花園及展覽廳，日期由本月十六日至十八日。昨日中午十二時，何楊展翹女士在沙理士市政局主席陪同下主持揭幕，並於下午五時三十分，假座大會堂紀念花園頒獎。明後兩日開放與公衆人士參觀之時間為：十七日上午九時三十分至下午六時三十分，十八日上午九時三十分至下午六時。

一九七九年市政局花卉展覽，獲優勝獎者名單如下：市政局盃（頒與展覽會全場之最佳展品）——梁培。大會堂盃（頒與第一組插花之最佳展品）——陳順添。陸富偉盃（頒與第一組插花第十六類男仕玫瑰標花之最佳展品）——吳笑琴。友誼盃（頒與第二組芳香插花類之最佳展品）——林文儀。永隆銀行盃（頒與第三組蘭花之最佳展品）——陳仲儀（譯音）。香港蘭花會盃（頒與第四組盆栽盆景植物之最佳展品）——梁培。單熙德盃（頒與第四組盆栽花類之最佳展品）——吳麗英。中華巴士公司盃（頒與第六組插花藝術類最佳展品）——徐適儀。香港插花會盾（頒與第六組插花藝術類第八十一類玫瑰插花之最佳展品）——（譯音）。香港插花會盾（頒與第七組兒童插花比賽類最佳展品）——劉穎康樂場。亞力山大夫人盾（頒與第八組市政事務署小型園圃比賽最佳展品）——凱溪公立小學。格爾威盃（頒與第九組市政事務署大型園圃比賽最佳展品）——薄扶林施樂學。謝德宏盃（頒與第十組學童花卉種植比賽最佳展品）（頒與第四組第六十五及六十六類非洲紫羅蘭之最佳展品）——凱儀（譯音）。

獲得全場總冠軍的是五十九歲的梁培先生。此外梁先生奪得附石組冠軍及盆栽組總冠軍。

梁先生表示，今年是初次參加這類的比賽。過往未曾想過公開自己的心血結晶品給人觀賞分享。

梁培先生第一次參加比賽，即能奪得三項冠軍，可謂一鳴驚人。不過成功的背後，必有其艱辛史；梁氏謂：十餘歲起就喜愛「搣」盆栽，至今經已有四十年多。去年忽然產生參展的念頭，就開始費盡心思如何構想參展的作品。

他的冠軍傑作「附石山桔懸崖」就是從嶙峋重的「英德石」中選出來作爲基本的架構，再發揮梁先生個人的想象力及四十餘年的經驗，才得到今日的結果。梁氏透露，過去一年，許多晚上連睡眠時也想着如何構思這盆「附石山桔懸崖」。

在問及梁先生四十多年的「搣」盆栽有何心得時，他說，一定要有耐性、修養、才能在這方面有成就。他又表示，香港市區地方太狹窄不適宜養盆栽，是由於缺乏陽光和露水，盆栽更難養得肥壯。但如在郊外栽養，情況會好一點。（張、言）

花展·花絮
中國大陸運來杜鵑捧場
各類園藝工具首次展出
秋海棠有香味惜無睡態
拖鞋蘭品種多價逾千元
試管植物極富研究價值
僧侶到場願香花除塵俗

△「花展」由大會堂繞外走廊，改在源海傾門剪綵，創「花展」之「新」。

△中國大陸於今年爲花展捧場，一棵巨型滿遍紫色花朵，種於特大「瓶缸」的杜鵑，最近運到，由一間花園送會場展出。

△名花「天堂鳥」，今年有新品種，舊品種大部是一莖一鳥，新品種一莖多鳥，多到五、六「頭」，經過航空公司攤位時，不要走開。

△各類園藝工具今年首次展出，由翹型以至巨型，從小小剪夾至犂圃機都有，時代進步，種花育卉也响應「四個現代化」，自備要買齊各類工具，勢必一夜報銷。

△漁農處花卉試驗場以秋海棠作展出主題，有十多個新品種試植成功，包括雜交新生。七十多盆海棠各擅勝場，甚堪欣賞，但找不出文人雅士所說的「春睡」形態。

△剪綵主禮人巡到漁農處攤位，政府要員植官包氏，詳細巡述培育難關問題，指出有一盆試種成功「香味海棠」。

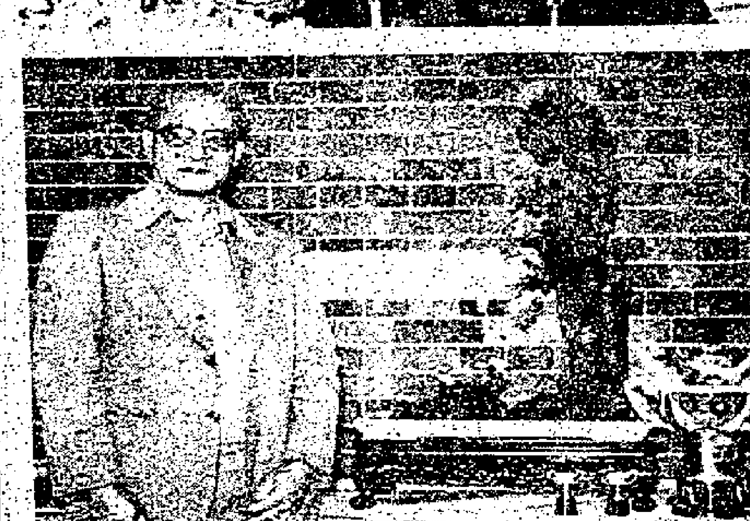
△展覽內洋蘭，今年有更多新「花容」，拖鞋蘭就有白邊黃拖，白邊綠拖，三色什拖，與金黃大拖，極富欣賞價值，據說有些千元不讓。

△值得一提爲今年首見之「試管植物」，用顯微鏡、掛圖、實驗樣本提供「無性繁殖育種」方法，以一片小葉，能在試管科技室中產生下一代。外籍人士及記者對該擺設時別注意。

△有人用一枝劍蘭插出題名「一劍鎮神州」，都出煙臘。也有人將四十年代婚娶用之福州漆器，配以百子石榴作出「喜慶滿堂」。

△小型插花出現「死硬」「反動」派，有人以中英文標出作品：「八個够硬」挑戰，向家計會大力推行之「兩個够晒」挑戰。

△今年開放特早，十二時半第一位市民購票入場，十二時五十五分一位僧人披袈裟赴會，有人合什。阿彌陀佛，願香花除塵俗。



花展（上圖）花卉展覽會開幕禮，何楊展翹女士主禮後，由該會首腦陪同參觀展品。（下圖）奪得花卉展覽全場總冠軍梁培先生，右爲得獎盆栽「附石山桔懸崖」。（本報記者攝）

港府任免令
鮑文任助理民政署長 期內任官守太平紳士。

（特訊）憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年三月八日起，梅賢玉復職後，班立德免署理高院經歷司。（二）三月九日起佐敦離任期中，杜華署理工商署長。（三）三月九日起，施禮榮離任期中，韓義理署理財務處長。（四）三月十日起，馬敢離任期中，梁春盛兼署理銀行監督。（五）三月十日起，熊輝祥復職後，溥壽宜免署理高級測繪官。（六）三月九日起，高登離任期中，班佐時任行政局臨時非官守議員。（七）三月十三日起，謝法新離任期中，黃子奇任立法局官守議員。（八）三月一日起，鮑文任助理民政署長期內任官守太平紳士代周璽娣。

各僑團籌慶青年節
推定各部門負責人
張發奎林翼中黃麟書主禮

（港訊）本港各界僑團首長，假座華酒樓座談，商討慶祝第三十六屆青年節，請張發奎將軍及林翼中，黃麟書，謝伯昌，張軍光，黃鐵寒，余森，徐亨，黃耀錦，張尹致中，爲大會主禮。各部門負責人：會長：馬兩兩，盛光磊，黃偉，郭子樂，呂浩書，蘇清，陳德才，蔡源，高深，何燦然，陳權，陳國，梁志剛，葉兆邦，區潤雄，凌森，任嘯鵬，洪德明，洪德輝，陽，副：梁元釋，莫泉，李榮生，冼芹，沈智，楊英文，伍光。秘書：蔡文浩，潘有江，周奇偉，凌光華。總幹事：余兆安，何劍。司庫：凌紫恢，張大強。公稽核：沈紅，周耀長。公關：俞秉雄，蔡曜華。宣傳：鄭才斌，陳燈富。佈置：曾倫，高深。糾察：吳飛揚，盧康。鑒務：凌育偉，曾倫。會議後進行午宴。

兩匪冒充煤氣工人 刦淺水灣豪國住宅
戶主發覺及時報警嚇走兩歹徒

（特訊）港島淺水灣道四號一豪華複式住宅昨有兩名假冒煤氣修理技工的匪徒叩門入內行刦，幸戶主及早發覺報警，兩匪忽忙逃去幸無損失。

案發在昨午十二時十九分，上址六十一歲男工人聽到門外狗吠聲，出看，兩匪保氣工人打扮，自稱修理煤氣，工人開門放入，兩匪亮出三角銼威脅綑綁，推入廁所內，準備登樓行刦。驚動樓上戶主，立即撥電報警，兩匪恐事敗，立即逃去。（含）

柴灣屋邨出現困難 施恪昨日前往巡視

（港訊）房屋司施恪昨日巡視柴灣兩個建屋地盤。該兩個地盤位於斜坡上，建築工程相當困難。

施恪在房屋署高級職員陪同下首先巡視山翠苑居者有其屋地盤。獲悉該處因出現未能預見的石頭以及通路問題，在沉箱及地基的處理工程上花費更長時間。

鄰近的興民邨地盤亦出現同樣的問題。但是，施恪獲得承建商及建築師的保證，將採取各種可行辦法，盡量減少阻延。

施恪說，世界上其他地方的人絕對不會使用這類的地盤。他說：「但是香港地少而建屋計劃極爲龐大，因此要盡量利用這類地盤。」

現時正在建築初期的山翠苑，將爲四座廿八層高的大廈，共有單位八九六個，可容納四千餘人居住。

興民邨則建於以前平房區的斜坡上，俯瞰柴灣道，共有多層大廈三座，出租單位約二千個，共可容納一萬二千人。

登打士街鴻輝大廈疑案
女子報案被人禁錮 警方出動拘兩男女

（特訊）旺角登打士街鴻輝大廈，昨午發生一宗疑是禁錮案件，一名女子被人禁錮樓內達五小時，始能脫身報警，警方聞訊，派員到場將一雙男女帶署偵訊。

現場爲鴻輝大廈十八樓某座，該處住有一名林姓單身男子，昨午十二時左右，一姓楊女子前赴上址。據說，向林追討欠款，此際楊女進入屋後，被人禁錮樓內，不准離去，直至下午五時許，楊乘林熟睡後，離開該樓，在樓下撥電報警，警方聞訊到場，將兩男女帶署偵訊。（合）

香港旅行團分日舉辦 東平洲渡宿及沙田遊

香港旅行團舉辦東平洲車船聯運遊。在廣東道佐治公園球場門口乘專車中大轉雙層海景快船暢遊烏溪沙，三杯酒。船灣淡水湖畔望塔門。南蛇尖。登東平洲。島上專人引導，漫步更樓石，觀君過水，海螺洞，龍落水難頭石，斬頸洲，猫公洞，可觀華界七新娘人山。草原平闊，攝影燒烤（一）垂釣，老幼咸宜，（一）夜宿組三月廿四日下午二時半出發。翌日下同日遊組齊返。車船費十七元。代租屋床被供應。三月廿五周日最上午八時十分出發，是日下午約七時前抵佐敦道碼頭。

又：旅遊團舉辦老幼咸宜聚餐遊，三月廿四日下午二時在廣東道佐治公園球場門口出口出發。專人引導專車漫遊新界。沙田馬場外貌巡禮。郊野公園攝影及玩耍及垂釣。淡水湖堤畔漫步。雍雅山房下午茶，下午豐富海鮮宴及抽獎助興出昇華電器行，光光眼鏡公司贊助，可既衛耍樂，划艇垂釣，是日下午約七時前抵市區。額滿即止，售券油麻地上海街三三二號品心茶樓地下櫃面。詳情電話K三一一九四四。K八四八九四一。

南海商會清明祭義山

（新聲社）南海商會清明節日拜祭義山，有專車送會員往返，通函會員，參加者，將回條於本月廿四日以前，寄回以便預定車輛。

圖示：房屋司施恪在地盤負責人陪同下，參觀山翠苑一個單位。

海運·百樂·紅磡 請速訂座

影評大讚 即日五場 兒童不宜

唯美派浪漫首席大導演 羅渣華汀 登峰造極之作 攝影如詩如畫更一勝少女懷春情詩總是一

紅杏初戀「紅杏初戀」得美

紅杏初戀細膩幽美

When a Woman is in Love

本年度最浪漫電影

紅杏初戀

正牌艾曼妞：爐邊做愛 蠟炬成灰

施維亞姬絲桃 美體展覽 空前僅見

根據法國名著「忠心的女人」改編！

莊芬治 妮妲梨 狄龍 領銜主演 全部特麗七彩

蝴蝶手 適合全家欣賞

香港：國都 國泰 恒星 福星 九龍：麗聲 樂聲 金門 民樂 油麻地 國寶 金茂坪 龍華 華聲 澳門：麗都

今晚午夜場 全綫盛大獻映 紐約 凱聲 特別加入

劉家良外甥 劉家班第二代傳人 劉家勇 成龍師姐 洪金寶師妹 于占元門下首席女弟子 甘家鳳 領銜主演 韓國材 黃正利 領銜主演

突破構思·創作動作喜劇新里程！

氣于丹田！于藏肚！運氣乾坤！發於指！

龍形四式：雙龍吐珠 龍飛鳳舞 雲龍初現 五爪金龍 一招一式·有根有據

執行導演 魯俊谷 武術指導 李其達（師父仔） 郭南宏 出品人 李旭馨

東方·新聲 轟動影壇 今天五場 請早恭候 乘公辦理 是宗目社大鵬的會問題！

以前開鎗，次次獲獎…今次惹禍滔天

現實題材 懸門巨片 「巴士站」男主角 鄧梅利 飾演警察 戴安威廉絲 占士奧鍾士 領銜主演

不是你死·便是我亡·正老差骨老謀深葬十八年追行一朝喪！

兒童不宜 汎亞發行

利舞台·倫敦·樂聲·都 有口皆碑 週末必擠 三院五場請早

外景在歐美非洲三大洲風景攝製！

曇花緣未了 "Two People"

彼得方達 蓮茜韋納 伊絲蒂柏絲遜 領銜主演 羅拔准士最新傑作！ 特麗七彩

華僑教育

一九八一中三甄別試 避免學生預先練習 將重文字數字掌握

初中新課程將注重學習方法多於內容 金夢麟英校聯會謂語言溝通運用重要

（特訊）教育司署助理教育官金夢麟昨表示：未來的初中新課程，將會有兩大特點，其一是注重學習的方法多於注重課程的內容，其二是注重語言方面的溝通和運用的技巧。

金氏昨出席本港私立英文學校聯會的例會時，就初中新課程方面，作上述表示。

他續指出：爲了配合上述新課程的新趨勢，則在教學方面和測驗方法均會引起一定的變化。

在教學方面，金氏認爲教師不應絲絲地把擬定的教學大綱完成，在初中三年應減少要學生背誦和牢記，要令他們真正接觸到每一科，才能令他們真正獲得每科的精粹。

此外，在功課方面，學生不應祇做一些機械的功課，教師應培養其閱讀的興趣，以訓練其自學的能力。

不應英文節數太多中文太少

金氏反對一些學校的英文節數過多，但中文節數太少，認爲這是不對的。

他又指出：語言的訓練，亦不應全放在中英文的教師身上，各科的教師都應該是語言的教師，因爲每一科運用語言都很重要，而書寫的訓練，當然不容忽略，但可稍爲減少。

總之，最好能做到學生懂得運用他們所曾學習過的。

選擇題祇宜公開考試勿濫用

至於測驗方面，金氏認爲選擇題祇適合公開考試，不應作爲教學上的其中一種考試方法。因爲公開考試有大量考生，故一切都要標準做到公正。但目前此類選擇題已爲很多學校濫用，致令很多學生祇懂填格仔，打交叉，有時真不知該門學科爲何。

他又認爲多給學生機會去一些傳統性的長題目，則更可使他們發揮能力的機會。

金氏又透露：一九八一年舉行的中三甄別試，將會根據上述的方針去行。因此考試雖然祇有中、英、數三科，但會盡可能設計到學生不能預先練習，或作準備。主要是測驗學生對文字和數字方面的掌握。

有關樣本數週內送各校參考

有關樣本，將會在未來數週寄往各校參考。同時亦希望各校他日不要濫用選擇題。

與會的各校校長，亦提出一些新課程所能引起的問題，例如依新方針去行，學校是否對課程有更大的自主權。初中學生會否因此而未能適應高中的課程，和學生會否因程度之參差而引致其他問題等。

金氏此次出席私校聯會的目的，除向各校闡述初中新課程的未來方針外，亦希望藉此與各校長交流意見，互相討論。（輿）

太古集團捐五百萬 理工發展設計學系

後年遷新系址將定名「太古設計學院」

（特訊）太古集團最近慨允捐贈港幣五百萬元，予香港理工學院作爲發展設計學系之用。

理工學院院長李格致博士昨宣稱爲紀念太古集團是次慷慨而熱誠的捐贈，該學院之設計學系將會在一九八一年開始遷入其新系址後，正式易名爲「太古設計學院」。

積極擴展機會

學院長又稱：該筆捐款將用於發展設計學系，使其在新擴建校舍落成後，能發展成一設備週全又有獨立性的學系，且在校舍將來擴充時有進一步擴展的機會。

理工學院設計學系學生分別主修包裝設計，及產品設計，室內設計，圖樣設計的科目。此外，設計學系又與紡織及成衣學院合作，開辦時裝設計及紡織設計的科目。

夜校證書課程

設計學系除開辦設計文憑及高級文憑課程外，更設夜校證書及高級證書課程。

目前，該系共有二九一名日校學生及二一九名夜校學生。其去年之畢業生，於本港設計行業發展者，超過百分之九十五。這些統計顯示出該系在設計訓練方面之成就及香港工商界對設計人材需求。理工學院設計學系乃本港唯一提供專上程度設計課程之學府。（輿）

貝納祺頒發香港航海學校畢業證書，向同學擺手道別。

香港航海學校畢業禮 貝納祺議員冒雨頒獎

十四人畢業即受聘航務公司

（特訊）市政局議員貝納祺昨主持香港航海學校畢業禮。

該校現屆共有十四位同學結業，他們離校後即受聘到一間船公司擔任水手職位。

典禮進行時，發生了一段頗爲感人的小插曲。其時，天不造美，灑下陣陣的細雨，當校方關懷貝氏會被雨淋濕身，而吩咐一位同學在貝氏背後張開傘子遮雨時，貝氏曾兩次拒絕校方的意好，而堅持要在操場上觀禮的同學看齊，任由雨絲打在身上。結果令人相當感動，大家稱成後對貝氏之歡呼聲中，表現得特別真誠。

貝氏原是香港航海學校三位始創人之一。當年爲一九四六年，學生最初只不過有二十人，而校址原是一間廢棄貨倉改建而成。

今日該校學生都已達到有四百餘人，而校址亦擴充得極爲完善，有宿舍，飯堂，工場等。

一九六二年時貝氏經一度休息後，仍然極之關心該校的動態，過去十五年中仍擔任該校榮譽的司庫。（晉）

鄧鏡波 波嘉 諾撒 聖方 濟各 下月 合辦「四月兒童節」

（特訊）香港鄧鏡波書院社會服務團爲響應聯合國所提倡之「國際兒童年」與嘉諾撒聖方濟各書院社會服務團將於四月十六及二十二日兩天合辦「四月兒童節」。此次活動由灣仔民政處資助，內容分爲兩部份，一爲「綠野仙蹤」，另一是「芝士芝麻街」。前者將爲聾啞兒童而設，使他們有如常人一般的有機會享受大自然，後者則爲正常兒童而設，目的在給他們發揮合作的精神。

工業學院日夜校學生 去年九月統計逾二萬

（特訊）本港工業學院日夜校共開設六三○班，其中夜校佔三三九班，學生人數達二萬二千三百一十九人，其中男生佔絕大多數日夜校合計共一萬九千三百九十一人，女生人數較少，日夜校總計亦不過二千九百二十八人。

根據教署發表去年九月有關工業學院資料詳列如下：

（一）日校全日制：共開設七十四班，男生佔一九五五人，女生佔五九○人。

（二）日校部份時間制：共開設一九一班，男生五四九七人，女生七十七人。

（三）短期課程：共廿六班，男生五六七人，女生二五人。

（四）夜間課程：（A）普通科目：共九十五班，男生三九七七人，女生七二人。（B）其他：共二四四班，男生一一三七二人，女生二○○三人。

上述短期課程通常是一週上課一日或一個下午，或在晚上五時至七時上課。（輿）

十五名理工學生 接受中電助學金

（港訊）中華電力有限公司本年度再爲香港理工學院提供助學金十五個，每個金額一千港元，該公司鼎力資助該院清貧學生已有多年。本屆接受中電助學金者，來自電機工程、機械工程，輪機工程，電子工程，會計及電腦，等學系。

據悉：理工學院今年接受之助學金總額高達十八萬三千多元，受惠學生共一百六十三人。該院院長李格致博士日前在校園內設茶會，招待各助學金捐贈人及得獎者。

點心集

試新　阿農

專程帶孩子到何文田常盛街附近的最新設計兒童遊樂場去玩，果然建造得相當新穎，使我的兩名小犬大爲興奮。

場裏遊人很多，大概像我們一樣，是來試新的。

這是我第一次見到的安全設施，一些遊戲設備的地上，鋪了一條軟墊，只不過許多玩意都要爬高爬低，孩子們越是玩得興奮，大人的心臟越是吃不消，因爲孩子們跳一跳，大人的心臟就蹦一蹦。

雖是新開放，卻已經有一些設備壞了，不知是材料不夠堅固，還是一些頑皮仔不知愛惜公物的結果。

一些超過進兒童遊樂場玩耍年齡的大孩子，常在某些遊人較少的遊樂設施發洩過剩的精力，粗魯地破壞場裏的設備，如果有人看不過眼去干涉他們，說不定會招來一頓臭罵。

假如場裏能設一個管理員，看管一切，兼理花木，有時更替受皮外傷的孩子搽點紅藥水，那就理想了。

港大文學院電影薦獻 週日假新聲戲院舉行

（港訊）香港大學文學院學生會爲籌募經費，以便更順利推行會務，將定十八日（星期日）上午十時卅分於尖沙咀新聲戲院，舉行「同學電影薦獻」，是天涯淪落人」（SCARECROW）。主演者有阿爾柏仙奴及真赫曼，內容極富人情味，值得一看。是次籌款乃公開售票，各界人仕亦歡迎於當日臨場購票。

孔聖堂週日講學 麥友雲選講史記

（港訊）加露連山道孔聖堂，逢星期日上午十一時至一時，假香港大會堂八樓北座舉行中國文化學術講座。明（星期日）依上開時間，由麥友雲選講史記「伯夷列傳」，有印講義派送，歡迎聽講。

教育評論

如何提高學生的學習與趣

胡耀輝（續）

學校是製造人材的地方，教師在指導學童學習過程中，有消極和積極兩方面：在消極方面，必須重視學童的心理衛生，亦即讓學童自動自主地發展，對他的合理的活動不約束，否則便會減低他的學習興趣。在積極方面，要順應學童的個性志趣，給予學童以適當的指引，一般學生在學習好的事物時往往不易接受，但不好的行爲卻極易感染上，所謂「學好三年，學壞三天」。所以，我們指導學童，切忌強施壓威，強迫兒童全接受，因爲服從雖然是一種美德，但卻不是教育的目的所在。

對於學童的良好行爲，優異成績，應多加讚美，使他們有榮譽感。這要細心引導，不可操之過急。教育是一種藝術，我們應隨時隨機應變的教導兒童。

學校行政與校風

在學校裏，對學童的學習興趣影響較大的應該是學校的行政和施教的方針。如果一間學校行政好的，自然有好的學風與校風。自然能培養出一批品學兼優的學生，故此，學校行政對學童學習興趣的影響也極大。例如有一間學校能夠照顧到學童各方面的發展，對於在運動方面有興趣的兒童，校內有各種有組織的球類活動，讓他們發揮他們的潛能，爲了照顧校內愛好文藝的學童，又有設備完善的圖書館，讓那些兒童有研習的地方。此外，校內更設有各種學會，像音樂學會，舞蹈班等，讓學生有機會發展他們的興趣和天才。這樣學童對學校會有一份歸屬感，而他自己亦有一份成功感，那時自然對學習有很大的熱誠。倘若學生對學校完全無親切感甚至產生討厭，那又怎會有學習的熱誠呢？

在這方面，外國一些學校做得很好，所以他們的歷史及文化雖然短，但國家卻很富強，科學發達，實在是由於教育成功的緣故。以我所認識的一家人爲例：他的兒子在香港讀到小學四年級，便全家移民到美國去。後來在美國某間學校讀書，那所學校負責人，反覺他的兒子對攝影和繪畫特別有興趣，於是在學校內另闢一攝影室給他研究。供應所有攝影器材，叫他有空便到攝影室研究。他讀完小學便升讀中學，學校不特爲他供應攝影室和設備，並且每年假期中，給他買機票，讓他到各國各地旅行，攝影一些珍貴鏡頭回來，把他的作品拿與別校比賽，獲得的獎金，又拿回來用作旅費。現在他雖只是中學生，但已成爲一個業餘攝影名家。從這個例子來看，外國人對提高學生學習興趣是非常重視的，至於對其他各類科學的研究與創新更加提倡，使學童富有創作的精神，日後國家的科學發明品大增，醫術大進步。國民普遍健康，國家隨而亦發達起來。

如果發覺學生對某一科有特別天才特別潛能的人，應該從旁協助，提高他的學習興趣，使將來成爲一個成功的人。

教育培養創作者

對於我國古代一些學習風氣，本人認爲有商榷的餘地，因爲無論學問也好，武術也好，醫學也好，只重師承，教人模仿，這是避免「教識徒弟，餓死師傅」的自私心理，在這種師弟授受之間，徒弟頂多學得師傅八成工夫，這樣相傳下去，科學、醫學等只有愈來愈退步，只有模仿精神而缺乏改良或創作的精神，結果我國醫學和科學雖然經歷了數千年，卻未及只有一二百年歷史的新興國家。日本近年來發展很快，就是因爲他們除了模仿外，尚有創作與改良的精神，所以我們如果想提高學生的學習興趣，除教學生從模仿入手外，更重要的是啟發他們如何創作，如何改良。這樣，兒童才真正的接受好的教育。

結語

在東南亞各國中，日本及星加坡有較好的教育制度，如果有機會，香港的教育工作者最好到上述國家中旅行，特別要了解他們教育制度比較好的一面，因此回來香港借鏡。香港教育工作者應該有一份事業精神，有敬業樂業的態度，把握好香港未來教育的前途，尤其是將來從事學校行政工作者，更應以提高學生的學習興趣爲前題，創造及培養出大量科技人材發明專家，這樣對香港社會進步和市民生活都有莫大幫助。

中大不斷發展 前途極爲美好

馬臨校長歡宴校友席上指出

（特訊）香港中文大學校長馬臨博士伉儷日昨下午八時，假沙田中大漢園校長私邸，設宴招待香港中文大學校友會聯會代表及校友，藉此溝通意見，並進一步加強校方與校友之聯繫。席間由馬臨校長致詞，對各校友之蒞臨表示歡迎，並謂中大現正在不斷發展中，前途是非常美好的，希望校友們多與校方聯絡，多提供寶貴之意見。中大校友會聯會會長曾海球代表全體出席之校友，對馬校長之招待表示謝意，並強調校友們將永遠與母校在一起，爲發展中大的未來而努力，曾會長更希望校方能成立「校友事務組」，以加強處理校方與校友之聯繫。

是晚出席晚宴除馬臨校長伉儷外，校方嘉賓有：鄭棟材院長，譚尚渭院長，鄭德坤教授，金耀基院長，鍾安民所長，薛壽生院長，陳特博士，譚汝謙博士，陳方正博士，廖柏偉博士，溫漢璋，周陳文琬；校友會代表及校友：曾海球，李金鐘，張煊昌，葉于晲，陳明生，黎子亮，葉漢秋，潘小孟，陳詠智，黃志福，張正甫，黃偉豪，熊翰章，袁慧珠，孫莉蓮，香樹輝，鄒之寬，何萬森，陳國泰，文錫輝，彭孤萘，黃文莊，李燕，張敏儀，常宗豪，張晨文，甄錦源，劉可復，張雙慶，盧樂謙，晉榮光，莫秀馨，燕鏗，胡全遂，馬金順，丁福祥，倫兆銘，林有元，李建中，吳瑞卿，胡文鳳，梁瑞萍。

中大校外進修部 香港比較文學會 紅樓夢公開座談

（港訊）香港比較文學學會與中文大學校外進修部合辦本年首次公開座談會，定本月卅一日（星期六）下午二時卅分於香港藝術中心演奏廳舉行，由中大比較文學與翻譯中心主任宋淇主講「紅樓夢的敍事觀點」，中大英文系高級講師袁鶴翔，港大中文系講師陳炳良任主席及討論員，不收門券。

中華電力公司柏立德與會計系學生雷瑞娟暢談，她是本年獲得中電助學金的唯一女同學，旁立者爲其他得獎同學。

尚有教育消息刊在第八張第四頁敬希讀者留意

學能推理練習專欄

智慧社提供資料

文字推理練習四

排句成段

試把每題有編號的三個句子，重新組織起來，使積在上面句子之後，成爲一段通順而合理的文字，並在正確的答案下畫一橫線。

例：那老人的額上，
(1)正表示出他一生的辛勞。
(2)滿是一條條的皺紋。
(3)這些皺紋，
A(1)(3)(2)　B(2)(3)(1)　C(1)(2)(3)
D(3)(2)(1)　E(2)(1)(3)

1. 佛蘭克林是一個了不起的人物，
(1)從天上拿來了電氣。」
(2)「他從皇帝的手裏奪來了政權，
(3)他的墓碑上刻有幾行字：
A(3)(1)(2)　B(1)(2)(3)　C(3)(2)(1)
D(2)(1)(3)　E(2)(3)(1)

2. 風聲呼呼，
(1)雨聲淅瀝，
(2)似悲哀地呻吟。
(3)如憤怒的呼叫；
A(2)(1)(3)　B(3)(1)(2)　C(1)(2)(3)
D(3)(2)(1)　E(2)(3)(1)

3. 他驕橫自大，
(1)「不可一世」四字，
(2)因此我不願意和他做朋友。
(3)正是他的寫照。
A(1)(3)(2)　B(1)(2)(3)　C(3)(2)(1)
D(2)(3)(1)　E(2)(1)(3)

4. 字典是學生最普通的工具，
(1)真是一點沒有錯。
(2)人們把字典稱爲「啞老師」，
(3)它是學習語文不可缺少的書本；
A(1)(2)(3)　B(2)(1)(3)　C(2)(3)(1)
D(1)(3)(2)　E(3)(2)(1)

5. 她是一個不幸的孩子；
(1)沒有父親和母親的容貌，
(2)因爲他們很早棄她而去了。
(3)在她的記憶中，
A(2)(1)(3)　B(3)(2)(1)　C(3)(1)(2)
D(1)(2)(3)　E(2)(3)(1)

6. 回程時，
(1)大家坐在那裏閒談。
(2)把竹席鋪在地上，
(3)我們在段家橋登岸後，
P(1)(2)(3)　Q(2)(1)(3)　R(3)(1)(2)
S(3)(2)(1)　T(1)(3)(2)

7. 編一個簡單的故事，
(1)獲得教訓；
(2)讓聽的人從故事裏去體會道理，
(3)這種故事就是「寓言」。
P(3)(1)(2)　Q(2)(1)(3)　R(1)(2)(3)
S(3)(2)(1)　T(1)(3)(2)

答案　①C　②B　③A　④E　⑤C　⑥S　⑦Q

國際事務書院招生

教育司立案專上院校　香港政府註冊非牟利

園林校舍：九龍塘界限街一○九號

國際問題：（一年制高級文憑課程）

科目：（全部課程由黃學海教授主講）

（A）國際組織認識　（B）國際時事分析　（C）中越印支情勢　（D）現代中國變遷　（E）英聯邦之組織　（F）英國政治制度

上課時間：逢星期二晚上七時至九時卅分。

入學資格：大學預科或大專程度

報名地點及時間：上午九時至下午七時，九龍尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓（三一六七八一○一）

簡章備索

校長：黃學海　副校長：陳偉宏

請購閱本院出版有關國際事務之新著：
A. 黃學海著「香港的未來」每冊港幣五元。
B. 陳偉宏著「巴勒斯坦問題」每冊港幣三元。
C. 黃學海著「越戰與美國大選」每冊港幣三元。
（本院代售）

香港保護兒童會

有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒童及其雙親等向各界呼籲。此種困乏之情況不容易於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密之橫街窄巷之中。在此種地區內，本會工作人員，大多數爲義務者，正在廣施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙。本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，或參加爲會員，樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄灣仔軒尼詩道十五號九○二室，或轉本報，則不勝感謝矣。

加拿大多倫多約勤中學

（本校爲教育部立案男女中學）

THE YORK HERBART SCHOOL
920 YONGE STREET,
TORONTO, ONTARIO
CANADA M4W 3C7
TEL.: 416-961-4998

1979年度夏季及秋季招生通告

招生班級：安大略省學制十一、十二、十三班
投考資格：本港中四、中五、中六程度男女生
申請手續：請函九龍窩打老道五十六號何鎮源先生索取表格及章程
開課日期：夏令英文班：六月廿五日至八月十五日
秋季：九月四日開課

學費：英文班：加幣二百元正　全年（兩學期）：加幣二千三百元正

本校並於本月十八日（星期日）下午三時至五時假座九龍窩打老道五十六號（華仁書院）禮堂舉辦「安省中學制度及升讀大學情況」講座。歡迎各界人士參加。

報名表格及章程亦可於是日親到索取。

校監：江紹倫教授（多倫多大學教育學院心理學教授）
校長：EDWARD JARVIS（前任多倫多THE BISHOP STRACHEN SCHOOL校長）
何鎮源（前任本港九龍華仁書院副校長）
（本港詢問電話：3-010857）

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）　每天收費　廿四元
七寸位（限排二格高）　六十元

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583・中區分處5-231637・北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

◀賜洽處▶
總社：香港荷里活道106至116號
中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下
北角辦事處：北角渣華街127號地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下

招租

山道 95 號洋樓約 600 呎
兩房兩廳，向東南有露台。

干諾道西73號六樓一梯一伙600呎向海

知租處：多福有限公司
電話：5—238038

干諾道西海傍 工廈 售出

全幢樓高十層佔地3050呎
面積27000呎1—3樓500磅
4—10樓300磅重型電梯二
部消防花洒貨車直達地下
外牆紙皮石適合輕重工業
貨倉凍房業主⑥252064葉

隆基大樓

隆基大樓　西環卑路乍街46A號一樓住宅租售
屯門新墟　屯門中心大厦舖位廉售
香苑大廈　25樓A座出售柴灣道29號
宏基大廈　軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠　官塘興業街樓上出租
舖位出租　筲箕灣太祥街太樂樓
萬昌工廠　長沙灣青山道532號地下樓上出租

洽購處六基有限公司電話：(5)-252497

中區 大厦寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力強
・本欄廣告・
・費廉效大・

元朗竹園 泰苑

青山公路27咪 錦綉花園旁
豪華新型樓宇分層出租
每座三層　交通方便　日夜看更　環境清靜
月租：地下：舖位一千元每單位700呎
二三樓：八百元
電話：12-767874（辦公時間）

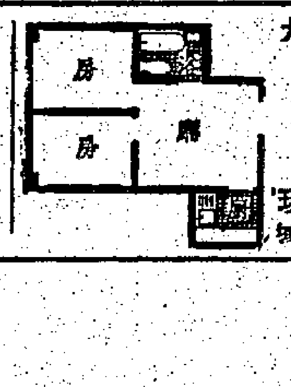
土瓜灣 銀漢街

月租 $4,000　售價 $750,000

大南街

月租 $5,400　住客差餉
售價 $ 980,000
請電：5-447684　5-444968

九龍福佬村道1—3號



六層唐樓　水電齊備
一廳兩房　首期五萬
梗房間格　石屎完成
全無雜費　快將入伙

瑛仲企業有限公司5-255256
砵多利亞后街15號裕成大厦204室

大南街　大單邊

保值收租旺舖
月租$8,300.-　住客差餉
售價$1480,000.-
電話5—447684洽

寶盈工業大廈

葵涌華星街寶盈工業大廈廿三樓（22/F.）
C座——約2,900呎　D座——約2,900呎
可分座或同時兩座出讓，有意者請於每日上午拾時至下午五時電5—776226黃先生洽

本港新聞

馬頭圍道文具店昨日凌晨大火
燒死兩歲女童
隔鄰紙料舖一半被波及

（特訊）紅磡馬頭圍道二八四號一家文具店，昨晨一時五十六分發生三級火警，火警中一名二歲女童燒死，三人受傷，消防員在天台救出七人。

火警中喪生的女童潘淑祺，二歲。傷者林天男，十七歲，林銘，十二歲，以及一名三十歲婦人，三人在伊利沙伯醫院敷藥後出院。

火警現場為馬頭圍道二八四號精美文具店。老板潘良，四十三歲，與妻子及四女兒住在舖後，女兒由一歲至三歲，最小的為一對孖女。

閣樓為黎聲皮袋公司，老板林進榮，兒子林天男及林銘。

文具店首先起火，潘發覺時已燒到床口，潘良夫婦抱孩子逃火，救出三人，想救潘淑祺已來不及，這個二歲女童慘被燒死。

閣樓也被波及，燒傷二青年及一婦人。上址樓高三層，有七人由消防員救出。隔鄰榮華紙舖，有一半被波及。三時零三分消防員將火撲滅。

男子被控行劫 押候一週再訊

（合）（新亞社訊）一名無業漢，涉嫌于去年七月在荃都酒店料理行劫一男子七萬餘元，昨解銅鑼灣裁判署提訊，法官衛控方請求，諭將案押候一週再訊，以待警方進一步調查，被告暫無須答辯，還押監房看管。

被告鄭榮高，廿三歲，無職業；被控於一九七八年七月十七日，與兩名在逃人等，在荃都酒店四樓某號房，行劫一姓雷男子七萬四千四百元。

新蒲崗崇齡街棄嬰 女子涉嫌被捕 押候下月審訊

（新亞社訊）一工廠女工，涉嫌棄嬰，案發後警方拘控，昨解上新蒲崗裁判署審訊，被告不認罪，莫倫湊官諭將案押候四月十八日審訊，准予被告以五百元担保出外候訊。

被告陳小葵，卅四歲，工廠女工；被控罪名：三月五日，在新蒲崗崇齡街，拋棄一名兩歲以下男嬰何兩個，使其生命遭受危險。

黎民佑涉嫌貪污案 押候下週一續訊

（新亞社訊）退休探長黎民佑，被控擁有財富與官職收入不相稱一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，控辯雙方仍在處理證人口供文件，故仍未有證人出庭作證，昨日處理仍未畢，押候至下週一續訊。

控方透露，被告在控罪期間，在其控制下之財富，數字約為五百卅萬零一千六百八十三元。

被告黎民佑，六十三歲，商人；被控於七一年五月十五日，控制下之財富與其當探長之官職收入不相稱。

三名越南難民 毆打前美國領事館職員 被控非法傷人 官諭押候三日再審

（新亞社訊）深水埗越南難民營內越南難民三人，涉嫌毆兒傷人，毆打一名前美國領事館職員一案，昨解北九龍裁判署審訊，祇思法官以控方證人未有出庭，諭將案押候至三月十九日，以便控方派員傳召證人出庭作供，被告三人否認控罪，仍獲准以八百元担保出外候審。

被告三人：（一）李良，卅五歲，（二）曾世雄，卅一歲，（三）余家良，卅五歲，三人同被控於二月九日，在深水埗越南難民營內，非法毆打黎佐治，使其身體受傷。

今日賽馬八場二時開跑
場地情況仍難確定 各場形勢十分混亂

沙田馬場今日舉行賽馬八場，下午二時正開跑，每隔卅五分鐘跑一場，出馬踴躍，吸引力本來甚強，祇因天氣影響，昨預售馬牌未見「搶手」，公眾席馬牌一萬八千枚，售到晚上沽清，廣場席尚有二千餘枚未沽出，各指定售牌的投注站，今晨九時至十二時，仍繼續發售，售罄為止，如果今晨天氣好轉，廣場席的馬牌可能沽清，否則恐難收到滿座之盛。

今日賽馬場地情況受到重視，日來雖然天雨連綿，但沙田跑道建築完善，早上竹型，卸水力強，所以昨晨勘視時，發覺場地祇有面上的一吋為「黏地」，深入一吋以後，便為實地，所以場地變化情況並不嚴重，如果今日放晴，有可能轉為「好地」，不過無論如何也不會如快活谷之大爛地出現，所以投注不宜過份偏重爛地馬。

馬會宣佈，第八場十三號馬神駒，因變康問題，昨獲准退出比賽，使該場出馬減為十二匹，馬號與排檔空懸，排檔亦不必依次遞上，祇空出第一檔便妥，其他各駒均照原定排位入檔。

今日賽馬不設特別路標，但各場俱兵均勢，故料仍必有激爭，第五場跑四重彩出足十四匹，混戰下可能爆冷，場外孖Q第二場搭第三場，投注已於昨晚截止，兩關出馬俱為十四匹，一旦出冷門，派彩便可能有以萬計的派彩。

蘇捷仍有好機會 江湖好漢興發好

第一場 新馬 一〇〇〇公尺（場外運贏）（場內孖寶首關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	蘇捷	6	一三五	李森	朱
（二）	恩來	11	一二八	甘保頓	屈
（三）	奇利寶	5	一二八	盧約翰	吳
（四）	好漢	2	一二八	浩德	布
（五）	江湖好漢	7	一二八	薛卓時	夏
（六）	合作快樂	1	一二八	勞亦思	施
（七）	長彩	4	一二八	葉英健	殷
（八）	好眼界	9	一二八	何鑑森	殷
（九）	興發	8	一二八	潘納	沈
（十）	綠野神駒	3	一二五	朴仕能	王
（十一）	踏擊	10	一二五	劉同安	陳

新馬一〇〇〇公尺。「蘇捷」仍好，「大將軍」不出，應有坐二望一機會。「長彩」見好，小心冷腳。「興發」已好，三甲冷門。「江湖好漢」出快，小心冷門。場地變化選馬以軟地為尚。

曙光應該求出頭 亨利寶獲利堡好

第二場 第四班 一四〇〇公尺（運贏位）（場內孖寶次關）（場外孖Q首關）（場外孖寶第一口）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	曙光	10	一四〇	馬彼得	賓
（二）	亨利寶	5	一三六	潘納	羅
（三）	馬力	14	一三五	何鑑森	陳
（四）	良駿	3	一三五	姚本輝	殷
（五）	金峯	6	一三四	梁偉德	鄭
（六）	眞拍檔	13	一三三	盧約翰	張
（七）	獲利堡	11	一二九	摩加利	摩
（八）	保得嘅	7	一二九	周松強	吳
（九）	眞發	1	一二九	麥子文	簡
（十）	勇進	2	一二八	黃禮和	摩
（十一）	青春萬歲	12	一二七	呂健威	蘇
（十二）	七寶	9	一二五	告東尼	蘇
（十三）	名驊	4	一二三	沈集成	張
（十四）	女英雄	8	一一七	黃潤生	陳

四班一四〇〇公尺。「曙光」雖道遇一次再不能求勝，應該來了。「眞拍檔」見大好，不可不防。「亨利寶」有實有態，三甲中必有其位，也可能殺出頭馬來。小摩出「獲利堡」地軟有坐二望一機會。「青春萬歲」補入，可爭三甲。大冷門至緊留心「七寶」，好爛地也。

炳堯特別推薦

獨贏孖寶：江湖好漢 世界波

威震四方仍勇健 金牌長途必力拼

第三場 第五班 一八〇〇公尺（運贏位）（場外孖Q次關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	威震四方	4	一四〇	馬彼得	賓
（二）	特勒驃	3	一三九	文家良	簡
（三）	威華	7	一三六	黃禮和	簡
（四）	龍騏	8	一三四	李漢明	譚
（五）	銀禧	10	一三四	何鑑森	陳
（六）	金牌	12	一三三	梁偉德	張
（七）	揚威耀武	6	一三三	摩加利	摩
（八）	金來	13	一三二	盧約翰	杜
（九）	勁得	1	一三一	張鳳城	蘇
（十）	快快	14	一二五	嘉華達	布
（十一）	良齋	11	一二二	陳毓培	鄭
（十二）	我勝	9	一二二	譚文就	歐
（十三）	橙皮	2	一二〇	溫浩倫	施
（十四）	赤先鋒	5	一一六	甘保頓	沈

五班一八〇〇公尺。「揚威耀武」仍好，必入三甲。「特勒驃」穩陣，仍有入位之望。「威震四方」不升班，便宜之至，照計今次應可出頭，看小馬如何。「金牌」仍要留意，久休上陣必拚，加上小梁熟手，半冷馬也。求冷門，小心「快快」，時候到了。

獨行俠門有希望 小心康熙博冷門

第四場 新馬 一六〇〇公尺（運贏位）（場外孖寶第一口次關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	金花臣	2	一二八	馬彼得	賓
（二）	威風凜凜	1	一二八	盧約翰	杜
（三）	有希望	7	一二八	何鑑森	殷
（四）	康熙	9	一二八	薛卓時	夏
（五）	麗勝	4	一二八	麥子文	簡
（六）	富士山	8	一二八	勞亦思	羅
（七）	好心	5	一二八	摩加利	摩
（八）	東方火箭	11	一二八	朴仕能	夏
（九）	松山	6	一二八	姚本輝	施
（十）	千里馬	3	一二八	溫浩倫	施
（十一）	獨行俠	10	一二八	黃禮和	簡

新馬一六〇〇公尺。「有希望」已接近勝利邊緣，看此次能否贏馬。「獨行俠」應是簡廐主力，可與上駒一爭。「金花臣」此次雖道不求出頭，馬已不錯，怕黃禮和不够耳。三甲入位，應該做到。求冷門，小心「康熙」，此馬質不弱，薛卓時中意出冷門，因而可以在意。

威龍世界波皆好 幸福世界可連捷

第五場 第二班 一六〇〇公尺（運贏位）（四重彩）（場外孖寶第二口首關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	驃力峯	13	一三八	李漢明	吳
（二）	威龍	10	一三〇	莫理斯	卡
（三）	得晒	14	一三六	劉同安	殷
（四）	幸福世界	2	一三五	浩德	郭
（五）	金喜來	1	一三〇	譚文就	譚
（六）	世界波	5	一三一	薛卓時	夏
（七）	雄鷹	11	一二九	簡元智	陳
（八）	阿根廷	12	一二八	溫浩倫	施
（九）	永恆之光	4	一二六	摩加利	摩
（十）	專心	6	一二六	陳子銓	朱
（十一）	中游之光	7	一二五	嘉華達	布
（十二）	銀狐	9	一二二	呂健威	蘇
（十三）	如意	8	一二三	梁偉德	張
（十四）	大法官	3	一二二	馬彼得	賓

二班一六〇〇公尺。（四重彩）「幸福世界」上賽易勝，此次可以連捷。「威龍」仍勇，應有坐二望一機會。「世界波」與「雄鷹」皆好，皆有入位希望。「專心」時時有出半冷門機會，必須小心。「得晒」位材，「銀狐」亦係，前者質新，比較更穩。老馬「永恆之光」也不弱，有入腳之望。

得運馬友誼至上 金匙軟地特別好

第六場 第五班 一八〇〇公尺（運贏位）（場外三寶首關）（場外孖寶第三口首關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	得運馬	6	一三九	摩加利	摩
（二）	勁中	5	一三六	夏達	吳
（三）	德麟	9	一三六	莫理斯	卡
（四）	先聲	8	一三四	告東尼	蘇
（五）	可圖	1	一三三	呂健威	蘇
（六）	金匙	11	一三三	顧尼	張
（七）	友誼至上	3	一三〇	羅國洲	簡
（八）	金寶	10	一三〇	潘納	杜
（九）	金爵長	4	一二八	馬彼得	賓
（十）	世界之寶	2	一二七	朴仕能	王
（十一）	華陀	7	一二六	溫浩倫	施

五班一八〇〇公尺。此賽應是「友誼至上」、「先聲」、「勁中」、「金匙」之爭。

向日葵應入三甲 幸運來有望爭勝

第七場 第二班 一六〇〇公尺（運贏位）（場外孖Q首關）（場外三寶次關）（場外孖寶第二口次關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	幸運來	7	一三九	羅國洲	簡
（二）	海翡翠	3	一三三	賓利安	賓
（三）	人之壓	4	一三一	告東尼	譚
（四）	向日葵	11	一三一	夏達	吳
（五）	新星月	10	一三〇	朴仕能	蘇
（六）	草上大亨	8	一三〇	劉同安	殷
（七）	福利寶得	2	一二九	李森	米
（八）	福得寶	9	一二八	摩加利	摩
（九）	加威勇士	6	一二六	容少文	陳
（十）	金星一號	5	一二三	梁偉德	鄭
（十一）	龍田	1	一二一	黃禮和	夏

二班一六〇〇公尺。「向日葵」逼到三次位置，今次仍有準備，應入三甲，看能否贏馬，希望夏達力拼。「幸運來」上賽敗於「幸福世界」，此次強敵去了，應可爭勝。「新星月」仍好，必拚之馬，當入三甲。「海翡翠」既能在上次贏長途一六五〇公尺，此次加八磅，看能否運捷。「人之壓」仍應爭入圍，「福得寶」也是位材，但後者更好。插班馬「友得」已到可以注意之時。

「先聲」仍好，必拚之馬，可入三甲。「友誼至上」路合，看洲仔能否騎得好。「勁中」一路合，卻不知何時出頭。小摩兩駒出「得運馬」，雖重，仍應入三甲。「金匙」愈來愈近，軟地更好，顧尼當拚，小心在此出頭。求冷馬，小心「德麟」。

星輝此次機會到 獲快龍半冷之馬

第八場 第四班 一四〇〇公尺（運贏位）（場外孖寶第三口次關）（場外孖Q次關）（場外三寶尾關）

	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	安培	12	一三七	盧約翰	吳
（二）	西域少俠	11	一三六	夏達	夏
（三）	星輝	8	一三五	馬彼得	賓
（四）	小情人	13	一三四	陳毓培	鄧
（五）	金元寶	5	一三一	李森	朱
（六）	利加多	3	一二九	鮑發光	布
（七）	獲快龍	6	一二九	黃潤生	陳
（八）	麒麟童	4	一二六	摩加利	摩
（九）	滿意駒	2	一二六	簡元智	陳
（十）	勇將軍	10	一二四	告東尼	蘇
（十一）	無敵	7	一二二	陳日存	張
（十二）	亞洲王子	9	一二〇	溫浩倫	羅
（十三）	神駒			（退出）	

四班一四〇〇公尺。「星輝」屢次不出，應可出頭了，在候機會，「南冰洋」

「勇將軍」仍好，必入三甲，可做配腳。「麒麟童」已見好，應該留意。「獲快龍」雖升班，卻未差，仍可一爭，半冷馬也。「小情人」路合，看能否漏後上奪魁。求冷腳，要小心「無敵」，質新磅輕，新仔必拚也。

老吉的話

先看騎師如何

場地有變化，今次要取軟地馬。

告東尼二場「七寶」仍未見大勇，六場「先聲」必拼，應入三甲，七場「人之壓」也是位材，與尾場「勇將軍」看齊。

劉同安頭場「踏擊」平平，五場「得晒」位材，七場小心「草上大亨」出冷。

馬彼得二場「曙光」坐二望一，三場「威震四方」如果老馬「頂得住」「拼」，如能再是三甲一、二之馬，三場「金花臣」半冷馬，五場「大法官」平平，六場「金爵長」一流是熟路冷敵之駒，尾場「星輝」坐二望一，馬彼得近來與沙田馬特別出色，今次仍應該捧場。

摩加利因北次摩廐馬大舉出擊，小心為要，二場「獲利堡」應入三甲，與三場「揚威耀武」看齊，四場「好心」未好，五場「永恆之光」四甲之馬，六場「得運馬」坐二望一，七場「福得寶」應入三甲，尾場「麒麟童」一樣。

朴仕能頭場「綠野神駒」平平，四場「東方火箭」地軟要小心半冷門。

薛卓時頭場「江湖好漢」，四場「康熙」，與五場「世界波」三匹都是出半冷門之馬，對老薛合胃口之至，中意撈冷馬迷，試下三寄七。

潘納頭場「興發」，二場「亨利寶」，兩駒都能入圍，六場「金寶」平平。

夏達六場「勁中」，七場「向日葵」，尾場「西域少俠」，「向日葵」機會最好。

顧尼六場「金匙」三甲半冷馬，好軟地也。

羅國洲六場「友誼至上」看齊後人意下如何。論馬，坐二望一與七場「幸運來」可以看齊。

盧約翰三場「眞拍檔」可入三甲，其餘皆不够。

黃禮和該爭氣，何以以往如此不濟，資格不够。

，二場「勇進」恐是摩廐副帥，三場「威華」平平，四場「獨行俠」有够不够「有希望」坐二望一。

與「康熙」門，七場「龍田」平平。

梁偉德雖無「大機會」，但三場「金牌」可以注意。

李森頭場「蘇捷」坐二望一，七場「福利寶得」軟地平平，尾場「金元寶」軟地好，但怕路太長了一些。

賓利安七場「海翡翠」小心冷位。

何鑑森頭場「好眼界」可以留意，二場「馬力」路太長，三場「銀禧」可以入位，四場「有希望」坐二望一。

簡元智五場「雄鷹」位材，尾場「滿意駒」平平。

呂健威二場「青春萬歲」位材，五場「銀狐」亦係，六場「可圖」平平。

溫浩倫二場「橙皮」平平，四場「千里駒」平平，五場「阿根廷」平平，六、八兩場「華陀」與「亞洲王子」皆平平。

勞亦思頭場「合作快樂」未能合作，四場「富士山」有少少冷味。

李漢明三場「龍騏」或位，五場「驃力峯」重磅吃虧。

黃潤生二場「女英雄」平平，尾場「獲快龍」坐二望一。

陳子銓五場「專心」位材。

文家良五場「特勒驃」應入三甲。

莫理斯五場「威龍」應入四甲，六場「德麟」冷位。

姚本輝二場「良駿」，四場「松山」皆無機會。

鮑發光尾場「利加多」平平。

譚文就三場「我勝」與五場「金喜來」看下一次。

浩德頭場「好漢」平平，五場「幸福世界」坐二望一。

麥子文二場「眞發」，尾場「勝勝」皆平平。

甘保頓頭場「恩來」，三場「赤先鋒」，亦皆無機會。

葉英健頭場「長彩」冷位。

陳毓培三場「良齋」未够，尾場「小情人」軟地平平。

周松強二場「保得嘅」仍未好，冥路。

嘉華達三場「快快」與五場「中游之光」皆平平。

陳日存尾場「無敵」又有冷位之望。

張鳳城三場「勁得」平平。

沈集成二場「名驊」平平。

容少文七場「加威勇士」未够。

再看練馬師機會

陳毓麟頭場「踏擊」平平，二場「馬力」及「女英雄」亦平平，三場「銀禧」或位，五場「雄鷹」位材，七場「加威勇士」平平，尾場「獲快龍」半冷頭馬。

老摩頭二場兩駒「獲利堡」好過「勇進」，三甲之材，三場「揚威耀武」應位，四場「好心」平平，五場「永恆之光」已勇，應入四甲，六場「得運馬」坐二望一，七場「福得寶」亦係，尾場「麒麟童」三甲有望。

賓士二場「曙光」，三場「威震四方」，七場「海翡翠」與尾場「星輝」皆有坐二望一機會，其餘平平。此次要靠馬彼得與長寵了。

老蘇二場兩駒「青春萬歲」及「七寶」皆是半冷門馬，三場「勁得」，五場「銀狐」後者冷位。六場兩駒：「先聲」必入三甲，七場「新星月」，尾場「勇將軍」地軟半冷馬。

張栢文二場兩駒，「眞拍檔」對老闆有求勝本領否，三場「金牌」，爛地一樣看能贏馬否，五場「如意」未够，六場「金匙」冷馬。

譚文居三場「龍騏」位材，七場「人之壓」亦係。

鄧碌池三場「金峯」，三場「良齋」，七場「金匙一號」皆平平，尾場「小情人」看能否後上求勝。

施萬賦頭場「合作快樂」，三場「橙皮」，四場兩駒，六場「華陀」，尾場「亞洲王子」皆平平，祇五場「阿根廷」或位。

簡炳垣二場「眞發」走下坡，三場兩駒：「特勒驃」三甲一、二之材，「威華」不够，四場兩駒，「獨行俠」坐二望一，「麗勝」未得，六場「友誼至上」坐二望一，七場「幸運來」亦係，此次重任，既在洲仔身上，看他有無感三場頭馬運。

吳志林頭場「奇利寶」，二場「保得嘅」，五場「驃力峯」，六場「勁中」，尾場「安培」皆難獲位，祇七場「向日葵」，要夏達爭氣，方能爭勝。

朱寶明頭場「蘇捷」坐二望一，五場「專心」冷腳，與尾場「金元寶」亦係。

歐金洪三場「我勝」平平。

莊布朗祇三場「快快」或位。其餘平平。

屈雅道頭場「恩來」平平。

羅拔崔二場「亨利寶」坐二望一，四場「富士山」冷腳，尾場「無敵」小心冷馬。

杜華出三駒，一四都無機會。

米矮仔七場「福利寶得」平平。

卡法蘭五場「威龍」必入四甲，六場「德麟」小心冷門。

李殿林頭場兩駒，「長彩」位材，二場「良駿」平平，四場「有希望」坐二望一，五場「得晒」必入四甲，七場「草上大亨」小心出冷門。

王兆且出兩駒，一四都無希望。

沈保頭場「興發」半冷馬，三場「赤先鋒」平平。

郭鑑華五場「幸福世界」，希望運提。

夏志信四場兩駒，小心「康熙」出冷，五場「世界波」坐二望一，七場「龍田」，尾場「西域少俠」平平。

老吉

看今日沙田騎師與練馬師機會
馬彼得可以捧場
賓士靠小馬，老薛出門時來了

四○重○彩（老敏）

4 幸福世界
3 得晒
6 世界波
7 雄鷹

備選

2 威龍
9 永恒之光

方兆馬胆

- 第一場：9 興發
- 第二場：1 曙光
- 第三場：6 金牌
- 第四場：1 金花臣
- 第五場：6 世界波
- 第六場：1 得運馬
- 第七場：1 幸運來
- 第八場：3 星輝

貼士 忠誠預測 ◁敏老▷

第一場 新馬 1000公尺

1	蘇捷	李森
9	興發	潘納
冷門：5	江湖好漢	薛卓時

第二場 第四班 1400公尺

1	曙光	馬彼得
7	獲利堡	摩加利
冷門：2	亨利寶	潘納

第三場 第五班 1800公尺

1	威震四方	馬彼得
6	金牌	梁偉德
冷門：2	特勒驃	文家良

第四場 新馬 1600公尺

11	獨行俠	黃禮和
3	有希望	何鑑森
冷門：4	康熙	薛卓時

第五場 第二班（四重彩）1600公尺

4	幸福世界	浩德
3	得晒	劉同安
冷門：6	世界波	薛卓時

第六場 第五班 1800公尺

1	得運馬	摩加利
7	友誼至上	羅國洲
冷門：4	先聲	告東尼

第七場 第二班 1600公尺

4	向日葵	夏達
1	幸運來	羅國洲
冷門：5	新星月	朴仕能

第八場 第四班 1400公尺

3	星輝	馬彼得
7	獲快龍	黃潤生
冷門：11	無敵	陳日存

場內孖Q

- 第七場：4 向日葵　1 幸運來　5 新星月
- 第八場：3 星輝　7 獲快龍　11 無敵

◇場外孖寶◇

- 第一口：第二場 1 曙光　7 獲利堡；第四場 11 獨行俠　3 有希望
- 第二口：第五場 4 幸福世界　3 得晒；第七場 4 向日葵　1 幸運來
- 第三口：第六場 1 得運馬　4 先聲；第八場 3 星輝　7 獲快龍

△當日孖寶▽

- 第一場：1 蘇捷　5 江湖好漢
- 第二場：1 曙光　7 獲利堡

陳華棟心水

獨贏佳選：江湖好漢 康熙 世界波

穩陣連贏位：第六場 得運馬 先聲 勁中

下週三沙田夜馬 濃雨負一四〇磅

下週三（廿一日）夜馬在沙田舉行，預定六場比賽，下午七時半開跑，每隔三十五分鐘跑一場，刺激性相當大，由頭到尾，六環彩由頭串到尾，有關配磅昨由馬會評磅員評定公佈。

第一班一千公尺沙地比賽，濃雨評磅一四〇磅，對頭牌成為擂台賽，其餘五場比賽，三班佔兩場，第六班三場，報名馬匹經有關綜場將於星期一妥公佈，茲列昨評定之配磅如下：

第一班 一〇〇〇公尺

濃雨	一四〇	賓
勢威	一三九	殷
街老鼠	一二九	細
龍鬪	一二六	蘇
紅山茶	一二五	吳
強人	一二四	王
高遇	一二四	張
門金	一二三	卡
利是吉	一二〇	張
寶齋	一一九	賓
爆棚	一一八	摩
長勝雄師	一一八	沈
好威	一一六	布
開山	一一六	屈

第三班 一八〇〇公尺（第一組）

鄉村名士	一四〇	張
猛將	一三四	朱
新自力	一三一	摩
步步高陞	一三一	施
千里	一三〇	米
琥珀星	一二八	蘇
石油大王	一二八	卡
碧紗籠	一二七	陳
好消息	一二七	張
必勝門	一二六	鄧
永惠	一二六	陳
獲多好	一二四	摩
核子天下	一二一	布
柏莊	一二〇	沈

第三班 一八〇〇公尺（第二組）

飛鷹	一三八	朱
龍城飛將	一三七	陳
奇道標	一三六	摩
鐵胆雄風	一三三	張
快樂武士	一三二	羅
獲城少俠	一三二	陳
馬首	一三七	屈
金安	一三〇	郭
廿一點	一二九	張
興勝	一二八	施
寬闊利	一二五	沈
時好運	一二四	歐
永利	一二一	鄭
勇霸王	一二〇	吳

第六班 一五〇〇公尺

奇寶	一四〇	賓
吉慶	一三六	歐
喜樂人	一三五	羅
紫金	一三五	羅
鳳翠	一三四	鄭
海萍之寶	一三三	陳
一路發	一三二	殿
皇家令	一三〇	卡
雞翁淡	一二六	賓
超越日	一二五	杜
猛奴飛	一二四	羅
砲威	一二三	鄭
勇騎士	一二〇	歐
（後備）		
少年游俠	一三三	夏
克勝	一二六	賓
出口第一	一二一	歐
火星石	一二七	賓
發達匙	一二五	歐

第六班 一六五〇公尺

飛得	一三四	摩
榮慶	一三四	羅
蒙娜麗莎	一三二	簡
將軍令	一三二	陳
可勝	一三一	賓
首領	一三一	布
愛將	一二九	卡
揚保賽	一二九	朱
愛神	一二八	譚
安利	一二六	吳
致父	一二五	歐
穩定世界	一二五	杜
華運絲	一二二	張
雌威	一一九	施
（後備）		
黑椒牛柳	一三六	鄭
奔得	一三三	沈
山茶花	一二四	吳
飛駿	一三七	賓
新龍驤	一三一	歐
新美景	一三七	歐
宸福	一一九	摩

第六班 二〇〇〇公尺

月球石	一四〇	賓
飛象	一三九	張
保得	一三七	歐
新寶	一三四	摩
幸運駒	一三三	杜
全勝	一三一	羅
繁華	一二九	摩
愛我勁	一二八	賓
金牡丹	一二七	朱
歡樂昇平	一二六	歐
更加叻	一二五	沈
幸運心靈	一二五	施
永威	一二一	鄭
家寶	一一七	卡
（後備）		
高超	一三四	張

場內孖Q形勢混亂 向日葵獲快龍馬胆

沙田友

今天賽馬，場內孖Q博彩，關於第七場夾第八場，由第二班馬及第四班馬担任上演，形勢混亂。

場內孖Q首關由第七場担任，為第二班一六〇〇公尺中距離賽事，出馬十一匹，形勢混亂。

向日葵近況特勇，速度甚高，連次走勢不俗，中距離應可應付，如場地變化，性能亦可適合，此次由夏達執韁，駕轡熟，機會甚高。

配腳方面，以幸運來及草上大亨比較可取，兩駒均勇，入腳可能性極高。

場內孖Q尾關由第八場担當，為第四班一四〇〇公尺中距離賽事，出馬十三匹，形勢混亂。

獲快龍近況特勇，雖升班出賽，但班次上仍是足夠，何況負磅奇輕，如場地磅化，性能上更適合，仍由黃潤生執韁，橋子配合，仍可再傳捷報。

配腳方面，以小情人及無敵比較可取，兩駒均勇，入腳之可能性極高。

獨贏佳選

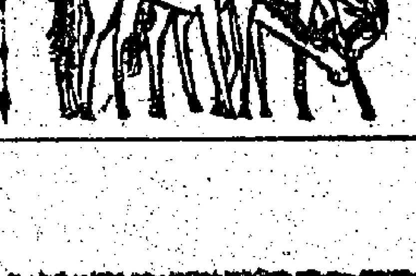
興發　得運馬　獲快龍

場內孖Q介紹

- 第七場：向日葵　幸運來　草上大亨
- 第八場：獲快龍　小情人　無敵

三寶彩介紹

- 第六場：得運馬　先聲
- 第七場：向日葵　草上大亨
- 第八場：獲快龍　無敵



南華・南洋 3 881755 5 737388
今天五場盛大獻映
彩色愛情風趣歌唱喜劇
新鳳霞 李憶蘭 張德福 杜宇寶 領銜主演 方熒導演 吳祖光改編
花爲媒
媒人亂扯紅線 差的嫁錯老公 幾乎娶錯老婆 烏龍笑話成籮

新光 北角 H632959
今天五場
南方發行彩色愛情風趣歌唱喜劇
花爲媒
新鳳霞 李憶蘭
糊塗月老 偷龍轉鳳 表姐表弟 搏亂成婚
故事夠奇 情節夠妙

大華
第二週 明加四點
第一部生理衛生透彩色紀錄片
人體奇觀 兒童不宜
英德國衛生理合製 美三聯教監製！
價值連城，成年人益智珍片

普慶・京都 3-849977 5-722883
大爆滿 普慶今晚加映午夜場
美公司 科學幻想 太空災難片
Invasion of the Body Snatchers
天外奪命花
京都週日上午九點早場「絕唱」

國賓・國華・金冠 北角
金冠 最後 天外奪命花 今夜午場出貓 明映 性愛集中營
國賓 國華 六場 加午夜場
羅拔烈 巴巴拉史翠珊
俏郎君
迷幻的愛情！失去的春夢！主題曲動聽！

新都・快樂 H773496 K666148
狂滿第二週 狄龍公司 色情風趣戲
心心印
今晚午夜場 新都 出貓 快樂 街市英雄

皇后・皇都・嘉禾
今天五場獻映
最富娛樂性激情動作巨片
黃華麒導演
打出頭
何宗道・赤手空拳打天下 錢月生・戲班小子出頭來 林蛟・李海生
今晚午夜場：出貓

珠江・銀都 3-023941 3-891187
今天五場獻映
彩色愛情風趣歌唱喜劇
新鳳霞 李憶蘭 張德福 林寶宇 主演
花爲媒
糊塗月老 偷龍轉鳳 表姐表弟 搏亂成婚
銀都明天早場：火併七金剛

域多利 北角 · 金茂坪 華富閣
今天四場
新藝國際公司歐洲大片
中途島戰役！
大連炮連天火爆戰 無慘烈比
午夜場：出貓

五場獻映 奇門怪招爛頭蟀 韓國材 尤翠玲 主演 桂治洪 導演 午夜場 街市英雄
五場獻映 打出頭 何宗道 錢月生 林蛟 李海生 主演 黃華麒 導演 午夜場 蟾蜍散手

東方・新聲
週末請早
鄧梅利 主演
大膽設計 大膽暴露
警察開鎗
發人深省 夠晒刺激
兩院今午夜場：出貓

海運・百樂 K678091 H702412
大滿特滿 五日五場
施維絲 姬蒂 主演 彩色
紅杏初戀
When a Woman is in Love
今晚兩午夜場 街市英雄

帝國 帝后 國際 太平 K-820749 H-466268
四場 國際 五場 太平 請早
何宗道 錢月生 林蛟 李海生 主演
打出頭
黃華麒 導演
兒童不宜
今晚兩午夜場：出貓
今天五場映
打出頭
帝國今午夜場 出貓

影都 倫敦 利舞台 3-726111 3-661056 5-776327
盛況依然 今天五場
彼得方達 蓮茜韋納
Two People
曇花緣未了
情關慾鎖・蕩氣迴腸
影都今晚午夜場：出貓

總統・華盛頓
今六場
奧莉花紐頓莊主唱名曲
聲聲淚
今晚全綫加開午夜場

豪華 5-762372 新大華 3-841199 華聲 3-617169
今天盛大獻映
歐洲公司超越出精大胆色情片

娛樂 寶聲 明月 黃金
個個笑逐顏開 今日五場
奇門怪招爛頭蟀
桂治洪 導演
今午全綫晚場 街市英雄 張徹導演

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮
週末特別早場滿 請早五場
從未見過！奇門功夫 從未有過！怪招打法
奇門怪招爛頭蟀
桂治洪 導演
今午全綫晚場 街市英雄 張徹導演

麗華 K921958 英華 K211655 寶石 K657116 觀塘 K429997
狂滿 五場請早
黃華麒 導演 何宗道 錢月生 林蛟 李海生
打出頭
兒童不宜
今明兩晚四午夜場：出貓

文華・明珠
掀起撲飛狂潮 今天請早
新 新 新 身材曲線口味
性感年華
歐洲最紅艷星
今午全綫晚場 街市英雄 張徹導演

紐約・凱聲
第二週五場映
兒童不宜
FOUL PLAY
傻妹鬧七國
高蒂韓主演
今晚午夜場 蟾蜍散手

國寶 新蒲崗 K208917 · 南昌 深水埗 · 紅磡 黃埔新邨
今五場 三七廿一 胡燕妮，邵音音
今天映 功夫喜劇 打出頭
今天五場 施維絲 姬蒂 主演 紅杏初戀 兒童不宜觀看

樂聲 深水埗 · 國泰 灣仔
今天五場獻映
三七廿一
胡燕妮 康威 邵音音 黃霑 主演 康威 導演
今晚午夜場：蟾蜍散手

金門 紅磡 · 民樂 尖沙咀
今天五場獻映
三七廿一
胡燕妮 康威 邵音音 黃霑 主演 康威 導演
兩院今晚午夜場 蟾蜍散手

麗聲 旺角 · 國都 北角
今天五場獻映
三七廿一
胡燕妮 康威 邵音音 黃霑 主演 康威 導演
兩院今晚午夜場 蟾蜍散手

龍華・恒星 油麻地 福星
今天五場
胡燕妮 康威 邵音音
三七廿一
今晚午夜場 蟾蜍散手

鮮果商蝕本肉都痛 來貨大減扭轉頹局

最近合時品種多到，頗受市民歡迎，鮮果市勢初步轉佳。首二月金山橙萍果等供過於求，入口商虧損慘重，近日貨供大減價格迅速回升。最近某果店試行果碟推銷，初步反應尚未明朗。

（特訊）金山橙來貨續有減少，價格再升，呂宋杧果供應增加，價格稍跌，其他鮮果大致保持平穩，銷勢尚佳。

據果欄商人表示，經過農曆年後的一段淡靜期間後，近日鮮果生意有略爲轉佳跡象，一是由於鮮果品種增多，如杧果、香蕉、菠蘿等時果都頗受歡迎，二來則金山橙及萍果等主要品種供應減少，本港市場供過於求的現象減緩，三則天氣趨熱，有助零售商入貨增多。近日鮮果市場較突出的特點是金山橙價格升勢凌厲，呂宋杧果等大量到港，澳洲鮮果開始上市等。

鮮果商稱：金山橙供港數量近日顯著減少，一來是由於美國方面橙的產量減少，二來則由於今年一月及二月份本港市場售價低廉，入口商虧損慘重，故入口商大幅減少訂貨。現時經過金山橙到港只有四萬五千件左右，而在年時則超過十二至十三萬件。在今年一及二月，雖然農曆年期間每件售七十餘元，但平時則只售五十餘元，甚至低至四十餘元，平均價還不到六十元，而美國方面的訂價則每件需要十四至十三點五美元，估計在首二月供港金山橙約有八十至九十萬箱，故在首二月果商單在金山橙方面便要虧損接近八百萬元。

最近由於貨疏及美國方面貨價較好的關係，價格升勢頗爲凌厲，昨日寶大裝每件升至七十六元，一二三及一二三八裝六十五元等。此外，由於接近末造的關係，亦是造成價格上升較速的原因。

萍果方面，今年以加拿大貨居多，美國及澳洲均少，由於加拿大貨貨素不俗，故亦頗受歡迎。

美國紅提已臨末造，二十磅裝每件售七十五元，次貨六十五元。近日美國布菻無貨到。

呂宋杧果昨日到有一船，約有五至六萬件，昨日最靚貨每件售四十六元，普通貨四十三元、三十七元、三十二元及二十八元等，由於當造，貨素頗佳，市勢暢旺。呂宋蜜瓜續有運到，十公斤裝每件二十五元。泰國榴槤亦當造，來貨漸多，昨日每担成七百元，泰國香蕉貨色亦佳，每担九十五至一百元，較前略升。泰國青提每磅大盤價爲三元，市勢平穩。馬來西亞無核西瓜約有運到，每担仍售一百三十元至一百三十五元，由於天氣尚未炎熱，故市勢較差。台灣菠蘿每担七十元，台灣柑及橙已完場。澳洲啤梨開始有貨到，昨日到有八千件，貨色甚佳。

大陸鮮果近來少到，國光萍果每件十九至廿一元，天津雅梨每件二十元，二十九元及二十六元，天津蜜梨每件二十一元，七元及二十四元等。

最近本港某果店試行果碟推銷，並在報刊上刊登廣告，初步的反應尚未明朗。據行內人士認爲，果碟推銷是鮮果零售的新嘗試，成敗主要決定於處理的技術及是否價廉物美，日後能否擴大推銷，現時仍言之過早。

香港美西綫公會輪船 擴大減費範圍

由三月十四日起，行李箱、手袋、藤器、捲髮器、電動鏡等六種貨物，最低減幅百分之二十七點二，最高減幅百分之廿五點八，藉以對抗非公會船的競爭。該綫公會船燃料附加費提高，尚未決定。

港貨對美西東岸付運淡態繼續中

（特訊）爲對抗非公會船以低運費競爭貨源，香港至美國西岸綫公會船突然實行減價競爭。繼去年十二月下旬，行走港——美西綫的一〇一〇七運費同盟將玩具、人纖及羊毛紡織品和收音機等三類貨物的收費減降後，該同盟現再宣布輪美的港製錄音機、手袋、行李箱、捲髮器、吸塵機、電動鏡等六種貨物已由三月十四日開始減收運費，減幅平均爲百分之十六點五。此外，石油價格雖漲，該綫輪船燃料附加費暫時不考慮提高。惟近期港貨付運美國的數量似疏，航商估計要到下半年後才有起色。

據航運業人士透露：在去年十二月下旬港至美國西岸的一〇一〇七運費同盟會分別將港製輸美的玩具每噸收費由五十九減至五十美元，人纖及羊毛紡織品收費每噸由七十一減至六十九美元，但是，收音機每噸收費由六十五減至五十六美元，由於減價的貨類太少，並未能從競爭的劣勢中挽回過來。而事實上，在過去幾個月中，港貨輸美運貨出現退縮，令到該條出口航綫的營經極爲困難，貨少船多之勢持續，一般非公會船更普遍採取「論箱收費」的方法，平均收費每噸比公會船低出兩成以上，搶去了不少貨源，這是做成該綫公會船加運費的提議一而再被拖延的主要因素。

據航商續稱：然而自去年底公會船減收運費以來，迄今仍未能挽回劣勢，船公會最近一再開會之後，決定再將多種港貨付運的收費率減低，船公會的決定，由三月十四日開始，六種運去美國西岸的港貨獲得減收運費，這些貨物包括錄音機，每噸收費由五十二減至四十八美元，減幅爲百份七點七；手袋每噸由六十四減至五十美元，減幅爲百份之廿五點三；行李每箱每噸由六十九減至六十四美元，減幅爲百份七點二；吸塵機每噸由七十七減至六十四美元，減幅爲百份十七；手袋每噸由六十七減至五十美元，減幅爲百份之廿五點八；捲髮器每噸由六十八減至五十七美元，減幅爲百份十六；電動鏡每噸由七十七減至六十四美元，減幅爲百份十六點八。

航商又表示：儘管石油不斷加價，現時多條海運出口綫的輪船已相繼調高燃料附加費，本來港美綫公會船亦有意將燃料附加費提高，但目前基於該綫的貨源顯著減少，爲了維持競爭，故暫時不考慮提高。另方面，近週來港貨付運美國東西兩岸的淡勢仍無改觀，航商對未來生意前景不敢看好，估計要在今年六月之後生意才能好轉，因爲屆時將係聖誕節貨及秋冬貨付運美國的高潮時期。

中幼支紗產量轉增 取代韓產供應和緩價轉站定

梭織用粗支紗需減織牛仔布用料更退縮 空氣紡棉紗價同降紗廠續減產

（特訊）昨（十六）日棉紗市，仍然疲靜。由於布廠尚未有較大量接入，新訂單接入亦非頻密，針織廠不但梭織用粗支紗交銷不弱，針織用中、幼支紗亦因本港生產量增加，供應量增加，市勢漸告和緩。

紗商指出：本月上半月進口棉紗貨量顯著減少，巴基斯坦棉紗第一艘輪船將於本月十九日到達，屆時來貨數量若干？現在尚未知。台灣、中國大陸、南韓、泰國棉紗來貨更疏。但本港梭織用粗支紗需求減少，特別是織牛仔布用空氣紡棉紗需求，由於空氣紡棉紗價格回落，紗廠續減產空氣紡棉紗。至於中、幼支棉紗銷量，本來並非增加，只是南韓棉紗，來貨滯於停頓，港產中、幼支棉紗得以取代南韓棉紗的銷場而已，不。

棉紗交易，現在港產中、幼支棉紗產量轉增，供應亦漸告和緩，價格亦轉呈站定。昨（十六）日市價：港產七至十支空氣紡棉紗開價每包一、八五〇元至一、八八〇元，但以二、〇〇〇元成交。卅二支A級BK二、九五〇元至二、九八〇元，半精梳三、五五〇元至三、六〇〇元，四十支A級紗三、〇〇〇元至三、〇五〇元，半精梳三、七〇〇元，巴基斯坦十支上級紗一、七四〇元至一、七六〇元，中級紗一、七〇〇元至一、七八〇元，十二支上級紗一、八〇〇元至一、八四〇元，中級紗一、七八〇元至一、八〇〇元，十六支上級紗一、八〇〇元，中級紗一、九八〇元至二、〇〇〇元，廿一支上級紗二、〇五〇元，中級紗二、〇〇〇元至二、一〇〇元，中級紗二、〇二〇元至二、〇五〇元，卅二支上級紗二、四八〇元至二、五〇〇元，中級紗二、三八〇元至二、四〇〇元。大陸卅二支普通紗二、九〇〇元，四十支普通紗三、二〇〇元至三、二〇〇元。

一週原棉市 價反覆偏軟

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份六一點五五美仙，五月份六三美仙，七月份六五美仙，十月份六五點七五美仙，十二月份六三美仙。

（特訊）昨（十六）日香港商品交易所原棉期貨交投仍僅七月份一手，價格升四十點，交投數值二萬美元。未平倉合約總數三十四手。

過去一週原棉期貨市況與去週大致相同，交投極淡，平均每日僅成交一手，且全部集中七月份，價反覆偏軟。全週共成五手，與上週相同，成交數值與上週同是十萬美元。七月份最高價成六五點五三美仙，最低六四點五五美仙，波幅八十點。

集中七月 平均日成一宗

股市穩好指數續升 越五百五十點

四證總值六千七百四十三萬元，較上日少一千三百萬元。恒生指數收市五五一點零六，升二點九八。恒隆派中期息一角半，和記地產末期息三元七角。

（特訊）昨（十六）日香港股市繼續呈穩好，恒生指數收市已越過五百五十點關，交易數值則比前日稍減少。一般股市人士心理仍感審慎，且買家對股市利好消息，惟是一般股市人士心理仍感審慎，且買家來接運有選擇性。在上午市道大致仍屬牛皮，交投亦感偏靜；午後交投略有增旺，由於成落行亦有增加，買家購意態之審慎，並沒有若何變化，故市價收市做價微見移升。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市集之交易數值合計，全日交易總值爲六千七百四十三萬元，比前日交易總值減少一千三百萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔二千三百萬元，遠東交易所佔三千六百六十一萬元，金銀交易所佔一千七百二十九萬元，九龍交易所佔三十萬元。

至於指數方面，據恒生指數在上午收市爲五四八·一三，比前日收市升〇·〇五；下午收市指數爲五五一·九八，全日共升二·〇六。遠東指數上午收市爲二五〇〇·四九，下午收市指數爲二五一一·四，比前日收市升一四·〇三。遠東分類指數中，投資、地產、橡膠及銀行類無變動外，其他各類俱只輕微報升。金銀綜合指數爲四六八·三七，比前日收市升二·九〇；金銀指數爲四八七·九五，比前日收市指數升二·八七。銀指數爲四六四·九〇，比前日收市升三·四四。在遠東交易所有成交之八十七項股票中，上升者有四十七項，下降者有十五項，無變動者有二十五項。

據恒隆置業事局昨日宣佈中期息每股一角半，截止過戶日期爲三月卅一日至四月十一日。和記地產董事局宣佈末期息每股三元七角，截止過戶日期爲四月廿八日至五月十一日。

整日之成盈不脫離多集中於熱門股，交投雖衆，惟做價亦普遍旋而已，比前日之收市價提升稍，較明顯者只有港燈集團、電話公司、合和、新世界發展及新鴻基地產等，張升約三個價位左右，一般之收市價與前日各該項收市價接近，祭升只一個價位左右，只是提升者比下降者爲多。依時提出昨日有以四元五角之價位成交達十七萬股之多，爲該項股票近年來最大的一天交易，且亦可算是昨日各項股票交投中表現較突出者。

一週原糖有行無市

淡態開業以來僅見價格呈牛皮 昨市仍無成交未平倉合約三宗

（特訊）昨（十六）日香港商品交易所原糖期貨依然未有成交，現貨價企定，仍報八點三美仙。未平倉合約總數三手。

結算公司發展昨日公定收市價爲：五月份八點九九美仙，七月份九點〇三美仙，九月份九點二美仙，十月份九點三四美仙，一月份九點七美仙，三月份九點九七美仙。

五月份開盤報八點七一美仙，收市八點七美仙，無成交。七月份開市賣價九點〇六美仙，收市九點〇五美仙，無成交。九月份開市價九點三五美仙，收市九點二三美仙，無成交。十月份開市價九點三八美仙，收市九點三八美仙，無成交。一月份開市價九點九美仙，無成交。三月份開市賣價一〇點〇二美仙，收市九點九八美仙，無成交。

過去一週原糖期貨全無成交，創開業以來紀錄，從現貨表現看來，價仍然牛皮兼穩，加上供應充裕，購入期貨保險作用意義不大，在買賣意願稍減情況下，相信是造成近期原糖期貨不振的主因。

將加以發展 會德豐與馬登兩大廈

之財團，原則上達成協議 會德豐與長江集團爲首

（特訊）會德豐有限公司與長江實業（集團）有限公司聯合宣佈，會德豐集團屬下地產機構與長江實業（集團）有限公司爲首之財團已在原則上達成協議，由雙方合作發展會德豐大廈與馬登大廈。現屬卡佛邦有限公司所擁有，該公司爲香港置業信託有限公司之附屬公司及運卡佛會德豐集團與長江實業（集團）有限公司在磋商討其他一更多之發展計劃以導致雙方在地產發展方面有進一步之合作。

英國築路用品商 來港委任代理商

以出產道路設備與用品著稱的英國ARROW CONSTRUCTION EQUIPMENT LTD是本月廿六至卅日訪港的英國北英格蘭發展局貿易團團員之一。該公司董事卡路一此次前來，希望與本地一家代理商訂立一項代理協定。該公司出品的一項「D500」流動碎石機，是設計上行銷全球，它可以克服各種路面上可與道路坡坡物所遇到的困難，在粉碎混凝土和石與柏油方面，功效都高過其他機械百分之十。現時這種機械已被二十餘個國家採用，而該公司設立了完善的服務網，只需廿四小時，就可把額外零件付運往世界任何一角。該公司又推出一種全新的拖頭車「HUSKY T15」，這種低噪音的車輛能夠在最惡劣環境下操作，其設計適宜就地進行維修。它的最大特點是擁有前後波系統，所以能夠爬上一比四的斜坡。其重心特低，行駛靈活，在凹凸路面保持穩定。此外，該公司會介紹一種載重廿五噸十二米長高側板「TARGET」型一拖卡，臨氏認爲這種拖卡最適合香港。

此兩間公司AE AUTOPARTS LTD與DUALLOYS LTD亦分別派員來港。此行會特地推銷一種內燃引擎的替換零件——最新凸輪軸體系。該兩間公司備有二萬二千餘種汽車替換零件，出口佔總產量近百分之七十，行銷一百二十六個國家，並且採用電腦處理訂單。它們出品的零件分別廣泛應用於各類英國、美國、德國、法國、意大利、瑞典與日本汽車，固定引擎、機、拖車、挖土機、船艇外裝馬達、剷草機和其他利用內燃機驅動的設備。

香港金融行情表

（一九七九年三月十六日）

九九金每司兩（最高）一、四一九·四〇〇
（最低）一、四一三·六〇〇
（收市）一、四一九·二〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四八五·七〇〇
美單	一〇〇	四八五·二〇〇
美鈔	一〇〇	四八四·五〇〇
英鎊	一〇	九七·七〇〇
加拿大圓	一〇〇	四一〇·〇〇〇
法國法郎	一〇〇	一一二·〇〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二八七·五〇〇
西德馬克	一〇〇	二五九·〇〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·四〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二四〇·〇〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三八·〇〇〇
日本圓	一〇〇〇	二三·三八
菲律賓披索	一〇〇	五八·五〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四七〇·〇〇〇
坡圓	一〇〇	二二一·五〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·三五
泰國銖	一〇〇	二三·六〇〇
印度盧比	一〇〇	五二·〇〇〇
澳門紙	一〇〇	九四·〇〇〇
南非蘭特	一〇〇	四七〇·〇〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七·七〇〇

淡拆內業 息率續軟

短期頭寸轉鬆

活期拆息九厘七五，隔夜錢七厘五。歐元利率穩，亞元跌同。

日元馬克英鎊齊升

（特訊）銀行業內短期資金供應繼續放鬆，同業拆息報軟。外匯方面，美電、英鎊、馬克及日元則報升後轉定。歐洲美元利率平穩，亞洲美元利率則回跌。

據金融業消息報道：昨（十六）日銀行業內短期資金供應頗活躍，同業間拆借廿四小時通知拆息報九厘七五，隔夜錢七厘五，跌四分三厘。

外匯方面，昨（十六）日，銀行業內美電以四八五點四〇至四八五點六〇開成，最低四八五點二〇至四八五點三〇，收市時仍堅企於四八五點六〇至四八五點七〇之間，做價比上日無起跌，成交頗多。英鎊成九點九六，升〇點〇八五港元。馬克成二點六二八〇，升一點二〇港元。

歐洲美元利率，一個月期十厘，升十六分九厘，兩個月期十厘五六二五，無起跌；三個月期十厘六二五，跌八分一厘；六個月期十厘九三七五，無起跌。亞洲美元利率，一個月期十厘一二五，跌八分五厘；兩個月期十厘七五，跌十六分五厘；三個月期十厘四三七五，跌四分一厘；六個月期十厘，跌十六分一厘。

天氣時冷時熱影响 汽水銷量不如人意

多種因素一般對前景未敢看好

（特訊）汽水宣傳攻勢遲遲未展開，商人對今年市道一般看淡，預料銷量將較去年減退，而由於升價的關係，銷值將可保持。

有關商人表示，最近電視螢光幕及報刊上，都可看出有關汽水的廣告仍然很少，只部份牌子作例行性的廣告而已，顯然較大規模的宣傳攻勢仍未開始，而一些知名度較低的汽水，廣告宣傳亦絕無僅有，反映商人對今年之市道缺乏信心而持觀望態度。

在往年之農曆年後，汽水之廣告戰已經開始，而晉入三月後，今年入高潮，對比之下，今年顯有不及。事實上，汽水銷售往年的這個時候，今年則仍然呆滯，已漸轉旺，汽水商人仍爲未免展開宣傳攻勢，故運銷商人仍然浪費彈藥。

汽水每瓶售價提高一角，並非因目前市道淡靜之主因，目前各樣物價均告上升，而汽水的升幅並不算大。商人表示，目前天氣時冷時熱，空氣潮濕，且常有微雨，爲汽水銷售的主要阻力，因汽水的銷售與天氣有頗大關係，而在這個時候展開廣告宣傳攻勢，顯然收效不會很大。

商人稱：業內人士一般對今年的市道並不看好，主要原因有：一、據天文台的預測，今年雨水將較爲充足；二、好飲啤酒的人士越來越多，此舉對汽水銷售有增加一定影響；三、建築地盤開工人數將較去年減少，地盤工人對汽水需求減少，由於售價增加五仙，對汽水銷售略有影響；四、現時大陸探親旅遊成風，在夏季同鄉間的一些公務員假期，同鄉人數將較往年大爲增加，對汽水銷量將有影響。

來途供應充裕 猪市續活 部局降價

大猪燒猪種跌十元

（特訊）昨（十六）日猪市道，繼呈平穩，猪價部局同降十元。昨日大猪進口共八千三百一十頭，其中大陸六千頭，其中大陸猪三千三百五十頭，頭盆成三百四十元，尾盆最低成三百二十元，揀手貨種一千頭，每担成八百餘元。尚有大陸猪千餘頭存欄。來源：上海、湖北、河南、江西、湖南、陽江、惠陽、東莞等地運港。

新界上市一千餘頭，內大猪佔三百一十元，十餘頭成四百二十元，頭盆下跌三十元，尾盆成三百五十元至四百六十元，落頭盆成四百八十元，細身揀手貨頭盆成五百一十元至四百五十元，尾盆成四百六十元至四百二十元。

食米市勢轉呈鬆弛

候寄米清理亦轉慢 二三盆購入減

（特訊）昨（十六）日米市，成交更靜。入口米商十家開盤，只有米十款有成交，澳洲米佔六千小包，大陸米佔九十小包，泰國米佔四十大包。據米業人士指出：近週來二三盤商購入食米比上週顯著減少，寄米清理亦慢，候食米市在基本存倉已轉呈鬆弛。現在爲零售米不復如兩週前的暢銷，米雖然仍佔過六萬噸，但米市已經成盤紀錄：澳洲雙手油粘每担一百廿九元，大陸洪字新絲苗每担一百廿八元，林字絲苗每担一百一十元，泰國青鶴糯米每担一百廿二元，鳳蘭糯米每担一百廿二元，青魚白碌每担八十八元。

東京股市互有榮辱

（特訊）三月十六日東京股市表現牛皮，人心不定，買賣疏慎，交投呆滯，船務類股票做價稍爲及好。外資、其餘指數有榮辱，平均指數報六〇二點三一，升一點三二，新市場收市指數四八五點〇五點，一八，全日成交四億九千九百萬股。

市行情：以下爲部份股份收市價：味之素五七六，星辰錶三四二，三菱七七〇，本印刷五四〇，富士通凸版四九三，日立二二六，四八一，豐田汽車八四八，日產汽車五〇〇，小松製作所三三九，三菱重工一二三，日本石油八五〇，新日本製鐵一三，野村證券四〇一，七賓九〇，新力一七七，武田製藥五七一，不動產六七七，和

匯倫股份獲委爲 中華電力股份登記

（特訊）中華電力有限公司宣佈委任匯倫股份（香港）有限公司爲該公司股份登記處，由下（四）月一日起生效。匯倫股份（香港）有限公司將辦理與中電股份有關之事務，包括轉名及派息等事項。凡與該公司股份有關之一切函件，已致函通知各股東，寄往香港干諾道中一一一號永安中心二四〇三室，匯倫股份（香港）有限公司，中電股份登記處。

國際技術轉讓 經濟學會下週演講

香港經濟學會定於三月十九日（星期一）下午六時假座香港中華廠商會會所聯誼廳（中環干諾道中六十五號十樓）舉行公開演講，講者爲西德慕尼黑大學經濟學教授史密林博士，題目爲：「國際技術之轉讓——經濟史學上一個新問題」，史氏專門研究經濟史，屆時歡迎各界人士聽講。

市面傳優惠息提高 有人卻信暫不加息

存息偏低對一般存戶很不公平

（特訊）香港外匯銀行公會將於今早開會，有部份外匯商人估計該公會可能會加息。但亦有部份財經界人士認爲加息的可能雖然甚微，但相信短期內仍然保持原狀。

據金融業消息指出：由於外匯銀行公會的利率小組將於今（十七）日上午召開會議，討論當前的利率情勢，使運日來金融市場上傳出銀行最優惠利息可能會提高。

息的部份銀行界認爲，近日港元匯率仍處於疲弱的狀態下，外匯銀行公會可能在這種情況下有必要提高最優惠利率到，如此一推測證明屬實的話，下次加息的日期將在二月十九日生效，加息幅度約爲半厘，其他有利本港利率提高的經濟因素，包括貨幣的擴大（去年達九十一億三千萬元），通貨膨脹加速，與及美國聯邦儲備局應增長過劇等。此外，美國聯邦儲備局目前已正收縮信用，估計今年第三季美國銀根也不會出現。

部份銀行界認爲加息的因素已在兩星期前已有所感覺，但銀行在一般的情況之下可能會加息，但他們認爲，現在提高利率的可能性不大，只是存款利息偏低，對一般存戶不公平。

馬禁若干木材出口

（吉隆坡十五日電）馬來西亞政府已禁止若干木材出口，以協助解決馬來西亞國內的木材缺貨。馬來西亞林業發展部長表示，在禁止出口的清單上，包括未分等級的木材（如SEPETIR和鋸木（如CENGAL BALAU MERAH）），丹州，CENAL BALAU MERAH兩種木材目前有短缺。

德國基金報價

三月十六日先達基（一八·六〇——一九·二〇）；提能國際證券基金（一八·六〇——一九·二六）；提能國際基金（二·二〇——二·六五）。

英通貨膨脹 今年越一成

（倫敦十五日電）英貿相卡拉漢在下院中遭各議員大肆質詢後，不得不承認英國的通貨膨脹率今年將超過百分之十。卡拉漢今早在電視上接見記者發表談話，會預測一九七九年的英國通貨膨脹率不及百分之十。但他今天承認，已證明他這一預測錯了。

海港企業 兩位新董事

海港企業有限公司董事會昨宣佈，包玉剛爵士及吳光正已接納加入該公司董事會之邀請。

定期存款 1 + 1 = 活期存款

購買本公司發行的可兌換港元存款證，可得到定期存款的優厚利息，亦可保持活期存款隨時動用的靈活性。

新鴻基財務有限公司
總行 5-261211 旺角分行 3-856033
銅鑼灣分行 5-771459 佐敦道分行 3-301348

海港企業有限公司 通告

本公司董事會謹以欣悅之心情宣佈，包玉剛爵士及吳光正先生，經已接納加入本公司董事會之邀請。

主席 紐璧堅謹啓

香港 一九七九年三月十六日

需用眞皮革料廠商們，閣下在訂購皮革之前，請先認眞考慮：

皮革原料除符合定單需求外，品質、交貨、價格、想一切獲得保證者，在閣下採購之前遇到困難，請立即和我們聯絡。

同時我廠設加工部，樂意幫助閣下將存倉不合用之皮革，照來樣板加工整理，收費廉宜，請馬上和我們聯絡。

利新皮行 德輔道西18號12樓 電話：五——四三六二二一

青衣島利新皮廠 電話：⑫——四五七一八四 ⑫——四五六三二一

定期存款收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率	期限	利率
1個月	10% 年息	12個月	10% 年息
2個月	10% 年息	18個月	10% 年息
3個月	10.5% 年息	2年	9.75% 年息
6個月	10.5% 年息	3年	9.75% 年息

同時接受美元存款詳情請電：5-266351袁小姐洽。

華盛頓國際財務有限公司（註册接受存款公司）
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
華盛頓國際 銀行集團成員

新寶基金

買入：美金 112.21
賣出：美金 117.87

（根據一九七九年三月十六日之估值）

下次估值日爲：一九七九年三月卅日

詢問處：
新鴻基（美國證券）有限公司
香港歷山大廈卅二字
電話：5-258151

華僑經濟

港金市價重越千四百關

外圍大升晨盆高開

收市一四一九・二升廿一元八　飾黃金跟升二十元

（特訊）昨（十六）日本港金市頗踴躍，收市價重上千四關，較前日上升廿一元八角，飾金牌價改高，外幣匯價變動不大。

週四外圍金價，稍後收市的美加市場轉呈大幅上升，而歐洲市場則大致持穩。倫敦收市價爲二四〇・一〇美元，升四元五角，加拿大二四四・七〇美元，升四元六角，紐約二四五・〇〇美元，升四元六角。

金商稱：外圍金價突告大幅上升主因是有消息傳出中東和約有阻碍，因此金市好友哄抬。另方面，消息傳出中共軍隊已攻入寮國境內，亦是金市之利好因素。

昨日本港金市開市價一四一七・〇，較前日收市價高十九元六角，上午最高一四一八・五，最低一四一三・五，收市一四一五・八，下午開市一四一五・〇，稍後跌落一四一四・五，又升上一四一九・〇，再降至一四一六・〇，又扳上一四一九・四，最後以一四一九・二收市，較上午開市價高二元二角，較前日收市價升廿一元八角，全日最高一四一九・四，最低一四一三・五，波幅五元九角，公價定一四一七・五，低息二元五角，現貨交收三百兩。

飾黃金價每兩一千四百八十元，較前日升廿元。

外幣匯價走勢，馬克下跌，其他變動不大。收市時每百美元兌四八五・七〇港元，較前日跌一角，每英鎊兌九・九七五港元，無變。每百馬克兌二六五・〇〇港元，跌九角，每萬日圓兌二三八・五〇港元，升三角。現鈔方面，每百美鈔兌四八四・二〇港元，較前日跌一角，每英鎊兌九・七八港元，跌一仙，每百馬克兌二五九・〇〇港元，跌一元，每萬日鈔兌二三三・八〇港元，升三角。

藥材實銷疲弱

大陸小交會訂貨相繼到

乙杞菊花當歸云歸毛條山較活

大陸新供辦法買家觀望

（特訊）小交會購訂的貨品，已有個別到步，價格照舊，其餘品種亦會在稍後時間抵港。由於台灣貨銷力弱，香港生草藥見疲慢。

據藥材批發商消息，在小交會期間洽購的藥材，近日已有個別花式運到，其餘品種亦在途中。新到的品種，如歸毛條山，每担仍照舊價二千六百元，分爲小條與粗條兩種。小條較受買客歡迎。

商人說，日來大市仍以乙杞、菊花、當歸、云歸等銷勢較佳。由於台灣月來受中、美建交影響，內部經濟免不了會受到若干冲擊，銷市因而放慢，這種困態，迄今尚未有絲毫好轉跡象。反之，更因小交會貨行新供應辦法後，來貨的規格和價格，一未取得買客信任，故一般商人進貨都較審慎，必需要看貨後議價。

南洋庄聯購菊花仍熱烈，甲杭菊每封二十四元五角，貢菊每封一十二元，台烏珠每担一千二百六十元，一等天麻每斤一千三百元，二等一千二百五十元，三等每斤一千一百五十元，二等淞貝每担九萬二千元，一等青貝每担九萬二千元，甲杞子每担五千四百元，乙杞子每担四千七百元，新杞每担五千二百元，特血杞子每磅六十三元。三等四川加工紋蕪每担八千五百元，四等六千一百元，四川小紋蕪每担三千六百元，二等上海加工紋蕪每担八千五百元，三等每担六千一百元，四等，徐州蕪每担一千二百元，川芎每……

糖市交投廖稀價轉呆定

韓幼砂近湧到壓力漸增

潮濕天氣實銷買家心理有影響

（特訊）昨（十六）日砂糖市，交投仍然稀少，除了天氣繼續潮濕對實銷買家心理有影響之外，南韓砂糖今後十天內繼續有兩艘輪船運到，收貨壓力將漸增。

據糖業人士透露：本月下半月南韓幼砂糖來貨復增，下週到港的「銀星」輪及「嘉來利」輪，又有大量運到，本收貨壓力將告復增。本週以來，天陰微雨，潮濕度很高，對存倉砂糖較有影響，由於季節性旺月尚未來臨，製品商若非急需，購入從緩。

昨（十六）日市價，轉呈呆定。南韓幼砂糖現貨交收每担七十元，下週初交收銀星輪到貨碼頭交收每担六十九元五角。中國大陸榴花中粗砂糖，現貨碼頭交收每噸最低成過一千〇八十元，其他則成一千一百元。

國際糖價，略爲回降。倫敦（十六日）原糖現貨每噸仍爲一百〇四鎊。五月期貨每噸一百〇七・八五鎊，比前降一・一〇鎊。八月期貨每噸一百一十一・八〇鎊，比前降〇・九〇鎊。十月期貨每噸一百……

和地去年溢利增加

全年派息五角七仙

（特訊）和記黃埔有限公司屬下和記地產有限公司董事局三月十六日宣佈：該集團截至七八年十二月卅一日止年度已扣除稅項及少數股東權益但未包括特殊項目之綜合溢利達二千一百九十三萬元（七七年爲二千一百零九萬元）。

於計入共達一千六百一十八萬元之特殊溢項後，集團應佔溢利達三千八百二十萬元，比七七年度之二千一百四十七萬元增加百分之七十七點八。本年度集團溢利包括出售該公司所持有大利企業有限公司權益所獲溢利七百四十三萬元及於七八年完成出售荼浦部份土地交易獲利一千三百九十九萬元。

董事局又宣佈：於七八年十月宣佈派發中期股息每股二角（該股息爲上年度者之兩倍）該公司曾表示增加派息之原因係使中期股息與溢利更相稱，該時亦宣佈末期股息將不少於三角六仙。該公司董事局擬於七九年五月十一日召開之股東週年大會上建議宣派末期股息每股三角七仙（七七年爲四角三仙），共需支付一千二百三十四萬元（七七年爲一千四百三十四萬元），使七八年度全年派息共五角七仙（七七年爲五角三仙），共支出一千九百零一萬元（七七年爲一千七百六十八萬元）。

該公司經審核賬目及董事局與核數師報告書將於四月十一日或以前寄奉全體股東。

該公司是於四月廿八日至五月十一日（首尾兩日在內）暫停辦理股份過戶手續。

恒隆發表中期業績

純利達四千餘萬元

較去年增幅十二點派中期息一角半

（特訊）據恒隆董事局昨（十六）日發表中期報告，截至七八年底之六個月內未經審核綜合純利除稅後爲四千四百零五萬港元，合每股純利三角六點七仙，與七七年同期之三千九百三十五萬三千港元及合每股純利三角二點八仙比較，增長之幅度爲百分之十二。並宣佈中期息每股一角五仙，比去年同期則增加百分七。據指出本期良好之成績，乃因集團租項及其他經常性之收益在期內有穩定性之滋長，與去年同期相比增加百分之十三。

位於何文田之嘉合（集團佔百分之五十）已於七八年十二月完成，部份應獲之盈利已在本期損益賬中作爲股息收入，尚有部份收益將併入下半年度之盈利。

又據稱：目前主要發展之計劃有以下各項：（一）將邵氏大厦改建爲商業大厦之計劃，已在實施中，拆樓工作已在本年二月開始，同時將BURNS-IDE ESTATE（寶勝樓）改建爲高級洋房之計劃亦於本年一月開始，預期將於八〇年底完成。（二）淘大花園之銷售於本年一月開始，儘管集團所制訂之付款辦法對投機者有抑制作用，第一期已推出之七百五十單位，銷售成績令人滿意，第一期其餘單位亦將陸續推出。（三）格蘭酒店在一九七八年十一月開始營業，而位於上述邵氏大厦之新家樂酒店，由於上述改建計劃已停止營業，集團正加緊物色合適之地點，以擴充此項頗具前景之業務。至於屬下恒隆保險有限公司，已於本年二月售出，所獲溢價將歸入下半年度計算。

另據稱：中期業績，維持理想，但並不能表示出集團真實之良好業務情況，由於目前集團正大力投入規模龐大之發展（如德福花園、淘大花園等），該等大規模之發展一般需較長時間才能完成，而集團目前採取之會計政策所獲盈利乃根據收取入伙紙日期而定，故雖然有很大部份樓宇經已售出，其有關盈利將仍集中於七九——八〇及八〇——八一之會計年度，近年以來，集團在獲取售樓盈利方面與其他承租較多中小型地盤而完成較快之機構相比，似未有盡量發揮，其原因在此。董事局深信，儘管目前售樓盈利，暫時表現平平，加以銀行息率一再提高，影響物業市況，而邵大厦及寶勝樓之改建亦會影響租金收益，但全年之盈利與股息，將會再次提高。

投資謹慎

紐約股市先強後軟

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：

石油股票帶領股市上升，成交普通，全日股市表現堅穩，但獲利回吐和在週末前銀行數字發表之前，投資者採取慎態度，使尾市時回吐，杜瓊斯工業股指數收升一・〇二，收市於八四七・〇六，上升股票佔多，差不多四對三，成交增加至二九・四六百萬股，昨日二四・三百萬股。

分析家稱本日股市上升並不是有任何消息所刺激，雖然管理及預算局估計一九七九財政年預算赤字減爲三百九十二億美元，較早時估計爲三百七十四億美元，預算局亦削減對一九八〇財政年赤字的估計，並修正對一九八一財政年的估計，由赤字變爲有微少盈餘，分析家稱這修正是正確的，但數字不足以造成重大的影響。

分析家稱美元和債券市場的發穩，不過，……

杜瓊斯工業股平均指數收市於八四七點〇六，一點六五，鐵路股收市於二一六點三五，一點八〇，工用事業股收市於一〇二點八八，點不變。

當日交投的股票有一八五三種，上昇的股票有七六五種，下跌的股佔六〇三種，無變化的有四八五種。創本年度新高價的有二三三種，新低價的有四種。全日交投共二千九百四十五萬股。

消息好壞參半，銀行家信託主席稱美利率接近頂峯，但第一貿省銀行將優惠利率由十一厘五增加至十一厘七五，收市後聯邦儲備局稱基本金融供應增加三十七億美元，芝加哥特權交易所成交九〇四五四個，昨日九六・七四〇個。

美商業增十一點三

投資紙張需求勁

（特訊）紐約消息：（一）根據商務部最近對一九七九年美商業計劃調查，資本設備開支增加一一・三%，一九七九年實際資本開支爲一千五百三十八億二千萬美元，比一九七八年一千三百八十二億一千萬美元增加一一・三%。（二）美鋼鐵協會報告至三月十日爲止的一週，鋼鐵生產共二，八〇一，〇〇〇噸，比上週二，六九二，〇〇〇噸增加四%。（三）美造紙協會報告一月及二月紙張需求強勁，但生產爲二七・七百萬噸，比一九七八年爲首兩個月減少一・五%。

美元匯閃縮

歐洲市升東京輕微跌

（特訊）倫敦十六日電：星期五，歐洲外匯市場美元開市價稍升，但美元在東京收市時則微跌。

黃金價大升

倫敦蘇黎世漲幅强勁

黃金開市價報升。倫敦金開市價每安士由二三九・八七五升至二四二・〇〇美元，即上升二・一二五美元。蘇黎世每安士亦由二四三・六二五升至二四〇・一二五美元。

美元開市價，法蘭克福由[illegible]升至一・八六〇七馬克，蘇黎世由[illegible]升至一・六七九六瑞士法郎，巴黎由四・二八二五法郎升至四・二八三七五法郎，布魯塞爾由二九・七九五升至二九・八二比利時法郎，阿姆斯特丹由二・〇〇七〇升至二・〇〇八五荷蘭盾。

倫敦英鎊開市價由二・〇三六〇升至二・〇三七〇美元。

東京美元收市價爲二〇七・〇〇日元，比前日二〇七・二〇日元稍低。

奧商有意在港設廠

製造包裝設備用具

奧地利一家化學公司現在本港聯營公司，準備成立爲本港包裝設備用具主要製造商。

據金富時公司董事經理溫達表示，該公司可以提供年產達一百萬至五千萬包裝袋機器，通過與多間公司會晤，均表示有興趣在本港設廠。該公司爲世界著名製造合成包裝纖維品公司。

該公司產品以選得名，行銷各地，除香港先想用以製出口掛衣袋外，還可製出衣罩，用以製出口食品包裝袋，尤其適合中國和東南亞各國使用，據溫達稱，運先得。

港匯指數

（特訊）一九七九年三月十六日（星期五）港元匯率指數爲九四・八，上升〇・一點。

國際股市金融行情

（一九七九年三月十六日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	−0.20（502.50）
午市	+3.90（506.60）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

滙豐	H.K.$	19.78	19.82
置地	H.K.$	7.85	7.95
怡和	H.K.$	12.43	12.57
和記黃埔	H.K.$	4.26	4.34
會德豐	H.K.$	3.25	3.35

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數　−0.26（846.76）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數　+1.22（6025.75）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	+3.25（243.35）
尾盤	U.S.	+3.90（244.00）

美元開市價格		
法蘭克福	1.8607	馬克
倫敦	2.0370	美元
東京	207.00	日元
巴黎	4.28375	法郎

股市成交價目表（三月十六日 星期五）

香港會成交：13,230,000元　遠東會成交：36,610,000元

金銀會成交：17,290,000元　九龍會成交：300,000元

四會成交總額：67,430,000元

恒生指數：551.06+2.98　遠東指數：2514.03+14.54

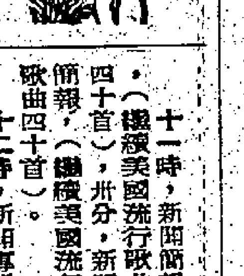
[illegible]指數：487.90+2.87　銀指數：464.90+3.44　金銀指數：468.37+2.95

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	202.00	202.00	200.00	202.00	202.00	202.00
滙豐銀行	19.70	19.80	19.60	19.60	19.70	19.70
海外信託銀行除息	2.875	2.875	2.85	2.875	2.875	2.85
友聯銀行	7.95	8.00	7.95	7.95	8.00	—
東亞銀行除各項	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
九燈	21.40	21.60	21.40	21.60	21.50	21.50
港燈集團	5.85	5.90	5.80	5.90	5.90	5.90
中華煤氣	21.00	21.00	21.00	21.00	—	—
電話公司	28.80	29.00	28.70	29.00	29.00	29.00
油蔴地小輪除息	25.60	25.60	25.60	—	—	25.60
九龍巴士	4.875	4.90	4.85	4.90	4.90	4.90
中華巴士	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	3.325	3.35	3.30	3.325	3.35	3.325
隧道公司	8.80	8.85	8.80	8.80	8.80	8.80
香港英泥	34.75	34.75	34.00	34.50	34.50	34.50
恆隆	4.875	5.00	4.875	4.925	5.00	5.00
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	3.35	3.35	3.35	3.35	—	—
和記黃埔	4.25	4.30	4.20	4.30	4.25	4.30
怡和	12.30	12.40	12.20	12.40	12.40	12.40
立興	2.30	2.30	2.30	—	—	2.30
生力啤酒	8.60	8.60	8.60	—	—	8.60
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.15	2.175	2.15	—	2.15	—
屈臣氏	4.60	4.60	4.60	—	4.60	—
會德豐A	3.275	3.325	3.25	3.30	3.325	3.30
信德	1.77	1.82	1.77	—	1.79	1.82
仁孚企業	0.83	0.83	0.83	—	0.83	0.83
太古洋行A	8.30	8.35	8.30	8.30	8.30	8.35
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
渣化大同	3.10	3.10	3.10	—	3.10	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	6.00	6.00	5.90	6.00	5.95	5.90
梅真尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.10	2.10	2.10	—	—	2.10
信昌（除息）	2.15	2.15	2.15	—	2.15	—
美麗	1.23	1.23	1.23	1.23	—	—
（四）地產建業類						
廖創興置業	1.32	1.32	1.30	1.32	1.32	1.31
長江實業	10.60	10.60	10.50	10.60	10.60	10.60
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.98	0.98	0.98	—	0.98	0.98
大捷財務	0.46	0.46	0.46	—	0.46	—
嘉年地產	0.95	0.95	0.94	—	0.95	0.94
置地公司	8.00	8.00	7.90	8.00	8.00	8.00
信託公司A	2.75	2.80	2.75	—	2.80	—
合和實業（除息）	4.575	4.675	4.575	4.575	4.65	4.675
新昌集團	1.27	1.27	1.27	—	1.27	1.27
和記地產	10.70	10.70	10.70	10.70	—	—
四海地產	1.58	1.60	1.58	1.60	1.60	1.55
保華	1.81	1.83	1.81	1.83	1.81	1.83
南海	1.62	1.62	1.62	—	1.62	—
聯邦A	1.90	1.93	1.90	1.91	1.93	1.90
新鴻基地產	8.75	8.88	8.65	8.80	8.88	8.80
大寶	0.58	0.59	0.58	—	0.58	0.58
泰盛發展	1.00	1.00	0.98	1.00	1.00	1.00
富誌（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
新世界	2.00	2.075	2.00	2.05	2.075	2.05
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	4.90	4.90	4.875	4.90	4.875	4.875
大昌地產	1.46	1.48	1.44	1.48	1.47	1.47
大新公和	2.225	2.35	2.225	—	2.25	2.35
萬生	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.78	0.78	0.77	—	0.78	0.78
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.43	1.44	1.41	—	1.43	1.43
明輝發展	0.64	0.67	0.63	—	0.65	0.67
捷聯	1.91	1.93	1.88	1.91	1.93	1.93
美漢（除息）	1.08	1.10	1.06	—	1.10	1.07
華光地產	0.89	0.92	0.89	0.90	0.92	0.91
海港工程	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
志正國際	1.25	1.30	1.25	—	1.30	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	3.025	3.075	3.025	3.075	3.05	3.05
兆安	1.32	1.33	1.32	—	1.33	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.42	1.43	1.41	1.41	1.42	1.43
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
積漢	—	—	—	—	—	—
李隆	1.70	1.70	1.67	—	1.70	1.68
世界發展	0.34	0.34	0.34	—	0.34	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	0.88	0.88	0.88	—	0.87	0.87
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	0.62	0.64	0.62	—	0.62	0.64
利興	0.76	0.76	0.76	—	0.76	—
遠東發展	1.57	1.58	1.56	—	1.58	1.57
統一機構	1.40	1.40	1.40	—	—	1.40
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	3.85	3.875	3.825	—	3.875	3.875
（五）倉埸類						
九龍倉	35.25	35.25	35.00	35.25	35.25	35.25
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	19.00	19.30	19.00	19.20	19.30	19.00
中華造船廠	—	—	—	—	—	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.80	2.825	2.80	—	2.80	2.80
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	21.80	21.80	21.80	21.80	—	—
大酒店	20.20	20.30	20.20	20.20	20.30	20.30
山帝國（停牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	22.50	22.50	22.50	22.50	—	—
百樂（除息）	1.34	1.34	1.34	—	—	1.34
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	11.50	11.50	11.50	—	—	11.50
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
依時製衣	4.50	4.50	4.50	4.50	—	—
裕泰製衣	8.80	8.80	8.80	8.80	—	—
南聯實業	2.775	2.825	2.775	2.80	2.80	2.80
長江製衣	7.85	7.85	7.85	—	7.85	7.85
（八）航業類						
亞洲航業	4.40	4.40	4.40	4.40	—	—
會德豐船A	3.50	3.525	3.50	—	3.525	—
會德豐船B	0.345	0.345	0.345	0.345	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	4.05	4.10	4.00	—	4.00	4.10
東方貨櫃	3.175	3.20	3.15	3.20	3.20	3.20
華光航業	3.00	3.05	3.00	3.025	3.025	3.05
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.85	5.85	5.85	—	—	5.85
怡和證券（除息）	5.70	5.75	5.70	5.75	5.75	5.75
森那美	6.40	6.40	6.40	6.40	—	—
新鴻基證券	2.00	2.025	1.97	2.00	2.00	2.00
（十）橡膠類						
聯合橡膠（除各項）	—	—	—	—	—	—
橡膠信託（除各項）	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.64	1.64	1.64	—	1.64	—
紅寶石	0.97	0.97	0.97	—	0.97	—
大同石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	0.85	0.85	0.85	0.35
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

今樂府



香港第一台

（中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，漁民天氣預告，天氣報告。

八時十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報及天氣，「週末樂趣」，卅分，賽馬消息。

十時，新聞簡報及天氣，繼續「週末情趣」。

十一時，新聞簡報及天氣，繼續「週末情趣」。

十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「血手印」上集。

一時，新聞報告，天氣報告，十五分，漁民天氣預告，廿八分，天氣報告，時代曲選唱，卅分，轉播在沙田舉行之「賽馬實況」。

五時五十五分，漁產品批發市價報導及香港漁市場情報，五十八分，節目預告。

六時，新聞報告，漁民天氣預告，十五分，「時代曲選唱」，卅分，「漁民一週選唱」。

七時，新聞報告及天氣，十分，音樂小曲，十五分，「常用普通話」第十九課，四十五分，「時代曲綜論」第五講。

八時十五分，天氣報告，「論語選講」第一二一課，卅分，「世界電訊」，時代曲，四十五分，宗教節目「豐富的人生」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，五十八分，天氣報告。

十時，新聞簡報，漁民天氣預告，繼續「晒吓月光聽吓歌」。

香港第二台

（立體聲調頻）九四一〇三兆赫

六時，新聞報告，五分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十分，天氣報告，潮汐，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」，「歐美金融動態」。

七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。

八時，新聞簡報，繼續「大碟細碟落唱盤」，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格概況」。

九時，「碟碟不休」。

十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，「明日之星新DJ」。

一時，新聞報告，天氣報告及漁民天氣預告，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。

三時，新聞簡報及天氣，繼續「下午旋律」，卅分，「劇壇什錦」。

四時，新聞簡報及天氣，「又一星辰」。

五時，轉播官塘遊樂場公益金遊藝會現場實況。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，「樂在其中」。

九時，「週末古典音樂點唱」。

十時卅分，「爵士世界」。

十一時，「財經天地」，十分，「夜夜笙歌」。

凌晨零時，新聞報告，漁民天氣預告及天氣報告，繼續「夜夜笙歌」。

凌晨一時，新聞報告，四分，「午夜樂韻」。

凌晨二時，新聞簡報及天氣報告，繼續「午夜樂韻」。

凌晨三時，新聞報告及天氣報告，報台電台波段及全日廣播完畢。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫（上午六時至七時節目與第一台相同）

七時，「清晨妙韻」。

九時，「潮劇選唱」。

十二時，「清新俱樂部」。

一時四十五分，「譯本廣播劇」命運的陰影之「一抵之間」。

二時卅分，「週末茶座」。

五時至凌晨二時卅分轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨）。

七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。

八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。

十時，新聞簡報，香港七九，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。

十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。

十二時，新聞專輯及節目預告，新聞簡報，卅分，十八樓C座。

一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，卅分，新聞簡報，賽馬實況。

二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

五時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

六時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，藝海漫談。

七時，新聞簡報，（繼續藝海漫談）。

八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（報導每場賽狗結果），話俾你知，卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

九時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，想入非非。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣預測，早晨老友記。

七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，美國流行歌曲四十首，卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。

十時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。

十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，FOLK歌正傳。

十二時，新聞專輯，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續FOLK歌正傳）。

一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續FOLK不正傳），卅分，新聞簡報，（繼續FOLK不正傳）。

二時，新聞簡報，年青人時間。

三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，笑話連篇，卅分，新聞簡報，（繼續笑話連篇）。

八時，新聞簡報，（繼續笑話連篇），卅分，新聞簡報，（繼續笑話連篇）。

九時，新聞簡報，（繼續笑話連篇），卅分，新聞簡報，（繼續笑話連篇）。

十時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。

十一時，新聞簡報，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續猛歌一〇一），卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

麗的第一台

七時，早晨節目。

九時，三分，七〇同樂會。

十時，粵語長片：花花公主。

十一時五十分，倫得浮生半日閑。

十二時，午間新聞，十五分，九俗英傑。

一時五分，錦繡前程，卅分，小百寶。

二時，警探實錄，五十分，特警雙雄。

三時四十分，四重彩。

四時十分，粵語長片：一帆風順。

六時，鐵面金剛，廿五分，今晚新聞，卅五分，體育新天地。

七時卅分，變形俠。

八時卅分，神勇雙蛟。

九時廿分，賽馬結果。

十時，當年今日，卅分，新聞及天氣報道，三分，提心吊胆劇場：廿五分，新聞專題，卅分，月夜。

十一時五十分，粵語長片：恩怨情天。

麗的第二台

三時，胡盜雙探。

四時，週末下午電影：左鄰右里，卅分，春宵夢裏人。

六時，珊瑚海奇觀，五十八分，新聞摘要。

七時，一家八口，廿五分，體育新天地。

八時廿五分，當年今日，卅分，新聞及天氣報告。

九時，周末晚間影：抗暴記（中文字幕）。

十時五十五分，賽馬結果。

十一時廿五分，新聞報導，卅五分，午夜場：危機四伏。

無綫翡翠台

八時，農圃。

九時四十分，伏魔三劍俠。

十時五十分，恐龍探險隊，卅分，超人歷險記。

十一時，深海搜秘。

十二時，神鳳特警。

五十五分，午間新聞。

一時十分，神奇女俠。

二時十分，跳飛機。

三時十分，義犬報恩，四十分，卡通片，五十五分，雷電俠。

四時廿分，兒童特備長片。

五時卅分，科學展望。

六時，溫故知新。

七時，新聞及天氣，陸小鳳。

八時，K一〇〇。

卅分，奇謀妙計施公案。

九時，電影龍虎榜：大笨星與流浪客。

十一時，萬寶路精選之無敵金剛。

十二時，最後新聞報道，五分，俠骨無情劍，五十五分，國語長片：龍鳳呈祥。

二時廿五分，英語長片。

無綫明珠台

十時十分，卡通片。

十一時十分，THE ADVENTURES OF GUMBY，四十分，QUICK DRAW MCGRAW。

十二時五分，ARCHIE/SABRINA SHOW。

二時，家，五十五分，七八年世界杯阿根廷對秘魯。

五時十五分，THE MAGNIFICENT SIX AND 1/2，卅五分，新聞簡報，四十分，鼠縱隊。

六時五分，TONY RANDALL SHOW，卅分，SHA NA NA。

七時，新聞及天氣，卅分，警察處處開。

八時卅分，昆西醫生。

九時卅分，明珠九點半：人民公僕。

十一時十五分，最後新聞報道，四十分，三洋劇場：情歌春戀。

一時十分，午夜影院：STOWAWAY TO THE MOON。

「追魚」用非行內音樂員已得解決

市局尊重八和會 已允聘用西藥員

市政局主辦之粵劇演出，將於本月廿一日在大會堂公演。由於此次聘用音樂員，祇有中樂是八和會員外，西樂是非會員，所以引起八和會西樂組人員不滿。

昨日八和會主席黃炎，副主席石燕子及音樂組理事馮秉衡，麥惠文等特召集有關人員開會討論，希望大事化小，小事化無，經過會後討論亦得市局辦理此次粵劇團演出之主持人良好反應，亦同意八和派足合理人數參加西樂工作，因為市局舉辦此次粵劇演出，根本未知八和會規，今後保證不會觸及會規。

八和會為了維護會員利益才有立此例希望今後社會人士衷誠合作。經研討會後昨日音樂組人員亦息事寧人暫不打算派人參加市府之演出工作。由於李寶瑩，羅家英等已經排戲多天，而現將到演期，如果再派西樂員參加工作，豈不是又要重新排戲，所以不擬派人，祇希望下不為例，亦希望八和同業正視會章，各班台柱亦多注意會例，為維護同業利益，愛護會館。

八和已新置會址，在油蔴地永星里，彌敦道中南銀行五樓，面積七百餘尺，以廿餘萬元購入準備邀一位風水專家擇吉搬遷，因為要將「華光先師」遷移，就要選定吉日良辰。

八和於去年在利舞台全行大會串演出，及年底前在啟德遊樂場舉辦紅伶歌唱晚會，把所籌得之款項，繳付政府稅金外所餘的恰好購入了新會址。昨日黃炎，石燕子等均表示感謝各界社會人士熱烈支持才有今次的成就。

昨日之研討會議亦在新會址舉行。（左中堂）

娛樂圈

「雛鳳鳴劇團」的「九天玄女」朱劍丹飾演（艾屏霖）與龍劍笙飾演（艾敬郎）二人題詩約美。「艾敬郎」終成所願，約會「冷霜蟬」（梅雪詩飾）於樓台共訴心聲。

劉雅英與張雷，在黃元申執導之諧趣動作片「背錯草鞋走錯路」中演霧水情人。

麗的藝員為善最樂 參加聖母慈善步行

麗的電視為響應聖母醫院籌款活動，派出十位藝員，參加明日舉行的慈善步行。他們是魏秋華、苗金鳳、容惠雯、阮佩珍、張瑪莉、周慧娟、陳維英、張美蓮、林嘉華、盧遠等。

通行權的麥道維 與大明星競演技

在「通行權」（THE PASSAGE）一片中，麥道維的大發子大派用場，他飾扮一名最笨拙納粹軍官。他的大勇有精彩演出。當他要斬斷一名法國地下黨人的手指，淋汽油把一名吉普賽人領袖（基斯道化李尼飾）活活燒死及向一名少女（姬蘭絲）施暴時，其大鼻都有不同表情。

該片為保證收得，加入了巨星占士美臣，安東尼昆及柏德茜雅妮露助陣。

安東尼昆飾演一名拯救人員，他協助一名反納粹科學家美臣及其家人路渡比利牛斯山。

梅雪詩在再世紅梅記，扮女裝瘋演出，幾個大特寫鏡頭（上兩圖）佯作狂態坐在地上，不肯起來，下右眼睛愁蒼奸相，心中自在盤算如何應付。下中及左，假裝向奸相獻媚。

日本總收四十億 雪地紅狐歷險記

日本影壇最近有一件大新聞，一部日本自拍的動物紀錄片「雪地紅狐歷險記」創下奇跡，把京盛舉的紀錄片壓倒，而且遠拍拋新。和路狄士尼的動物紀錄片，在日本非常受歡迎，票房紀錄少不過十億以上日元，然而「雪地紅狐歷險記」，居然收到四十億元，這是連製片人也猜不到的。此片原名叫「北狐物語」，這「物語」，就是故事的意思。

「雪」片故事，非常完整，細膩描寫生活在冰天雪地的兩隻雌雄紅狐，由認識到結婚，由結婚到產子，再而與小狐分離。內容悲歡離合，更有酸甜苦辣，既有教育性，亦有人情味。

鮑起靜談碧玉簪

藍天天

顧影心聲

長城日來頻頻試「碧玉簪」一片，鮑起靜說：主要是看她們的演技。太好了，看一次，就有一次不同的領會。比如看金采風演的小姐，獨守新房，強忍淒涼，複什心情，她演得真好。

鮑起靜透露，她下月中將隨「白髮魔女傳」到黃山去拍攝外景，三個月左右才能返港。

遊戲慈善賣物會 無綫設運動大賽

無綫電視在本屆公益金遊戲賣物會中，設立遊戲攤位，以「一九七九香港慈善運動大賽」為主題，是電子遊戲，參加者一律可得紀念贈品。

無綫電視總經理周梁淑怡，公共關係經理張正甫率領旗下該公司藝員參加賣物會開幕禮，並主持攤位遊戲。出席藝員包括：繆騫人、陳復生、蓮炎輝、張瑪莉、劉天蘭、梁麗娟，高俊、余綺霞、唐紅虹、高俊文，李嘉麗，霍瑛貞，方潔玲等。

週日主持攤位遊戲藝員包括：七八年度香港小姐陳文玉、黃以茵、游佩玲、鄧麗芳、楊詩蒂、吳子山、賴懂亮等。

謝雪心復出

因為幾年她在雛鳳演棠紅記，巧遇波叔的黃衫客，如今棠紅記在珍寶只演一場，波叔可能演不夠戲癮了。

攝製四年的 殘酷大世紀

「殘酷大世紀」是拍攝得極精彩的影片，它攝製四年，等待機會，擷取難得鏡頭。工作人員遍遊七大洲，飛行二百五十小時，還乘火車、公共汽車、人力車，小舟及步行，共旅行四萬五千里。開始時是森林世界，殘酷的優勝劣敗的世界，繼敍是各地域人與獸的寫實。

文明世界的今日，還有很多不文明的落後地區，特別是非洲，南美及澳洲，有蠻林的土人區，經常有很多怪異恐怖的習俗及傳統，令人看得搖頭歎息，或目瞪口呆。何不看紀錄片去增廣見聞呢！

在「水怪」片中，巴巴拉賓芝被強徒追踪。

廖安麗病患風濕 拜運動所賜

廖安麗跛着足，一跛一跛的返無綫。「每逢天氣轉變，我的風濕就來了，很難的，比天文台還準」！她苦笑，用手摑着她的膝蓋。

「年紀這麼輕，怎會有風濕的？」

「少年時游水，爬山跌倒，我沒有理會，以後就會隱隱作痛，平日還容易過，一到氣候轉變，就痛得比較利害」。

阿麗很寬容的說：「不過，醫生說只要我平日注重運動，尤其是腿部運動多做一點，有陽光的日子，多作日光浴，那麼風濕病就會消失的了」！

廖安麗是過很純的女孩子，她加入了電視圈，參加「K—○○一」的工作，做的與戲劇無關。引起片商的注意，邀她拍片，第一部片是協利公司的「出殯」。

蘇菲亞羅蘭出書

高洽市長使許多男人嫉羨，因為他會見和親吻那麼多美麗的婦女。其中之一是女明星蘇菲亞羅蘭。高洽市長於三月十三日在市政府接受蘇菲亞羅蘭獻贈一本她所寫的書的儀式中吻她，並對她說：「妳是意大利最美麗的婦人及全世界最美麗的鮮花。」（合衆國際社無綫電傳真）

邵音音胡剛會記者 否認兩人是對愛侶

尹氏電影公司老板康威，昨午假瀾敦酒店愛廳，為喜劇「三七廿一」主角之一邵音音及胡剛招待記者。

近日外傳，邵音音到美國，是找「差館」胡剛。昨日，記者問及邵胡兩人，是否「愛侶」時，邵音音故意沒有否認，而且更作其「狀」一副。邵胡卻立即否認，「姊姊，經營紗廠，希望記者們勿誤會，免被人打」，邵音音與男友赴美時，他們祇是見過一面，同吃過一餐飯而已。

商台本週十大歌曲

商台本週「中文歌曲播台陣」揭曉，十首上名歌曲依次為：①圓月彎刀、鄭十一郎（羅文、汪明荃），②孩兒（譚詠麟），③春天新希望（張德蘭），④變色龍（關正傑），⑤離別的叮嚀（張偉文），⑥知己同心（關菊英），⑦浣花洗劍錄（李龍基），⑧噢！卡露（黃鶯君），⑨一封情書（鄭麗君），⑩雲飄來霧飄去（林燕）。

李龍基「浣花洗劍錄」是第一次入選，其他上週已入選。

江生小登科受阻 女朋友望穿秋水

「街市英雄」開拍後不久，江生就喜上眉稍的說，他女朋友快要來香港了；「街市英雄」已排在今日上午夜場，江生的女朋友仍芳踪杳然，怪不得江生等得心焦頸也長。

江生申請女朋友來港，是準備在這邊成立小家庭，由邵氏代爲担保，但台灣卻遲遲未批出。

江生自小家窮喪母，被送往學堂習北派，滿師後，自己搞小劇團在台灣環島演出，平劇和雜技。江生說，那是他最苦的一段時日，到劇團解散時，更欠了一身的債。後來他憑靈活身子，加入影圈做武師，被張徹看中帶來香港，加以重用。

午夜餵水怪 著名模特兒

在「水怪」一片裏，一個標亮女子深夜到海邊，拿着一個瓶，將裏面的水倒給一些從海底冒出來的怪物喝，那些怪物對她表現得十分友善。這女子就叫做亞曼德，是一名教授的女兒自少住在一個與世隔絕的小島上。演亞曼德的女演員，是巴巴拉賓芝。記得她的「鐵金剛勇破海底城」，及「六壯士祭集」嗎？兩部片的女主角都是她。當她第一次出現銀幕時，觀衆都心裏有數，像她這樣美麗的演員，實在很難不走紅影圈。

麗的赴潮汕拍外景 家燕可同鄉祭祖

「麗的電視」將於本月底派外景隊人員及藝員返回潮汕拍攝新片集「故鄉新貌」。參加此片集演出有薛家燕、潘志文、鍾叮噹等，由黎大衛領隊前往。

外景選在潮州，汕頭，海豐等地，將逗留半個月左右，薛家燕正是潮汕籍人士，今次可返回故鄉祭祖一番，由其母親陪同與闊別數十載之親人會面，正是意想不到也。

「麗的」昨日發出通告，四月份攻勢來臨，新片集「奇女子」定星期日在第「號餘映廠試映，招待新聞界。（徐）

鳳凰公司新人曾明，長得很高，達五呎八吋，是一位標準女籃好手。

「白髮魔女」的鮑起靜

工人粵劇團赴穗 參觀及登台演出

波叔廿八赴穗 將獨唱「高平關取級」及與鍾麗容合唱「光棍姻緣」兩曲

河海流

新崛起的「工人粵劇團」，擬於在不久的將來，赴穗演出，並參觀廣州各粵劇團表演，寔以他山之石，以可攻玉。

本來「工人粵劇團」已於廿多年前成立，成績卓著，甚受港九觀衆歡迎，故當時各鄉神功戲，均有聘請演出賀誕。

可惜近年來，原有的工人藝員均已退役，故劇團方面年內積極培養新人，可惜一般均是業餘性質，未有職業水準。

最近「工人粵劇團」多次演出「楊門女將」，在演技、唱工來說，雖未臻一流，但以業餘來說，已難能可貴。

該劇團最近派員到廣州洽商，擬短期內拉隊赴穗，擬參觀二團所演之「楊門女將」，同時工人粵劇團亦是演出「楊門女將」，俾廣州粵劇界人士，提餘貴意見。

林錦棠為「工人粵劇團」之舞台指導，他對工人大佬那種苦學苦練精神，深感佩服，他說：整個劇團人員差不多全沒有粵劇根底的，但能在短期內演出得似模似樣，當然是他們一股幹勁，苦練，苦練，再苦練。

現在每星期二、四、六日，林錦棠必到「工劇團」內任教，從基本動作入手，「踢腿」，「跑圓枱」，以固根基。

梁醒波日昨在「說藥年」招待會上稱，動手術之後，常常發現手顫，但奇怪的是，手腕發抖並不是長時期的，有時上午發生，有時晚上才有，但時間很短，可能手術後血氣不足所致。

談到他演完「說藥年」頭台戲，廿八日即赴廣州，在中山紀念堂演唱，獨唱「高平關取級」及與鍾麗容合唱「光棍姻緣」兩曲[illegible]

太空恐怖片「血怪」

在特技效果圈子中，曾出頭的新雪星，藍貝加，年紀很輕，才廿六歲，已參與許多部大片，包括「鐵金剛大戰殺人檜客」，「千蟲萬蚓」，「鬼胎」的特技效果，最近，則是太空恐怖片「血怪」。藍貝加會化粧「血怪」那個一邊走，一邊滴下血與肉的化粧，便是由他想出來的。「血怪」原名「無法置信的溶化人」。藍貝加乃為演員亞臣士李巴創出面具身。

老祖母影星談艷史 含淚談單戀海明威

嘆惜未與情人有過真正羅曼史

現年已七十四高齡

老牌女星瑪蓮德烈治台前幕後艷史多，但是她說，對於她所一見鍾情的男子海明威，她則從未有過真正的羅曼史。

這位著名女演員寫回憶錄，目前登在西德雜誌（星刊）中。她說，這位諾貝爾獎美國小說家海明威已死了十八年，時至今日，每當她想起他時，她還為他流淚，她不明白他為什麼自殺。

現在已是七十四歲老太婆的德烈治小姐說，她第一次見他是在西班牙內戰後，他當時由歐洲坐船到美國，她對他是一見鍾情。

她說：「他有威力的身體似乎發射出有熱力的光芒。」

「不管人們會怎樣說，我是純潔地愛他，他是我的中流砥柱。沒有他的年月好像烟一樣逝去，每逢新歲，一年痛苦過一年。」

她對他的愛情是完全「帕拉圖式」的，她說第二次世界大戰在巴黎時，海明威求她做月老，幫他說服瑪麗，韋爾什（海明威最後的一個太太）嫁給他。

占士美臣及妮露在「通行權」一片演出。

雪地紅狐劇照

關心粵劇空谷足音

羊牯談戲

覆譚小姐及一羣粵戲迷

楊粵古

「跨鳳乘龍」，除了第一幕華山邂逅，當作「楔子戲」，無甚看頭之外，其餘各場，都表現得相當有吸引份量。話雖如此，第一幕楔子戲，情節雖不動人，但有一段唱情，和生旦的調情戲，龍梅演來，也甚平穩。加上細女的宮廷侍女，穿插其間，也不寂寞。

第二幕引入正文，第一場先來一個朱秀英，以白鼻哥身份，卻受妹妹冰兒調唆，希望他要得公主為妻，不惜冒充華山穩士吹簫客（龍劍），來一個冒牌貨色。此場英姐演來，雖不算入木三分，但卻不瘟不火，饒有大角風度，頗似歐陽儉當年。亡友呂大呂當晚在利舞台與我同觀此劇，到此一場，亦讚揚備致，大呂兄說：時下丑生，洒狗血者至多，洒狗血是京戲內行語，粵劇是則稱過火，或過瘤，肉麻當有趣之謂，以低吸趣味，來希望作邀低級或盲目觀衆稱賞，例如朱侶君所述，大會堂那晚，大醒鼻孫，那種種都叫洒狗血，叫它過火或「過瘤」已算忠厚。英姐卻能靜中取勝，短中取長，是其不可及處云云。呂大呂兄本來定看戲之翌日，即返成報執筆，爲此劇寫劇評，介紹一下。孰料當日下午三時許，即因腦血栓塞昏倒於報社，送醫和之四日後，即告溘逝，故人寥落，真有黃罏之痛，謹此誌悼。

英姐此場，誠如大呂兄所評，從妹妹（冰兒）口中，幻想出一個龍劍笙吹簫客的神情動作，加以模仿，自然失敗，於是只好死了心。英姐演角色，對公主志在必得，因此梅雪雅好音樂（其實梅雪的公主，因寫中人好弄，卻對公主也有點自慚形穢。到第二場，朱劍丹的蕭王出場，這個野心家，嘉因而也愛音樂[illegible]

慧明精舍兩法師 大會堂今續講經

慧明精舍佛學講座，頂首楞嚴經及妙法蓮華經，今日（週日）下午五時至七時，仍在大會堂會議室舉行，恭請寬如，寬榮兩法師，繼講大佛頂首楞嚴經講卷八，法華經則繼講全經總義之第十三品。歡迎參聽，共得法益云。

華僑文化

凱旋中心月底演 歷史名劇蔡文姬

凱旋音樂藝術中心戲劇系，月底演出四幕歷史名劇「蔡文姬」。這是齣古裝劇，述蔡琰被曹操自何奴迎返漢邦前後所發生的感人事蹟。郭沫若原著，由葉迅擘改編並任執行導演，凱旋導演團聯導，凱旋戲劇系同學暨實驗劇團團員數十人參加，陣容鼎盛。定本月卅日（星期五），卅一日及四月一日晚上八時，假凱旋中心詩臣劇院演出，卅一日並加開二時半日場。票價七元，學生及團體九折優待，並可電話購票（五一七四八九二三）。

朱恒星博士明午講 好生戒殺仁愛哲學

尖沙咀金巴利道美麗華酒店樂宮商場地庫二層「妙香林素食中心」，特設哲學講座，由朱恒星博士（星期日）下午三時至五時，在上述場地主講「好生戒殺的仁愛哲學」。歡迎各界仕女參聽。此為長期性之學術講座，以後逢星期日下午三時至五時，均在上述舉行，敬希聽衆留意云。

港穗藝人演唱會 李香琴亦被邀請

本月廿七號在廣州市中山紀念堂舉行之「港穗藝人演唱會」，昨日談會主持者來電邀請李香琴亦與本港其他紅伶結伴北上，參加此項藝術交流。

李香琴昨日對記者表示，因為「無綫電視」一台尚有電視劇集未曾拍安，希望能商公司請假，並批准始能成行，李姐表示在舊曆新年曾經回穗為電視台參加「歡樂今宵」之「羊城賀歲萬家歡」演出也會與穗之藝人前來敘談過，今次亦希望能參加演唱大會，現時尚公司請假是否批准，日內才可知曉云。（伯）

無綫慈善大賽 採用世運形式

「一九七九香港慈善運動大賽」將於下月八日在南華球場揭幕，參加慈善運動大賽的隊伍，將依足世運會的各國代表形式，各譜隊隊，各製隊旗，在開幕禮中齊步操出，舉行升旗儀式。

同時，比賽優勝者，亦如世運會一樣，分別獲得金、銀、銅牌獎。

妮妲梨狄龍 演紅杏初戀

沒有受過戲劇訓練，完全由丈夫關係入電影界的妮妲梨狄龍，來港了十幾年時間，來證明她並不依附阿倫狄龍才能立足，雖然初期她只在阿倫的片中演出，但因南斯拉夫籍的保鏢被殺，遊成離開後，妮妲梨已獨立門戶了。

羅渣華甸也看中她，邀她演「紅杏初戀」，她的角色不是純情的紅杏，而是有頭腦的女強人，可以說是古代的一一個交際花型女性。

拍「紅杏初戀」時，女主角施維亞有男友伊安麥山，妮妲有新太太嘉芙蓮史奈德，只有男主角莊芬洽尚未有妻，妮妲梨也因此，毫不令人驚異的是，他們在銀幕外的關係，比銀幕上密蜜。

警察開槍 占士奧鍾士

「警察開槍」主角之一占士奧鍾士孩子時，有嚴重的口吃病，讀中學時，就參加辯論隊，一九四九年畢業，他已經可以正常人一般說話流利了。

占士早期在百老匯演過「廿寶貝路的日出」及「冷酷世界」，一九六一演「黑人」建立了他的名氣。

在「警察開槍」裏，他演企圖綁架女指揮家要脅贖金，但結果被一個警察殺死。

好兒童　穿襪子　南凱

兒童天地

（第五一五〇期）

努力鍛煉自己

小朋友：

小亨告訴我，上星期學校曾帶他們一班同學，去參觀機器廠，他們看見龐大的機器，覺得很有趣。

首先，工廠負責人帶小亨一班同學到工廠一角，那處堆滿一塊塊黑色的東西，同學們問：「這些黑黑的東西是什麼呀？」帶他們參觀的那位叔叔回答說：「這是鋼塊呀！就是做機件的原料了。」

跟着那位叔叔帶他們來到鍊鋼房，工人們已流滿汗工作，那兒真熱得要命，鋼鐵先要在爐裏燒得通紅，然後經錘鍊過才有用。

製造機器的主要部份，是刨床的工作，不管是多硬的鋼，它刨起來像刨木頭一樣，要多大就刨成多大。

他們又去另一個地方，只見火花閃閃，這是電焊呀，將一塊塊的鋼板接合起來，然後加上螺旋釘，便成為一部機器了。

小朋友，目前機器對人類的貢獻巨大，所有工廠，甚至家庭，每日都由機器替我們服務，然而一副機器要經過千錘百鍊才製成功，我們人體的各部份好像一副機器，如果我們要做大事，對社會有貢獻，又何嘗不需要努力鍛鍊自己呢！

・唐姨姨・

・童話・

白雪公主

・美琪・

一位皇后生了一個女兒，小女兒漸漸長大，她的皮膚潔白如雪，被人稱她為白雪公主。

其後，不幸皇后死了，國王又娶一個漂亮的女子為妻，這新皇后妒忌心很重，她不要有任何人比她美麗。她有一個魔鏡，時常都在鏡前說：「魔鏡，魔鏡，告訴我：誰是世上最美麗的人？」

魔鏡一定會忠實地回答：「皇后陛下，就是世上最美麗的人。」

但白雪公主越長越美麗，當她七歲時，皇后問魔鏡，魔鏡却回答說：「皇后陛下，你很美麗，但白雪公主比你漂亮可愛！」

皇后聽了面色大變，她吩咐一個忠心的侍從把白雪公主帶到森林殺死。可是這侍從不忍心這樣做，他沒有殺白雪公主，白雪公主在森林裏奔跑，到了黃昏來到一間小屋，屋裏擺着一張餐桌，桌上放着七塊餐巾，七隻小碟，七個小麵包，旁邊是七張小床。白雪走了那麼多路，覺得很疲倦很餓，她吃了點麵包和水，就睡在床上熟睡了。

原來這間屋是七個小矮人所有的，他們日間在山裏採金礦，晚上回來時，發覺了屋內給人攪亂過的現象。

最後他們發現了白雪，當白雪把自己的遭遇告訴他們後，他們很同情她，並留她在那裏住。

現在，皇后以為白雪死了，她對魔鏡問，以為魔鏡一定會說自己是世上最美的。可惜那個魔鏡令到她很失望！她知道白雪還未死，而且住在森林裏，她決定親自把白雪殺死。皇后原來是個女巫。

她常常扮成一個老婦模樣，然後來到小屋前叫道：「有蘋果賣，好味道的蘋果，又甜又香！」

白雪在小屋裏做家務，覺得很無聊，聽到外面有人叫賣的聲音，立刻向外望，見到一個老婆婆拿着一籃又紅又新鮮的蘋果，她忍不住買了一個。

立刻咬了一口，倒了在地上。當晚上小矮人們回家，發覺白雪昏倒了，雖然他們很傷心的用一切方法把她救醒，但她沒法醒過來。最後他們用一個玻璃棺材把白雪放進去，然後放在山上。

很久很久，白雪公主躺在那裏，仍然是那麼美麗可愛的樣子，好像熟睡一般。最後一個王子偶然來到矮人們的小屋，他要把白雪的屍體帶回家去，當他們抬起棺材時，白雪口中的蘋果也跌了出來，於是她立刻醒過來。王子也向她求婚，王子和她一同回到皇宮，從此快樂的過一生。

小常識

夏天晚上，為什麼天空會出現流星？因為天空中除了恆星、行星、衛星等之外，還有許多小物體，這些小物體有很多是圍繞着太陽打轉的，它們轉得很快，一秒鐘轉十二至八十公里。如果它們闖進了地球的大氣層，就會跟空氣發生劇烈的摩擦而燃燒起來，這時我們就看到了流星。如果這些小物體比較大，在它們未燒完就落到地上，我們就叫它做隕石。（著荷）

康樂家庭

繁花競艷在大會堂

奇葩異卉欣賞及時　藝術插花題材新穎

「星空奇遇」古怪新派　「偉人頌讚」如詩如畫

市政局主辦之第十二屆花卉展覽於昨（十六）日在大會堂舉行，愛花人士一連三天（至十八日）前往欣賞奇葩異卉，正是最好機會。昨日為開幕日，往賞花的市民亦相當擁擠，其中有不少愛攝影的人士，更帶備照相機，將花卉的美麗形影拍攝，亦有不少人士在場外所設置之花檔選購到各式盆栽植物，正是滿載而歸。

最具吸引的還是藝術插花展覽，其中以國際日本式插花會港分會及草月插花香港支部會員所展出的作品，欵欵設計創新，具有高度藝術價值，在場內生色不少，這些作品分別擺設於二樓展覽廳及紀念花園內。

另一項引人注意的項目，是插花藝術比賽，分多組競賽，每組均有一主題，參賽者根據題意而動心思，欵欵均結構特出，令人歎為觀止。

玫瑰插花設計——頭獎為吳安娜，二獎黃艾妃，三獎A．L—。展品以玫瑰花為主體，採用任何種類之葉子襯托。

小型插花類則是不超過一百毫米的藝術插花，相當嬌小，數十欵插花祇用一個小木架便可盛放。這些插花不但在佈置設計線條及氣氛，同時在插的技巧上亦是相當講究。冠軍為李嘉儀，亞軍格利高，季軍瑪嘉烈奇勒。

以太空為主題的現代插花設計，利用花卉表達主題的「星空奇遇」插花，插法既古怪又特別，冠軍得獎人為徐錫儀，亞軍李敏立，季軍陳碧儀。

「偉人頌讚」是以世界偉人為主題的插花，冠軍得獎人為黃艾妃，她以蓋丁格爾為主題，利用紫色的古老手提燈，伴以紫色的石竹花，清雅脫俗；亞軍格利高，以愛迪生為主題，以電泡及鮮花構圖。季軍何沙莉。

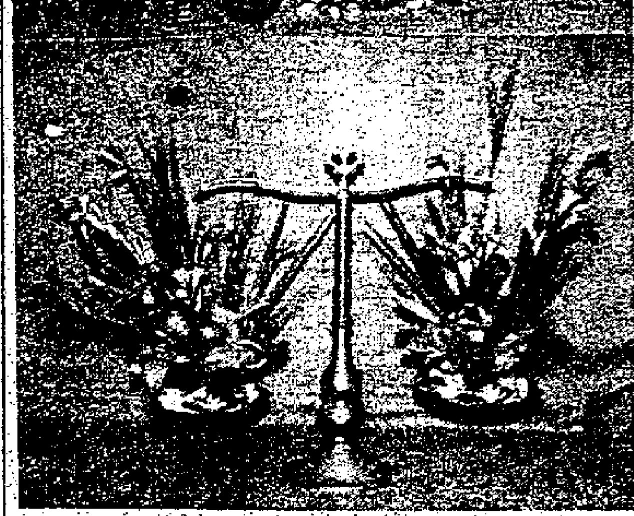
「竅竹」一項全以清雅的竹為題材，結果由駱嘉烈奇勒獲得冠軍，亞軍為歐雲麗娟。

「友誼萬歲」一項冠軍是運用一對瓷公仔作接吻狀，再伴以鮮花，與主題恰到好處。亞軍則以天秤，放上手牽手的中國鉢仔，及花朵來表現，得獎者為李敏立。三獎是黃艾妃。

「喜慶滿堂」是特別為某一慶祝場合而設計的，所以參展品均以艷麗的繁花堆砌，充滿歡樂氣氛，有用主題，廿五週年，金婚等為題材，結果冠軍由杯亞施得，亞軍為孫麗美，季軍李巖恭。

最特別的一項比賽，是以「心愛的電視節目」為題，參加的均為十二至十六歲兒童，他們把電視節目名稱表現出來，令人滿眼都是熟悉的節目。第一名余康妮，亞軍鄭振榮，季軍關美玉。

至於奇葩異卉更有相當多，全部由航空公司自各地運到，令人大開眼界。（若）



花卉展覽中賽項目之兩欵作品，上圖為「星空奇遇」，下圖為「友誼萬歲」。

花卉展覽中之兩欵作品，右為「大耳賓尼」兒童組插花，左為關樹錦夫人設計之「片錦春雲」藝術插花，以松樹幹為結構，古雅非常。

愛爾蘭聖靈節　以綠色為主調

每年三月十七日，是愛爾蘭慶祝聖靈聖柏得力（ST. PATRICK）的大日子，該天舉國歡騰，街道和樓宇，均裝飾得美倫美奐，一片節日的氣氛。綠色，是這個日子最大的特色。人們穿着綠色的衣服，以綠色來作裝飾佈置，並且開懷暢飲，連酒的顏色也是綠色的。

愛爾蘭人在聖柏得力節日中，舉行酒會是不可缺少的節目。現在為你特別介紹酒會中，最具風味的多欵飲料：

綠色孔雀：材料：

加酒。少量檸檬汁。

（製法）：把以上各材料在攪拌器裏調混，加冰塊雪凍，以雞尾酒杯盛載飲用。

綠色蚱蜢：（材料）：三份之一盎之葫蘆牌薄荷酒，三份之二盎之特醇軒尼詩干邑拔蘭地。

（製法）：把上述兩種酒在攪容器內調混，雪凍，以雞尾酒杯盛載飲用。

葫蘆牌薄荷酒雪糕：（可供四人食用）：

材料：牛奶：半升（五份二品脫），雞蛋黃四個，砂糖二百五十克（八安士半），麵粉一茶匙，奶脂十份之一公升（五份一品脫），葫蘆牌薄荷酒，三安士酒杯容量。

（製法）：把砂糖、麵粉和蛋黃倒進平底鍋裏調勻，攪動至變成白色為止，再慢慢注入滾奶，不停的加以攪動，直至奶脂變得黏稠為止，然後將平底鍋移離火爐，讓它自行冷却之後加入新鮮的奶脂和一安士半的葫蘆薄荷酒，攪拌奶脂一會，倒在玻璃容器內，放進冰箱裏。雪藏期間，攪動兩、三次。取出來食用之前，把雪糕倒出，將剩下的葫蘆薄荷酒倒在面上即成。

準備等盛的葫蘆牌薄荷酒（CREME DE BANANE）和實樹伏特酒

莫泉千金于歸之喜　蘇耀發莫彩蓮結婚

[illegible]

圖為：蘇耀發、莫彩蓮新婚儷影（本報記者攝）

電台一週

為響應公益金籌款 港台辦慈善賣物會
十七、十八兩日在觀塘舉行

香港電台為配合公益金籌款，本月十七、十八兩日在觀塘遊樂場舉行一連兩日慈善賣物遊藝大會。十七日：港台特請阿B、關正傑、張德蘭、陳美玲，在會場內高歌助慶。在當日下午四時至六時「歌星時間」青春交響曲現場直播，除了上述幾位歌星外，香港隊足球名將張子岱、郭家明……等亦將出現。他們會協助港台主持一項慈善播映遊藝項目。十八日：港台節目主持人歐瑞強、鍾偉明、及麥潤壽會與觀眾見面。同樣，在當日下午三時十五分至四時，「小時候」演員亦在當日上午十時至十二時出席與觀眾見面。現場並設有一項舞蹈比賽，港台「青春交響曲」節目監製吳錫輝表示：「屆時，港台金牌節目主持人會在遊藝大會會場內直接現場做節目，與到會者打成一片」。現場節目播出時間：十七日下午二時至九時，十八日上午十時至五時。

（久未露面的路家敏將參加遊藝會）

播講波經

本週足球，播講以下兩場賽事：三月十八日（星期日）：海蜂對南華（大球場），五時播。三月廿二日（星期四）：東昇對元朗（花墟場），五時播。

論語選講

「論語選講」節目，逢星期一、三、六，晚八時一刻，在香港電台第一台播出。由學海書樓溫中行講。下週三因爲轉播夜馬關係，故該節目暫停一次。至於下週一，播第一百二十二講，內容選自論語泰伯第八。下週六，播第一百二十三講，內容選自微子第十八。

港台新節目 醫生與你

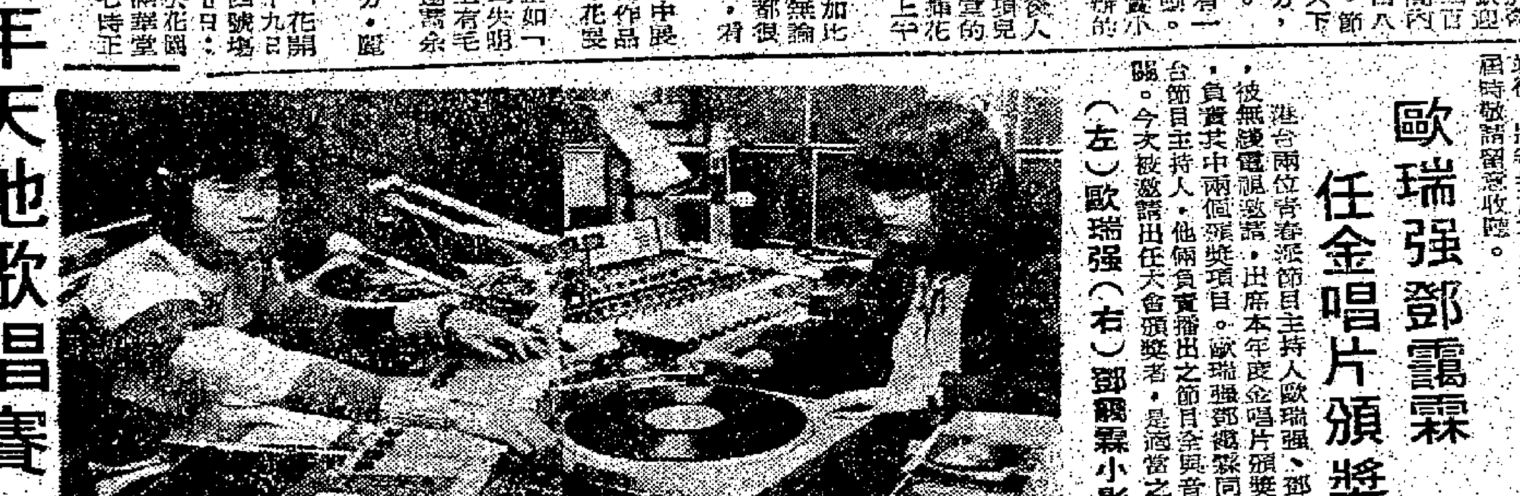
爲讓更多市民了解健康之道，灌輸衛生常識，香港電台電視部與香港醫學會，將於本月廿四（星期六）開始製作一全新之節目——「醫生與你」。主要是提供有關預防與健康方面的常識，節目中，並由醫生親自解答觀衆的來信和電話。如有任何關於醫藥與健康的問題，歡迎寫信到「九龍郵箱二一四八一「醫生與你」節目」，或在節目時間內，打電話到K三八四八四八。節目時間，是逢星期六下午七時至七時三十分，在麗的第一台播出。

面面觀座談討論 幼童被虐待問題

鑑於最近本港發生一宗幼童受家庭虐待事件，喚起不少社會人仕對這問題的重新關注。誠然，一向以來，兒童都被譽爲社會的未來主人翁，他們所要走的路是漫長的。在這個極需長輩鼓勵及幫助的時間，爲何偏偏會有這類事件發生呢？本週播出之面面觀座談會，將就這問題加以討論一下。是次出席嘉賓，有社會福利署彭勃維尊，星島日報李錦雄，香港國際法律婦女協會梁愛詩律師，及幼兒院校長陳保琼女士。本節目於錄音完竣後，將安排於本星期日中午十二點十分播出，屆時敬請留意收聽。

歐瑞強鄧藹霖 任金唱片頒獎

港台兩位青春派節目主持人歐瑞強、鄧藹霖，被無綫電視邀請，出席本年度金唱片頒獎典禮，負責其中兩個頒獎項目。歐瑞強鄧藹霖同屬港台節目主持人，他倆負責播出之節目全與音樂有關。今次被邀請出任大會頒獎者，是適當之至。



（左）歐瑞強（右）鄧藹霖小影

「少年行」新內容 兒童插花比賽 失明人士奏樂

市政局在今年舉辦的花展中，其中有一項是兒童插花比賽。這是十分新鮮的活動。一向以來，插花是成年人的玩意，但其實小朋友對插花亦頗有興趣的。好像今次舉辦的插花比賽，就吸引了數百人參加。

「少年行」向來對兒童活動不甘後人，加以報導和介紹。爲了向大家介紹該項兒童插花比賽，特別派出了攝影隊到大會堂的比賽現場去，拍攝了當時的盛況。兒童插花賽，在星期四部天全日舉行。星期五早上進行評選。

雖然小朋友們不經常插花，但在參加比賽每一位小朋友，對插花似乎很熟練，無論在造型，花種的運用，材料的配合上，都很有認識。而且，很多作品都非常有心思，看來比成年人的插花技術相差不遠。

小朋友們的插花作品，安放在花展中展出。如果沒有註明是兒童插花比賽的作品，相信大家不知道是兒童的作品。對插花也有興趣的話不妨吸收了今年別人參加比賽的經驗，明年花展再舉行時，就可以參加了。

失明人雖然看不見東西，但他們有很多活動與正常人一樣的，正如「少年行」介紹他們的樂隊，就是一個好的例子。余傳雄與謝月明，對失明人協進會會他們的樂器。他們熟練手法使人無法知道他們在視覺上有毛病。失明人很在重音樂活動。他們經常在會裏舉行音樂會。他們還邀請余傳雄和謝月明參加。你也想參加嗎？「少年行」的播映時間如下：無綫明珠台星期日中午十二時四十分，麗的電視星期日下午五時。

短訊

轉播專劇

市政局主辦，在大會堂音樂廳演出之粵劇「追魚」，由羅家英、李寶瑩、新海泉、梁少心、尤聲普合演，黃兆強介紹劇情。時間：三月廿三晚八時至十二時第一台播；而倫敦電台粵語新聞錄音後在粵劇完場後播出。

時代曲綜論

三月初播出逢星期一晚七時十五分，及星期六晚七時四十五分，介紹自三十年代以來時代曲的興起與發展，討論民間小調、民歌、劇曲及西洋歌曲，對時代曲的形式及歌詞的影響，研究時代曲的內容與社會現實的關係。從古到今，從藝術到通俗，從社會現實到風花雪月，時代曲之種種都會在課程中逐一介紹。全部課程共十二講，另有特別爲本課程出版之課本由中文大學校外進修部出版。

社團粵曲

香港電台第五台「社團粵曲」節目，三月十八日下午二時半播出。今次參加之社團爲：香港中華業餘體育協會。項目：（一）無變傳街女包生——鄧鏵榮、許婉芳合唱。（二）西廂記之驚夢——龔錦榮獨唱。（三）蔡文姬——文瑞芬獨唱。（四）杏元和番之會台劇——倫銀濤、龐潔貞合唱。（五）周瑜寫表——羅瑞蓮獨唱。（六）牡丹亭驚夢——譚永堅、陳笑虹合唱。（七）卓文君——陳婉湘獨唱。（八）胡不歸哭墳——倫銀清獨唱。

龍翔演出

香港電台與市政局娛樂事務組合辦之龍翔粵劇團本週演出如下：三月十六日，在觀塘翠屏道三號場演出「花開富貴滿華堂」。十九日：在新界粉嶺坊四號場演「雌雄劍」。廿日：在上環普慶坊下公花園，演「花開富貴滿華堂」。（時間下午七時正）。

青少年天地歌唱賽
本星期日在名店街舉行

一九七八年四月起，香港電台爲青少年安排了「青少年天地」，得到各位青少年朋友的擁護，令節目得以順利進行。

一九七九年是「國際兒童年」，這一年成立的目的在於提醒人們對未來一代之關注，使他們享有應得之照料和福利。爲了響應這有意義的一年，香港電台特別舉辦了這次「青少年天地歌唱比賽」，並得到兒童天地及梁日昭先生鼎力支持贊助。參加這次比賽的青少年朋友，共約有二千餘位，年齡都在十五歲以下。他們的反應如此熱烈，與家長的鼓勵，有很大的關係。

這二千多位小朋友互展歌喉，在融洽愉快情形下進行比賽，每位參加者，都是天真爛漫，朝氣勃勃，把小孩子的心境透過歌聲表現無遺。經過評判員的評判結果，八位小朋友及六隊隊制組有機會進入最後總決賽。在本星期日（十八）下午一時卅分香港電台第一台現場直播在名店街兒童天地舉行之「青少年天地歌唱大賽」黃汝燊并會在現場客串表演。當日教師：助理廣播處長童漢純，香港電台中英文台台長陳惠民，兒童天地商店總裁譚英德及梁日昭頒獎。

獎品：獨唱組：冠軍：獎唱金一千五百元，亞軍：獎唱金一千元，季軍：獎唱金五百元；優勝獎五名，各得獎唱金一百元。隊制組：名得獎盃及樂器。

反強姦運動
有關各方深入宣傳

去年十二月五日，警方公共關係科與家庭計劃指導會在灣仔家計會舉行「反強姦運動」研討會。

研討會主要的內容是如何防止性暴行的發生及假若不幸被姦後，應如何協助被害者處理及破案。

研討會中有人指出目前本港法例對付強姦疑犯，在司法制度上有很多漏洞，有時簡直令到受害人對報案失去信心，花了很多時間作口供，到頭來無效，另一方面也使有關的社會服務工作者心淡，主張法律要配合警方工作。

研討會主持人之一的曾蓓芝女士談及對有關受害者應作的輔導時指出：通常一個受害者在被姦後心理可分三期：被姦反應期，表面適應期及身心康復期，在輔導期間最重要的是令受害者重新建立信心，及給予適當的關懷同情。

警方公共關係科高級女警察鄧吳玉蓮說：任何女子都應該避免與陌生男子一起乘電梯及避免經過黑暗的後巷，假若不幸遭遇強姦，應立即知會警方或任何家人，朋友。更重要的一點是不要立即回家洗澡及更換衣服，毀滅了破案的重要證據。

家計會在有關的事件上，對受害人都有適當的服務，且可絕對守秘密，其服務範圍包括：懲查治療，心理輔導及介紹工作等。

由十二月中旬開始，警方有關部門派員到各學校，爲女學生講解有關暴力強姦罪案的防範，及被姦後應如何處理。

工人世界

反色情運動

社會風氣敗壞‧色情罪行增加
工友主張防狼運動深入工廠宣傳
隔離色情罪犯‧保障一般婦女
嚴刑峻法對付色狼 將可發生阻嚇作用

近因強姦非禮案件非常猖獗，學童及工友在放學返工時，受到「狼吻」的威脅亦不斷增加。本報記者日前就反色情罪行運動問題，訪問多位工友，希望他們發表意見。

綜合談話內容，各被訪者均認爲依目前本港的治安情況而論，反色情運動實在需要，但是，各被訪者更認爲，如要徹底防止此類罪行發生，則有關方面應施以嚴刑峻法懲治色魔，一方面發生阻嚇作用，另方面又可將此類危險人物與社會隔離，保障婦女。

此外，被訪工友認爲警方在學校舉行防狼講座及講解警方處理此類案件之手續，乃對事情有所幫助，然而由於受害者往往亦是要早出晚歸的女工友，所以希望有關當局能將防狼講座帶進工廠。

以下是他們的談話：

收音機工人謝勇明：我覺得色情罪案之猖獗，乃由不良之社會風氣造成，此類案件，最近雖然已見減少，但本港的婦女仍然不時受到「狼吻」的威脅。我個人認爲，政府如欲撲滅此類罪行，應該恢復死刑，或者加重刑罰，以加長監禁時間，冀能將此類案件之罪犯與社會隔絕，至於我家居附近之環境，治安方面非常良好，因此用不着爲家人担心。

製衣工人陳耀光

造鞋工人許榮華

製衣工人湯美麟：對於色情暴力罪行，我覺得非常可恥，現時每日的報紙，很難不會看見有關色情罪案的報導，情況實在使人担心。我認爲政府如想撲滅此類罪行，應要施行嚴刑峻法，對付色魔，以生阻嚇之效。我住在李鄭屋邨，那處的治安並不太差，但有待改善之處尚多。

大廈居民守望相助 婦女出入可保平安

造鞋工人許榮華：我個人的意見認爲加強治安部隊及大事宣傳乃爲兩項色情罪案發生之有效辦法，在宣傳方面，政府可利用電台電視及報章進行，目前警方在學校爲女生舉行的防狼講座，也是一個可行之法，但受害者並不一定是學生，很多時受害的女性是工人，因此希望有關當局能注意此點，將此等講座帶到工廠去。對於那些受害人，我爲之感到非常難過。

製衣工人陳耀光：我認爲防狼應從兩方面出發，一是個人方面，一是政府方面。在個人方面，我認爲婦女們應注意其本身安全，如不出夜街，避免與陌生人同乘電梯或單獨一個人上樓梯等等，都可以減低遇色狼的機會。另外，目前不少受害者是不足十歲的女童，所以做父母的應加倍留意女兒的安全，切勿讓其獨自外出遊玩。政府方面，我覺得還是重提舊調，再次籲有關方面加重對色魔的刑罰，否則無疑是對守法的市民不公道。（稍）

工友呼籲保護婦女 色情誘惑必須消除

色性案件幾乎無日無之，倘有若干長還不舉報者，色情案件可能更見嚴重。目前聞秀茂坪小女孩被姦，令人髮指，反色情運動應積極推行。

據飲食業工友夏錦玉指出：反色情運動，最重要者應徹底禁黃，其中尤以色情電影首應嚴禁。就每個人自己親身經驗而論，倘觀看鹹濕電影後，亦使成年人仍不免心情蕩漾不安，血氣方剛之青少年更如何抵受，色情罪案每因而發生。

五金工友伍福如指出：由於鹹片、毛片充斥，有時打開報紙，毛片幾佔三分一戲院排影片，看了毛片，有事業有餘錢之成年人，在忍無可忍情況下，亦容易找尋對象發洩，但一般青少年，倘被撩起衝動而又無銀時，則婦孺遭殃甚矣。

棚業工友葉勝指出：爲使青少年情慾獲發洩，各機構工廠應致力促進工人康樂活動，每月舉辦集體郊遊，或與其他福利機構，社團聯繫，參加彼等團體活動。

拆樓工友張立生指出：若因防狼而勸女子足不出戶，僅屬治標之消極方法，防狼應治標治本並重，治本首應嚴禁色情片及色情書刊。

塑膠工友羅煥明指出：有關方面，一方面在電視宣傳防狼，叫單身少女小心陌生人，及出街要聯羣，但另一方面卻容許毛潮泛濫，毛片充斥，積極行動不做，卻關心消極逃避，此消彼長，不明所以。

收音機工人謝勇明

渠務工人李志誠：希望報紙不要報導色情案件之詳細內容，其過程絕不應描述。此由於頗多人每當作鹹濕小說視之，且極可能導致頗多青年情慾高張或做尤等反效果。（行）

製衣工人湯美麟

工人世界

筲箕灣青年中心日前進行調查
鼓勵工友消除代溝 家庭成員和睦相處
調查資料展覽兼顧老人與青年

香港青年協會筲箕灣青年中心，爲促進兩代間情誼，解決有關代溝所遇困難問題，曾展開問卷調查，資料蒐集，將定於本月下旬興辦一次展覽，歡迎前往參觀，全屬免費，工人家庭成員，更爲值得前往參觀。

據該中心鄭主任劉婉明小姐指出：代溝問題，在本港目下環境普遍存在，其中尤以頗多工人家庭，甚於忙於爲口奔馳，對老人家關懷每因缺之時間而忽略，故此爲尋求可行辦法以促進兩代間關係，該中心月前曾舉行一次「老人與青年」之問卷調查，上述調查資料蒐集完竣，內容豐富，其中包括老人心態之了解，老人需要別人關懷，如何服務老人及老人所需服務，代溝問題之醞釀及解決辦法等，全部資料，將於本月廿五日假座筲箕灣東大街尾展出，全屬免費，歡迎參觀。

此外，該中心本月及下月將續推出多類活動，歡迎青年工友及學生參加。

四月廿一及廿二日，一連兩日，將往赤柱聖士提反灣舉行獨木舟訓練營，除燒烤及集體遊戲等，名額卅名，由於月來學生應付考試，故上述營地，對象將以工友爲主。

青春園地：以青年女性工友爲主要對象，內容多類，其中計有青年心理研討，人際關係，戀愛問題，家政，縫紉，揷花，烹飪及其他手工藝學習等。每週五舉行集會，歡迎參加。

香江夜話：論及青年人思想問題及社會時事，逢星期四晚集會，歡迎青年工友參加。

如欲參加，可逕往明華大廈廿一座，電話五—六〇〇九八二查詢。（行）

油蔴地社區事務處舉辦
新界一日遊
歡迎工人家庭成員參加

由社會福利署油蔴地社區及青年事務處家庭生活教育主辦之全家新界一日遊，已定於一九七九年三月二十五日（星期日）舉行，目的爲使每個家庭中之成員，在假日期間共同享受郊外之風景，及達到老少和睦的良好家庭生活，行程所經之名勝計有青松仙觀，夏村鄧氏宗祠，流浮山，新田漁村，落馬洲及金錦村。

如對上述節目有興趣而又欲想合家一齊參加之人士，可於每日辦公時間致電三—八八四壹一轉內線參九八查詢，報名表格在九龍彌敦道四零五號政府合署大廈十八樓油蔴地社區及青年事務處備索。（曉）

青年會市區會所
舉辦多項訓練課程
方便在職青年進修

香港中華基督教青年會市區會所，爲使青年人善用餘暇及提供進修學習機會，於三月份舉辦多項訓練課程，如瑜伽、速記四〇一、四〇、國語初、國語中、日文初、廣東話、日文中、速記初、法文初、法文中、攝影、玄功、游艇等。課程詳情分列如下：

（一）日文初班——三月七日開課，全期四個月，逢星期三、五下午五時半至六時半上課。

（二）攝影（黑白）班——三月六日開課，全期九星期，逢星期二、三晚八時至九時半上課。

（三）法文初、中班——三月七日開課，全期三個月，逢星期一、三下午五時半至七時半上課。

（四）指針綜合療法——三月十五日開課，全期個半月，逢星期二、四下午八時至九時半上課。

（五）玄功班——三月十六日開課，全期三個月，逢星期五下午八時至九時半上課。

（六）游艇班——三月十七日開課，全期八講，逢星期二下午八時至九時半，星期六下午四時半至六時上課，可考取香港海事處發給駕駛執照。

以上訓練班均歡迎各界人士參加，詳情或查詢請往中環德輔道中廿五號安樂園大廈十二樓，或電五—二三二二二一、五—二三二二三六洽。（晴）

慈雲山慈光堂協助工友
了解自己 認識人生
兩項專爲工友而設課程

相信許多工友都有興趣了解自己的心理及認識人生。慈雲山國際公開證道會慈光堂將與慈雲山工業委員會合辦兩項專爲工友而設的課程：（一）心理學與你，（二）人生哲學。歡迎各工友報名參加。

（一）心理學與你：日期：三月十三日至四月廿四日（逢星期二）。時間：晚上八時至九時卅分。地點：九龍慈雲山華景里萬年大廈四樓C座（即慈光堂會所）。內容：一、人的心理發展過程，二、性格的類別及形成因素，三、如何建立自信，四、如何與人相處，五、如何能享受樂觀的人生，六、戀愛與婚姻，七、香港工人心理。

（二）人生哲學：日期：五月八日至五月廿九日（逢星期二）。時間：晚上八時至九時卅分。地點：同上。內容：一、生命的困惑，二、生命的機會，三、生命的投入，四、生命的動力。

有興趣參加這課程的工友，請於即日開始，每晚五時卅分至九時卅分，到上課地點報名，或電三—二六六六八六〇洽。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

貨倉管理員一名 男性，月薪一千二百元。識英文，有地盤工作經驗更佳，在灣仔區工作。

營業聯絡員一名 女性，月薪一千二百元。中五程度，識流利英語，經驗不拘，在灣仔區工作。

司機一名 男性，月薪一千二百元或以上，具三年駕駛私家車經驗，能講英語，年齡由廿三至卅五歲，在灣仔區工作。

木工一名 男性，月薪約一千元。有木工經驗，年齡在四十五歲以下，在灣仔區工作。

學校文員一名 男女均可，月薪一千元。英中會考合格，打字每分鐘四十五字，在灣仔區工作。

廠長一名 男性，月薪一千五百元。中五程度，有廠長經驗，懂罐頭食品製作更佳，在尖沙咀區工作。

廚師一名 男性，月薪八百至一千二百元。能講英語，識製回教食品，年齡不拘，在尖沙咀區工作。

染色技工一名 男女均可，月薪一千元或以上。中五程度，經驗不拘，在工業學院進修工業化學，在深水埗區工作。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意者請上述職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷或其他有關證件，到其就近之該組辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇一七六；（二）香港北角電器道二百六十四號築凱大廈地下，電話：五—七一一三五一；（三）香港柴灣漁安大廈二十九至三十號地下，電話：五—七〇二〇二一；（四）香港仔黃竹坑邨福利大廈，電話：五—二〇一一三；（五）九龍廣東道三三九號政府合署五樓，電話：三—六九五五二五；（六）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三—六五六二五〇；（七）九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三—二六五一二二；（八）九龍官塘同仁街政府分署三樓，電話：三—四二四五一；（九）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五；（十）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—七〇〇二九三；（十一）新界荃灣沙咀道西樓，電話：一二—四二〇一五四；（十二）新界屯門德政圍三十一號，電話：一二—一九三〇〇；（十三）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：一二—六六五一八三。

華僑文化

錦山文社春禊
三月初五舉行
先酬短簡佇迓高軒

錦山社爲末春禊（農曆三月初五），發出小啓云：「在昔暮春之節，上巳之辰，修祀祈祓，被除成俗。庾信華林之賦，子昂曲水之詩。陳跡夫古人，寄幽情於此日，正宜及時行樂，乘暇銷憂者也。海立塵揚，吾輩相望鄰外，驚飛草長，此間寄遊江南？時約素心之人，幾修春禊之事。江湖載酒，肯孤負此佳辰？風雨披襟，聊倘佯於別館。古懽重拾，妙緒紛披；儘多龍虎之才，大有雕龍之筆。誠可謂文采風流，賞心樂事者矣。今也：好春仍在，佳節重臨；勝地有緣，故人無恙。還期裙屐相歡，坐使江山生色也。嘉會勝常，清芬可挹。先酬短簡，佇迓高軒。不禁衷樹之思；幸結吾亭之契。三月三日，重吟麗人之篇；一詠一觴，待續蘭亭之序。錦山文社同人敬約。」

清游會同人雅集
日昨追悼李供林

旅港清游會詩畫雅集同人，昨（十五）假座灣仔寶賓酒樓，例定雅集；並舉行追悼該會百齡元老李供林社長逝世。除全體同人，及李公哲嗣李崧泰君等靜默致念外，並賦輓詩，及展出李公遺作，暨同人輓聯影片，隨於九時敍餐，共話一堂而散。

又何斗燦君輓供林先生詩云：「韻事憶當年，雙影衣香，共醉珠江明月夜。壽音傳上巳，齡高德碩，同悲鐵海落花天！」

輓李靈伽宗長（聯） 李撫虹

曾記當年論藝，原期設館香江，宣揚國粹。

何圖興婦同車，遽爾喪生異域，慘絕人寰！

注：靈伽宗長，昔在香港，以居留逆旅不便，曾思共設畫院。

人日（詩） 張江美

初春七日賦新詩，煮粥家家想舊時。杯酒今宵聊自慰，燕聆休笑尚居夷。

春宴

鶯歌燕語鬧江天，春不饒人路八千。尚幸醺酣知己在，流觴借酒自年年。

春望

榮枝花木正欣欣，海角初春不墜雲。到眼盡成詩世界，酒邊添與二三分。

春耕

陌上東風拂綠芒，一犂春雨不辭忙。稻梁本爲民生計，寸土開耘未許荒。

輓呂大呂（聯） 張江美

二三子筆墨舊生涯，小說貫經，終匪威獨步。

七六年心魂新寄託，劇評公論，從知乘鶴同歸。

徐達之授書法國畫
藝術中心開深造班

香港大學校外部書畫班「應用書法」一班在太古城理約翰書院上課。現各班已開課。徐氏特再洽定藝術中心開辦「書法」及「花鳥、山水畫」深造各一班，每班十二人，全期十二講。即起報名，四月八日起，每星期日下午三時或四時在藝術中心上課，並附設兒童書畫班，由徐氏門人小姐任助教，兼授書法繪畫，接受八至十二歲兒童報名，入學時間、地點、名額同上。索章報名電話H六二五三七八號，或向藝術中心，或鰂魚涌海景樓亞洲藝術學院洽索章云。

中國針灸學會週日
學術講座春節聯歡

中國針灸學會，每月舉辦中醫藥學術，備受好評。該會主席明宣稱：三月份第五十九次學術座談會、會友及歷屆同學春節聯歡，內容精采，歡迎參加，辦法如下：日期：三月十八（星期日）下午六時半至十時。地點：大道中兆北行四字樓東生會所餐廳（匯豐銀行後門對面）。內容：（一）講題：膀胱癱瘓法，萬針灸醫師主講。（二）講題：針灸治療難醫眼病，P.K.程道長主講。（三）講題：眼科針灸的研討，S.S.黃道長主講。費用：每份科銀八元（歡迎僑友參加），請及早報名，以便安排席位。報名電話：盧明：五—四七〇二三八；陳國富：五—七五五八五七，下午五—七五二四二一；周傑通：五—二七九〇八二；劉一平：五—七六八八五；梁伴仍：五—七二〇〇一八；李育才：三—三二四五二四；夏德勳：同上；張天駿：五—四五七六四〇。

青雲話劇團定期
公演喜劇「舞會」

香港青雲話劇團，繼本年元月份假香港藝術中心演出「二加一小劇場」後，將於本月廿二（星期四）及廿三（星期五），每晚八時，假大會堂劇院公演浪漫喜劇「舞會」。取材自法國劇作家亞努爾原著之「月暈」。由徐廣林導演；演員有游佩玲、游少芬、陳宗榮、甘沛、甘國衛、李淑儀、徐廣林、陳勉良、劉受麗、蕭鍾鏗、何智慧。劇名「舞會」，當然少不了舞蹈場面。一段段柔揚悅耳的華爾滋音樂，一對對舞姿美妙的男女，加上燈光效果之配合，使戲劇充滿美感與熱鬧氣氛。特別設計之廚房場面，將令觀衆難忘。票價爲五、七及十元三種。在香港大會堂售票。

港童美協凱沙畫廊
同訪黃竹坑安老院

港童美術教育協會與凱沙畫廊聯合於本月十一日，由該會名譽會董楊勵賢議員領導，職員會員及家長等一行四十餘人，訪問香港仔黃竹坑安老院，攜帶衣物及禮品，利事等分贈各老人，並有歌唱等活動。此次共籌得五七四五元六角，全捐贈與該院云。

香港 國都 國泰 恒星 福星 香島 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 國寶 萬年 油蔴地 金茂坪 龍華 同樂 澳門 麗都

全綫笑聲 金茂坪明日加入映

別開生面・與別不同 康威喜劇

三七廿一

粵語對白 康威導演

笑到氣咳…！

胡燕妮 康威 邵音音 領銜主演 黃霑 胡剛 特別客串 天才兒童 尹子維 客串演出 尹氏新星特別演出

尹氏電影公司出品 武術指導 師父仔 兒童不宜

裝定彈弓 夠絕！ 兜篤將軍 夠妙！

被迫扮殺手，蟛蜞充巨蟹！二仔底偷雞，幾大就幾大！

睇得開心！大受讚賞！

今 盛大映

豪華 5-762372 新華大 3-841199 華聲 3-617169

歐洲一部公司比一部精色情巨片。

裸舞

THE FIRST NUDIE MUSICAL

中秋之月 目不暇給 集體裸舞 大飽眼福 大胆創作 別具一格 深入描寫 段段皆精

史提芬・彌敦・仙蒂・麗絲 聯合主演

色狼製片 佈下陷阱 誘人脫彩 偷拍裸照 高價出售 滑稽惹笑 香艷無比 兒童不宜

色情片創新作 舞蹈片大突破

「奧！加爾各答」「毛髮」小兒科耳 大胆程度遠勝

文華・明珠

春心蕩漾 週末例爆 請早光臨

性愛問題 大可公開 懷春少女 冒險嘗試

新身材 新曲線 新口味

女有青春 男有熱情 科科唔同 科科殺食

性感年華

作風大胆・前所未見

數位德國艷星 眞空上陣

SOUTHERN CO.LTD. 南國公司榮譽發行

第三十一屆 校際音樂節特刊

兩項賽事老將誇台 新秀脫穎而出

入級古典鋼琴 剛從大陸來港的黃學誠 以九十分高績壓倒朱羅拔 第四級鋼琴三重奏 呂若思趙振聰楊陽挫敗葉天佑葉天慧呂淑明

（特訊）三個人，六隻手，三十個手指頭在一凡鋼琴中跳奏，想像中是相當困難的，而且一定要合作純熟，才不致使人有紊亂之感。呂若思（聖士提反小學五年），趙振聰（北角循理學校四年），及楊陽（聖士提反小學三年）三個小朋友，憑着純熟的合作高致的技巧，昨晨在華仁書院的第四級鋼琴三重奏中，以八十六分奪魁，奪得「黃錫彬紀念盃」。

評判伊維萊斯認爲，他們三人年紀雖輕，但合作性佳，整首樂曲處理得很平衡，且音色又準確。

萊斯在綜合評論時指出：同學今次參賽的樂曲WILL O'THE WISP (THOMAS JOHNSON)是一首輕鬆樂章，但並不表示它的節奏應該以快速處理。

他說，整首樂章應分爲慢、快，特快三個階段。他認爲，今次演出的水準不錯，使人聽來有輕快感。

是項賽事。亞軍爲葉天佑及葉天慧，同是德瑞學校中三及中一年學生，另一拍檔是呂淑明（聖保羅男女中學），得八十五分。

季軍是何綺琴、蕭綺華及陳雅麗，都是九龍瑪利諾小學三年及五年級生，得八十二分。

另一場第八級古典作品鋼琴獨奏，指定樂曲是莫扎特的D調奏鳴曲第三樂章，結果，去年八月才從中國大陸來港定居就讀于培正中二年，十四歲的黃學誠，以九十分佳績，取得「謀得利挑戰盃」的決賽權。

黃同學以不大流利的廣東話說，他自幼在上海長大，那裡讀書，學彈琴已有八年，但他對音樂只當作是業餘消遣，他希望將來能成爲自然科學家。

問他如何來港定居的，他表示，由於祖父及祖母都在香港居住，他們已年老乏之人照顧，所以他與母親便申請來港。

評判萊斯給予黃同學的評語是：整首樂曲處理得非常出色，節奏緩慢有度，拍子的對比性明顯，音色相當準確。

萊斯說：莫扎特這首樂曲非常難演奏，尤其是拍子的變化不大，故彈奏時容易導師太快或太慢的節奏。亞軍朱羅拔，僅以一分之微落敗（八十九），是港島學校中四年級學生。季軍是浸會學院陳碧欣，八十二分。（挺揚）

（上）鋼琴四級三重奏，聖士提反呂若思，楊陽，及北角循理小學趙振聰合作奪得冠軍。

（下）左爲評判員伊維萊斯頒黃錫彬紀念盃，呂若思，楊陽，趙振聰接領。

演唱義大利情歌 幸運的李秀蓮同學 一出即獲嘉惆獎金

「愛情的煩惱」對她却并不煩惱

（特訊）愛情的確是很煩惱的，但當它降臨到李秀蓮同學身上的時候，却是那末甜蜜可愛。

這難忘的一刻，給李同學帶來歡欣與雀躍。在上台唱「愛情的煩惱」之前，她還擔心自己準備功夫不夠，恐怕因心情緊張而失水準。不過，她圓潤的歌喉，嘹亮感人的表情，在鋼琴伴奏下，徐徐唱出，那示引人入勝，唱完後的一段時間，她的心情完全平靜下來，等待緊張時刻到臨。

評判宣讀結果，李秀蓮擔心一掃而空，換回來的，是一片驚喜與興奮，在她腦海裏的只是那一年免費聲樂訓練，給她怎樣大的鼓勵吧了！

這是聖約翰堂，昨晨「嘉惆修士獎學金」獨唱賽事的小插曲。八位受過「嘉樂訓練的同學，角逐「嘉惆修士獎學金」——即一年免費聲樂訓練。李同學選唱一首意大利情歌，前奏輕快流暢，評判比絲小姐最欣賞的，就是她的適度表情，配合手勢運用，更能表達歌意。

她是女拔萃中六生，十八歲，對歌唱有莫大興趣，二年前加入香港青年合唱團，訓練歌唱，今年雖然第一次出賽，卻以非常優異的成績勝出，得八十八分。替她伴奏的是同學陳碧笙。

亞軍德望預科生阮妙芬，十八歲，以二分之差居次。她亦是女高音歌唱多次賽事的熱門人選，曾多次獲獎，今次她選唱一曲「天使是光輝永恆的」。

季軍是聖保羅男女預科生譚允芝，十七歲，唱「我美麗的火燄」，得八十五分，爲她伴奏的是何潤庭。（邵）

。（伍）

八級巴哈鋼琴獨奏，冠軍朱羅拔彈奏時神情

鋼琴大小提琴合奏 聖保羅男女同學 唱獨脚戲演出佳

她們是畢蕙蔡敏德楊炤燁

（特訊）鋼琴、大、小提琴三件樂器，各有妙處，可是合奏得好的話，更有出人意表的美妙效果。

昨日歌德學院，原有兩隊同學出賽鋼琴三重奏，結果一隊臨時缺席，賽事本唱獨脚戲，三位聖保羅男女中學中六同學在毫無對手之下，仍然努力，用心演出，大獲評判韋根好評，得八十四分。

畢蕙，鋼琴手，十七歲，在同日華仁書院公開鋼琴獨奏決賽獲得亞軍。她前年競奪通利琴行獎學金失敗，今番捲土重來，信心百倍。

蔡敏德，十八歲，是汪西三高足，拉小提琴已有五年半了。歷年來皆有參加音樂節賽事，戰績彪炳，去年得奏鳴曲亞軍，前年得季軍。

楊炤燁，負責拉大提琴，曾在協奏曲賽事中，獲得冠軍。

三人皆爲聖保羅男女中學中六的同級不同班同學，由於大家都忙，事前只聚集一起練習了五次而已。（婉）

荃灣區 一至三年級節奏樂優勝隊伍：（上）冠軍基理小學下午校，（中）亞軍聖公會仁立小學，（下）季軍主愛小學下午校。

巴哈入級鋼琴 朱羅拔勝回一仗

八十四分出席謀得利挑戰盃 亞季軍是陳冠堯與陳德章

（特訊）昨午在聖約翰堂舉行八級巴哈鋼琴獨奏，指定演奏的巴哈的幻想曲C小調，評判賽後指出，有人因漏看一兩個小符號，而將某幾段變成了C大調，因此，場中立即變得有人歡喜有人愁了。音樂節進行至今，已有不少參賽者犯此錯誤，今後比賽者應要特別留意。

評判柏美拉・碧莉絲表示：雖然有人彈錯了，但一般水準不俗。

獲得冠軍的港島英童校中四的朱羅拔，他剛於是日上午在九龍華仁第八級古典作品鋼琴獨奏中，勇奪亞軍。

朱羅拔是音樂節中的「常客」，他於第一級時已開始參加，以後每年均有參賽，今年他共參加六項，以後的四個項目他也是大熱門。今組賽事，他以八十四分高績，獲出席爭奪「謀得利挑戰杯」。

評判說：朱羅拔表現非常傑出，指法熟練，表演引人，接近職業水平。

獲次名者是聖保羅男女中學的陳冠堯，他今年十二歲，學琴七年，過去曾在音樂節中獲亞、季軍，得分八十三。

第三名是港華仁中三陳德章，他今年十四歲，得八十二分。（伍）

荃灣區 四至六年級節奏樂優勝隊伍：（上）冠軍主愛小學上午校，（中）亞軍海壩街官小上午校。（下）基理小學上午校

六級浪漫鋼琴獨奏優勝者：冠軍：陳嘉鈺聖保羅男女（右二），雙亞軍：余桂珠女拔萃（右一），陳文樺協恩中學（右三），雙季軍：羅凱儀聖方濟各（右四），林鎮京港島中學（右一）。

古典作品，高級組鋼琴獨奏，冠軍培正中學黃學誠演奏時之神態。

第六級浪漫鋼琴獨奏 陳嘉鈺八十八分掄元

此賽產生雙亞雙季軍佳績 她們是余桂珠陳文樺林鎮京羅凱儀

（特訊）宣活潑人息，引起共鳴。此賽是第六級浪漫底奏之氣息，昨日在四十多名年青鋼琴手的努力演奏下，揭曉在歌德學院的結果，有雙亞、雙季的美滿成績。

賽場，歷時達兩個多鐘，但賽事仍然吸引不少觀眾。

評判萊斯杜化指出興賽者的優，劣點，態度認真，賽後仔細指導，出興賽者的優，劣點，還親自示範。他認爲，該賽成績不俗，同學偶有彈錯音的，然而小班不掩大瑕，都能彈出該首「春之歌」的活潑氣氛。

冠軍的陳嘉鈺，八十八分，出線競奪英皇音樂公司挑戰盃，就讀聖保羅男女中二年級，已有七年演奏鋼琴經驗，現從李淑萍習琴，她今年參加六項賽事，對未來四項，表現出充份信心。

女拔萃的余桂珠，與協恩中五的陳文樺，同得八十六分，過去曾兩次參賽。

鳥中四年的林鎮京，是港島中十三歲，就讀港國人，他共參加四個項目，前日在第六級現代鋼琴中獲季軍，昨再度以八十五分奪標，與另一名季軍羅凱儀，十四歲，就讀聖方濟各中三，從蔣歷習琴。她今年參加九項賽事，自今前在牧童笛中，奪得冠軍，也可算得是雙喜臨門吧！（婉）

荃灣區 昨日兩組牧童笛合奏及二重奏，因各同學對手持笛子，吹奏法及換氣等都有問題，評判伊維比倫在賽事完畢後，親自指導各學生（圖右）「手持笛子姿勢及（圖左）正確之吹奏法」。

中級單簧管獨奏 成績不大理想

間有走音及管不入氣 聖馬可同學獲冠亞席

（特訊）昨午聖約翰堂舉行一場中級單簧管獨奏，水準普通，參賽者在吹奏時多有走音及管子入氣毛病，成績大理想。

一位熟識管樂人士指出：如果吹奏者演出時心情緊張，雙唇就不能將管口包得密，那就會產生走音及漏氣。

評判柏美拉・碧莉絲說：大致上，參加者表演尚佳，有數位並不十分清楚伴奏彈到那處才加入吹奏，故開始時會有亂作一團的毛病，同時，對於吹走了音的同學表示遺憾。

冠軍是聖馬可中四楊手穎，今年十七歲，第一次參賽，以八十四分奪標。

次席亦是聖馬可名頭穎然，十五歲，讀中三，去年曾奪得初級單簧管冠軍，今年參加中級，亦獲亞軍，八十二分。

季軍兩人，一是培正中學中三的何淑爵，一是李國揚同學，八十一分。（伍）

高級組喇叭或短號獨奏（左至右）冠軍史密夫（港島），雙亞軍黎仲華（利瑪竇）及鄧惠莊（女拔萃），季軍馮啓文（昆仁）及裁判萊斯。（本報攝）

中級組中提琴獨奏 報名人少場面冷落

初級組中提琴德瑞嘉・巴根冠軍

（特訊）中級組中提琴獨奏報名僅得張炳昆一名，場面顯得冷淡，兼之味，結果籍一首探戈舞曲得八十六分，由於缺乏對手，演時相當鎮定及整齊。

初級組中提琴獨奏結果由一名外籍童嘉巴根（德瑞）得冠軍，積分八十九。亞軍鄭朗恩（女拔萃）得八十五分、季軍爲孫汝燕（英華），得八十四分。

嘉巴根小弟現就讀於德瑞學校小五，在本港出生，年僅九歲。他站在台上儼如一位大音樂家，神氣自若，雖然個子細小，身高與豎的提琴差不多，但拉奏時却能瀟洒自如，完全不受影響。裁判李端評論他的成績時稱他開始演奏時操縱拉弓頗有一手，風格清新自然及音調悅耳動聽，轉弦技術暢順，爲一項出類拔萃的表演。

亞軍鄭朗恩，十五歲，女拔萃中三學生，學提琴年半。

季軍孫汝燕，十五歲，英華男校中四學生，學琴已有三年半。（平）

巴哈作品鋼琴五級獨奏組（右至左）冠軍香港瑪利諾李慇中，亞軍禮賢會中學楊子江及嘉諾撒聖心麥秀穎。

今日節目

聖保祿書院

上午九時	小一、二學校唱遊
上午十時	小三、四學校唱遊
下午二時	男子組三重唱合唱
下午二時卅分	小五、六學校唱遊
晚上六時卅分	女童軍營火歌
晚上八時	男童軍營火歌

聖瑪利書院

上午九時	小學英語聖詩合唱
上午十一時十分	聖堂音樂合唱
下午二時正	童軍歌曲合唱
下午二時三十分	營火歌合唱
下午三時二十分	讚美詩中文歌唱
晚上六時三十分	讚美詩中文歌唱
晚上八時十五分	讚美詩中文歌唱

華仁書院

上午九時	小一、二英歌唱遊
上午十時	小三、四英歌唱遊
下午二時	小五、六英歌唱遊
下午六時卅分	高級組女子中文歌合唱
七時卅分	十七歲以下女英歌合唱

璽臣劇院

下午二時卅分	民歌二人合唱
下午六時	民歌獨唱

聖約翰堂昨日「嘉惆修士獎學金」獨唱賽事冠軍李秀蓮高歌一曲「愛情的煩惱」。上右爲此賽優勝者李秀蓮，亞軍阮妙芬及季軍譚允芝，她們都有十分優異的表現。

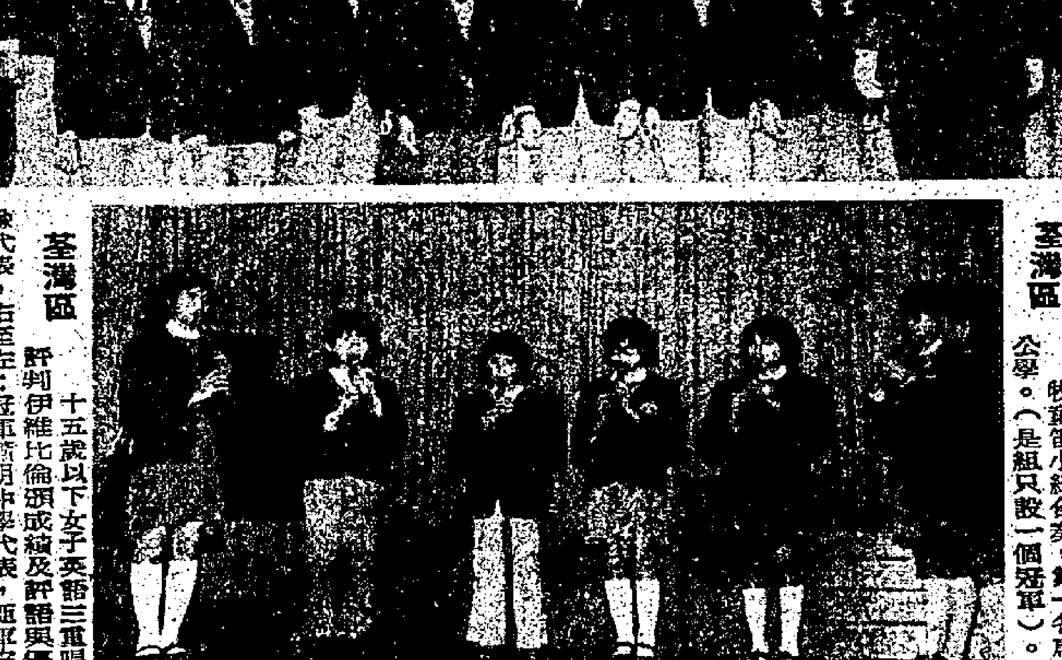
鋼琴，大、小提琴三部合奏兩隊參加，一隊缺席，結果聖保羅男女中學三位同學（右起）：畢蕙、蔡敏德，楊炤燁，在毫無對手情況下，得八十分，順利獲得首名。

男子高級組合唱冠軍拔萃男校。

公開組鋼琴獨奏冠軍王師樂與其音樂老師邵元信合影。（本報攝）

八級巴哈鋼琴獨奏，三位獲獎者與評判合攝，左爲季軍陳德章，（中）冠軍朱羅拔及亞軍年紀最少的陳冠堯。（伍）

荃灣區 十五歲以下女子英語三重唱，評判伊維比倫頒成績及評語與優勝隊代表，右至左：冠軍旅明中學代表，亞軍安柱中學代表，季軍林護紀念中學代表。



荃灣區 牧童笛小組合奏，第一名惠州公學。（是組只設一個冠軍）。

初級中提琴獨奏組（右至左）：冠軍德瑞學校嘉巴根；亞軍女拔萃鄭朗恩；季軍英華男校孫汝燕。

華僑文化

由篆隸到楷行（三）

謝禮卿

篆書又是練習中鋒的最佳方法。「藏鋒」就是篆鋒藏在字畫當中，「中鋒」就是集中腕力在一筆鋒之內（不是把筆中正就行）。「藏鋒」是篆法，「中鋒」是力法。任何力量只要集中起來，其強度是難以估計的。古人形容這種力用在書法上就是「力透紙背」「力能扛鼎」，「入木三分」，「斷金割玉」，若如上黨氣，就是「如列陣之排雲，如百弩之鈞發，如高峯墜石，如萬歲枯藤，如龍蛇死轉，如驚雷墜電」……這雖然是抽象的描繪，若中鋒運用至精至熟，確實會出現這般的景象。

「古今書家同一圓秀，然惟中鋒勁而直，齊而潤，然後圓，圓斯秀矣」。「能運中鋒，雖敗筆亦圓；不會中鋒，即佳穎亦劣。優劣之根，斷在於此」（宜重光）。圓是立體感，圓的相反是扁；有立體的圓，就有厚重感；扁就是薄，無厚重之足言。厚重則沉，扁薄則浮。品評書法如品評人格，沉着敦厚為高尚，輕薄浮滑是卑賤。書貴沉着，最忌浮滑，此關乎用鋒，故曰優劣之根，斷在于此。

中鋒根本，是筆法的「能中鋒而後能藏鋒」，藏鋒則無浮滑之病，徐說很精闢，「執筆在乎便穩，用筆在於輕健。輕則須沉（極輕之中帶沉），便則須澀（流便之中帶澀滯），謂藏鋒也。不澀（頓挫直抹）則險勁之狀無由而生，太流（太過流利）則成浮滑，浮滑則俗」。

寫篆隸可以訓練藏鋒，因為篆隸很少出鋒（尖筆鋒出），由於用筆時由落筆至收筆，都要維持同等力度送至字發的末端。這種寫法，就是做成沉着的因素，從而避免飄浮的毛病，還有：篆隸是非常注重分布均稱的（黑之畫度為分，白之虛淨為布）。

同時 寫篆隸，若是橫的平，豎的直，又是習法的分布均勻。不要以為這是小問題，其實做起來也不簡單，我們可以將自己的楷書跟古碑帖的比較一下，很容易就發現其間橫直、分間布白對照一下的差距，只有練習篆隸才可以補救，宜重光有言：「橫不能平，豎不能直，腕不能展，目不能注，分布終不能工，提矩終不能圓備，雖言書法矣」又言：「使轉圓動而秀折，分布勻豁而工巧，方許入書家之門」。這不是很明顯的說明書法的基礎是什麼嗎？

若果 古人的話沒有說錯，則我上文所說：「學篆可以鍛鍊筆力，掌握規矩，學隸可以訓練用筆，知所變化」也沒有說錯了。書概又云：「正行二體，始見於鍾書。其書大巧若拙，後人莫及，蓋由於分書先不及也」。後人的楷書不及鍾繇，由於隸書先不及，這就證明「學楷須先學隸」，也不是說錯了。

篆書是繪畫素描中的白描，隸書等如素描中加上明暗（濃淡），楷行就是工筆設彩寫生賦彩……學習的程序，毋疑都無二致。

話說至此，就要答其他兩個問題：為什麼有人不善篆隸，仍然可以寫得好的楷行？為什麼有人會寫篆隸，但楷行卻寫得不好？

首先 要明白篆隸是初級課程，楷行是高級課程。不是會寫篆隸，楷行馬上寫得好，而是由篆隸進入楷行，是一條由基礎到高深的再提通路。所謂「行遠必自邇，登高必自卑」。循序漸進，成功必慢。反之，則成功較速，直接學習楷行，也可以得到成功。不過，要走相當長遠的苦練之路，還要有相當天份。否則，天份不夠，就不會有成就。有人不習篆隸而寫得好楷行，一定是其人有過人的天份，從苦練中悟出筆法暗合於篆隸之則。但這究竟是缺乏步驟的學習，要成功非得期以數十年不可，太費時日了。惟有由淺入深，由簡進繁，有系統有層次的學習，就人人可以領會，快見成績，加速成功，這才合乎教育的原理。

至於 有人會寫篆隸，但楷行不好，那是他修初級課程，未達高級課程。若是他篆隸仍然寫得浮薄，那是他沒有掌握到篆隸的精神，只學得其形似，由於悟性不高，缺少師承，所以楷行固然寫得不好，而篆隸也不會寫到家。我說的是實際的情形，孫過庭說過：「未有不學而能者也」。最後引述解縉一段話以為結束：「余少時學書，效古之斷碑殘碣，自以為至矣，一日聞課形之似，如之古碑，比形取影，自負逼真，刻畫則又喜，以為真……有談用之法者，未免非笑而不信也。及稍見古人真迹，雖殘鬖斷簡，如龍沙瀚跡，使人心暢神怡，然後知用筆之法，運動于形似之外，尤未可昧而少之也」。這段話的語譯是：解縉少年學書，臨碑學古人姿態，自以為很到家了，字形酷似古人……法的奧妙和精神活躍在神怡。這才領悟到：書法的奧妙和精神活躍在「用筆之法」裏面，而不是在「形似布置」方面——這個理解千萬不能缺少啊！（完）

「八哥飛上柳梢頭」趙少昂作（現展出大會堂十一樓博物館）

華承他的人還說，你學古人的字似足了，像照相一樣逼真。他就更加高興自負。有人告訴他寫字要講求用筆之法，不可徒求形似，他就不肯接受也不相信，後來得見古人真迹，雖然筆墨已經表現出微妙，而筆轉鋒強，老勁沙洞，金石刀切，一樣利錐，使人精神心暢……

「危岩木屋」梁不言作（現展出銅鑼灣名店街藝廊）

敬悼樂果老法師（下）

道永

法師宗弘天台，修持淨土，抵港後，與南方佛教徒結深因緣，故皈依信徒之多，實在是難以統計的。

二、皈依法師

回憶西紀一九六三年十月，三輪佛學社同人堅定各社友對淨土的信念，特恭請樂老在九龍鴻運大樓該社開講「阿彌陀經」全部。每晚由七時講至九時，佛教徒慕名而來聽講者甚為踴躍，座無虛席。學人亦得以臨場恭聽，參加了法筵講座，領略了甘露法味，如醍醐灌頂，歎未曾有。從此以後，更決定了學人選擇對淨土宗的修行方法，至今不渝。

如是經過了數星期的時間，法會才告圓滿結束。樂老更特別為佛教徒的請求，主持了三皈五戒的儀式。學人與內子以機會難逢，共同發心，皈投樂老座下，正式成為佛弟子；並蒙賜法名為「道永」，內子為「道貞」。這便是學人與內子最初踏入佛門的因緣，而樂老更是成為學人的皈依師。

三、法師與三輪佛社

三輪佛學社，世界佛教友誼會港澳分區總會，香海蓮社三大佛教社團，以香港大會堂之演講室地點適中，集會方便，故特首先租用該室，作為創辦通俗佛學講座，藉以普及佛教。故定於西紀一九六三年十二月之星期日，由學人敦請樂果老法師作初次演講。蒙老法師慈悲應允，主講「三皈四諦」。此題目乃經由學人徵商老法師後而決定的。其緣因乃仿傚釋迦佛於菩提樹下成正覺後，到鹿野苑對五比丘作初轉法輪的意義相同。法師繼於西紀一九六四年一月份內星期日，續將四諦的「道諦」之「三十七道品」詳為講解。其說法不厭求詳，務令聽眾明白了解，實是難能可貴。法師說法，聲若洪鐘，法音宏亮，令人信服。

西紀一九七二年四月三日，乃三輪佛學社成立十週年紀念。該社同人，特別舉行紀念儀式。邀請出席者，有諸山長老，佛教大德及會員嘉賓等百餘人。樂老亦親臨該社，蒞臨參加，使場面增加歡樂的氣氛，甚為熱烈。樂老並當場開示，稱讚該社過去之成就：如興辦佛學星期班，造就弘法人材；而每週之念佛共修，使社友修行淨土，提供不少方便，實為香港佛教社團之模範等語。他說法態度真懇，令在場人士深為感動。可見法師對於香港佛社的關注，實有鼓舞的功效。

四、說法度生

學人自皈依老法師後，因業障深重，為生活繁忙，故未能時常親近老法師，甚感遺憾！可是，如果知道老法師在本港公開說法時，學人則多會抽空前往聽講。年前，香港佛教聯合會曾於該會禮堂舉辦「佛學講座」，由老法師主講「彌勒菩薩上生經」和「觀世音菩薩普門品」，學人亦前往聞法。樂老喜歡用說故事的方式，去說法度生，他善巧方便引用市井的故事來說法，使人入勝。他引用布袋和尚的詩句：「手把青秧插滿田，低頭便見水中天；六根清淨方成道，退後原來是向前」。特為後一句「退後原來是向前」來告誡聽眾說：「為人所作所為，不論是言語和做事，應該作退一步想，能夠讓人一寸一分，乃即是處世的要素也」！老法師又時常勉勵他的弟子要做一個好人，因為若果能夠做到一個十全十美的人，便是一個圓滿的佛了，所謂「人成即佛成」是也。老法師就是以這些平凡和簡單的道理來教導眾生，實在是使人容易接納的。這些說話，便時常在學人的心中銘記，沒齒難忘。

老法師除了在香港建立大佛寺和開性精舍之道場外，並且在台灣南投縣埔里鎮觀音山創建佛光寺，故老法師時常為法奔馳，僕僕於港台兩地。年前，亦曾到菲律賓、星加坡、馬來西亞、泰國各地弘法。去年更遠至加拿大、美國等地，與彼邦人士結法緣。老法師每至一地，即深得該地之佛教徒歡迎，深受尊崇和敬重。這是與老法師慈悲為懷，廣度眾生的宏願分不開的。

五、乘願再來

每年的農曆正月間，佛教精舍都舉行大悲懺法會，學人亦乘此機會去拜候老法師的。今年己未年的農曆元旦剛過去數天，學人亦準備前去老法師處拜年。可是，在正月十一日的報章上，卻刊登了老法師圓寂的消息，使學人感到十分難過，最後會面的機會已消失了，真是罪過！該天晚上，學人在工餘後，便急忙跑到九龍世界殯儀館去，在靈前拜跪後，由妙智法師引導，到老法師的遺體前瞻仰。看見他是作吉祥一臥，態度安詳，如入睡一樣，學人便在心中默念心經，迴向老法師早歸淨土。因為老法師的年齡將達百齡，在世人的心中算是上壽，所以值不得哀號的，弟子的心中亦感到泰然。先法師是菩薩現身，來此世間弘法利生的，所以一期的生命雖然是完結了，而將來承願再來的機會尚有許多哩！再因此，學人僅願老法師早生極樂，得無生法忍，以觀世音菩薩的精神，倒駕慈航，重臨這個娑婆世界，廣度眾生吧！（完）

（詩）春望

陳湛銓

未除結習花終著，偶竊時名筆一鉤。紅雨春過拋淚眼；白雲天末斷鄉愁。燕來不誤東西舍；水靜渾忘上下流。詭譎廉家老行李？嚴關堅坐老南州。

中春初十日作 陳湛銓

夢裏紅蕉翠作堆。寓樓午起待誰陪？身領俗客頭常掉；鄭本佳人事豈該？鼎實惟應爨賢理；國香何得在蒿萊！中春十日生真覺，說與兒曹飲幾回。

春望 劉士瑩

春色遙從海外來，寒梅先向臘梢開。漢家正朔初無改；晉室清談又一回。極目風檣疑陣馬；漫天煙雨失樓臺。寸心澀淚憐花鳥，不盡山河入望哀！

呈劉士瑩老師 李錫京

劉郎才略邁儕儔，八窗虛名一笑之。獨許元龍高百尺；能通忘虎到無疑。人驚斲鼻斧斤斧；我羨論文聚友師。識得先生能著史，故知家國說猿兒。

歲闌若唱次一滌詞韻 鄧偉賢

從茫陸緒待追尋，且共殘編細酌斟。一經書世和迎宋；中年哀樂付高吟。娛情論藝言無忌；憫亂悲天意獨深。豈是尋常風雅會？相期珍重護宗心！

聯青聾人康樂中心 來月辦中級手語班

（圖為鄺明照小影）

維多利亞聯青社轄下之「聯青聾人康樂中心」，鑒於社會人士對聾人之關懷越加重視，無奈礙於言語間之溝通，心有餘而力不能達，故於去年秋會舉辦初級手語班，造就有興趣與聾人接觸之義工人員，畢業者廿四人，對聾人福利有所貢獻。茲為更求進一步深造，以達更能融會貫通起見，定四月十二日起，假座窩打老道青年會，舉辦中級班，每週四晚七時至八時半上課，由馮廷凱導師主持，全期收費八十元，聾人家屬半費。有志參加者，可向窩打老道青年會學生部報名。

「金魚」吳作人作（本月十九日起一連四天，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出）

「春水船如天上坐」梁不言作（現展出銅鑼灣名店街藝廊）

（詩）仲春什詠

李狷盦

嶺如濃黛柳如煙，好個江鄉二月天。往杖獨來山頂道，漫郊新放幾紅棉。

（其二）花氣侵簾綠上窗，一編陳卷一爐香。午齋讀罷閒無事，目送游蜂過隔牆。

（其三）且喜春光入眼稠，嫣紅新綠麗芳洲。朝來逗我忙於蝶，繞遍村離向陌頭。

（其四）花飛簾卷恨風狂，兩日春陰懶下堂。垂老心經如止水，關懷猶自到衆芳。

（其五）欲祛閒緒且郊遊，錦雨今來不散愁。一路斜風又微雨，襯春光景似殘秋。

（其六）沖煙直上水邊亭，綠嶂絲絲未肯停。兀坐渾忘如老衲，目隨飛鷺入空汀。

攝影畫報一六四期出版 萬能達贈相機贊助月賽

攝影畫報一六四期，昨已出版，作品欣賞有：蕭弘毅的英倫湖區風光，周深的建築物佳作，第三屆香港學生沙龍佳作，及南斯拉夫撒路立沙龍，透視，介紹歐美最新潮影風格。攝影技術有：余磐石的婚禮攝影，何紹的對比作用多篇閃燈暗室文章。陸無涯，影奴，及陳奇影的隨筆：或談影藝，或談器材，各具風格。電影世界：介紹有聲電影的最新知識。器材方面：有萬能達八頁專輯及多篇新器材介紹。今期作月賽精品甚多，來座信箱及生活照片專頁等同樣精彩。印刷優美，每冊仍售三元。

（詩）敬題香港市政局主辦趙少昂國畫欣賞會

周益伯

前有子昂後少昂，傳神繪事應名彰。千秋畫史誰堪擬？二趙同尊並四王。

（其二）奇峯突起勢奔騰，纖緯縱斂顯奇功。畢竟嶺南多俊傑，詩書畫藝代相雄。

（其三）市肆於今敢事新，發揚藝術具精神。議員自是多才士，彩筆能描倍有人。

春感（同前）

空見東皇展柳眉，送窮心事又成痴。直腸處世多貽誤；傲骨依人百不宜！身後浮名譏自傳；眼前嬌態惹紅兒。慈情日逐風懷減，已覺蕭郎鬢盡絲。

己未元宵雅集口占（同前）

元宵雅集慶元宵，香海樓頭韻事饒。有月有花兼有酒，春風重唱鬱嬌嬈。

詠金魚（同前）

珠瞬丸目尾芙蓉，傲泥凝魚態備。笑淼終生池沼裏，不知江海有濤聲！

華僑教育

1979 中學會考試題預習專欄

中國歷史（廿三）

雄風出版社 陳日華提供資料

（8）共產黨之興起與國共關係（續）

（四十五）試述聯俄容共之原因，國民黨清黨之起因、經過與結果。並述「四一二事變」之始末。

（甲）聯俄容共之原因：

（1）中國共產黨自1921年成立於上海，因黨員少力量弱，必須借助國民黨始可發展，乃請求孫中山先生允許共黨黨員以個人資格加入國民黨，中山先生為加強革命力量，予以應允。

（2）時蘇聯共黨領袖越飛來中國謁中山先生，商討「聯俄容共」問題，終獲協議。

（乙）國民黨清黨之原因：

（1）中山先生逝世後，共黨積極展開活動，竭力分化國民黨，造成派系對立，進而把持黨務及政治。武漢政府國民黨員陳友仁、何香凝、陳公博均傾向共黨。

（2）1927年三月，國民黨第二屆中委會舉行於漢口，會中通過抑制蔣中正之總司令權力，及有利共黨之若干議案。

（3）四月，國民黨中央監察委員，在上海舉行全體大會，由吳敬恒提出共黨通諜容納於國民黨內之共黨份子共同謀反之證據，並討論共黨在各地與國民黨作對之行為。

（4）及汪兆銘自海外歸，與共黨總書記陳獨秀在上海發表聯合宣言，主張國共黨應繼續「聯俄容共」。

（5）汪氏不久離開上海，加入武漢政府，共黨聲勢更張，南京國民黨中央執行及監察委員遂舉行聯席會議，決定「清黨」，史稱「寧漢分裂」。

（丙）清黨之經過：

1924年八月，廖仲愷遇刺殞命，胡漢民避嫌出國。戴季陶、鄒魯、林森等國民黨執委先後離開廣州。11月，在北京西山碧雲寺孫中山靈柩前召開清黨會議，其清黨之過程包括：

（1）開除共產分子黨籍。

（2）解僱鮑羅廷及蘇聯軍事顧問。

（3）將被共黨利用之汪兆銘交付懲戒。

（4）在上海成立第二國民黨，亦即所謂「西山會議派」。

（丁）結果：

（1）廣州方面的西山會議不足法定人數，斥為無效，另於1926年一月召開第二次全國代表大會。

（2）國民黨左派雖在中央執行委員會選舉中佔優勢，但右派在監察委員會中佔有較多席位。

（3）與國民黨左派接近之共產黨人，在「黨務整理案」通過後，受到右派排斥，實力一度削減。

（4）當北伐軍進入湖南，由於毛澤東在廣州主辦「農民運動講習所」所員之積極活動，湖南全省各縣都成立農民協會，北伐軍克武漢後，湖北之農民運動亦大有進展。

（5）同時廣州、上海、南京等地之共黨領導之工人組織亦紛紛建立，聲勢再度壯大起來，遂引致國民黨右派之不安。

（6）1926年國府自廣州遷至武漢，右派黨員遂結集於南昌，奉蔣中正為領袖。

（戊）四一二事變之始末：

（1）1927年，國民黨中委會召開全體大會於漢口，蔣氏及右派委員拒不出席，於是武漢國民黨中央決議開除蔣中正黨籍，并免其本兼各職。

（2）同年蘇俄在北京蘇俄使館，搜出中共行動受第三國際指揮之證據，右派中央監察委員遂提出彈劾。

（3）蔣中正隨於四月十二日對上海共產黨人採取武力行動，拘捕及槍殺共領導人物，廣州、南京等地亦同時進行「清黨」之行動，史稱「四一二事變」。

（四十六）「寧漢分裂」後，中國共產黨發展之情況如何？國民政府五次剿共之經過及共產黨「二萬五千里長征」之影響。

（甲）寧漢分裂後中共之發展情況：

（1）自「寧漢分裂」後及國民黨「清黨」後，國共關係開始惡化，時國民黨正忙於討伐孫傳芳與吳佩孚兩大軍閥，中共中央於1927年在武漢召開會議，是為「八七會議」。陳獨秀被斥為右傾機會主義者，改由瞿秋白和毛澤東繼續領導。在「第三國際」領導下，先後發動「南昌暴動」、「兩湖秋收起義」及「廣州暴動」，均遭失敗。

（2）毛澤東領導「兩湖秋收起義」失敗後，遂進入江西井岡山，建立「紅軍」之根據地。1928年，朱德率其部眾與之會師，即組成中國工農紅軍第四軍，由朱德任軍長，毛澤東為黨代表，出與國民黨作長期游擊戰。

（3）1928年，在「第三國際」指導下，中共召開「第六次全國代表大會」於莫斯科，議決派向忠發、周恩來、李立三等返國主持黨務，暫停暴動政策，發展「紅軍」，建立蘇維埃，實行土地改革等新路線，並舉向忠發為總書記，李立三為宣傳部長，以上海租界為活動之大本營。

（4）由於國民黨內之政客與軍閥不斷明爭暗鬥，對各地共軍之活動，無暇顧及，乃助長共軍勢力之發展。1930年，中共先後在江西、湖南、湖北、福建、兩廣、安徽諸省建立根據地。數年之間，建立十餘個「蘇維埃政權」，聲勢較諸軍閥尤為浩大。

（5）由於向忠發領導能力較差，實權乃落入李立三之手。然李氏採急進政策，於中共不利，因而引起很多爭端。1931年十一月，中共於江西瑞金召集「第一次全國蘇維埃代表大會」，議決將中共中央總機構遷往瑞金，並改由毛澤東任中共中央黨主席，項英、張國燾為副，朱德任「紅軍」總司令，創立「中華蘇維埃共和國」。

（乙）國府五次剿共之經過：

（1）1930年，國府對井岡山發動第一次圍剿，遭反擊而失敗。

（2）1931年春，再集中兵力，進行第二次圍剿，亦未得手。

（3）同年七月至十月，進行第三次圍剿，而「九一八事變」發生，國軍被迫抽調北上佈防，清剿又告停頓。中共乘此機會，煽動北平、上海、南京各地之學生於北平，舉行「請願」，要求蔣中正下野。中共遂得以重新調整軍隊，勢力日漸強大。

（4）蔣氏迫於環境，宣告下野，旋於1932年復職，訂定第四次圍剿計劃，先後肅清河南、湖北、安徽三省之共軍。共軍徐向前率殘部西走川北，賀龍部敗退入黔邊。次年日軍攻陷榆關，長城之戰又起，國軍復北上增援，第四次圍剿中途停頓。

（5）1934年，中共勢力範圍縮小至江西南部之山岳地帶，兩湖、河南、安徽等據地皆失。未幾，江西之蘇區亦遭封鎖，其他共軍遊擊隊全部瓦解。毛澤東遂放棄江西，殘部北竄湘西，分別突圍，逃至貴州，襲貴陽不成，渡過大渡河，與徐向前部會合，在毛兒蓋開會，內部又再分裂，徐向前部南下川西，朱德入雲南，毛澤東與彭德懷入陝北延安。「紅軍」橫跨福建、江西、廣東、湖南、廣西、貴州、四川、雲南、西康、甘肅等十省，始在陝西延安立足，是謂「二萬五千里長征」。

（丙）共產黨「二萬五千里長征」之影響：

（1）西安事變，蔣中正蒙難：長征期間，日本在華北增加兵力，外患日亟，共產黨乃利用此機會，提出「停止內戰，一致抗日」之口號，並主張建立「抗日反帝統一戰線」，一時全國輿論紛紛響應，遂激起了東北軍之叛變，張學良與楊虎城劫持蔣中正，要求立即全力抗日。

（2）共軍駐守延安，毛澤東掌握政權：長征途中，舉行了「遵義會議」，打擊「右傾機會主義者」王明及其手下對共產黨之控制權，並提高了毛澤東在黨內之聲望與地位。稍後，毛氏又排斥「右傾份子」張國燾之實力，於是其本人在黨內之領導權力遂得以奠定。

（3）爆發抗日戰爭：「西安事變」後，國、共兩黨有協議團結抗日之趨勢。日本軍閥趁中國動員抗戰之準備未足，提前發兵入侵，製造1937年之「七七蘆溝橋事變」，抗日戰爭從此爆發。

中國文學（廿三）

明德出版社黎曉明魯煥珍提供資料

原才 曾國藩

（一）清代古文的流別

清代專意致力古文的人，在清初有侯朝宗（方域），寧都魏氏三兄弟（魏祥、魏禧、魏禮），和汪琬。侯朝宗的才氣很奔放，超逸雄悍，有時略帶浮誇，魏氏三兄弟中，以魏禧的文才最好，可惜魏禧的才情雖然縱橫，但每多諛墓之作，所以被人詬病。汪琬的文詞沒算浩瀚渴達，但缺乏民族生氣，所以清初三大古文家，各有疵病，實未能歸於純粹。

稍後有桐城人方望溪（苞）崛起，倡雅潔簡淡之文，主張作古文「不可入語錄中語，魏晉六朝人藻麗俳語，漢賦中板重字法，詩歌中雋語，南北史中佻巧語。」所以他的作品，雖然精爽謹細，但缺乏妙遠的風韻。他的傳人劉海峯（大櫆），姚姬傳（鼐）都頗能繼承方氏的事業，鼐並提出為古文辭的八種方法，就是神、理、氣、味、格、律、聲、色。其中神理氣味，大抵是指文章的內容和精神；格律聲色，就是指文章的修辭的形色，學文的人，必先從修辭形式等入手，然後才能發揮思想的內容和精神，這一種文學理論，是頗為正確的。因此他們影響當時文壇很大，門人亦很多，管同、梅曾亮、方東樹、劉開等等，都是一時好手，桐城一派，便做了當時的「山斗」。

跟桐城相頡頏的，當時還有陽湖一派，他們的創始人是惲敬和張惠言，他們兩人最初本亦學文於桐城，但後代不滿桐城文的拘曲，才別析出成派，所以他們的文風較桐城者人為開展，可惜後繼者才力不及，到了晚清這文派便告式微了。此外，汪中、李兆洛、龔、魏，他們的古文，都是上法漢魏，而為桐城的異流。

晚清時代，桐城文派已抵末流，他們多只講求文辭的工細，義法的嚴正，因此文義拘曲，規模狹隘。湖南曾國藩，原私淑桐城，但見桐城文人作風如此，不無陳陳相因，便主張文必箱於考據，想用戴（震）、段（玉裁）之學，貫而為班（固）、司（司馬遷）之文，識見很是宏闊，文辭亦很淵雅，便成了桐城的中興功臣。曾氏而後，清代古文，即形沒落，只與黎庶昌，侯幾道可以稍為後勁吧了。

（二）曾國藩的生平和他的文學理論

曾國藩，字伯涵，號滌生，湖南湘鄉人。他的先世都是務農為業的；到了他的祖父玉屏才棄農從學，但他的父親麟書才不過是一位生員。曾國藩在道光十年的時候中了進士，跟着便在朝廷任官，先後做過禮部吏侍郎、兵部、工部、吏部左侍郎等職位，太平天國勢力大盛的時候，曾國藩丁母憂，在鄉奉命辦團練，很有成績。曾經在湘潭打敗了太平軍。在服滿後奉命督辦江蘇、安徽、江西、浙江等四省軍務。同治三年，會合李鴻章、曾國荃等軍隊合圍金陵，生擒了太平天國的忠王李秀成等。由於他的功勞，朝廷封了他做太子太保，賜他一等侯爵。之後，因見列強勢力入侵，中國不能抵抗，就和李鴻章、左宗棠等盡力倡導洋務運動。可惜還沒有成功便在同治十一年死去。享年才不過六十二歲。清朝賜給他文正的謚號。

曾國藩的為人，秉性忠誠好學不倦，學業深邃，文詞淵雅閎闊，全沒有空疏的毛病。黎庶昌稱讚他是歐陽公以來的第一人。他的著作有曾文正公全集，家書等。

曾國藩逝世到今不過約過了百年，是很多人都熟識的人物。他不但是一個政治、軍事家，同時也是一個文學作家和評論家。在十九世紀的中國歷史上，他是重要的一位人物。他的文學成就和文學理論，在文學史上也佔有重要地位。

曾國藩的文學理論，原則上仍然是擁護「文以明道、載道」的一種正統看法的；但他也不否定文的價值。他說：「文之醇駁，一視乎見道之多寡以為差；見道尤多者，文尤醇焉。」（致劉孟容書）這就是他以道評價文章的最高準則。他又說：「周濂溪氏稱『文以載道』，而以虛車譏俗儒。夫虛車誠不可，無車又豈可以行遠乎？孔孟後而道至今存者，賴有此藻行之車也。吾輩今日苟有所見，而欲為遠行之計，又可不早具堅車乎？」（仝上）這就是說明：文是若不佳，道即使高，也不能算是好的作品，也不能流傳很久遠的。從這點，可知他雖重道，然而也不忽視文的。我們讀他的覆劉霞仙中丞函便可以更明顯地看出他的文學理論了。函裏寫道：

「自周公下，惟孔孟道與文俱至。吾輩欲與孔孟，固當取其道與文而並學之。其或體道而文不昌，或為文而道不凝，則各視乎性之所近。……

若謂專務道德，文將不期而工，斯或上哲為然，恐亦未必果為篤論也。」

所以曾國藩的文道論，是與韓愈所主張的是略有不同的。他不但教人要務道德，此外更要學文，而且還據自己性之所近去學習，然後才容易獲得成功。不過，他又覺得學文並沒有一定的法則，機械的方法論和義法並不是學文的最好的方法。他認為文學若要貫注於道，便須要先有器識，要講求形式氣勢，就還是要從用字、造句、分段、謀篇和主題統一等方法入手，然後才能夠成功。他的文學理論，在二十一世紀的今天，恐怕還是適合的。

（三）曾國藩對清代文學的影響

桐城派古文的末流，到了曾國藩的時期已經是拘曲到了極點了，規模也是狹隘極了，這都是受了文辭工細，義法嚴正的桎梏。所以曾國藩雖然私淑桐城，然而卻不是和桐城陳陳相因的。他以為做文章應於考據，希望「用戴、段之學，發為班、馬之文」他所輯的經史百家雜鈔比姚鼐的古文辭類纂輯錄的範圍更廣。姚鼐不敢以六經為文學，曾國藩卻將經史文學合而為一。他的識見可說是宏博的。所以當時的文學之士，大都是服膺曾國藩的。薛福成在他的寄龕文存的序裏就曾說：「桐城派流衍益廣，不能無窳弱之病，曾文正出而振之。文正一代偉人，以理學經濟發為文章，其閎雅淵懿，迥出諸先生上。早嘗師義法於桐城，得其峻潔之旨，平時論文，必導源六經、兩漢。故其為文，氣體清宏，不名一家，足與方、姚諸公對峙。」由這裏可以知道桐城派所提倡的古文，到了曾國藩便大為振興。他竟成了桐城派的中興功臣。他的流風，一直影響當以後清代的學者文人。嚴復、林紓等固然是桐城的繼傳，即梁啓超、譚嗣同等，也莫不是受他的影響的。

（四）原才

（1）主旨和段意：本篇在說明風俗之美厚，端乎在上位者能為之倡導，而人才亦由是而出焉。目的在勉勵士君子皆當以移風易俗，陶鑄人才為己任。全文共分三段。首段略論風俗之厚薄，在乎一二人心之所嚮。而惟賢者能製造風氣。次段指出賢者無論在位與否，其對社會風氣都產生一影響。末段勗勉士君子當以移風易俗，陶鑄人才為己任。

（2）立論背景：本篇的思想背景是儒學的「人治」和「德化」的思想演化出來的。上古時代，統治者執掌政教之權，居君師之位，像堯、舜、禹、湯、文、武、周公等的言行和主張，都常是一般民衆的崇拜和信仰的對象。故此，要求有聖王在位，然後才能教導民衆實踐仁義、禮樂，使政治清明，風俗淳美。我們看孔子所嚮往的周公禮樂之美擧，以盡他影響於他人的責任，而製造出更多的人才。這便是本篇思想的中心所在，也是曾國藩有感於滿州朝廷腐敗的統治下人材凋零的低鳴。

（四）本期習作

（1）曾國藩在清代的文學地位如何？能略言之否？（參考（三）作答）

（2）曾國藩的文學理論為何？試略述之。（參考（二）作答）

（3）試述原才一課的主旨和立論基礎。（參考（四）作答）

（4）清代古文的發展情況是怎樣的？（參考（一）作答）

全港校際田徑大會特輯

全港校際田徑賽第二組
華仁聖瑪加利 榮膺男女錦標
昨鍾麗麗二百四百雙破大會紀錄

（特訊）香港學界體育協會主辦一九七九年全港中學校際田徑錦標賽，昨（十六）日晉入第十三天賽程，舉行第二組第三天最後一日決賽，上午九時起仍假灣仔運動場爭霸，全部共四十七項決賽，再產生四十七項金牌得主。賽後由學界體育協會名譽副會長，前體育總會金波謙主持頒獎。

第二組經過三月五日，九日，十六日，三天熱烈競逐後，男子團體總錦標，九龍華仁書院人材鼎盛，得二八三分，榮膺總冠軍男子盟主。香港國際學校得二七〇分，屈居總亞軍。皇仁書院得二三二分半，奪得總季軍。以上三隊下屆一九八〇年，升上校際田徑賽第一組男子競技。女子團體全場總錦標，九龍太子道聖瑪加利書院接冠全場，得三四一分，榮膺總冠軍女子盟主。陳白沙中學得二一四分，屈居亞軍。旺角勞工子弟學校得一九〇分，奪得總季軍。以上三隊下屆一九八〇年，升上校際田徑賽第一組女子競技。九龍太子道聖瑪加利於一九七七年奪得校際田徑賽第三組九龍區女子團體總錦標盟主，一九七八年升上校際田徑賽第二組競技。明年再升上校際田徑賽第一組競技。四年內演出三級跳，戰績輝煌！第二組獲團體錦標優勝獎成績如下：

團體總分

組別	冠軍	亞軍	季軍
男子總錦標	九龍華仁二八三分	國際學校二七〇分	皇仁二三二分半
女子總錦標	九龍聖瑪加利三四一分	陳白沙二壹四分	旺角勞工一九〇分
男子甲組	國際學校一八〇分	英華九八分	張振興八七分
女子甲組	九龍聖瑪加利壹三八分	萃華九五分	陳白沙六九分
男子乙組	九龍華仁壹二三分	皇仁九五分	赤柱聖士提反七八分
女子乙組	九龍聖瑪加利壹二六分	旺角勞工九八分	九龍新法五五分
男子丙組	九龍華仁九七分	皇仁六五分半	張振興六一分
女子丙組	陳白沙壹〇三分	庇理羅士七七分	九龍聖瑪加利七七分（並亞軍）

昨（十六）日第二組第三天決賽，由於天雨，場地濕滑影響，僅得兩項成績打破大會紀錄，爲昨天賽會最珍貴收穫。女子丙組四百公尺決賽，庇理羅士女中鍾麗麗，奪得金牌，粉碎港島學校選手，香港游泳冠軍四式泳后安緊菲，於上屆一九七八年校際田徑賽，所創之一分五秒九七大會紀錄，縮短一秒又百份之七十五秒。女子丙組二百公尺決賽，鍾麗麗以廿七秒四二成績奪得冠軍，打破英皇佐治五校巴克莉，於一九七六年校際田徑賽，所創之廿七秒四四大會紀錄。惟未諗及三月五日今屆第二組首日比賽，九龍新法書院高手全港田徑公開賽女子二百公尺冠軍司徒淑儀，於女子丙組二百公尺預賽第一組，所創之廿六秒九八，尚待學界體協會開會審查通過後，始能承認爲大會正式之新紀錄。鍾麗麗是庇理羅士中三學生，今年十四歲，五呎五吋半高，體重一百零二磅，是一員長腿女郎，具有流綫型標準賽跑選手身材，假以時日，可望成爲大器。鍾麗麗在去年十四屆校際田徑賽第二組，女子丙組二百公尺決賽僅得銅牌，今年成績孟晉。全港冠軍司徒淑儀，因在練習時扭傷腰部，昨日退出二百公尺決賽。預賽時，鍾麗麗在另一組預賽角逐，並未與司徒淑儀碰過頭。昨天始兩人能在決賽爭霸，當有更佳紀錄產生。

連同三月五日第二組首日比賽，女子丙組跳遠決賽，九龍新法司徒淑儀，締四公尺六八大會新猷。女子丙組二百公尺預賽，司徒淑儀締廿六秒九八大會新猷。三月九日第二組次日比賽，男子甲組五千公尺長跑，國際學校律約翰，締十七分十四秒六三大會新猷。女子甲組推鉛球，九龍聖瑪加利台柱全港鉛球冠軍陳安琪，締十公尺二五大會新猷。男子乙組四百公尺接力預賽，九龍華仁書院隊，以四十六秒五二成績，打破大會紀錄。男子丙組跳高，彩虹邨天主教學校麥彥輝，越過一公尺六三，平等大會紀錄。今屆第二組校際田徑賽，共有六個項目打破大會紀錄，另一項平等大會紀錄。（七弛）

茲將昨日決賽成績列後：

男丙四百接力冠軍張振興中學

男甲冠軍國際學校

第二組男子丙組四百公尺冠軍謝華興（張振興）

女乙鐵餅冠軍張麗蓮（左，伊利沙伯中學）亞軍丁麗芳（筲箕灣官中）

女子全場冠軍九龍聖瑪加利書院

女丙冠軍陳白沙中學

下圖全港校際田徑第二組女乙組四百公尺接力冠軍九龍聖瑪加利隊。

左圖女甲八百公尺冠軍黃順梅（旺勞、左），亞軍布慧念（陳白沙、中）季軍林凱瑩（陳白沙右）

第二組男甲千五冠軍卡斯羅（左）。亞軍律約翰（右）兩人均爲國際學校選手

男子全場總冠軍華仁書院

全港校際田徑第二組女甲擲鐵餅冠軍江彩雲（左），季軍陳安琪（右），兩人均爲九龍聖瑪加利代表。

女乙冠軍聖瑪加利書院

下圖：庇理羅士鍾麗麗，勇破女丙二百及四百公尺大會紀錄。

男乙跳高冠軍王景昌（左、筲官）亞軍馬學昭（華仁、右）

第二組男丙冠軍九龍華仁書院頒獎者爲金波霖。

第二組男甲團體冠軍國際學校

女甲標槍冠軍何雅瑩（庇理羅士）

第二組女丙鉛球冠軍饒啓芬（伊中）

全港校際田徑錦標賽第二組第三天決賽成績

男子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
一百公尺	朱展山（漢華）	十一秒七一	李炳潤（漢華）	胡偉俊（九龍華仁）	加里索西（國際）	劉金華（九龍新法）	黃克強（彩虹天主教）	
二百公尺	朱展山（漢華）	廿四秒〇四	加里索西（國際）	劉金華（九龍新法）	李志剛（張振興）	張志剛（九龍新法）	黎劍輝（英華）	
四百公尺	胡偉俊（九龍華仁）	五三秒八四	吳潤成（張振興）	范德利克（國際）	黃偉光（九龍新法）	張志強（九龍新法）	簫尼（國際）	
八百公尺	卡斯洛（國際）	二分七秒一七	簫尼（國際）	蘇少平（筲官）	朱國樑（張振興）	鄧賽來（皇仁）	蕭玉光（漢華）	
千五公尺	卡斯龍（國際）	四分卅二秒九	律約翰（國際）	李文偉（張振興）	林建忠（萃華）	黃明光（張振興）	張志聰（九龍華仁）	
百十高欄	馬克索西（國際）	十六秒五八	黃克強（彩虹邨天主教）	劉貴明（英華）	盧文傑（九龍華仁）	譚紹強（呂明才）	潘啓勝（皇仁）	
四百中欄	范德利克（國際）	五九秒一三	馬克索西（國際）	李漢倫（聖文德）	陳振雄（英華）	馮志偉（英華）	胡兆強（張振興）	
推鉛球	姚文基（漢華）	十一公尺一七	彼得吉爾伯特（國際）	郭帶福（英皇）	甘嘉志（皇仁）	鄭則明（彩虹邨天主教）	呂建明（九龍華仁）	
四百接力	聖文德	四六秒四二	九龍華仁	國際	皇仁	漢華	筲箕灣官中	
千六接力	國際學校	三分四三秒三五	張振興	漢華	英華	九龍新法	赤柱聖士提反	

男子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
一百公尺	鍾健文（呂明才）	十一秒七三	何君堯（皇仁）	彭士印（九龍華仁）	溫繼民（彩虹邨天主教）	吳漢聲（彩虹邨天主教）	蔡永華（九龍新法）	
二百公尺	彭士印（九龍華仁）	廿四秒一二	鍾健文（呂明才）	溫繼民（彩虹邨天主教）	郭維倫（九龍華仁）	徐志輝（赤柱聖士提反）	陸子偉（英皇）	
四百公尺	朱榮光（九龍華仁）	五六秒五四	布魯克斯（國際）	徐志輝（赤柱聖士提反）	劉永強（九龍新法）	葉錦強（皇仁）	鄭兆洪（彩虹邨天主教）	
八百公尺	李惠德（英皇）	二分十六秒六五	吳錦焱（聖文德）	陳可才（英華）	祝程祥（呂明才）	郭振文（英皇）	朱榮光（九龍華仁）	
千五公尺	布魯克斯（國際）	四分卅五秒五	李惠德（英皇）	司徒恩（赤柱聖士提反）	祝程祥（呂明才）	黃孝寧（張振興）	陳可才（英華）	
百公尺欄	黃迦強（彩虹邨天主教）	十五秒三〇	李賜弟（呂明才）	王壽智（赤柱聖士提反）	梁遠洋（英華）	郭維倫（九龍華仁）	楊凱（彩虹邨天主教）	
跳高	王景昌（筲官）	一公尺七四	馬學昭（九龍華仁）	陳家超（彩虹邨天主教）	黃錦泉（赤柱聖士提反）	孔令偉（九龍新法）	謝允霖（筲官）	
四百接力	九龍華仁	四七秒二一	彩虹天主教	赤柱聖士提反	皇仁	九龍新法	呂明才	
千六接力	九龍華仁	三分五三秒九八	赤柱聖士提反	九龍新法	呂明才	皇仁	聖文德	

男子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
一百公尺	區士培（英華）	十二秒二一	區嘉強（皇仁）	曾煥忠（聖文德）	周仰山（九龍華仁）	林敬璋（九龍華仁）	李樹德（筲官）	
二百公尺	區士培（英華）	廿五秒〇三	周仰山（九龍華仁）	李樹德（筲官）	林敬章（九龍華仁）	李錦祺（九龍新法）	陳振由（皇仁）	
四百公尺	謝華興（張振興）	五七秒四三	陳俊帆（彩虹邨天主教）	黃德昌（九龍華仁）	馮偉璋（皇仁）	鄧志聰（張振興）	鄧超城（九龍新法）	
八百公尺	陳俊帆（彩虹邨天主教）	二分十六秒四九	鄧志聰（張振興）	謝華興（張振興）	郭超成（九龍新法）	格雷史密夫（國際）	楊志聰（九龍華仁）	
百公尺欄	區嘉強（皇仁）	十五秒八	麥彥輝（彩虹邨天主教）	陳秉柱（九龍新法）	曾志安（九龍華仁）	徐偉南（九龍華仁）	鄭偉強（彩虹邨天主教）	
四百接力	九龍華仁	四九秒五八	英華	赤柱聖士提反	聖文德	筲官	英皇	
千六接力	張振興	四分三秒九八	呂明才	九龍華仁	彩虹邨天主教	九龍新法	皇仁	

女子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
一百公尺	黎麗萍（九龍聖瑪加利）	十四秒〇五	何淑儀（伊利沙伯）	駱惠芳（萃華）	張芝君（九龍聖瑪加利）	梁綺蓮（九龍新法）	黃若蘭（萃華）	
二百公尺	李素珍（九龍聖瑪加利）	廿八秒九七	李麗明（萃華）	劉玉瓊（九龍聖瑪加利）	梁綺蓮（九龍新法）	梁夏蓮（伊利沙伯）	鄧慧文（庇理羅士）	
四百公尺	黃順梅（旺角勞校）	一分八秒八一	駱慧芳（萃華）	劉玉瓊（九龍聖瑪加利）	李美華（萃華）	布慧念（陳伯沙）	林凱瑩（陳伯沙）	
八百公尺	黃順梅（旺角勞校）	二分四〇秒〇三	布慧念（陳伯沙）	林凱瑩（陳伯沙）	李綺媚（九龍聖瑪加利）	蔡惠君（萃華）	謝彩玲（伊利沙伯）	
百公尺欄	江彩雲（九龍聖瑪加利）	十七秒九四	莫雪貞（九龍聖瑪加利）	劉愛玲（萃華）	徐佩賢（陳白沙）	李文清（萃華）	莫蔭瓊（筲官）	
擲鐵餅	江彩雲（九龍聖瑪加利）	廿五公尺二三	蔡錫嫻（旺角勞校）	陳安琪（九龍聖瑪加利）	梁秀瑩（陳白沙）	陳美文（萃華）	徐慧桃（伊利沙伯）	
四百接力	萃華	五六秒四五	九龍聖瑪加利	九龍新法	伊利沙伯	庇利羅士	陳白沙	

女子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
一百公尺	梁素瑩（九龍聖瑪加利）	十三秒四九	余燕鑾（旺角勞校）	劉玉蓮（陳維周）	歐陽慧珠（九龍新法）	劉慧賢（伊利沙伯）	林瑪莉（九龍聖瑪加利）	
二百公尺	梁素瑩（九龍聖瑪加利）	廿八秒三七	林賽玉（九龍聖瑪加利）	余燕鑾（旺角勞工）	王寒梅（陳維周）	梁琪英（筲官）	范進雁（九龍新法）	
四百公尺	林賽玉（九龍聖瑪加利）	一分六秒六一	古燕芬（旺角勞校）	王寒梅（陳維周）	何淑儀（伊利沙伯）	張美霖（陳白沙）	呂賽玉（陳白沙）	
八百公尺	陳小梅（旺角勞校）	二分四六秒三三	古燕芬（旺角勞校）	呂賽玉（陳白沙）	梁婉文（陳維周）	林貴玲（陳白沙）	蔡玉芳（九龍聖瑪加利）	
百公尺欄	劉玉珍（九龍新法）	十七秒七九	盧金蓮（九龍聖瑪加利）	盧錦珠（陳白沙）	林貴玲（陳白沙）	林瑪莉（九龍聖瑪加利）	劉新莉（筲官）	
跳遠	陳沛枝（旺角勞工）	四公尺七五	劉玉蓮（陳維周）	郭靜愛（九龍聖瑪加利）	陳日笑（九龍新法）	劉玉珍（九龍新法）	盧金蓮（九龍聖瑪加利）	
擲鐵餅	張麗蓮（伊利沙伯）	十九公尺〇九	丁麗芳（筲官）	黃麗貞（萃華）	陳運英（旺角勞校）	劉慧儀（萃華）	馬美玲（九龍聖瑪加利）	
四百接力	九龍聖瑪加利	五五秒四四	九龍新法	旺角勞校	陳維周	萃華	伊利沙伯	

女子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	備註
六十公尺	曾鳳儀（旺角勞校）	八秒七四	饒啓芬（伊利沙白）	黎潔文（九龍聖瑪加利）	冼慧珍（陳白沙）	鄭秀玲（庇理羅士）	梁有瓊（陳白沙）	
一百公尺	曾鳳儀（旺角勞校）	十三秒六二	冼慧珍（陳白沙）	鄭秀珍（庇理羅士）	嚴嘉麗（伊利沙白）	陳漢英（九龍聖瑪加利）	陳佩珠（陳白沙）	
二百公尺	鍾麗麗（庇理羅士）	廿七秒四二	金麗霙（庇理羅士）	司徒玉儀（九龍聖瑪加利）	梁秀雯（陳白沙）	鄭貴玉（陳維周）	利小薰（萃華）	（破）
四百公尺	鍾麗麗（庇理羅士）	一分四秒二二	陳佩珠（陳白沙）	嚴嘉麗（伊利沙伯）	陳槻蓮（旺角勞工）	陳桑華（九龍新法）	邱文英（萃華）	（新）
百公尺欄	梁秀雯（陳白沙）	十八秒七八	沈月娟（九龍聖瑪加利）	陳槻蓮（旺角勞工）	陳慧頴（旺角勞工）	陳詠斯（庇理羅士）	陳淑慧（伊利沙伯）	
四百接力	庇理羅士	五六秒三九	九龍新法	陳白沙	伊利沙伯	旺角勞校	九龍聖瑪加利	

南華會主辦乒乓 全港校際團體賽
廿日止截報名廿四抽籤

南華體育會主辦第十五屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，定於三月廿日止截報名，參加資格，凡註册日校學生，歡迎報名，參加者必須爲應屆學生，及要該校校長或負責人簽署證明方可，曾代表香港隊球員，不得參加，（南少年埸際賽不在此限），如參加者資格不符，本賽會得隨時取銷其比賽資格。

報名手續：每隊男子組五人，女子組四人，需塡寫報名表乙份，每人貼半身正面吋半相片乙張，併張繳交報名費五元，抽籤日期：三月廿四日下午三時，開賽日期：四月七日星期六下午三時。

男子組，初賽採雙淘汰制，複決賽單循環、決賽循環制。女子組：採台維斯式制。

報名、抽籤、比賽地點：均在加路連山南華會體育大廈地庫乒乓室辦理。

南華會四月一日 舉行保齡球大賽

南華會定於四月一日（星期日）下午七時東加山南華保齡球場館舉行，第十三屆保齡球週年大賽，及慶祝場館揭幕，第十三週年紀念，請還大埔會客周志强主席主持典禮云。

本港新聞

市民政府交流意見 民政處負溝通工作
本港共十個民政處十二個分處 與市民爲友提供服務解決疑難

（特訊）本港民政處有十個和十二個分處，大致分港島東區、中西區、灣仔、油麻地、旺角、深水埗、黃大仙及觀塘，另有三位民政專員，一位在港島，兩位在九龍，負責統籌及協助各民政處的工作。

關於市民與政府意見交流，民政處就負起溝通責任，方便市民求助或諮詢，辦事處職員服務態度良好，耐心聆聽市民申訴，並給予市民指導。並深知市民對政府各種服務及措施反應和需求，並於需要時負起協調的責任。港島東區民政處主理昨午在關係獅子會午餐例會中演講時作以上透露。

新主理演講稱：香港政府行政方式以職責劃分，由中央機構主管而由專責部門負責執行，這將會使工作效率高，而且符合經濟原則，但却能很容易忽略不同地區在社會及經濟條件上的差別，而政府服務要發揮最佳效果，必須在制定政策時及計劃時考慮這些因素。

他續謂：各民政處一秉承民政務司署的一貫傳統，與市民爲友，協助解決問題，提供各類服務，處理投訴案件或轉交有關部門辦理。公共諮詢中心是民政處和分處的重要部份，要應付市民提出各種諮詢，港九各區民政處和分處的廿三個諮詢中心，和新界民政處轄下的十一個諮詢中心都有完備的參考資料，訓練有素人員就所有政府及半官方機構的服務提供意見和資料，如遇困難或複雜問題，須由專門人員處理，會安排或介紹市民前往適當部門。

他又說到緊急救濟：如火災、颱風或其他天災，民政主任須負責統籌所屬地區的緊急救濟工作，安排臨時住宿之所，確保災民得到適當照顧，並確保有關部門及志願機構作出長期的善後安排，個人或家庭如未能獲得政府或慈善機構即時經濟援助，民政處即由「星島濟貧運動特別援助金」撥款資助。

至於市民意見及反應，透過區內團體和居民代表獲得，民政處以其需求和願望向政府提出意見。民政處內轄下有超過二百五十六位聯絡主任，經常探討各階層人士的意見，把所得結果作有系統整理分析，再送有關部門，作爲制定政策及計劃時的參考資料，並解釋政府的政策和計劃，這項供給資料的工作，祇是附帶的任務，因爲民政處的主要職責，是聽取市民的意見而非向他們灌輸任何思想。

他續稱：民政處另一項重要任務，是引起居民對區內事務的興趣，使他們重視社區問題的解決辦法。民政處並鼓勵他們提出建設性文娛活動計劃，推行社區及青年活動，以培養居民對區內的責任感。

詞畢，與會獅兄相繼提出有關問題諮詢，新氏闡述解答。由獅兄許錫賢致謝詞，並由會長何耀棣致送錦旗，拍照留念。

據悉，獅子會是日例會由會長歐陽亦秀主持，報告會務，同時舉行新獅兄祝啓雲入會儀式，前會長鄒振猷主持儀式，對新獅勉勵有加，關於下屆新員名單，已由遴選委員會提出通過，決定：會長會長洛生，第一副會長陳飛耀，第二副會長周演傑，第三副會長何長昌，秘書張劍光，司庫許錫賢，糾察陳嘉南，胡永光，麥海雄，伍步周、林雨、梁源、梁鈞華、林忠、張禮……小組主席聯絡人員日內當可選定揭曉。（天）

圖示香港紅十字會及那些航空公司職員於本港啓德機場客運站內點算帳幕。

西區坊會春節聯歡 第四屆理事就職

（新聲社）西區街坊會，昨日假高陞酒樓舉行第四屆理事就職暨會員春節聯歡，請中西區民政主任馮毅祥主禮，勞務衛生處助理處長陳唐福頒發顧問證書，夏柏勞司頒發理事選任狀，西區高級警司伊力行頒發基層組織委員會六段主任委員聘書，中區高級警司伊力行頒發基層組織委員聘書，觀禮嘉賓有：梁文施、冼麥林、春始、陳兆雄、夏振政、麥國權、布祿士、陳凌峯、周演森、陳永發、何榮佳、陳波、梁仲嵩、陳常軒、蔣登輝、居龍、蔡少新、逢子言、李錦志、林漢中、湯木盛、吳衛瑞、李琳明及會員數百人，情況熱鬧。

理事長黃秀山致詞略稱：本會對坊衆社會福利事務努力不懈，與港府有關機構發起在區內舉辦清潔減罪、敬老慈幼、青少年康樂活動成績美滿，今後進一步爲市民謀求福利。

馮毅祥主任致訓詞指出：貴會經常辦理街坊福利，有優越的貢獻，今後更希望貴會與有關方面合作推動，展開工作，爲地方福利順利推進。

朱細，張耀基向主禮人致送紀念品。潘悅南副理事長致謝詞。典禮成，飲宴，賓主盡歡。

第四屆有限公司職員：顧問：林子寶、周錦燦、楊秀、趙……理事長黃秀山，副理事長潘悅南，張耀基，嚴九，林正山，朱細，黃球，余康，潘希，何震雅，李可，……

西區街坊會（立案法團）第四屆理事就職，主禮嘉賓與坊會理事長黃秀山，林正山，嚴九合影。（本報攝）

天文攝影比賽 評選名單公佈

（港訊）由市政局太空館主辦，香港業餘天文學會協辦的天文攝影比賽，反應甚爲熱烈，其中兩項經於日前評選完畢，優勝者名單如下：

（一）照片組：全場總冠軍（總分最高）——黃衍蓀，全場總冠軍（作品）——劉志偉。

太陽組：黃錦華，洪逸生，黃錦華。月球組：黃衍蓀，顏志明，黃錦華，洪逸生。彗星組：黃衍蓀，黃衍蓀，黃衍蓀。行星組：黃錦華，黃衍蓀，黃衍蓀。追蹤星野組：劉志偉，顏志明，黃衍蓀。星雲星團星系：顏志明，顏志明，黃衍蓀。

（二）天文攝影計劃組：冠軍——梁建南。亞軍——梁松英（皇仁書院）。季軍——梁志崇（皇仁書院）。

據市政事務署太空館參事廣齊昕：雖然大部份天文照片都是用小型望遠鏡及普通相機或鏡頭拍攝，但水準甚高，有些更達國際水平，而從攝影計劃比賽的反應，可以見到本港天文愛好者已開始有計劃地進行天文攝影研究工作。

比賽中最後一項——天文攝影儀器製作組已定於四月十一日進行評選，各項比賽的優勝作品將於四月十三日至十六日在大會堂低座舉辦的「天文展覽」中展出，屆時市民可以一睹本港天文愛好者在天文攝影的一般水準。展覽中尚有太空館巡迴展介紹、天文圖書展出、香港天文活動概況、太陽專題介紹、去年中秋月食照片及其他太陽系行星的攝影計劃等。

體育

甲組聯賽昨場面冷淡 2—0 市政輕取卜公
卜公戰意消沉已陷降班厄運

甲組足球聯賽，市政對卜公昨日在花墟場上演，觀衆入座僅二百四十一人，收入一千二百零五元，場面冷淡，比賽結果市政以二比〇擊敗卜公。

昨戰過程沉悶，雙方戰意均呈鬆懈，市政技高一籌，取勝乃合理戰果，卜公在聯級存亡仍無法搶分，前途黯淡，本屆肯定降班矣。

開賽僅五分鐘，會展鵬妙傳黃文偉射入，市政先開紀錄，十二分，卜公反攻，鄧劍棟傳中，李龍基近射斜出，廿四分，吳錦華犯黃文偉被黃牌警告，卅六分，市政以李少培入替陳寶榮，至半場完，市政暫佔先一球。

換邊再戰，十六分鐘，呂勝如犯白關地被黃牌警告，十八分，鄧劍棟搶去安德遜腳下球旋傳中鼻，黃金福救出，卅四分，威爾遜交會展鵬射入成二比〇，市政領前兩球，卅七分，卜公以駱耀祥入替呂勝如，卅九分，市政以李國榮入替陳明基，未幾終場，雙方再無建樹，市政遂以兩球獲勝，茲列雙方出場陣容如下：

市政：黃金福；馬迎祥、周省然、安德遜、陳寶榮；威爾遜、黃文偉；會展鵬、白關特、陳家茂、何志賢；李庚

卜公：陳家富；吳錦華、呂勝如、廖富強；鄧沛強、李龍基、畢偉康；鄧劍棟、馮志成

廿二屆體育節 本月中旬舉行
比賽項目卅六沙理士主持揭幕

第廿二屆體育節，將於本月十八日至四月廿九日，在港九各地的室內和室外運動場舉行。這將是體育節自一九五八年舉辦以來最龐大的一次。

體育節是由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦，市政局及政府資助，比賽項目共卅六項（比去年多十二項），約有五萬人參加，包括不同年齡的市民，亦有傷殘健兒在內。

市政局主席兼香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主席沙理士，將於本月十八日下午六時在修頓球場主持揭幕儀式。儀式完畢後，各健兒將作混合操及示範表演。

市政局康樂活動小組委員會主席胡法光稱：「體育節是香港體育活動的重要特色之一，在過去幾年，體育節的型式和內容都有所改變，並推廣至新的領域，提供更多活動可適應各類運動變化中的需求」。

胡氏稱：「體育節的目的，向來都是鼓勵市民，尤其是年青人，積極參加運動，提高各種運動技術和標準，這亦包括傷殘運動員而言。」

參加本屆體育節的體育團體共有卅二個，比賽項目如下：

室內項目方面——

三月十八日下午六時，修頓室內球場：手球；小協足球。

三月十八至廿五日下午六時，南華體育會：保齡球。

三月十九日晚上七時半，羅花臣室內球場：排球。

三月廿日晚上七時半，修頓室內球場：乒乓球。

三月廿一日晚上八時，麥花臣室內球場：羽毛球。

三月廿四、廿五日下午二時，摩理臣山游泳池：分齡游泳賽。

三月廿五日上午九時，九龍文福道新法書院：公開新秀體操賽；同日晚上八時，修頓室內球場：柔道。

三月廿六日晚上七時半，修頓室內球場：籃球。

三月廿七日晚上六時，麥花臣室內球場：空手道。

三月廿八日晚上七時半，麥花臣運動場：中國武術。

三月廿九日晚上八時，麥花臣室內球場：劍道。

三月卅日晚上八時，修頓室內球場：拳擊。

三月卅一日晚上八時，修頓室內球場：舉重及健身表演。

四月八日晚上七時半，摩士公園室內球場：劍擊。

四月廿九日上午九時，葛量洪教育學院：公開跳彈床。

室外項目方面——（按：校際田徑大會已於二月十九日至三月九日舉行。）

三月十七、十八日上午十一時卅分，深水埗：划艇。

三月十八日上午九時，維多利亞公園：網球；同日上午九時半，天光道球場：曲棍球。

同日上午十時，維多利亞公園：單車（初級賽）。

三月廿四日上午九時，大尾篤帆船與木舟中心：帆船隊際比賽。同日下午二時，香港仔運動場：傷殘人士初級田徑賽。

三月廿五日上午九時，西貢灣：獨木舟。同日上午九時半，九龍醫院運動場：射箭。同日上午十時，香港仔運動場：傷殘人士高級組田徑賽。

三月廿五日上午九時，大尾篤帆船與獨木舟中心：帆航隊際比賽。同日上午九時，九華徑練靶場：步槍射擊。同日下午二時半，九龍草地滾球會：草地滾球。

四月一日上午八時半，新界：單車賽；同日上午九時，香港仔運動場：亞米茄運動會。

四月廿一日下午二時，旺角運動場：足球。

四月廿九日上午八時半，新界：單車賽。

武術觀摩大會 廿四伊館舉行

（時訊）香港中國國術總會，自成立以來，推行國術不遺餘力，爲十九年以來，先後舉辦十六次武術觀摩大會，爲本港武林培植人材不少，今揚威國際武壇，今第十七次武術觀摩大會，已定本月廿四日（星期六）廿五日（星期日）一連兩晚七時開始，在九龍旺角伊利沙伯青年館室內運動場舉行，參加出賽者：有蔡李佛、白鶴、俠家、詠春派，七星螳螂，北少林、洪佛、龍形、周家、洪家、朱家、螳螂、鷹爪、羅漢、詠春等各大門派，每晚節目之多，各門派之精彩技術，屆時實有爆棚之盛，好武之道者幸毋交臂之失。

香港公開網球分齡賽，昨午假南華會舉行頒獎禮。日前在星洲勇奪國際青少年網球冠軍港代表吳繩綱，復獲十六歲單打、十八歲單打及雙打盟主。圖爲吳繩綱手持兩項單打獎盃。

華足聯執委今赴澳訪問 明作友賽一場

華人足球聯會，每年一次赴澳門訪問，定今日下午一時卅分乘泰山輪出發，明（星期日）上午十時與澳門娛樂公司隊作一場友賽，全體職員及執委請在下午一時前集合，全隊名單如次：名譽總領隊霍英東，顧問張錦濤，何鴻燊，陳福祥，總領隊蔡國楨，副總領隊周志強，鄧泰全，領隊袁俊，副領隊黃炳佳，總幹事胡祖堅，司庫黃景聰，教練游樹培，管理李鏡潔，軍醫梁仲偉，隊長霍英東，副隊長朱叔達，隊員：周志強，鄧泰全，袁俊，常強，鄧胡祖堅，何煜榮，朱振，朱叔達，楊子祥，黃長聰，梁南軒，游樹培，許姜鏘，張志威，彭立施，鄭家雄，李伯勇，區韶安，彭弓，雷建邦，梁琨，李鐵徵，陳英添，陳淑琦，樊金滿，陳淑瑤，謝海城，黃世英。

馬拉松排球賽 今日秩序豐富

市政局與排聯會主辦馬拉松排球賽，今日秩序豐富，各組共達十六場上演，茲錄如次，界限街室內場：一時一刻（男成）南華甲對羅力，二時一刻（女成）嘉碧對小白獅，三時一刻（男成）鑰極對警察（女成）嘉碧對陳樹渠。花墟場（男青組）二時，陳樹渠對堡壘，好時年對勵顯，陳樹渠對好時年，堡壘對禮義，毅恒對力隊，三時，陳樹渠對勵顯，陳樹渠又對毅顯，禮義對力隊，四時，陳樹渠對好時年，陳樹渠A對力隊，義禮對毅恒。

全港公開手球賽 下週日維園爭霸

由市政局與南華體育會合辦之全港公開男女子手球賽，從上月四日開賽至今，各隊實力已漸見端倪，男子第一組以張明添中學奪冠軍機會最高。第二組則以胡中實力較強，奪分組冠軍之機會亦高。其同組之林護甲隊爲本屆新界區校際賽冠軍。

女子組則以南華奪標呼聲最高，與南華實力十分接近的紅鉛會，紅鉛會勝葛師之友，而葛師之友對南華一場未賽，該組爭奪，將使劇烈，及後如兩週之對賽除伍時間後如：三月十八日上午十時，男子組林護甲對胡兆峨，十一時女子組由保祿六世對張明添。三月廿五日上午十時，男子組第一組亞軍對第二組亞軍，十一時女子組南華對葛師之友，十二時男子組第一組冠軍對第二組冠軍。隨即由胡法光議員頒獎，南華體育會主席周志強致閉幕詞云。

廿五屆世界乒乓錦標賽 下月平壤舉行 初賽抽簽揭曉
中共日本將接受歐洲勁旅之挑戰 五九國參加男子團體賽女子五四

（香港三月十六日電訊報導）世界兩大乒乓球皇國中共及日本，於下月在平壤舉行的第卅五屆世界乒乓球大賽中，將要分別面對各歐洲勁旅的挑戰。新華社公佈了世界乒聯主席伊文斯今日在北韓首都，爲本屆世界乒賽抽簽之結果。

在團體世界乒乓賽中，中共國的男團體賽中，中共與匈牙利，西德及北韓同組，而日本則與蘇聯、瑞典、南韓爭奪小組出線權。

在女子團體賽方面，中共、日本及羅馬尼亞同列第一組，第二組則有南韓、北韓及英國。

上屆在英國伯明翰市舉行的世界乒賽中，中共分贏男、女團體冠軍。

今屆的單項賽事，將採用淘汰方式進行。據統計資料顯示，今次共有五十九個國家參加男子團體賽，五十四個國家參予女子團體賽。

以下爲第卅五屆世界乒乓球賽之分組形勢：

（男子）

A組：

分組一——中共，匈牙利，東德，南斯拉夫，法國，波蘭，羅馬尼亞，美國，北韓。

分組二——日本，瑞典，捷克，蘇聯，英國，南韓，澳洲，香港，丹麥。

B組：

分組一——印度，印尼，希臘，荷蘭，以色列，埃及，瑞士，馬來亞。

分組二——保加利亞，意大利，加拿大，奧地利，盧森堡，蘇格蘭，芬蘭及挪威。

C組：

分組一——星加坡，巴勒斯坦，伊拉克，秘魯，菲律賓及蘇丹。

分組二——紐西蘭，賽普勒斯，越南，澳門，多哥，敘利亞。

分組三——威爾斯，麥西哥，巴基斯坦，迦納，蒙古及烏干達。

分組四——西班牙，千里達，托貝哥，古巴，泰國，肯亞及約旦。

（女子）

A組：

分組一——中共、日本、匈牙利、香港、瑞典、法國、羅馬尼亞、波蘭、荷蘭。

分組二——南韓、北韓、蘇聯、英國、捷克、東德、南斯拉夫、保加利亞、美國。

B組：

分組一——比利時、馬來西亞、印度、紐西蘭、澳洲、希臘、丹麥、西班牙。

分組二——印尼、盧森堡、奧地利、加拿大、瑞士、星加坡、愛爾蘭、芬蘭。

C組：

分組一——千里達、托貝哥、越南、迦納、泰國、麥西哥、秘魯、伊拉克、哥倫比亞、敘利亞。

分組二——意大利、埃及、尼日利亞、古巴、澳門、肯亞、菲律賓、蒙古、烏干達。

華泳聯會開執行委員會

華泳聯會定於今日下午六時在九龍華盛頓酒樓召開執委會議，到時將會商討關于召開週年大會改選及本季之各項工作，今後由副會長黃鑑招待云。

尖沙咀市政盃 今午舉行頒獎

市政局尖沙咀街坊會聯合主辦市政盃小球賽，今日下午六時半在九龍公園足球場舉行閉幕禮，請市政局議員李才生太平紳士主持頒獎，尖沙咀街坊會理事長余祿祐太平紳士，副理事長趙汝熙，油麻地民政主任夏定一，香港小組總會主席郭明義等均出席，自由城對國泰之友爭冠軍，五時開波，三時半並加插香港電台足球隊對麗的電視隊友賽，六時半頒獎，球迷須得一覩也。

兩位台灣體壇人士 贊成出席奧委會議

（台北三月十六日電訊）兩位台灣（中華民國）體壇人士，今日表示政府應該派代表赴瑞士洛桑參加國際奧委會會議，討論中國代表參賽資格，但不要與中共代表們一併列席，因爲中共並非奧委會委員。

台灣奧委會委員胡景忠及林洪德，對國際奧委會基蘭寧會長提出在本月廿七日召開會議研討一事，作出上述評論。他們說：「若然我們代表與中共代表同席開會，將直接陷入其圈套。」

台灣奧委會代表徐亨，昨晚從洛桑返國，他將向奧委員透露基蘭寧會長的邀請內容。

台灣奧委會定於下週開會，對是否派出代表作出決定，基蘭寧要求在廿二日前予以答覆。

足總公佈 本週足球秩序

足球總會公佈本週足球賽秩序，由於現時之形勢，已經缺乏了重要性，故將不易引起高潮，本星期較有看頭者，南華對海蜂，精工對市政，精工如再勝，則對奪標一席更形穩定了，茲將本週秩序錄後：

三月十八日（星期日）△甲組 海蜂對南華 政府場 四時一刻

三月二十日（星期二）（預備組二時半）△甲組 精工對市政 花墟場 四時一刻

三月廿一日（星期三）△甲組 卜公對加山 花墟場 四時一刻

三月廿二日（星期四）△甲組 東昇對元朗 花墟場 四時一刻

三月廿三日（星期五）△甲組 駒騰對東方 花墟場 四時一刻

（花墟場預備組賽開二時半）

維也納舉行世界圖形溜冰錦標賽，美國代表巴比朗娜（左）及加拿在自由溜冰項目演出完美無瑕，勇奪金牌。圖示兩人得獎後擁抱歡呼。（合衆社）

航訊

美國海陸聯運旗下 麥蓮號貨櫃輪今自美國抵埠
明日往神戶橫濱大阪及名古屋

（本報訊）美國海陸聯運有限公司旗下之麥蓮（SL. MCLEAN）號貨櫃輪，定今（十七）日自美國航抵本港，拋碇海陸橋上落貨物，訂星期日（十八）日啓程，航赴神戶、橫濱、大阪、名古屋、釜山、毛士吉、達文等埠。

福來輪船公司代理之天星（STAR ALCYONE）號貨輪，本月（十九）日由基隆駛抵本港，碇泊A號浮泡收取貨物，訂翌日（二十）開行，前往基利士多堡、聖周安、聖多明高、西班牙港、約翰城等地。

東海航業（香港）有限公司代理之東海六（TUNG HAI NO.6）號貨輪，昨（十六）日自高雄航抵本港，寄碇油蔴地碼頭起卸貨物，訂明日（十七）啓航，赴往高雄。

日本郵船（香港）有限公司代理之鎌倉丸（KAMAURA MARU）號貨櫃輪，訂下週四（廿二）由高雄抵達香港，停泊現代橋起卸貨物，翌日（廿三）開行，赴往漢堡、鹿特丹、畢萊梅、修咸頓等埠。

沙國港口局嚴格執行管理條例
進入阿拉伯港船隻必需嚴格遵守規章
污染港灣或海水領域將遭重罰

（本報訊）阿拉伯聯合船務公司辦事處報告，所有駛入阿拉伯海港的船隻之船東均應通告，要訓令屬下船員，不得污染阿拉伯海灣的海港或海水領域。

阿聯船務報告，最近有一艘船隻因爲將油渣廢物倒在達曼港口，被罰款港幣五千九百五十二元，此外，還須支付在漫長的清潔運動所耗費的巨額費用。

沙國管理港口當局執行嚴格的管理條例，該等條例均是國際性認可，當局並且密切注視任何違法者。在達曼港，任何超過十五年船齡的船隻，若未持有適航性證明書，是不得進入港口內，水警輪亦經常在港口巡邏監察。

故此，阿聯船務通告各船東主，其轄下的船隻均須持有海事機構發給證明書，並通告各船長對於不小心拋棄廢物落海，明確表示，沙國當局將會嚴重懲罰，各船務公司應通知所屬船長警惕，免干法紀。

以星輪船擴充 世界各地航運

（本報訊）以星輪船公司計劃於未來數年內擴充其對香港及該區之服務。

該公司主席史度斯本週訪港時透露，該公司將實施的一項價值二億五千萬美元發展計劃，以擴充及改進以星船隻，該項計劃經呈交當局，並獲批准一項價值三千萬美元計劃，用以購買一萬五千個新貨櫃。

華利雅士今日抵達 門羅總統輪明到港 海國號今自基隆來

（本報訊）柏克國際貨運有限公司代理之沙運斯基（SHAORINSK）號貨櫃輪，訂下週一（十九）自新加坡抵達本港，泊於國際貨櫃碼頭起卸貨物，訂翌（二十）日啓程，航往漢堡、畢萊梅、鹿特丹等各埠。

美國總統輪船有限公司旗下之門羅總統（PRES. MONROE）號貨櫃輪，訂明日（十七）自美國駛達本港，寄碇國際橋收取貨物，即日啓航，赴往瓜比、達文、杜拜、喀啟崙、多哈、哥運等埠。

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之華利雅士（FAMILY ACE）號貨櫃輪，今（十七）日自基隆抵本港，碇泊現代橋上落貨物，訂即日離港，前往日本、羅若、三藩市、奧克蘭等埠。

永裕航業有限公司代理之海國（HAI KUO）號貨輪，訂今（十七）日自基隆抵達本港，停泊油蔴地碼頭收取貨物，訂下週一（十九）開行，返回基隆。

尚有航訊刊在第七張第三頁

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨.墨爾砵.阿德雷特
比利士彬.佛力曼度.塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨櫃供應）

船名	貨櫃截貨	到港	開行
Bunga Teratai	3月17	3月17	3月18
Advara	3月29	3月30	3月31

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121.

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
依蓮娜 ELENA
四月五日到港 六日開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨儎代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911（20）
澳門代理興記行
宜安街11 13號 電話：2493

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
STAR ALCYONE
三月十九日抵港 二十日開行
貨倉於十九日下午九時截止收貨
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高及西班牙港。
收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
貨儎代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。	（到）	（開）
萬利怡美利 MANOLOEVERETT	泊A32泡	三月十七日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	三月三十日	三月卅一日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川		
香港怡美利 THOMASEVERETT	三月十七日	三月十八日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	三月二十日	三月二十日
往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水		
遂利怡美利 MAKEVERETT	四月一日	四月二日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	四月十二日	四月十三日

太古船務（代理）有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311
CN CO

亞澳快航有限公司——收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（安德雷特經墨爾砵）		集運截貨	普運截貨	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	3月17日	3月18日	3月21日
亞洲翡翠	ASIAN JADE	3月23日	3月24日	3月27日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	3月31日	4月1日	4月4日
澳洲開發	AUSTAALIAN EXPLORER	4月7日	4月8日	4月11日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華聯合航綫 直航：菲濟群島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 3月20日截貨 3月23日開行
貴州 KWEICHOW LAUTOKA, SUVA. 3月25日截貨 3月28日開行

新畿內亞及南太平洋航線
湖北 HUPEH JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO VILA & NOUMEA 4月2日截貨 4月3日開行
鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA, TARAWA & NAURU 5月3日截貨 5月4日開行

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "ALEX"
亞力士輪
三月十九日由日本抵港
三月二十日開往：星洲、庇能。
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇一室
電話：5-249129 5-250241（十綫）

航訊

國泰航耗資三億元 購第三架七四七機

明年九月開始普遍使用珍寶機

首架將投入香港雪梨航線服務

（本報訊）國泰航空公司宣佈行使購機權，購買第三架用羅斯萊斯發動的波音七四七噴射客機，該機定於一九八零年九月交付。

國泰航定於今年八月即在各綫推出七四七客機，現確實承購三架羅斯萊斯七四七——二〇〇B客機，另外有權續購三架，此六架飛機共值港幣十八億元以上，而英製羅斯萊斯RB二一一——五二四B引擎及引擎補助設備共值港幣四億八千萬元。

首架七四七機將於八月三日投入由香港至雪梨CX一〇一班機航程，並將用於由香港飛往雪梨，墨爾本，台北，東京與漢城各綫，而後投入服務之飛機將使由香港至新加坡，曼谷及馬尼拉各綫均可使用波音七四七客機。（澄）

日航將再度舉辦 獎學金徵文比賽

論文題目爲香港過去五年如何變化

（本報訊）日本航空公司宣佈再度爲本港學生舉辦東京上智大學夏季獎學金徵文比賽。

論文題目爲「香港過去五年如何變化」，內容不超過一千五百字。

香港大學，中文大學，理工學院及浸會書院之學生均有資格參加。

此係日航第五年提供獎學金，東南亞各國報名參加比賽人數可望創新紀錄，是此徵文比賽將從香港，印尼，馬來西亞，菲律賓，新加坡及泰國各選出六名學生，總共三十六名。

榮獲獎學金之本港學生將於七月十五日離港前往日本，八月二十三日返港，日航將負責全部學費，膳宿費及日常生活補貼。

他們在上智大學之學術課程系：上午討論及廣泛研究日本，日本人民及語言，高等院校及文化等，下午則參觀東京地區名勝。

課程結束後，日航將組織他們遊覽關西區，參觀古都京都及奈良等，爲期四日，他們亦將在周末遊覽其他名勝。（澄）

德國航訓練中心 設中文教學課程

（本報訊）德航開設之訓練中心以來，本月將首次以中文作爲教學語言。

本港十四名旅行社營業代表，應邀參加此客運票務高級課程，上課日期由三月十九日至二十三日，由捷誠洋行航空部客運及訂位經理鍾發琦主持。

印航委簡能 出任副經理

（本報訊）印度航空公司香港區經理韋斯昨日宣佈委任簡能爲印航香港區副經理。

簡能於一九七五年奉派來港，任東亞區總監助理之職，對印航在港及東亞區業務有深切認識，此次乃繼剛離港之高嘉瑪氏出任副經理職。

（圖：印航香港區副經理簡能。）

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二三五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	二六二二二一
印度	六六六〇三七

尚有航訊 刊在第七張第二頁

超群輪明自日本來港 勝來週日由曼谷抵埠

（本報訊）永泰海運有限公司代理之超羣（SUBLIME）號貨輪，訂星期日（十八）自日本航抵本港，寄碇B號浮泡上落貨物，訂翌日（十九）啓航，直往曼谷。

福來輪船公司代理之萬利怡美利（MANOLOEVERETT）號貨輪，昨（十六）日自日本開抵本港，停泊A號浮泡收取貨物，訂明（十八）日離港，航往曼谷、新加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港等埠。

百保利輪船有限公司旗下之勝來（SINALOA）號貨櫃輪，將於星期日（十八）自曼谷駛抵本港，拋碇國際橋起卸貨物，訂即日離港，前往溫哥華、西雅圖、大科馬、砵崙、三藩市、羅省等埠。

中央航業有限公司代理之依莉莎星（ELYSIAN STAR）號貨輪，將於下週三（廿一）日自日本抵達香港，碇泊B號浮泡起卸貨物，訂翌日（廿二）日開行，航赴馬尼拉。

加太航職員張漢耀 獲頒服務五年獎章

（本報訊）加拿大太平洋航空公司機場客務部職員張漢耀，在該公司務服務已逾五年。加太航溫哥華總辦事處爲此向張君致送一枚五年服務銀章，以爲紀念。

圖示加太航市場副總裁萬爭（右）代表公司向張君頒贈獎章。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
銀湖	SILVER LAKE	日本	十七	大源
佐治	GEORGE	高雄	十七	太平
柯富滄亞	AL.FUJAIRAH	台灣	十七	怡和
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	十七	福來
金星	VENUS	日本	十七	東方
鐮倉丸	FAMILY ACE	基隆	十七	東洋
麥蓮	SL.MCLEAN	美國	十七	海陸
先達快菲	STRATTHFIFE	日本	十七	太古
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	十七	東洋
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	十七	馬士基
德欣	TEN SHING	台灣	十七	五洋
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	十七	大三
平安	PING ON	海南	十八	東安
新星	NEW STAR	華北	十八	新僑
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	日本	十八	東亞
立端翡翠	NEPTUNE EMERALD	台灣	十八	港恒
富山	TOYAMA	歐洲	十八	寶隆
愛運	EASTERN EXPRESS	台灣	十八	東灣
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	十八	怡和
伊太利丸	ITALY MARU	日本	十八	川崎
好領航	GOOD PILOT	台灣	十八	美雅
超羣	SUBLIME	日本	十八	永泰
多狄士安	TOXON	高雄	十八	仕嘉
銀星	SILVER STAR	釜山	十八	新興
美中美	CHITTIN TAN THUWANIT	曼谷	十八	振盛行
勝來	SIN ALOA	曼谷	十八	百保利
大立寶	TALABOT	日本	十八	百保利
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	十八	馬士基
威運	VIVIEN	基隆	十八	日郵
東華	KIOWA	馬尼拉	十八	東源
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	新加坡	十八	新興
裕臣	SAINT UNZEN	日本	十八	天祥
明智	MING CHIN	基隆	十八	海墾
哥蘭加	GORANKA	馬尼拉	十九	亞運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十九	海豐
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	十九	福來
新香港	ZIM HONG KONG	美國	十九	新興
沙達快利	STRATHFYNE	波斯灣	十九	太古
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	十九	捷成
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十九	東洋
沙運斯基	SHAKRINSK	拿可嘉	十九	華林
普樂總統	PRES.POLK	美國	十九	總統
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十九	捷成
木星	JUPITER	釜山	十九	港興
航友	GRAND NAVIGATOR	基隆	十九	港郵
嘉春	CHAR CHUN	高雄	十九	嘉慶
天星	STAR ALCYONE	基隆	十九	福來
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	十九	順昌
長鋒	EVER PIONEER	台灣	十九	利達
亞力士	ALEX	日本	十九	協成
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	二十	福來
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	二十	海運
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	二十	馬士基
澳洲企業	AUST.EETERPRIRE	高雄	二十	怡和
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	二十	川崎
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	紐西蘭	二十	太古
沙拉耶	SALAJAR	印尼	二十	亞利來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	二十	馬士基
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	二十	東源
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	二十	大三
利我格蘭德丸	RIO GRADE MARU	日本	二十	大三
馬臣萊克	MASON LYKES	高雄	二十	怡和
森姆	SAMUEL CHASE	美國	二十	海運
威達	VARDA	南非	二十	新興
長耀	EVER SHINE	美國	二十	利達
長仁	EVER HUMANITY	台灣	二十	利達
	KOTA PUSAKA	華北	二十	太平
溫賓臣總統	PRES.VANBUREN	美國	廿一	總統
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	廿一	太古
百倫達一號	BERNNADETTE 1	台灣	廿一	安快
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿一	邊行
新依力	ZIM EILAT	新加坡	廿一	新興
聖路易士	SAN LUIS	新加坡	廿一	太古
世界之獅	WORLE LION	曼谷	廿一	海陸
加賀丸	KAGA MARU	基隆	廿一	日郵
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	日本	廿一	馬士基
利來長崎	NL.WAGASKKI	基隆	廿一	渣華
	GADA PRAWIRA	印尼	廿一	五洋
娥眉洲	NGOMEI CHAU	高雄	廿一	香島
江金	KONG KIM	日本	廿一	中央
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	廿一	中央
東洋	OCEAN UNITE	台灣	廿一	東源
天保	TEMPO	基隆	廿二	川崎
出口大使	EXPORT AMBASSADOR	高雄	廿二	摩拿
快得利	FRATERNITY	仰光	廿二	新興
班架山	SEA.BUNKER HILL	美國	廿二	天祥
嘉萊莉	KAENARY	釜山	廿二	東宇
冶達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	廿二	馬士基
伯尼路	PETRELO	日本	廿二	協成
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
圓洲	YUEN RHAU	馬尼拉	廿二	香島
海鵬	PAMELA	台灣	廿二	海運
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	日本	廿二	華林
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿二	順昌
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	廿二	順昌
史葛夫	PSKOV	日本	廿二	華林
聖寶島	SHARP ISLAND	新加坡	廿二	香島
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	廿二	日郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	廿二	森那美
長剛	EVER VALOR	台灣	廿二	利達
利來荷安	NL.HOORN	日本	廿三	寶隆
長城	KOTA PANJANG	黃埔	廿三	太平
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	廿三	港郵
安漢	ENDURANCE	關島	廿三	中太
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	廿三	怡和
巴士拿	BASCA	日本	廿三	大源
美國精兵	AM.LEGION	美國	廿三	美輪
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	廿三	馬士基
山星	HILLSTAR	日本	廿三	天祥
雅詩	ACE	釜山	廿三	和平
利來神戶	NL.KOBE	基隆	廿三	渣華
大順	SPES	日本	廿三	大三
基士丁莎貝	CHRISTINA ISABEL	基隆	廿四	港貨櫃
地中海	MEDITERRANEA	基隆	廿四	天祥
東方通商	ORT.EXPORTER	日本	廿四	怡和
威達	VARDA	南非	廿四	新興
赫臣丸	HUDSON MARU	新加坡	廿四	大三
豐桑丸	HOSO MARU	日本	廿四	海聯
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	廿四	天祥
德利施亞	DELICIA	曼谷	廿四	港郵
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	廿四	大三
安琪天	ANANGEL SKY	日本	廿四	馬士基

今日空郵（星期六） 截郵時間

地區	截郵時間
瑪利安納島	上午十時
台灣、馬來西亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、沙勞越	上午十一時
也門人民共和國	正午十二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、敘利亞、約旦、斯里蘭卡、南非、西德、奧地利	下午二時
阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、沙巴、汶萊、日本、中南美、莫三鼻給、扎伊爾、美國西岸	下午五時

今日平郵

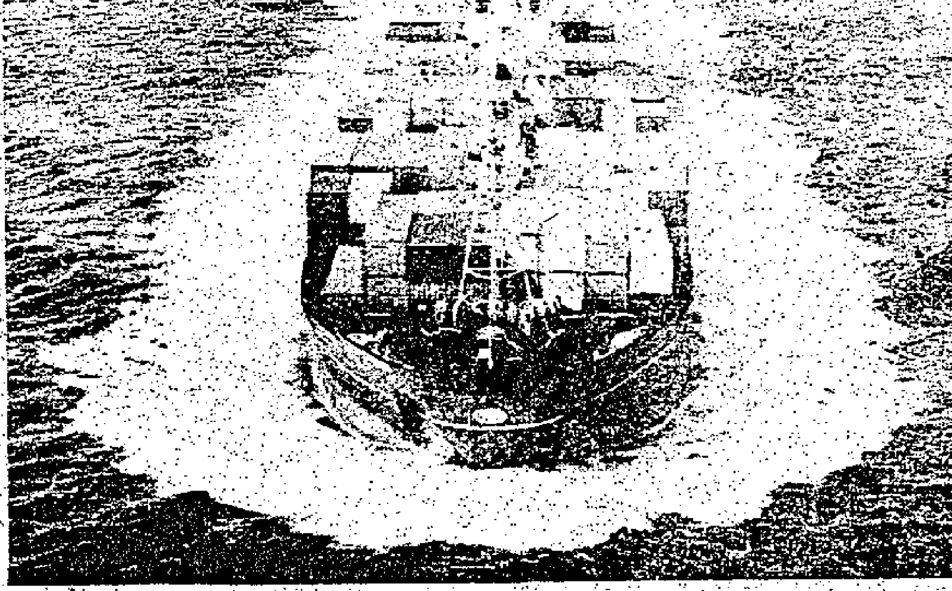
地區	截郵時間
比利時、荷蘭、毛里求斯、留尼旺、馬地格斯卡、澳洲、法屬波利維亞、新赫布里底羣島、所羅門羣島、新加里多亞島、瑙魯、海洋島、吉爾伯特羣島	下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	十七	森那美
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	十七	山下
利加拿	NAGARA	紐約美國東岸	十七	百保利
海王翡翠	NEPTUNE EMERALD	美國西岸	十八	東亞
麥蓮	SL.MCLEAN	美國西岸	十八	海陸
勝來	SINALOA	加州	十八	百保利
普樂總統	PRES.POLK	愛地牙哥港	十九	總統
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	十九	新興
天星	STAR ALCYONE	加勒比海	二十	福來
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	二十	亞運
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	二十	川崎
長耀	EVER SHINE	加州	二十	利達
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	廿一	怡和
森姆	SAMUEL CHASE	角城紐約	廿一	海通
雅斯特快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	廿一	捷成
天保	TEMPO	美國西岸	廿二	川崎
長剛	EVER VALOR	紐約	廿二	利達
溫賓臣總統	PRES.VANBUREN	愛地牙哥港	廿二	總統
史葛夫	PSKOV	加州	廿二	華林
班架山	SEA.BUNKER HILL	美國西岸	廿二	天祥
出口大使	EXPORT AMBASSADOR	紐約	廿二	摩拿
高麗統帥	KOREAN COMANDER	加州紐約	廿三	港郵
海鵬	PAMELA	加勒比海	廿三	海運
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	廿三	馬士基
利來名古屋	NL.NAGOYA	南美	廿四	渣華
美國精兵	AM.LEGION	加州紐約	廿四	美輪
雅士利萊克	ASHLEY LYKES	舊金山加州	廿四	怡和
貿易	SL.TRADE	美國西岸	廿五	海陸
亦雲	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	廿六	港郵
迪蒂士高	DITTE SKOU	南美	廿六	捷成
光榮雅士	GLOYACE	美國西岸	廿六	山下
多獲利	THERMOPYLAE	紐約美國東岸	廿七	百保利
太平	TAI PING	加州委內瑞拉	廿七	百保利
榮進	GREEN FORWARD	基利士多堡紐約	廿七	利達
歐洲綫				
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十七	太古
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	地中海	十八	大三
多狄士安	TOXON	歐洲	十八	仕嘉
大立寶	TALABOT	卡薩布蘭加里斯本	十九	寶隆
長仁	EVER HUMANITY	地中海	二十	利達
沙運斯基	SHADRIINSK	歐洲	二十	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	地中海	二十	川崎
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	廿一	馬士基
娥眉洲	NGOMEI CHAU	歐洲	廿二	香島
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	廿三	日郵
利來荷安	NL.HOORN	歐洲	廿三	寶隆
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS	森那亞馬賽	廿四	捷成
大順	SPES	地中海	廿四	大三
東方學者	ORT.RESEARCHER	歐洲	廿五	港郵
基士丁莎貝	CHRISTINA ISABEL	歐洲	廿五	港貨櫃
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	廿六	華林
澳洲綫				
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	十八	福來
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿一	香島
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿一	怡和
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIS	澳洲	廿二	華林
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿二	新興
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	廿三	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	廿三	森那美
貴洲	KWEI CHOW	斐濟	廿八	太古
印·巴·中東綫				
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	十七	日郵
先達快菲	STRATHFIFE	卡拉奇波斯灣	十八	太古
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	依力	十八	新興
麥蓮	SL.MCLEAN	達打波斯灣	十八	海陸
柯富滄亞	AL.FUJAIRAH	科威特達文	十八	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	十八	福來
新星	NEW STAR	波斯灣	十九	新僑
航友	GRAND NAVIGATOR	達曼杜拜	十九	港郵
長鋒	EVER PIONEER	波斯灣	十九	利達
海王綠玉	NEPTUNE BERLY	科倫坡	十九	東亞
威運	VIVIEN	紅海	十九	日郵
捷林	JAELUM	科倫坡卡拉奇	二十	東海
長仁	EVER HUMANITY	達打	二十	利達
嘉春	CHAR CHUN	紅海	二十	嘉慶
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	廿一	東灣
	KOTA PUSAKA	紅海	廿一	太平
加賀丸	KAGA MARU	達打	廿二	日郵
安琪天	ANANGEL SKY	卡拉奇波斯灣	廿四	馬士基
大順	SPES	亞丁	廿四	大三
貿易	SL.TRADE	達打達曼	廿五	海陸
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	廿七	香島
鶴台達	UNION HODEIDAH	達打	廿八	佳航
東南亞綫				
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡印尼	十七	馬士基
喇沙娜二號	LAKSANA 2	新加坡巴生	十七	雄源
海德	HYDE	三寶壟泗水	十七	聯航
金星	VENUS	馬尼拉詩巫	十七	東方
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	十八	大源
華納迦利	ANCHIKA WANAKARYA	印尼	十八	亞利來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	十八	福來
德欣	TEN SHING	耶加達	十八	五洋
裕臣	SAINT UNZEN	新加坡	十九	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十九	東洋
超羣	SUBLIME	曼谷	十九	永泰
東華	KIOWA	馬尼拉	十九	東源
美鶴	AM.MOHAWK	馬尼拉	二十	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	新加坡	二十	馬士基
亞力士	ALEX	新加坡庇能	二十	協成
環球先鋒	GLORAL PIONEER	馬尼拉	二十	海運
平安	PING ON	古晉詩巫	二十	東安
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿一	邊行
	GANDA PRAWIRA	雅加達	廿一	五洋
新海順	NEW HYSAN	雅加達泗水	廿一	聯航
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿一	東源
美中美	JHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿一	振盛行
均安	TAIGA 2	亞庇汶萊	廿一	東安
東洋	OCEAN UNITE	詩巫	廿二	東源
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿二	中央
江金	KONG KIM	新加坡巴生	廿二	中央
美島	AM.ISLANDER	曼谷新加坡	廿三	美輪
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿三	海陸
伯尼路	PATRELO	新加坡庇能	廿三	協成
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	廿四	大源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	廿四	順昌
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿四	太平
山星	HILLSTAR	新加坡	廿四	天祥
嘉萊莉	KAENARY	雅加達泗水	廿四	東宇
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	廿五	海聯
台灣·日本·釜山綫				
九龍	UNION KOWLOOE	基隆高雄	十七	佳航
華利雅士	FAMILY ACE	日本	十七	東洋
木星	JUPITER	釜山	十九	港興
銀星	SILVER STAR	釜山	二十	新興
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	二十	福來
明智	MING CHIH	基隆	二十	海墾
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	廿一	福來
天保	TEMPO	日本	廿二	豐利行
聖路易士	SAN LUIS	台灣日本	廿二	太古
安漢	ENDURANCE	關島	廿四	中太
非洲綫				
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	北非	十八	大三
好領航	GOOD PILOT	拉高士亞巴巴	二十	美雅
最上山丸	MOGAMISAN MARU	東非	廿一	大三
利來長崎	NL.NAGASAKI	角城	廿三	渣華
大科馬丸	TACOMA MARU	東非	廿五	大三

EAC LINES

拓展美國加拿大貨櫃運輸服務



勝來 首航抵港

到港日期：三月十九日

截止收貨日期：三月十八日

勝來乃寶隆洋行屬下最新之貨櫃及散裝混合貨輪，現已加入寶隆洋行及百保利輪船公司所共代理之遠東到美國及加拿大西岸航綫服務。每月提供三水船期。此航綫經內陸運輸系統之連接，便可將客戶貨物快捷送達北美東岸及美國墨西哥灣各大港口。

香港代理：
寶隆洋行
香港康樂大廈19樓
5-223016

百保利輪船公司
香港萬邦大廈18樓
5-253141

澳門代理：
興記行
澳門官安街11-13號
3482, 2493, 3266

解決客戶各種貨運需求——直接妥當

銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 三月十八日到港 二十日開行

快得利 M/S FRATERNITY 往：神戶、名古屋、橫濱、仰光。 三月廿三日到港 廿八日開行

美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 三月廿九日到港 卅一日開行

銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 四月一日到港 三日開行

新興行船務有限公司啓
雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話5-257111（十綫）210271（六綫）

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫

收貨站：青衣 迅發貨倉 電話12-457112

M·S· HOWA MARU 豐和丸

四月十一日落貨 十二日開行

直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.
Also Accepting Cargo Dublin. Le Havre with transhipment at Rotterdam. Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg. Aarhus. Bergen Copenhagen, Stockholm. Lisbon. Lexioes, with transhipment at Hamburg.

入口船期 由歐洲到港 江發快輪 KARA CAREER 四月十三日 直航上海

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H 238091/8（8 Line）
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址巴斯打街古街95號

Japan Line

委內瑞拉 加勒比海航綫

M·S· JAPAN ROBLE 日本樂譜快輪

四月四日落貨 五日開行

直航：PANAMA, LA GUAIRA, CORINTO. CURACAO ARUBA, PUNTARENAS, GUATEMALA SANTO DOMINGO MANZANILLO—ACAPULCO, ACAJUTLA.

汎洋航運有限公司
收貨站：迅發貨倉，青衣島 TEL.12 457112
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-8 （8 LINES）

正正邪邪

何行

這一節：歡樂自尋找

安妮泰在笑笑說下去：「老太爺真要是頑固的話，那是羅利的福氣，凡是性情頑固的人，心地是一定善良的，是就是，不是就不是，不會有假的。」

二嫂大笑，對舅父說：「第一次聽到有人說到老太爺，不知老太爺聽了怎麼樣？鄭小姐倒是有勇氣的。」

「這是說笑，我對老太爺的說笑，是沒有損及老太爺的威嚴的。」安妮泰笑說：「平時一直在照顧羅利，我不是他表妹，又不想嫁給羅利，自然什麼都可說，不必矜持，這不是負氣，老太爺真的是一點一劃的？」

「一點一劃是什麼？」二嫂是不大懂這句話，回頭問二哥了：「我是不懂這是什麼意思的。」

「字字寫正楷，自然是要一點一劃的寫。」安妮泰笑說：「老太爺寫字，大概是不會寫草體的。」一桌人都不知道這「一點一劃」是什麼意思的，聽安妮泰一說，才恍然而悟似的，大家笑個不停了，亦許她是說中了羅利老太爺那種作風和脾氣才好笑的。這樣在吃喝中，這一桌便是十分有趣的，安妮泰把杯中酒喝掉了，她搖搖手，侍者再要替她斟，她說：「酒太辣了，不太好喝，還是喝可樂好。」她的臉一喝酒就紅，已十分紅了。

在席散時，二嫂看安妮泰是十分有趣，她笑笑問：「幾時邀請你到我們家來吃飯，你來不來？」

「請我吃飯，自然是要來的。」安妮泰笑笑說：「二嫂請吃飯，我若是不來，那是不識抬舉了。」

「好的！我會教羅利通知你的。」二嫂笑笑說：「亦許老太爺亦會來，那末你來不來？」

大家都對安妮泰看了，安妮泰裝出怪異說：「我為什麼不來？沒有理由不來，羅利是小朋友，老太爺是老朋友，不是一樣？我是一定來的。」

他們走時，二嫂叮囑，說是說過算數的，他們開車走，開出一段，安妮泰忙對羅利笑說：「對不起，亦許我是闖了很大的禍，對你是有不利的，希望是沒有。」

「你亦有點知道？」羅利笑說：「我以為你是發瘋一樣瘋下去而不知，原來已經知道，你以為對我有利嗎？」

安妮泰是伸伸舌頭，他們車回到家中，安妮泰上樓了，把衫脫下，這一套衫她是很歡喜的，髮型和服裝，使她看起來年青到十八九歲，是配得好。

她檢查這件衫上，沒有一點油漬，就掛了起來了，她進了浴室去，是搶先去沖涼的，她沖好了出來，却是為羅利一把抱住了，按她在床上，拍拍拍就是幾記屁股，然後問：「我幾時和你說過，我是非娶表妹不可？又幾時用腳踢過你了？你一個人唱獨腳戲來害我，是不是該打？」拍拍又是三記屁股。（六十六）

由一部好電影想起了舊片

島居隨寫　岱明

世仔女與她的男朋友，要我去看「落花終未了」，她的男朋友再把這故事詳細講與我聽。

我想起昔在上海時，看過一部由曼克奧勃郎與喬治勃倫合演的戲。上面的譯名，乃根據上海放映時的譯名。曼克奧勃郎是誕生于印度加爾各答的英國人，面部輪廓帶些東方化，當婷嘉娜出現銀幕之前，我感到她最美，而婷嘉娜的髮色亦深棕近黑，在香港，我祇看了曼克奧勃郎演的「一曲難忘」，這是重看，在上海我已看過這部「蕭邦傳記演義化」的電影，她所飾是蕭邦的情人，法國女作家喬治桑，係粵人所稱之「男人婆」，舊日大陸上分粗獷，可與「姣醜」的女作家僅有一個吧？我不會在太平山下的銀幕上見過喬治勃倫，他亦英國人，雖非「靚仔」而頗有風度，這部電影，中文譯名已忘，英文可以直譯為「等我們重逢」。

故事發生在一艘郵船上，這是真正的郵船。現在已無郵船了，「伊利沙白二世號」等應稱「超級大客船」，衡是定期大客船速率高，郵件由她們運帶迅速，故稱郵船。現在都是空郵了——但香港報紙上對于客船稱「郵船」者猶有不少，她則非祇積重難返，亦事關常識問題吧，在船上，單身的美麗女旅客曼克奧勃郎遇到單身瀟洒男旅客喬治勃倫，經過幾天就墮入愛河。男主角的許多話是很晦澀的，女主角也不便多問，但她相信他很愛她而又處處在約束自己，似有很大的顧忌，船到目的地大概是檀香山吧！男主角身份表現出來了，他是個犯人，是在被押解的途中，在船上，他們允許他扮成普通旅客，由于知道他不能逃又不想逃而又有辦法監視他，離船前，他必須套上「刑具」了。但女主角發現真相後表示等他。

因為在「落花終未了」是寫逃兵彼得方達的故事。所以我把這些告訴了世仔女與她的男朋友，又道：「我不憶這部戲中男女主角是在甚麼地方上船的，在他們抵檀香山的前夕，一起飲酒時，兩隻酒杯倒下，後來杯的「尾巴」運在一起了，我以為因「尾巴」比「腳」好些，但也祇是我的主觀而已！似乎在上海給題一個牌名是「天上人間」吧？我如果在這幾天中有空，即去看「落花終未了」，我對彼得方達是十分看得順眼的，這一代的西方明星，給年逾花甲的中國男人十分看得順眼的實在太少了。」

尼羅河命案

西蒙

三二：琳妮帶結婚了

羅伯遜夫人站起來，吻着她這個罕有的親戚，那張漸是皺紋臉黃的臉，帶繁說着：「我非常的感激你！」

在樓梯上，她碰見一個身裁高高的，樣子很能幹的女人，這個女人手上拿着一杯黃色的有泡沫的液體。

「嗯，鮑華絲小姐，聽說你要到歐洲去，是嗎？」

「嗨，是呀，羅伯遜夫人。」

「去歐洲旅行多有意思啊，那真是太好了！想不會有甚麼困難吧。」她說這話時的聲音很低。

鮑華絲小姐却用她平時的語調回答說：「啊，不會有甚麼困難的，羅伯遜夫人，我會很小心照顧她，留意她的。」

羅伯遜夫人仍然帶着灰暗的面色，慢慢的走下樓梯。

這是一間在市區的寫字樓，安德·潘學頓正在他這間寫字樓裏面拆着他的私人信件。他忽然握着拳頭，砰一聲打落寫字枱上面，那張臉漲得紫紅，額上兩條青筋暴起；他伸手按響着寫字枱上那個營營響的喚人電鈴，立即就見到一個貌美如花女速記員走進他的辦公室。

「去請洛克福先生來一下，行嗎？」

「是，潘學頓先生，我這就去請他。」

洛克福是潘學頓的合夥人，過了幾分鐘，洛克福來了。這兩個人的身裁都高高，瘦瘦，頭髮都是灰白的，他們都沒有長鬍子，都把鬍剃得光光滑滑的；兩個人的相貌和外表却十分相似。

「潘學頓，有甚麼事嗎？」

潘學頓再次讀着那封信，見到了洛克福，便抬起頭來說：「琳妮帶結了婚啦！」

「她怎會的？是甚麼時候？為甚麼我們却聽不到這個消息的？」洛克福奇怪地說。

潘學頓看着寫字枱上的日曆說：「她寫給我這封信的時候，還沒有結婚，現在却結了婚啦，本月四日早上行婚禮的，就是今天。」

洛克福一屁股坐到椅子裏，說：「又沒有預先通知，事前一點跡象都沒有，是不是？她跟誰結婚呀？」

香港竹枝詞

半個詩人

天雨

天雨路滑，駕車小心，日來交通失事頗仍也。

如油路滑製難收
技術一流亦發愁
勸爾行車應慢點
小心駕駛可無憂

天下第一邪

這一回　談藝業武林傳三絕　論鼇份天下第一邪

聶手秀士這話一出，金總管吃一大驚，假如莊主追究起來，他如何担當得起？不禁脫口道：「莊主請的都是熟人，這兩位，只怕不方便。」

聶手秀士一瞪眼道：「怎麼？你怕莊主責罰，不要緊，你推到我身上好了，我深信莊主不會不歡迎的。」

金總管在聶手秀士如此說之後，還能說什麼呢？實在沒什麼話可說了。

石文魁道：「這位壯士，你的大恩大德，我們沒齒不忘，但若因我們而使壯士添增麻煩，我心不安，還是不要理我們的好。」

「四海之內皆兄弟也，你們不必客氣，莊主方面由我負責好了。」

「如此就叨擾了。」石文魁雙手一拱，道：「紅花白藕青蓮葉，文武本來是一家。安邦定國兩努力，何必管與帝王家。」

「好呀，好一個何必管與帝王家，海闊憑魚躍，天空任鳥飛，吟遊詩人，虎嘯深山，各隨所願，人生樂事也，何必引頸入其彀中，縱得文章魁天下，不過是帝家奴；雖貴為公侯將相，只是官家鷹犬，何如我們言行自由，要東則東，要西則西，晚飲醉仙樓，晚宿天香閣，痛快極矣。」

「賢弟說得痛快，雖為一方大官，何如金莊主雄踞一方，朋友滿天下，可惜你我武功不精，未能參與其朋友之列。」

金總管朗言道：「兩位也會武功？是那一家派的？」

「金總管言重了，我們的武功，僅足以防身，既無門，亦無派，此乃讀書人浪跡山林以狐蛇者，酒仙李白，詩聖杜甫亦會劍，豈能與金總管口中之武功相提並論，失禮了！」

聶手秀士欣然道：「書劍走天涯，實為人生快事，金總管，這位朋友說得對，讀書人的武藝多是得自師友或書卷，難分什麼門派，一般以言，造詣多平平，唯其中亦有驚奇怪招，是以令人另眼相看者，我看這兩位朋友臨危不亂，不獨，除讀書人氣質以外，更與他們所學有關。」聶手秀士轉口問石、筱兩位道：「我姓卓，名一平，請問兩位怎麼稱呼？」

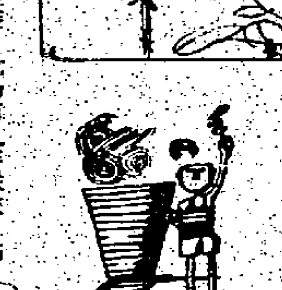
石文魁道：「我姓石，名文魁，這是我賢弟，姓筱，名玉羣，中途結識遂為伴，同遊大川與名山。」

卓一平道：「遊名山，賀大川，摒除世俗事，真好啊。石兄以文魁為名，文才當可觀，可喜可賀。」

「卓兄取笑了，人要衣裝，佛要金裝，此乃窮人穿綵衣，沾光沾光而已，若非敗絮中，何用金玉其外哉！」

卓一平哈哈大笑曰：「石兄快言快語，不減武林中人，今日得會，足慰平生，來，石兄，筱兄，請隨我上樓去。」

金總管對石、筱二人倒有好感，既有卓一平肯負責，也不再加阻撓，一齊上樓去了。（一一三二）



牛公日記　加價

遠行的人

這是21世紀　稚名

一年後，他們醒過來，已經是在太空裏，距離他們的目的地已經很近，但是，在生理上，他們只老了一個月左右而已。假如沒有了那些棺材，他們便只會離散，甚至變質。人類希望移民到其他星球去，就只有這個辦法。

杜德和其他五名船員都是經過挑選的。他們各有所長——機械的，他們都是全材，移民別一個星球去，這樣能全部都是領袖的事。一定要他們和平共處，一同相處才是正確的。船上的機械一樣，每一個人有每人的專長，同時，他們不能個個都是先進、或者超人。除了那個叫史基的之外，他們都不過是拿來做試驗的媒介，但他們每一個人對於自己的工作，都是勝任愉快的，他們都很合羣，不是一個孤芳自賞者。

杜德瞥了一眼那空虛的艙壁，然後再步進一隻角落裏，那裏有一條很幼細的綫，扣着了一扇關着的門。他急欲把那扇門推開，然後走過那條甬道，開了那操縱器，讓他可以走到裝甲的左舷，看着外邊太空的情況。有關太空的事情，他聽過不少，但却從未親眼見過——他們在太空船升空之前，早已經沉沉的睡着，完全忘記了時間了，並沒有坐起行，他只是去檢查一下那些棺材。

魏瑪的仍舊靈睡，但裏面却有聲音和動作，比起其他的，都有點特別。

他首先望進史禮丟的棺材裏，看來她仍舊在睡着。那頂針冠和機械已經放開她了，這時候，她的肌膚已經恢復光澤，和剛才的像個蠟人一般，已經判若兩人。他朝她笑了笑，然後走去觀察史基，史基依然在熟睡中。

這是已經過了一段很長的時間，而他那雙粗大的手却在毫無目的地發動着。杜德在前從沒見過他的經歷。那雙怪異的眸子，現在第一次見到了。它們並沒有發動着，只是一直停在那原來的位置上。他的責任是不管怎麼樣，他總是值得考慮一下的，但是，現在他像其他的人那般，孤立無援。

當杜德經過魏瑪的棺材時，臉上便泛起一抹笑容，他一面見到了她，她的一切都是很美的，甚至聽到她的聲音，或者想起了她。魏瑪是個非常勇敢的女人，感染性極強，誰人知道她在那裏，都會跟着堅強起來的。杜德走過那房間，去檢查其餘那兩副棺材。（三）

大漠英雄傳

第二十八：白蛇山主

莊不烈提着兩個西瓜，回到洞外，順手拾起一綑木柴，只見洞裏火光一閃，急道：「賢弟，洞裏有人！」

于學忠嚷道：「不好，那白蛇山主回來了！」

莊不烈道：「未必是他。」

放下了柴木西瓜，抽出了于學忠的長劍，喝道：「裏面是誰？」

洞裏不答應，只聽得幾聲又傷心又輕微的飲泣之聲，嗚嗚咽咽的，哭得極是悲痛，心中一跳，難道是孫滴滴回來了？

于學忠細聽一會，大喜道：「是潘妙珠師妹麼？好呀，原來你回來了。」

飛步便入洞，猛然之間青影一閃，一雙玉掌朝他兩肩拍過，于學忠雙臂不能運動，雙腿也在飛躍之間，又見雙掌拍來，完全無法抵禦，喝道：

「師妹，你為什麼打……」

身子倒飛，要不是莊不烈及時攔腰把他抱着，他準會摔了一個觔斗，說不定雙腿也折了。

裏面那女子擊了他兩掌，也一躍而出，正是潘妙珠。莊不烈圓眼一睜，喝道：「你幹什麼？」

于學忠雖然沒給摔倒，避過了折腿之禍，但雙肩中掌，勁力非小，四片夾板登時粉碎，肩胛骨也登時脫臼，腰間傷口磨擦過劇，新舊傷一齊發作，痛得冷汗直流，面如白紙。

潘妙珠用袖子揩揩眼淚，搶將過來，便要向于學忠撲抱，但一抬頭，只見莊不烈兇狠狠的眼睛，心中一寒，便即止步，哭道：「師哥，你受傷麼？是小妹不好。」

莊不烈見潘妙珠突然出現，已是一楞，又見她哭哭啼啼，打了于學忠兩掌，反然過來問長問短，眉心一皺，道：「這丫頭不知鬧什麼鬼玄虛，聽說她在山之時，鬧過幾次，次次披頭散髮，哭哭啼啼撒嬌，這丫頭也不可理喻，不可不防。」

扶着于學忠步步後退，怕她再傷害，自己也退出，以免她與我中毒刪除，決不是她的對手。

潘妙珠並不追來，只在洞口抹眼淚，哭道：「莊大哥，我不好，累了一天，是我不好，累了一個中毒，一個受傷，你們不怪我麼？」

莊不烈不理她，注視她的動作。（六一九）

村中人語

小巴

小巴收費漲得驚人。這使人有搭小巴如搭的士之感。

月下貨

不少公司推出月下貨。天氣突然回冷，使人覺得有月下貨未免來得太早。

蔽體

紡織業看好。為了人們不能不穿衣裳之故。

名牌

名牌手錶要起價。價錢愈貴，愈見其名。

點滴留痕

翠瑩

身份（二七）

占士的嘲笑令她很刺耳，忍不住說：

「占——你——」她恨恨地說不下去。

「啊——愛麗絲，來，我們跳舞——」

「不，謝謝——我要告辭了——晚安。」愛麗絲說完回身拖了賀文一起離去。

「哈哈——哈——」「占——你也太過份了——」

後面送來的聲音，更加重了賀文的難過。

「愛麗絲，我早說過的，我們不應該在一起。」

「對不起，賀文，他們真不是東西。」

「算了，別談這些，我們去找點東西吃。」

「李小姐像人不錯——」

「不，時間不早了，愛麗絲，我送妳回家吧！」

「——」她沒有反對。

賀文招手喚了一部街車直送她回抵家門，然後作別，愛麗絲却先跳下車來拖住了他。

「賀文——你不願再見我了？」

「不是的，我們是朋友，不過，我真的不願意和妳這樣子玩，吃喝了，我希望妳好好再唸書，找些好的朋友在一起。」賀文雙手插進褲袋裏，低頭說。

「好吧！讓我試試。」她黯然一笑。

「再見了，愛麗絲。」他伸出手握別。

「晚安——賀文，對不起。」她滿面羞慚。

「別再說了——拜拜，」他緩步離去。

愛麗絲望着他的背影，說不盡的依依，直到望不見賀文，纔伸手按門鈴。

「小姐——這麼早？」傭婦把門開了。

「是——」她沒精打彩步進屋內。

「愛麗絲——」何老太太慈祥的聲音。

「啊——奶奶，妳還沒睡？」她神色一怔。

「時間還早嘛！——唏，妳怎的啦？滿面不快樂？」何老太太含笑低問。

「沒有呀！」她現出笑容。

「過來，和奶奶聊幾句。」何老太太招招手。

「奶奶，有甚好聊的？」她偎近身邊坐下。

「有甚心事？告訴奶奶。」

「沒有。」她再裝出笑容。

「奶奶看得出來的，妳平時很少這麼早回來。」

「奶奶，妳不是常常吩咐我要早點回家麼？」

「是的，世界不好，治安差，一個女孩子總不應該晚在外邊玩的，不過奶奶寵慣了妳——唉——因為妳的母親死得早——」

海戀

文：童華信　圖：楚子

八十：變了心

約翰似乎已渾忘那一段日子，他每天還是下午才到旅遊公司，在同赴東南亞之前，中午他也常約玉蓮一起去吃中飯，近來却少了，他說出門多時，歸來便有許多事情要料理，中午這段時間也得利用來與朋友打打關係。

這也是實情，玉蓮也不便多說，日子又過了一星期了，這星期兩人難得有機會談心。玉蓮便覺得約翰比前冷淡多了，不會是單為了事情。

那天，約翰還是依時到公司來，恰巧他也沒有什麼事情辦，他在看報，玉蓮過來他身邊道：「這幾天，忙什麼呢？」約翰也沒有放下報紙，也不抬頭，淡淡的道：「總之是極忙。」玉蓮帶點幽怨的語氣道：「我們現在不是在一起的時間少了。」約翰道：「我們現在不是在一起嗎？」他終于放下了報紙，看玉蓮一眼。

玉蓮道：「我們的事情怎樣了？」她已忍不住在問。約翰道：「我們什麼事？」他竟然裝着茫然不解，他的神色語氣使玉蓮吃了一驚，冷了半截，道：「你怎樣忘了？」

約翰才作如夢初醒道：「原來你說那件事，你也看到的了，近來我真是很忙，所以還沒有進行。」

玉蓮默然無語，約翰却伸手去按一下電鈴，接通了電話，他是教外間的一個職員進來。玉蓮只好退回自己的位置，她不是傻瓜，可以看得出約翰是有意找個職員進來，好打斷了玉蓮的追問，他真不想聽玉蓮在他耳邊話絮。

玉蓮回座，只好呆呆的坐着，她在看着約翰究竟有什麼要事與那職員商談，事實却沒有，只是談一些無關宏要的事，却把那職員留在經理室中大半個鐘頭。

玉蓮肚子生氣，她覺得約翰變了，在旅途中，他說盡了千千萬萬句甜言蜜語，今天已是忘記得一乾二淨，倒似未發生過什麼事，而眼前的女秘書，也不過是普通的一個女秘書，在業務之外，沒有半點私人感情，而事實上本來便非如此，是除了私人感情之外，一點業務上的感情也沒有。

待得那職員離去，約翰也起座了，淡淡的對玉蓮道：「我有約會，今天下午不再回來了。」玉蓮道：「我有話對你說。」約翰皺眉頭道：「明天再說未遲，現在我忙得很。」

他那有什麼忙，不過不想與玉蓮在一起。

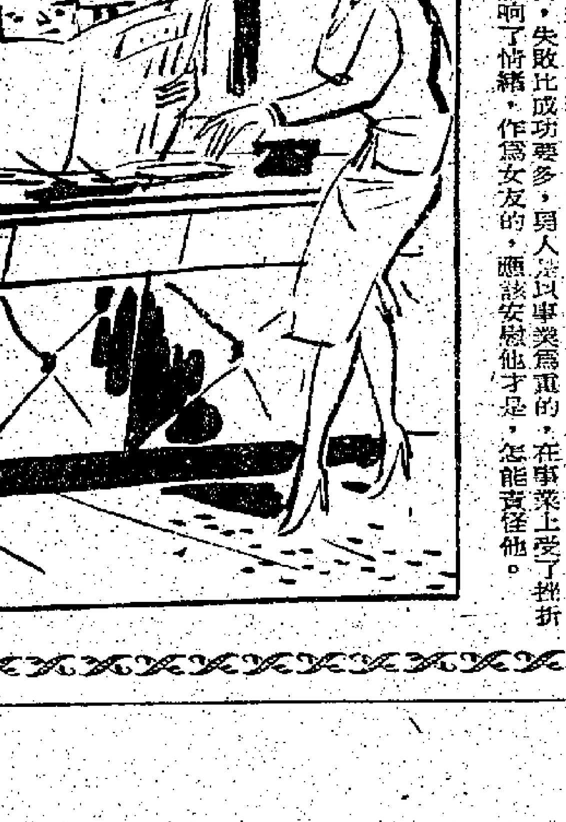
玉蓮目送約翰出門去了，她有點惘然，她覺得約翰已不是與她一起旅行的那個約翰，在旅途中，約翰是白馬王子，今天是什麼呢，是王魁，好一個薄倖的王魁。

還未到下班時份，玉蓮便離去了，當她走過外邊辦公大堂時，她敏感到許多眼睛都似是一支支利箭，射向她的心，她不敢看衆人，怕與這等人的眼睛接觸。

她走出了公司，走進了電梯，走出了大廈，似是失魂落魄，她不知應該到什麼地方去。

難道是給約翰欺騙了？給趙子展欺騙在前，給約翰拋棄在後，不會的吧？她想到，約翰可能在事業上遭受到挫折，心情不好。

是自己多疑，到現在為止，還找不到證據，約翰拋棄了她，還是在意料中的事情，生意是不會一路都順境的，常常會出現波折，失敗比成功要多，男人常以事業為重的，在事業上受了挫折，影響了情緒，作為女友的，應該安慰他才是，怎能責怪他。



螢火點點

葉果

一九〇：第一次介紹女兒

淺水灣畔的一幢別墅，那裏有個面海的園林場坪。黃南就在這地方搞生日園遊晚會。黃昏剛到，那些掛在園林上空的彩色燈串已放亮，那張放着各種各樣自助餐食物的長桌，已經開放；那張放着各種名酒、汽水、果汁和杯子的長桌，已經開放。好幾個女傭都在忙碌打點一切。

還有非律賓樂隊在演奏音樂。一輛輛名廠汽車，搭載着名流，富商而來，然後，停在門口，他和她們下車進入別墅，在男主人和女主人的招呼下，走到桃花、紫荊花盛放的園子裏去，彼此談笑甚歡。

羅娜和穿白紗晚禮服的安霎一起下車，走向別墅門口。做媽咪的，驚訝于女兒穿上晚禮服，不施脂粉，其原來儀態萬千，她轉臉望安霎：「你穿上晚禮服，走到這邊別墅門口，漂亮極了！」

安霎打趣地說：「有其母必有其女嘛。」

羅娜說：「真的，叫你擲身在那些當紅藝員中，毫不輸啦！」

安霎說：「可惜我沒有做藝員的野心！」

羅娜史訝異女兒走起路來，不用拐杖，且不用她的攙扶，不錯，她走起路來是有些搖搖幌幌的樣子，但那個出她戰勝殘廢的彪炳成績。

快進入別墅時，羅娜在安霎耳邊說：「怪不得，你會把莫原喬搶到手！」

安霎笑說：「是他給予我生趣和美麗，如果你真的認為我美麗的話。」

她們終于走進別墅園林，黃南，那西服畢挺的矮個子來迎接她們，分別給母女握手，他跟安霎握手時，也訝異她的漂亮與秀氣，他說：

「從哪裏來的大明星呀！」

安霎說：「從天上掉下來的。」

黃南哈哈笑，說：「謝謝美麗的天使參加我的生日晚會。」

安霎說：「謝謝黃先生邀請我這個灰姑娘，參加這樣的盛會才真！」

羅娜並沒有說話，她佩服女兒的應對口才，她在責備自己一向忽略女兒許多優點，竟把她收藏在家裏，因此，在黃太太和長公子黃深及其他濶客面前，她忽然這樣說：

「黃先生，我這個女兒不錯吧？」

許多訝異的眼睛盯望她，站在黃南身邊的觀合總裁抬臉問：「羅娜，原來你有女兒。」

花鳥蟲魚集

春天開花的石竹

園叟

石竹的花很美，花的顏色很吸引人，是春天盛放的花卉。

石竹的品種很多，我們用以作為切花的康乃馨，也是石竹之一，康乃馨是母親節的代表花卉，因此有一個頭牛奶，便用康乃馨作為商標。

石竹（CARNATION）原產於南歐，是一種宿根草本花卉，近年世界各國被廣泛栽培開來。

香港栽培的石竹，有不少是從外國運來小苗，然後栽入花田中，再栽種至開花，最後把一枝枝花剪到花墟出售，或直接交到花店中。

至於種在小盆中的石竹，則是用播種居多，每年的八九月，外國有不少紙包裝的石竹種子運來，把這些種子播於花盆中，待出芽後移植於苗床，這樣到春天上盆，至四五月便可開花了。由小苗移入苗床，成活後便可施肥，每十五天一次，若要開花多，可進行摘蕊，把頂上之嫩莖摘去，使多出橫枝，枝多，將來開花便多，不過，若過份摘蕊，花數若過多，則會影響花勢，那時所開的花細，花劣，即所得之效果相反，因此必須適可而止。（附圖：石竹。）

鐵石心腸

司馬紅

一七一四：居然睡了一覺

假如他走開，那一條僻靜的街巷，到處都有可能有伏兵的，如此一想，金保羅就感着他過去多次槍戰的經驗，飛奔到巷口對面的一幢有二十多層高的大廈，很快就由樓梯走到一樓與二樓的轉角，從窄窄的窗眼望過去，剛好看得見對面的巷口。

他守住有利陣地，假如綠衣人單獨回來，必然站在巷口到處瞧望，那時他再走下來，仍未為遲，反過來說，要是有人企圖向他襲擊，那些人一定是乘搭汽車飛馳而來，就在車裏開槍掃射，他已經安然離開。

金保羅的腦筋十分靈活，以前他就憑着這種手法救活了自己，那時不過重施故技而已，他很是放心，坐着默默的思索。

他不敢抽一根香烟，沒有任何一種動作，只是坐着向對面的巷口瞭望。

這樣做相當吃力，看得多了，昏昏沉沉，如在夢中，人究竟是有血有肉的，不是機器，過份疲倦，而且注意一件事物，凝視太久，真的會覺得眼倦，就是如此，金保羅昏昏迷迷的跌進了夢鄉。

奇怪得很，他的處境雖然不很安全，却沒有人騷擾，驚醒之後，才知道這一睡居然睡到天亮，頗以為奇。

不管他怎樣想，既然他已經覺醒，他就不會獃在那個地方了，索性站起來，離開那個地方，在街上走幾步鬆鬆筋骨。

他只是想鬆鬆筋骨而已，走了幾步，他就覺得肚子裏面空空洞洞，無於找個地方吃早餐，很快他就找到一間中型的餐廳，坐着吃早餐，想起了夜間發生的一切演變，他不覺倒抽一口氣。

他默默的思索，始終覺得眼前罩着一團濃霧，人與人之間的隔膜太大了，他看不清楚。

浪花集

魔鬼化身

克珍珠

其實彼德也樂得跟盼盼單獨在一起。別過周成才夫婦後，彼德親熱地搭着她的香肩，盼盼亦緊貼着他的肩膊，在黑暗的角落裏，二人情不自禁地熱烈擁抱親吻。

良久，彼德撫摸着盼盼的秀髮，溫柔地問道：「你認為世伯伯母對我的印象如何？」

「相信很好體！」盼盼不經意地說。

「如果他們反對我們交往，你怎麼樣？」

「他們一向都十分疼我，而且交朋結友絕對讓我自由的。」

聽了盼盼這樣說，彼德才鬆一口氣，接着說：「你知道明天是什麼日子麼？」

盼盼輕輕地搖頭。

「是你和我的日子。」

她莫明其妙地盯着他，期待着答案。

彼德俏皮地捏了她一把說：「是情人節咪！」

盼盼面上泛出嬌羞的笑容，心裏甜得有如塗上一層蜜糖，溫馨地說：「打算用什麼方式來慶祝？」

「一切依你的話去做罷。」

「倉卒間很難決定的。」

「那麼，利用今晚的時間想想好了，明天十一時左右我駛車來接你好嗎？」

盼盼笑着點點頭，表示承諾。

「你的天賜表哥又如何？」

「我不明白你的意思。」盼盼怔怔地說。

「我知道陳天賜是我的情敵，他正在熱烈地追求你。」

「你怎會知道的？」

「昨天我們三人在淺水灣碼頭時，觀察他對你的神情便明白了。」

「你呷醋麼？」

「因為怕失去了你。」彼德情深地看着她。

盼盼含情地白了他一眼道：「表哥的確是一個很能幹的人，但却不是我心目中的理想對象，我不討厭他，但從來未想過愛他。」（十四）

本港新聞

原料短缺 廢料再生 利用甚具價值

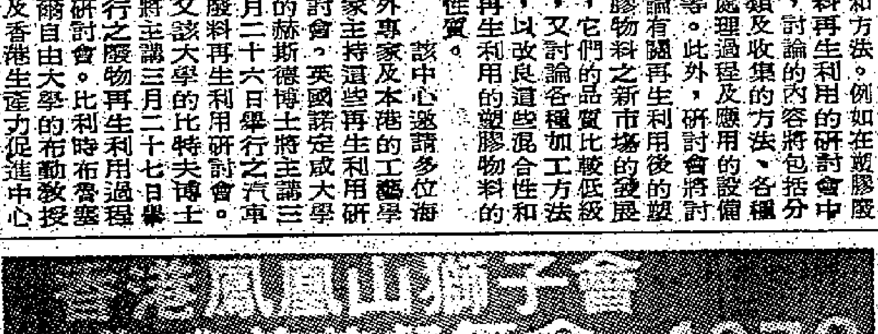
生產力中心月底辦研討會 本港海外專家講有關問題

（港訊）「假於世界上某些原料供應短缺及成本上漲，將廢料再生利用可能是解決這個短缺問題的一個可行性的長期辦法。」以上是香港生產力促進中心工業發展部門經理區孝本博士，在介紹生產力中心於本月二十六日，至三十日期間主辦的一連串廢料再生利用研討會時發表的意見。研討會的主題將包括汽車，木屑，塑膠，及鐵片等廢料的再生利用，例如塑膠原料的供應漸漸成爲一個嚴重的問題。區博士說：「現在應該是廢家考慮利用各種技術和方法，以達到將存在的原料作最佳利用的時候，而廢料處理及再生利用是使原料獲致更高生產力的其中一個方法。」

除了喚起工業界人士注意到廢料處理，及再生利用的重要性之外，這些研討會將介紹有關廢料再生利用及保護環境應用之適當技術。廢料再生利用能夠使資源得作最佳利用，及減低環境的污染程度。

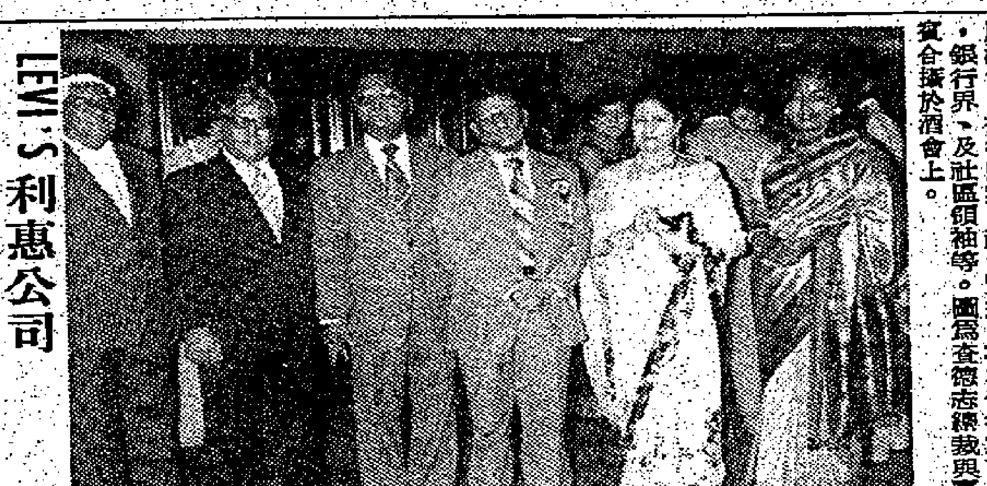
由生產力中心主辦之研討會中，將討論各種廢料再生利用的過程和方法。例如在塑膠廢料再生利用的研討會中，討論的內容將包括分類及收集的方法，各種處理過程及應用的設備等。此外，研討會將討論有關再生利用後的塑膠物料之新市場的發展，它們的品質比較低級，又討論各種加工方法，以改良這些混合性和再生利用的塑膠物料的性質。

該中心邀請多位海外專家及本港的工業學家主持這些再生利用研討會，英國諾定咸大學的赫斯德博士將主講三月二十六日舉行之汽車廢料再生利用研討會。又該大學的比特夫博士將主講三月二十七日舉行之廢物再生利用過程研討會。比利時布魯塞爾自由大學的布勳教授及香港生產力促進中心的梁熾庭先生將主講三月二十八日的木屑再生利用研討會，布勳教授及陶氏太平洋有限公司的李炯照先生將主講三月二十九日的塑膠廢料再生利用研討會。赫斯德博士及紹榮鋼鐵有限公司常務董事龐創先生將主講三月三十日的鐵片再生利用研討會。如欲報名參加研討會或獲知進一步詳情，請與香港生產力促進中心聯絡。電話：三——三〇八二五一。



合衆商業銀行總裁來港訪問

合衆商業銀行總裁查德志最近訪港，並假香港皇家賽馬會舉行盛大雞尾酒會，招待同業及社會賢達，其中包括工商界，銀行界，及社區領袖等。圖爲查德志總裁與嘉賓合攝於酒會上。



LEVI'S利惠公司 春節聯歡頒服務獎

利惠遠東有限公司於日昨假座海洋中心海洋皇宮酒樓舉行春節聯歡盛大宴會，筵開六十席，百多員工喜逢相聚，共賀新歲，喜氣洋溢。東南亞區總經理白馬田於席間向各員工祝酒，致謝各位在過去一年來之努力合作，並鼓勵全人於羊年再接再勵，以求百尺竿頭，更進一步。

是次春節聯歡邀得特別嘉賓亞太區總裁李史勿夫與白馬田一同頒發長期服務紀念獎，股票及比賽優勝獎等，最后並抽獎助慶，獎品豐富，各幸運兒無不笑逐顏開，至深夜始盡歡而散。（圖爲頒發長期服務獎，由右至左，亞太區總裁李史勿夫，盧漢榮，招結義，范王莉莉，范錫鏞，東南亞區總經理白馬田）。

鳳凰山獅子會創會，區總監何榮高頒授證書與會長龍啓光，主席袁兆英接受（本報記者攝）

鳳凰山獅子會成立 頒授創會證書

成爲三〇三區廿七個獅會

（特訊）鳳凰山獅子會，昨夕假希爾頓酒店舉行創會授證典禮，成爲三〇三區第廿七個獅會。

主席袁兆英致詞稱：我們以參加國際組織最大，人數最多，服務最廣泛服務團體引以爲榮，今後當遵照信條「服務第一」宗旨，將獅子精神發揚光大。區總監何榮高致詞指出：該會由獅子山獅會贊助成立，成員年青有爲，必能奮發濟弱扶危，敬老慈幼，救災恤難爲己任。

鄭航指導員報告創會經過。

何榮高頒授創會證書與會長龍啓光。伍楚生，黃文謙，譚華致詞，勉「龍翔鳳舞，啓後承先，光明遠大，錦繡前程」。會長龍啓光致詞稱：初生之犢，當本獅子精神，奉獻心力，爲社會謀公益。副主席劉漢忠致謝詞，有獅子舞及時裝表演，歌星演唱，抽獎娛賓。

首屆職員：會長龍啓光，副：袁兆英，陳達年，劉漢忠，秘書林志明，司庫伍國棋，總務陳奕霖。董事：顧鴻海，邵元東，蔡尹旭，黃健運，梁仲鳴，彭崑運，吳成琦，張華臣，小組主任：余正陽，顏偉基，曾昭勁，梁守仁，陳漢，劉國宗，黃松森，王蘊明，施達勝（宇）。

中環文華大廈 開始分層出售

中環住宅渴市，人所共知，由於位居最旺商業中心，營商辦事出入方便省時，一向都是求過於供。錦華置業有限公司所投資興建，位於文咸東街三五——四五B之「文華大廈」，現已建至頂樓，即日開始分層出售，開售期內，八五折優待。

本大廈樓高廿二層，介於皇后大道中、文咸街口交匯點，鄰近道亨銀行總行及新永安百貨公司，與金銀貿易場相距不遠，該地是本港衆多金銀行業的發祥地，風水良佳，地點繁盛，交通方便，對於金融業人士出市辦公或交易交收更爲快捷省時，每層只分五伙，每伙五百餘呎，三房一廳，或二房一廳，間隔四正，正面向南，伙伙單邊，且選料上乘，外觀絢麗，居住安泰，是旺市邊中的理想居停。單位無多，欲購優美住宅人士，務請早日惠臨接洽。（洽購處：中區威靈頓街一四——廿四號二樓，電話：五——二三四五二三，五——二五〇八三四）

圖：文華大廈外貌

蜆殼榮譽最新貢獻 隆重推出「殺蟲威」

蜆殼公司經長期研究，成功創製了一種威力持久強大的殺蟲噴霧——「殺蟲威」，並於日前假座星光榮國酒家大禮堂設宴款待各經銷商及有關人士，席間並放映重金攝製的「殺蟲威」電視廣告片，場面極一時之盛。試驗證明，「殺蟲威」能徹底杜絕害蟲，有效期長達八星期，爲同類產品之冠，現推出上市，必定廣受歡迎。

圖一：威力持久有效的「殺蟲威」。

紐西蘭與拉羅東加島

劉汝東

紐西蘭科克羣島

今年二月二十一日至三月四日筆者應紐西蘭航空公司的邀請前往參加紐西蘭與南太平洋科克羣島（COOK ISLAND）間的DC十航機啓航禮，在紐西蘭與拉羅東加島一共逗留了十二天，期間獲得紐西蘭航空公司殷勤接待，享受到一個清靜而全無煩惱的假期，在此僅借一角向該公司致謝。

曾經過南太平洋的陽光與海灘後，最應該做的是透過文字與讀者分享一下個中風味，不過，在報導此行的所見所聞之前，需要弄清楚紐西蘭與科克羣島之間的關係。

科克羣島位於赤道以南九度，從地圖看來，它座落於菲濟羣島與大溪地之間，一共有小島十五個，面積最大的是首府拉羅東加島，亦是此行中的最終目的地。

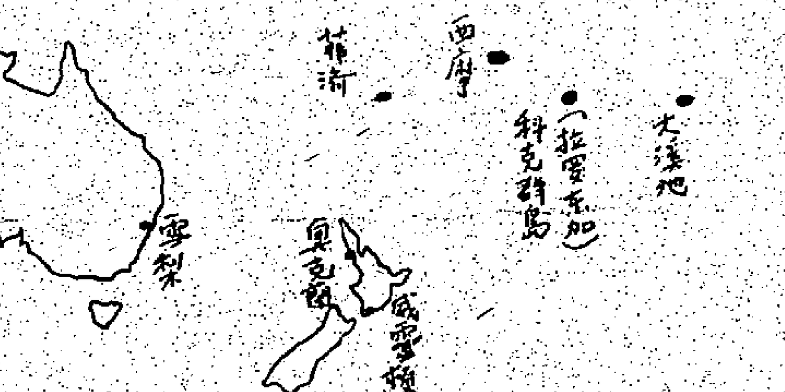
玻里尼西亞人於七至八世紀間移民到這些南太平洋島嶼，直至十七世紀，歐洲人才發現科克羣島，一八八八年科克羣島成爲英國的保護區，一九〇〇年被併入紐西蘭的版圖，一九六五年八月四日宣佈自治，成爲一個立憲國，成立了擁有廿二位民選議員的國會，不過仍與紐西蘭保持非常密切的關係。

言歸正傳，紐西蘭航空公司在香港邀請了多位報界人士一同參加這次啓航禮，行程共十二天，大概有三份一時間是花在拉羅東加島上，其餘都是在紐西蘭渡過。

我們於二月廿一日傍晚出發，乘坐紐西蘭航空公司DC十航直飛奧克蘭，兩地的距離是九千二百六十公里，直航所需時間大概爲十小時左右，筆者在飛機上是慣性失眠的，這次亦不例外，只好將時間打發在看書及電影上，而紐西蘭航空店員的服務可說是無微不至，令這十小時很快便成爲過去。

紐西蘭的時間比香港快五小時，抵達奧克蘭時是當地時間中午十二時左右，飛機停定後，乘客需要等待農業部人員到機倉進行消毒工作，始能落機，原因係紐西蘭是一個農業國家，不能讓破壞農作物的昆蟲或細菌侵入，否則經濟可能會受到打擊。

步出機場，天邊是陰霾四佈，秋風陣陣，有點涼意，心裏開始盤算自己是否帶夠衣服。（一）



香港公共關係學會 七九年度新員選出

（港訊）香港公共關係學會日昨（三月十三日），假香港總商會百搭餐廳舉行第十二屆會員週年大會，會上由是屆主席報告一年工作成績，隨即改選一九七九年度執行委員會委員，新員如下：（會長）麥慶彰，（第一副會長）張林森，（第二副會長）何淑賢，（主席）黎盈初，（第一副主席）陳海雲，（第二副主席）何長煌，（秘書）潘嘉雄，（副秘書）趙碧桃，（司庫）余紹平，（副司庫）麥崧柏，（委員）楊永濤，韓健亨，鄭海倫，胡威光。

和記電業冷氣部服務 新址土瓜灣馬坑涌道

和記電業冷氣部業務蒸蒸日上，爲加強顧客服務，及配合未來發展需要，已新闢土瓜灣馬坑涌道二C地下專供冷氣部門使用，獨立處理代理冷氣機之銷售，安裝及維修，務求爲顧客提供更滿意之服務。

和記電業有限公司代理之名廠冷氣機，有美國雷明登及日本三菱冷氣機，兩者俱以優秀品質及超卓效能見譽。行銷以來，極受工商界人士及大小家庭歡迎，樂意選購。去年冷氣機銷量躍增，和記電業今年又辦到大批家庭及工商業用新款冷氣機，確保貨源充沛，以應預期之殷切需求。如欲購置理想之冷氣機或冷氣系統，請前往土瓜灣馬坑涌道和記電業冷氣部址參觀選購。

圖爲瑞士葉氏集團總裁與市場經理在羊胎素面霜招待會上致詞

瑞士葉氏集團招待報界 介紹羊胎素面霜新產品

功能使皮膚嬌嫩回復容顏青春

享譽國際之瑞士LA PRAIRIE療養院，早年曾以發明回復青春之注射針劑而轟動世界，最近該療養院在科技上更有大突破，發明一種純外用之皮膚護理新產品——羊胎素青春面霜。該產品係從動物羊胎盆內抽出初生細胞提煉而成，可以直接塗敷在皮膚表面上，並能滲透入皮膚細胞組織中，藉以促進皮膚的表裏生殖機能和活力，產生出新陳代謝的新生力量，從而永保皮膚的光滑嬌艷，使容顏回復青春，確是一種劃時代的醫療新貢獻。

該醫療院爲使世界各地人士均有機會認識及享用此種最新醫學成就產品，目前特派該羊胎素青春面霜之市場顧問兼瑞士集團總裁葉希德，市場經理MR. JOHN W. GRAF，副經理MR. HERMEN MAIS及高級女秘書MRS. STUTZ等一行四人由瑞士專程來港，並於昨日假環球酒樓二樓招待本港新聞界，介紹此種瑞士新產品。

據葉總裁稱：瑞士LA PRAIRIE療養院成立於一九三一年，該院始創人DR. P. NIEHANS是醫學界權威人物，他的細胞移植醫療學，是近代醫學界上公認的最尖端的重大發明，在四十八年期間，該療養院已施行過逾五十萬次的延壽青春抗疾素注射，曾接受此種注射的包括有：英國威爾信總理，美國艾森豪總統，教皇十二世及電影明星曾利卓別靈等世界知名人士，均證實能使治療者重獲青春，收到預期的效果。

葉氏續稱：現任LA PRAIRIE研究院院長DR. G. FONTAINE根據這位大醫師的臨床紀錄，再深入研究，經十多年努力，終於成功地製成此一種純外敷用的產品，可以促使皮膚嬌嫩，回復容顏青春，免除注射的麻煩，同時更具有防止衰老的功能。

聞葉氏此次來港，除負責物色東南亞代理商人選外，並代表該醫療機構向東南亞人士大力推廣羊胎素青春面霜新產品云。

別開生面美加遊旅程豐富多姿

雄奇大峽谷，瀲灩太豪湖 黃石大公園，本報大貢獻

全程廿三天，包括：羅省，拉斯維加斯，大峽谷，丹佛，浴磯山脈，黃石公園，賓夫，路易士湖，赫斯特堡，加米爾，蒙特里，約瑟米提公園，太豪湖，三藩市等。

花園你也許遊得多了，但你遊過比香港大過許多倍的公園嗎？它橫跨美國三州，佔地三、四七〇〇英方里。它是馳名世界的黃石公園，亦是華僑日報再度主辦的美加別開生面旅遊團的一個主要目的地。

黃石公園是國立性質，單是園裏通行的公路亦有三百餘里，除了森林的天然景色外，還有瀑布，噴泉，溫泉，陵谷湖沼。山嶺外有各種珍禽奇獸，如麋鹿，野牛，羚羊，豆鼬等，使牠們優遊繁殖在這天然的環境中，得以保存萬千年來的自然景色。

黃石公園的瀑布，雖然比不上尼加拉加瀑布的廣闊，可是千岩萬壑，峯巒疊出，山勢雄壯，林木葱鬱，算來也有一種驚心動魄的奇麗。

別開生面美加旅遊團是華僑日報再接再勵傾力重新編排的突出貢獻。該團所經路綫，除了必經與華人多去探親的幾個大城——如洛杉磯與三藩市外，均別闢蹊徑，盡是鬼斧神工的天然風景區。

在全程廿三天的旅程中，除上述兩大名城與世界最大的黃石公園外，計有：亞里桑那州的大峽谷，內華達州的太豪湖和拉斯維加斯，科羅拉多州的丹佛洛磯山脈，亞爾柏大省的賓夫，路易士湖、加里福尼亞州、約瑟米提公園、加米爾，蒙特里，赫斯特堡等。

其中黃石公園單獨一處已可吸引人去美國一行。且爲一般人所熟知，太豪湖的碧波千里，更令許多人悠然神往，但大峽谷的雄奇峻偉，亞爾柏大省的三處風景區多采多姿，非親歷其境，不知天公傚工之美。

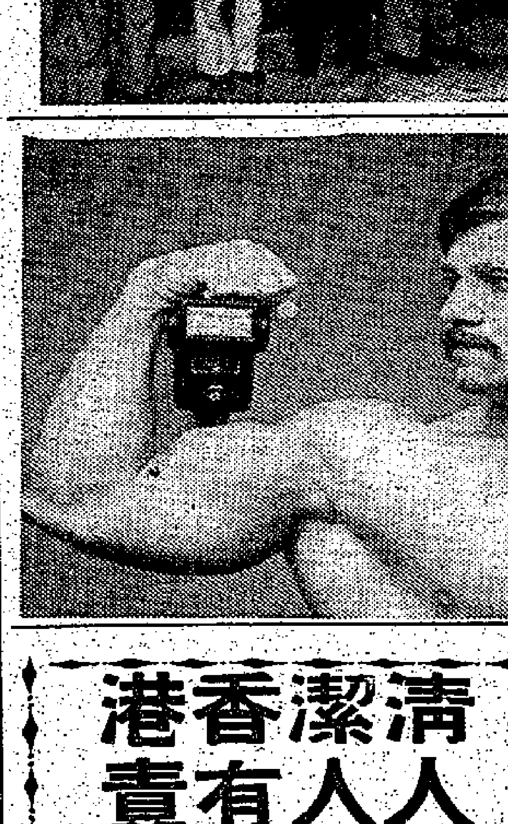
古人說：「登泰山而知天下之小」，現在應該說：「遊黃石公園而知世界之壯麗。」除黃石公園外，其它各目的地的美景奇趣，更不可屈指數，華僑日報現爲你們安排此一生難忘之遊，收費不昂於普通美加旅行團——全程廿三天，僅收一萬三千五百元。出發日期分別爲五月廿九日（第五十六團），七月廿四日（第五十九團）——全年僅辦兩團——詳情請到香港旂甸作街華人銀行大廈地下，華僑日報中區辦事處詢問。電話：五——二五一九七四，五——二四六三七九。

文華酒店定本週末 拍賣波斯名貴地毯

（港訊）波斯羅國際拍賣商定於本月十七日下午五時半在文華酒店康樂廳拍賣波斯及東方名貴地毯。

是次拍賣之地毯計有波斯、高加索、土耳其及遊牧民族等生產之名貴珍品共六十多幅，其中一幅爲格蘭珍貴純絲地毯，地毯約於一九〇〇年生產，目前世上僅剩三幅。

該公司顧問米爾遜特地來港主持拍賣，並就古式地氈、地毯工藝之發展及投資等回答問題。（附圖右起：大昌貿易行經理鄭冠炎，梁安全，美國「金鳳」廠MR. JAMES SULLIVAN，MR. TIM STILLSON，大昌貿易行副總經理李文照，大昌貿易行機械部高級工程師羅家銓及大昌貿易行襄理林漢培。）



世界首部變距電腦閃燈 威達285推廣攝影領域

變距鏡頭已不足爲奇，但一部電子閃燈可發揮變距功能則尚屬首創，攝影器材名廠「威達」最近推出世界首部變距電腦閃燈——威達285型，使閃燈攝影領域又再推廣一步。

威達285型變距電腦閃燈，燈頭內配有獨特鏡片，能調節閃光範圍和角度，配合不同焦距鏡頭使用，發揮前所未有功能。

285型的變距裝置與光量輸出系統相聯系，配合35MM至105MM鏡使用，天衣無縫，如在燈頭前加配一特備鏡片，更可配用28MM焦距鏡頭。

燈頭上刻有TELE（遠攝），NORME（標準）及WIDE（廣角）三段焦距可供選擇，此外並可作不同角度調節，營造反射柔光效果。

自動曝光有四級光圈選擇，距離由二至七十呎。用手控制，輸光量可控制至全光的十六分之一，有利於作戶外補光或多重曝光之用。

285型變距閃燈可選用四枚1.5V AA鹼性電池或鎳鎘電池，配件有電源箱，電眼接駁線及濾鏡等，適合專業及業餘拍友使用。

青年協會廿三中心 三月服務計劃

（港訊）青年協會轄下二十三所青年中心與青年服務計劃單位在港九各區舉行「三月服務計劃」，鼓勵青年對社會問題關懷，就服務力行中豐盛自己生活領域。

主題爲「服務我們社區」，鼓勵轄下逾萬青年會員就不同地區需要籌劃服務項目，或社區探訪活動項目四十項，在三月份內與地區鄰里青年攜手推行。

一、兒童服務——響應國際兒童年，鼓勵青年利用團體經驗與社會資源，去服務所居地區的兒童。

二、老人服務——娛樂年長者和替他消除寂寞，鼓勵青年與老人互相了解與溝通。

三、安置區服務——探討區內居民需要，爲他們提供康樂活動和幫助。

四、家庭生活教育——提供各類促進家庭和諧和成員間互相了解活動。

五、社區醒覺——讓青年對居住地區事態的認識，改善自己附近環境。

六、水上與鄉村居民服務——讓青年了解與其不同居住環境人們之生活概況，提供適當的關懷與服務。

七、義工訓練——訓練有志服務他人的青年，學會如何適當地貢獻自己的潛能。

各項服務歡迎十四至廿一歲青年參與，向香港青年協會轄下港九廿三所青年中心報名，或電：三——九五〇一六一或五——二七二四四八查詢。

介紹美國食品 珠城百貨新加坡航空公司 月底舉辦美國加州節

（特訊）珠城百貨公司暨新加坡航空公司，昨日下午四時在九龍假日酒店舉行一個記者招待會，報導有關該兩間公司於三月廿九日至四月十五日舉辦一個別開生面的「美國加州節」。

該項首次在港舉行的「美國食品節」，旨在介紹加利福尼亞州的風土人情，透過一連串的精采，時裝，音樂，食品，及娛樂表演等節目，把加州精神帶到本港，更設有「美國精華」介紹攤位，包括迪斯尼兒童樂園的米奇老鼠，高非，當奴鴨，美妮小姐及柏圖狗，更請得美國羅省著名唱片騎師黎賽琳明小姐，新加坡每日播送全美最流行「的士够格」音樂及享譽美國娛樂界，賭城拉斯維加斯的（SOMETHING SPECIAL）舞蹈團表演助慶。全部免費入場。

爲隆重其事，首先於三月廿九日至卅一日三晚，在假日酒店舉行陣容鼎盛的「加州風華」時裝及舞蹈大匯演。

爲了酬謝香港市民特設一個幸運抽獎，於閉幕日抽出三名幸運兒，頭獎可得新加坡航空公司來回美國機票包食宿。

昨日出席該招待會包括SOMETHING SPECIAL經理人，假日酒店代表，米奇老鼠，高非，珍城公關發展部督察黎賽琳明小姐，新加坡航空公司代表，珠城人事部經理及高寶路香烟代表。（梅）

清潔香港 人人有責

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

需具任何條件始可晉升高級副教席

求知人

編輯先生：本人現有數項教育問題，欲向教署請教：

（一）獲政府承認後之樹仁及嶺南學院畢業生能否受聘於資助學校？如能受聘，其薪級如何計算？

（二）由一資助小學轉往爲一資助小學任教，累積病假之計算方法爲何？若轉教於資助中學，情形又怎樣？

（三）如在資助小學任文憑教師若干年後晉升爲副教席，後轉教資助中學，而職級仍爲文憑教師，則薪級如何計算？

（四）晉升高級副教席之條件爲曾任副教席五年，而其中一年且担任超過廿三班之校長。請問「其中一年」是否指五年中之任何一年？獲考慮晉升之一年是否必須仍担任超過廿三班之校長？

（五）按位津貼中學之教師薪級與普通津貼中學是否有異？

求知人謹上。一九七九年三月十一日。

編輯先生：本人有一些關於教師薪級制度之問題，欲透過貴報向教育司署查詢：

（一）請問現時副教席（A.M.）及高級副教席（S.A.M.）之薪級制度是怎樣？又分多少年遞增？

（二）一名文憑教師（C.M.）若升爲副教席，原有薪金是怎樣配合新的薪級制？

（三）請問晉升副教席及高級副教席之條件是怎樣？又在津貼中學內文憑教師副教席及高級教席之比例是怎樣？

不明人謹啓。一九七九年三月十日。

每期水費有固定數字是否水錶壞了

潘文蔚

編輯先生：本人於二月九日投遞一函往水務監督辦事處，請求派員到本戶查驗水錶之錶針廢爛不動，因每期水費停留在一百一十二元，由此可知該水錶已壞不生作用？一百一十二元之水費與本戶所實用者數目超出太多，（從前水費約四十元之間）計由七七年第二期水費一百一十二元，七八年第一期八十二元，第二期又係一百一十二元，第三期又係一百一十二元，何以如此巧合？其實錶針損壞，抄錶員照抄可也。在二月廿六日所得水務監督辦事處覆函，祗發給申請書一紙不提及其他所問的問題。倘若依照申請過去，查驗之後，水錶針生了銹損壞，停留不動，費用是否由本戶負担？如要本戶負担，實屬不公平？因錶針廢爛乃水務處之所物，應自行修理或更換，不應要用戶負担。如此情形，是否要另函水務處用戶事務總工程師處投訴此事？請爲指導一切是盼。

潘文蔚上。一九七九年三月十三日。

九龍鑽石山大坑垃圾堆積無人清理

一市民

編輯先生：本人居住於九龍鑽石山聯誼路西八巷十二號，家居屋後，有一條污水大坑，約在新年期間，由於清潔工人放假，以致垃圾站垃圾堆積，無人清理，有等缺德居民把垃圾倒在大坑內，以致污水積聚，無法流去，現已兩個多月，仍無人下坑清理，現在已是暮春時節，夏天亦快來臨，因此蚊虫在坑內污水中滋生速度極爲迅速，蚊虫，蒼蠅，甲由整天在屋內飛舞，對居民健康及環境衛生有很壞的影響。希望當局能盡早到來調查，及盡早清理爲盼。

一市民上。一九七九年三月九日。

公務員有困難申請屋邨有無優先權

一公務員

編輯先生：本人是一個公務員，於去年九月申請政府廉租屋，申請編號是S五八七九。選擇地點是：（一）福來村，（二）長青村及（三）彩雲村。

業主經已授權律師通知二房東於六月四日租約滿期前全部住客要遷出。（更於三月八日將出售我現住樓宇的告示牽於該大廈的大閘門前。）

於二月二十二日，我曾寫一封信給房屋委員會申請組申述我現時的處境。內容大意爲：（一）將於六月四日前被業主追遷；（二）太太將於四月分娩，希望該委員會能體恤及早分配一間廉租屋，以安吾心。在二月二十八日收到該委員會二月廿七日所發的（油印）信，內容大意寫：「閣下之申請書仍然有效，而閣下所選擇地區爲長青，九龍東部。閣下之申請書並未被遺忘，一俟輪候到期自當立即奉告。」

在二月二十八日晚再寫信給該委員會，再次申明我的處境，並述及我在荃灣工作，冀能在荃灣區分配得一個單位。於三月八日接到回信（油印的）內容竟是：「閣下之申請書仍然有效，而閣下所選擇地區爲九龍東部。閣下之申請書並未被遺忘，一俟輪候到期自當立即奉告。」

我寫信去房屋委員會是希望能得到該會的官員替我解決目前住屋的問題，而不是希望得到他們公式化的答覆。後者更刪了長青村，就算不能替我解決問題，也應用書面詳細答覆。

於三月九日下午二時再致電三——零五零二（三三申請組找經理CHOI LAI HUNG，想查詢詳細的情形，怎知給一位職員接了，他堅持不讓我和蔡經理通電話，他說有何事可向他說。於是我便說：「我姓程，申請書編號是S五八七九。我現在被業主追遷，加上太太將在四月分娩，可否體恤一下早日替我辦理手續？」他答：「不可以的，所有申請人無論在甚麼情況下也要照輪候的。公務員是按年資來分配廉租屋的。今年財政年你是肯定沒有份的，等下一財政年吧。」我正想問大約在何時輪到時，他接着說：「好了，不要多說了，就這樣吧。」便將電話擱下。

我當時心情既失望，又憤怒，失望的是我今後不知怎樣做才對，憤怒的是爲甚麼房屋署有這樣的職員，態度如此覆張。

現有問題如下，煩請當局指示：

（一）房屋委員會是如何將政府廉租屋分配給申請廉租屋的公務員？

（二）如果不幸某一公務員遇有特別情形或困難時，會否給與優先考慮或另有安排呢？

（三）申請書編號前有G或S或其他英文字母，是否要按英文字母先後輪候？現在輪到甚麼字母？

（四）九龍東部有那幾個村？

一公務員上。三月十一日。

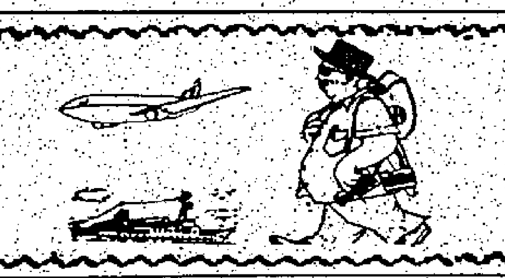
呼籲圖書館讀者遵守秩序不要霸位

一讀者

編輯先生：本人於三月十日（星期六）下午二時三十分，到大會堂參考圖書室閱書。本人放下文件夾在一枱面上後，便向圖書館職員借書，但在返回座位時，發覺座位已被一名男士佔去，我曾向他解釋，請那人將座位還給我（當時參考室內已滿座），但遭拒絕及諷刺。本人於是向職員投訴，他們及後亦向那男子理論，但仍不得要領。那人後來還以輕蔑的言語譏笑市政局及市政局職員。本人現將事實公開，請大家評評理。

一讀者上。三月十一日。

旅遊介紹　專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

日本觀光振興會　日本航空公司　九州四國觀光協會　北海道札幌觀光協會　聯合贊助

JALSELECT 日航特選旅遊

華僑公共關係旅運有限公司

OCPRS

華僑公共關係旅運有限公司，繼日本觀光振興會會長，前運輸省大臣堀木鎌三閣下頒發「旅遊之光」榮譽獎狀後，最近北海道札幌觀光協會會長今井道雄，又委託香港旅遊協會，由該會執行副總幹事唐立信先生，代表致送「感謝狀」榮譽証書，及1979年北海道雪祭開幕紀念盾與總經理線振球，致謝歷年推動日本九州、鹿兒島、四國、日本東北松島、仙台、青森、北陸福井、山陰、山陽各地觀光考察；尤其是最早主辦與推動北海道雪祭觀光團之努力，此皆拜社會各界仕女鼎力支持提挈之賜。此外，更獲各有關旅遊機構特別優待，以示慶祝。本公司爲酬謝各界歷年愛顧，與團友分享榮譽，特創新設計「九州四國聯遊團」，續辦「北海道函館聯遊團」，「鹿兒島九州本州團」，「日本本州團」，「東京富士伊豆半島逍遙遊」，均以特價優待，敬希垂察！

華僑公共關係旅運有限公司，創業以來，專誠爲社會人士服務，數十年如一日，先後爲各業廠商會，文化團體，教育機構，街坊會及各大工商集團等，策劃安排海外各國考察、訪問、觀光、渡假、七日假期海外旅行等，包括廠商星馬泰參展團，慶祝馬來亞獨立觀光團，大阪萬國博覽會觀光團，慶祝菲律濱簡化入境觀光團（同日包用菲航及國泰巨型豪華定期班機），沖繩海洋博覽觀光團（半年期內不斷出發），萬紫千紅歐遊團，日航特選美加團，國際商展觀光團，國際塑膠展觀光團等巨型考察旅行團，不勝枚舉。歡迎同業聯繫，歡迎各業團體機構委託策劃海外觀光、考察、渡假團，代售各國航空公司特價機票，忠誠服務，佇候　明教！

北海道 函館白老 蝦夷部落	菲	本州 4、7、12月 12、21、22	美加	九州四国	台	鹿兒島	歐遊	星馬泰
$3,980 4月12 7月21 8月4,25,12月22	$1,290 逢星期六,日	$2,780	$7,990 5月26 8月6 7月12、21	$3,680 4月11 7月18 8月3	$1,780 逢星期六,日	$3,780 7月21,8月18	$6,989起 每月出發	$2,890 4月13,27

地址：中環域多利皇后街十五號　裕成商業大厦1702室　電話：H-261071，H-261072，H-261073

台灣
阿里山·墾丁·溪頭
七天 $1490　九天 $1690
兩程內陸飛機往返花蓮
成本全港最高·行程全港最靚
暢遊：阿里山、芝麻城、梨山、墾丁公園、溪頭等環島遊。
膳食一流，住圓山及希爾頓等一流大酒店。乘日航，早機去晚機返。
逢星期六、日出發 4月13,14
持証參加者，減收100元

台灣
阿里山·溪頭·芝麻城(特價)
七天 $1250　九天 $1390
暢遊台北名勝，芝麻城，阿里山，梨山，溪頭等。環島遊，豪華團之膳食。乘日航，早機去，晚機返
逢星期六、日出發

菲律賓
碧瑤(蠔島)七天
~~$1350~~　$1190
雙程內陸飛機來回碧瑤，遍遊馬尼拉、火山湖、蠔島、艾蘭廸渡假勝地、百勝灘、文化村等名勝。四晚夜總會，住花園、新松園及夏宮等大酒店。
3月6,9,12,15,17,21,24,27,29
4月2,4,5,8,10,13,14,16,20,23
5月4,16

5-434133
5-434134　5-434135
5-438871
博覽旅遊公司
德輔道中李寶椿大厦
421室

曼谷
芭堤雅(古城)
六天 $1490　七天 $1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭，五次夜總會，兩晚芭堤雅，住假日等一流大酒店。
逢星期二、四、六、日出發
特別加開：泰航六天 $1590
復活節加開：
4月8,10,12,13,14,15,17日

日本
七天 $2990
遊東京名勝·日光·富士山·名古屋大阪·奈良。欣賞美加多晚夜總會，一流膳食，住宿京王及富士山·山中湖等大酒店。
乘日航747班機出發
回程可停台北。
3月2,9,10,16,23,24,30
4月5,7,12,13,14,19,26,28

韓　日
八天 $3080
暢遊漢城名勝華克山莊等，及東京富士山，京都，名古屋，奈良。
住宿：漢城凱悅，華克山莊，東京京王，山中湖大酒店。　膳食一流
回程可停台北，逢星期六出發
韓　國
漢城華克山莊
四天 $1690
乘大韓空中巴士客機直飛漢城，遍遊漢城名勝，膳食一流，節目精彩，住凱悅及華克山莊等大酒店。　回程可停台北。
逢星期五、六出發

台灣　環島阿里山豪華團　九天 $1780
獨家直接主辦　七天 $1580
乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，玩足九天
逢週一、六出發，復活節加班 4月7,8,9,12,13,14,16日
遍遊全島—陽明山、故宮、烏來、野柳、影城、雙溪公園、芝麻城、橫貫公路、阿里山、梨山、台中、溪頭、高雄、墾丁公園、日月潭。
全程住圓山等一流大酒店，雙程內陸機，四晚夜總會，專人領隊

大公司的服務

康泰旅行社
有限公司
香港大道中70號連卡佛大厦1010室
5-254511　5-229444　3-676111
九龍彌敦道23號瑞興大厦1103室
信譽標誌

小公司的收費

首創 **桂河橋·曼谷·芭堤雅**
七天豪華團 $1690 逢週日出發　復活節加班 4月8,10,13,15,16日
乘搭中華航空公司747豪華客機，午機去，晚機返。
節目人冇我送：桂河橋、大成佛統、桂林鐘乳佛洞、戰俘紀念墓園。
節目人有我有：芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、古城、鱷魚潭、水上市場、著名佛寺、皇宮、文化村等。
全程住宿一流：一晚桂河橋最新大酒店，兩晚芭堤雅假日及曼谷最市中心之第一大酒店，四晚夜總會，專人領隊。

華通旅運(香港)有限公司

＊德輔道中259號嘉華銀行大厦七樓＊電話：H-446022-4

曼谷芭堤雅	日本本州	菲律賓	美加西岸
五天	七天	六天	十五天
$1780	$2980	$1290	$7990
3月29日 4月5,12,13日	4月6,13,14,20日	3月31日 4月6,13,14日	4月10,21日 5月26日 6月23日

5-444007
至 444000
百樂旅運有限公司
香港中區德輔道中121號
周大福商業大厦9字樓
（中區消防局側）

曼谷(桂河橋·芭堤雅)
全程八天 $1650
獨立成團·專員領隊·依期出發
一晚桂河橋，憑弔大戰遺跡
二晚芭堤雅，觀賞海底珊瑚
四晚曼谷市，遍遊佛國風光
全程大酒店，節目安排妥善
逢星期日出發
復活節加開七天團
4月8,10,12,14,15,17日

台灣
阿里山·溪頭·芝麻城
九天 $1630
遊賞足九天，全程最高級享受
住宿首冠全台之希爾頓及圓山新館
逢星期六出發
復活節加開
4月12,13,14日

菲律賓
碧瑤·百勝灘·蠔島
七天 $1250
內陸航機往碧瑤，節目豐富多姿
全程五星級大酒店，多次高級夜總會
每星期共兩團出發
復活節加開
4月11,12,13,14日

韓國
板門店·漢城·華克山
五天 $1850
暢遊漢城市、民俗村、自然農園
南北韓分界之板門店、華克山莊
逢星期五出發
復活節加開
4月13,14日

Fiesta Filipina
超鵬旅遊
愉快優悠
$1190（原價 $1335）

本公司全部團體由菲律賓直屬總公司接待，請在報名前參閱其他行程比較創辦以來由各大旅行社轉交代辦參加此標誌的菲島豪華團已逾30,000人。

歡迎閣下直接報名

菲律賓七天豪華團
$1190
第一天：香港—馬尼拉（夜宿馬尼拉花園或同級大酒店）
第二天：大高地（火山湖）—蠔島樂園（夜宿同上）
第三天：碧瑤（來回飛機）（住宿新松園大酒店）
第四天：碧瑤—馬尼拉—文化村—艾蘭廸（夏宮假日大酒店）
第五天：百勝灘（住宿夏宮假日大酒店）
第六天：市區觀光—海上賭場（住宿馬尼拉花園大酒店）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期：3月3,5,10,11,17,23,24,29,31。
4月4,7,10,14,16,21,22,28
復活節特別加班4月13,15日

信譽良好　口碑載道

曼谷(芭堤雅)七天豪華團 $1590
暢遊佛寺、古城、鱷魚潭、水上市場、舊皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石寺、玫瑰園及泰村精彩表演。兩晚芭堤雅，多晚夜總會。住凱悅及第一大酒店。逢星期六、星期日出發。
台灣九天豪華團 $1690
暢遊寶島各地風光及名勝，節目安排保證盡善盡美，早機去，晚機返。逢星期六、日出發。

SUPER TRAVEL INC. 超鵬旅行社
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦805-6室
電話：③671091-3　694345-8
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A室
電話：⑤266681-4（4線）

遊菲島·星晨好

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團
七天特價只收 $1290
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蠔島，碧瑤夏連娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村，海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：3月30
4月2,5,17,20,23,26,29
5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
復活節增辦 4月11,12日六天團

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.
（九龍并無分社，敬請留意）
地址：中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室
電話：5-243068-0，249786，249622，266498-0

曼谷(古城)芭堤雅
七天超級團 $1,690
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及納葉大酒店。
逢星期六、日出發
復活節 4月13,14,15日

台灣九天環島豪華團
遍遊寶島各城，住圓山新館，阿里山賓館，芝麻城大酒店，專人領隊，一流節目。
逢星期六、日依時出發 $1,830
特別優待，持証參加者，可獲減收100元
復活節 4月12,13,14 獨立團

韓國四天超級豪華團
暢遊漢城名勝，民俗村，自然農場，仁川，華克山莊，嘗試人參燉雞，住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。
逢星期六依時出發。
加開4月13獨立團·特價 $1,790
韓國五天
逢星期五 $1850

日本本州七天豪華團
暢遊日本東京，箱根，大阪，京都，奈良，名古屋及富士山，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，日劇多晚夜總會。 $3,190
3月23,30日
4月6,13,14,19,26日
4月12日獨立團

日航特選
15天美加豪華團
遍遊檀香山，羅省，墨地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。
特價$7,990
15天美加探親團
只收$5,290
出發日期：4月21　5月26日

韓日本州
八天豪華旅遊團
行程包括大阪，奈良，京都，名古屋白絲瀑布，富士山，箱根，鎌倉大佛，市內觀光及韓國市內觀光板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。
逢星期六出發。
$3,350
3月3,10,17,24,31
4月7,14,21,28

日本九州特選
七天豪華遊
行程包括：鹿兒島，霧島溫泉，指宿，櫻島活火山，長崎島，宮崎，別府，阿蘇火山，熊本，雲仙，福岡。
成人 $3,290　小童 $2,790
3月30日　4月13,27日

馬星泰十一天超級團
暢遊三國名城，及著名之長原高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。 $3390
4月12日獨立團
馬星七天超級團
$2790
3月30日
4月13,27日　5月11,25日

英航假期
15天逍遙歐洲團
暢遊英國，瑞士，德國，荷蘭，比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。特價 $6989
4月13日　5月18日
21天歡樂歐遊團
暢遊英國，法國，瑞士，意大利，奧國，德國，荷蘭。
$8,880起 4月14日　5月19日

大韓美加
14天超值豪華團
遊覽威夷，洛杉機，迪士尼樂園，墨地牙哥，環球片場，三藩市等。
特價$6,890
美國西岸十天豪華團
特價 $5,450
美加東西岸十七天觀光團
特價 $8,390
4月21　5月19日

第三十一屆 校際音樂節特刊

「單身漢生活多甜密！」男拔萃隊演唱投入歌曲 一曲「單身漢」神氣活現

高級男子合唱九華仁屈居次席

（本訊）「結婚只會招惹煩惱，失去自由，而且耗費金錢，我寧願做一個單身漢，單身漢的生活多甜蜜。」

歌頌單身漢的生活，由一羣仍在學的男孩子唱出來，不知是否不大適當。但拔萃男校合唱團的同學們竟然能將一曲「單身漢」唱得神氣活現，他們將自己溶化了王老五的幻想和無拘無束的生活中。

「無論待人怎樣，用各種形容詞去，歌頌那棵樹，但只有神才能造出一棵樹。」

造物主除了造了那棵樹外更帶着「樹」及「單身漢」兩首歌為拔萃男校帶來了昨天的高級組男子合唱的冠軍榮銜。

真的，似乎是神的保佑，十多年來都落在拔萃男校的合唱團，因為在十多屆的男子合唱比賽，他們只有兩三次是落伍的。

憑着他們的指揮江濟良的累積十多年的教學經驗，無怪乎任評判的李璀也擊節讚賞，他說：拔萃的合唱團是一支非常好的合唱團，今次的演出超出了水準。

李璀說：他們能捕捉到歌曲的情感，而能將自己的感情融匯，使歌曲表達得高潮起伏，而且音色優美」。

高級組男子合唱的優勝者拔萃男校可以獲得贈「林子豐紀念杯」。更可在決賽中，出綫競逐「律敦治紀念杯」。

成敗不足以論英雄，事實上拔萃男校的惟一對手華仁書院是一個勁敵，而且也是一隊水準相當的合唱團，只可惜「有幸有不幸」，華仁書院雖敗猶榮。

評判李璀指出：華仁書院合唱團不須失望，因為失敗並不能代表什麼，他們的和音非常好，高音部份達到一定水準，只可惜男低音部分未夠圓滑，而且缺之對歌曲的想像力。

李璀又稱：兩隊合唱團都是唱得好，第二首較第一首唱得好，華仁書院的第二首選曲，將海盜們的信心，和歐曲的氣勢表達得琳瑯盡緻。

華仁書院的同學們表示他們練習時間很短，而且又要準備其他比賽，如果有充足的練習，「歷史」可能要改寫呢。（蔡、娉）

鋼琴四級三重奏男兩隊優勝者，左起亞軍德瑞學校葉天佑，梁天慧及聖保羅男女校呂淑明。季軍九龍瑪利諾蘭頴賢，蘇樹芊，陳琇嚴。

裁判李璀即席示範彈琴的要訣。

初級男子三重唱 精神投入曲可嘉

聖保羅聖類斯皇仁居首三名

（特訊）一個食古不化的音樂家遭遇，加上豪放粗獷的軍士生涯，揉合而成昨晚的男子初級組三重唱賽，可睹參賽者只能以「精神」同化聽眾，至於歌聲卻未能產生共鳴。

評判李璀認為賽事唯一可喜之處，只有歌者的投入感及精神，濃此挽回不少劣勢。小朋友們可能因舟車勞頓，加上經驗不足，使「唱」歌變成「喊」歌，是演出的瘡疤。

「握短刀，揮長劍，執槍柄，盜鑽石，掠金銀，晚餐吃咸肉，小點捉鮮蝦，乘風破浪去，我要為海盜，願你相分共。」

好一首輕快，歡愉的「海盜之歌」，為聖保羅中學帶來冠軍的榮譽，獨得史美女士紀念杯，出綫馮秉芬爵士杯決賽。

經過四個月利用午飯及放學後的時間去練去探討，四十名聖保羅中學學生，終能將海盜的粗野表現於樂聲之中，差點兒把你也帶入海盜一行列。一張張微美的孩子臉，精神奕奕的歌態，把這個已經徹底融合的故事，「唱」得委實動聽，真可加獲精神投入一獎。

當然他們那位有趣的音樂家，不亦活現舞台麼？難怪獲得評判嘉以一百七十六分的優異成績，連評判也陶醉一番。

聖類斯中學亦是一優異合唱團，那充滿幻想的歌聲，有節奏，有韻律，軍士的豪邁，怒況表情，得到評判給予一百七十一分，勇奪亞軍榮譽。

季軍皇仁書院，有清晰的歌音，抑揚頓挫，配合適宜，惟高音部份，評判認為未能完美，得一百六十九分。

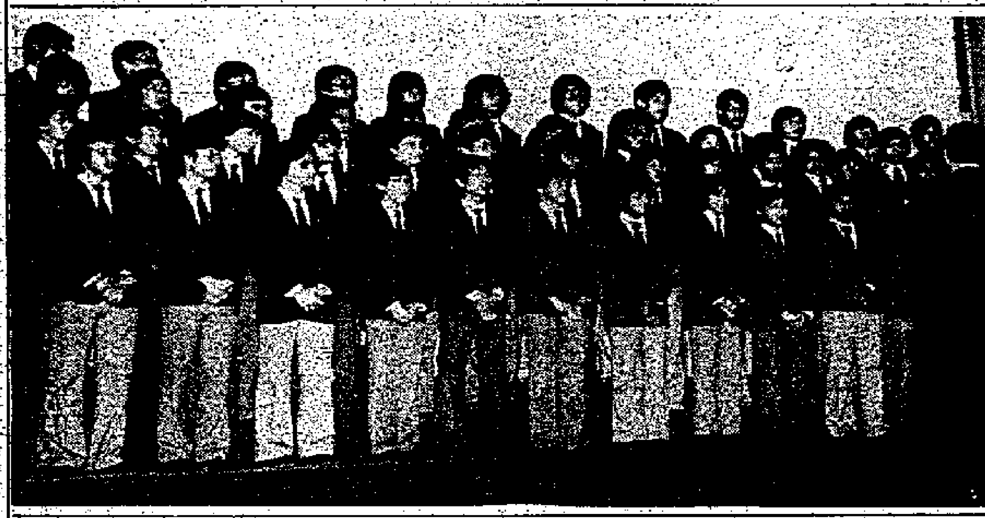
昨晚部份賽隊因交通問題，有缺席，有遲到，相信是造成大失水準的原因。（娉、蔡）

男子高級組合唱冠軍拔萃男校各同學與評判李璀（左起第四人）合攝。（本報攝）

高級組高音牧童笛子獨奏冠軍羅俊華吹笛時氣定神閒。

一級古典鋼琴獨奏（右至左）：冠軍鄭瑋菁，亞軍王頴好，季軍吳敏晉。

一級古典鋼琴獨奏冠軍鄭瑋菁比賽時攝。

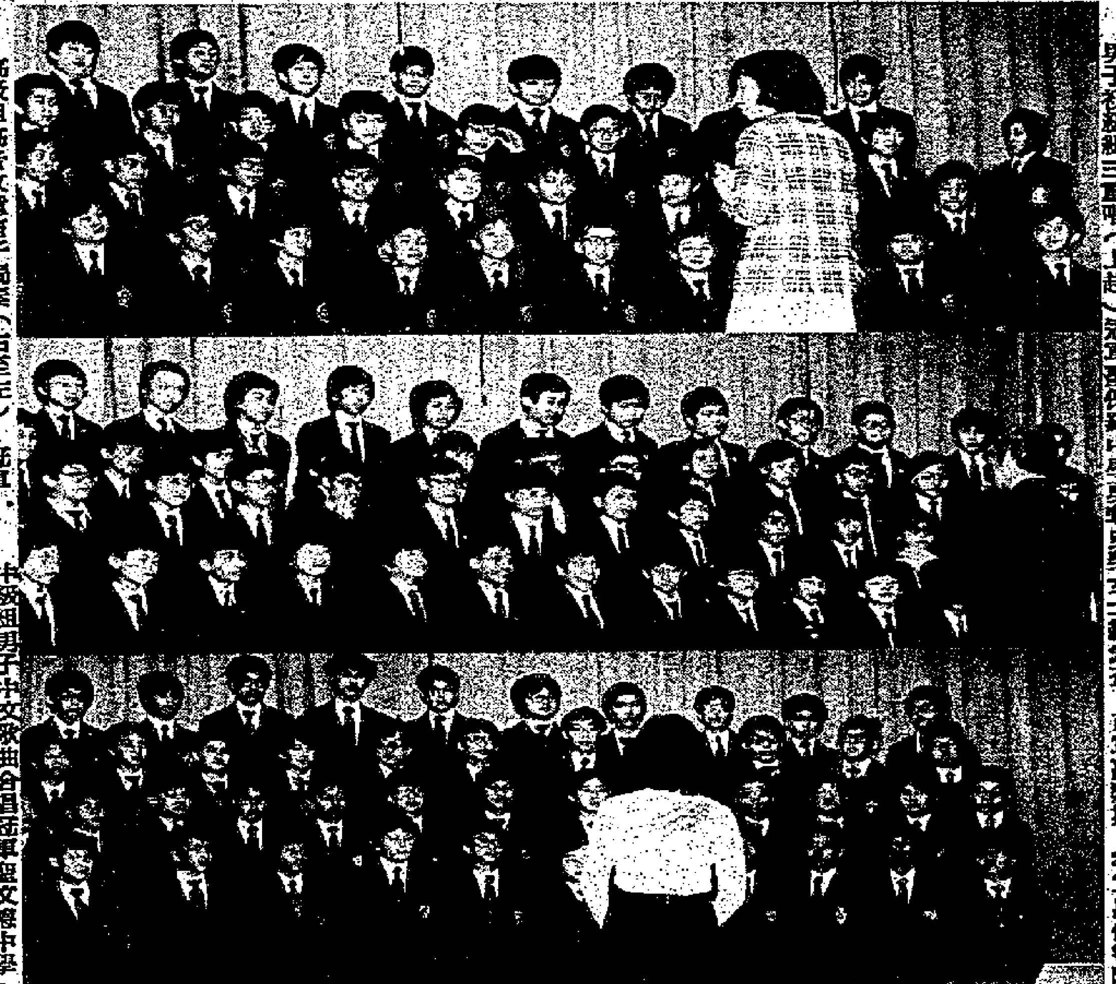


中級組男子中文歐曲合唱雙季軍民生書院。（本報記者攝）

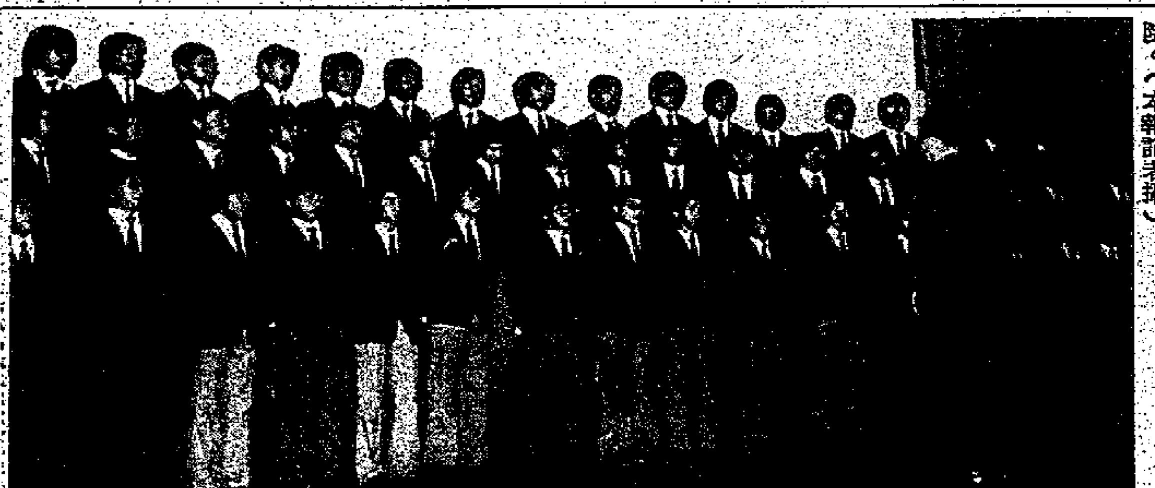
中級組男子中文歐曲合唱雙亞軍香港新法書院。（本報記者攝）

中級組男子中文歐曲合唱雙亞軍拔萃男校。（本報記者攝）

高級組高音牧童笛子獨奏（右至左）：冠軍羅俊華，亞軍孫診察及戴德全，季軍王家怡。



男子初級組三重唱（上起）冠軍聖保羅中學勇奪史美女士紀念盃，亞軍聖類斯，季軍皇仁書院



中級組男子中文歐曲合唱雙季軍九龍華仁書院。（本報記者攝）

中級組男子中文歐曲合唱冠軍聖文德中學。（本報記者攝）

華僑日報 分類廣告 費廉效大

德泰旅遊 ☎-681175-7
尖沙咀新世界中心625室
暢遊歐洲・美加風光
$6989 $5989
專業策劃
復活節加團遊台灣、曼谷各地
代辦各國簽證及售機票
居港五年或以上者有冇出世紙均可歸化入籍領
英國護照
中華民國護照180綠印同價
世運旅遊公司 中環國際大廈320室 ☎—456566

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票 服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎：5-447130
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話：5-447137

金門 K319151—3
台灣 阿里山、芝麻城、溪頭 九天 $1490 七天 $1350 五天 $1180 逢星期六日出發
菲島 七天$ 1350 六天$1190
每週三團 復活節四月12.13.14.15
泰國 五天、六天、七天 $1680 逢星期四、六、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角登打士街56號 栢裕商業大厦20字2010室

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位（限排兩格高
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
每日下午五時截稿
方便讀者 選擇旅遊

尚有分類廣告刊在第三張第九頁

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室 ☎239147 ☎254272 ☎254276

美國	950	加拿大	930	英國	1300	荷蘭	1500	台灣團	950	星馬團	2050
紐約	1200	椰加達	780	日本	580	巴西	2950	美加團	4650	菲島團	900
澳洲	1450	星加坡	700	台北	350	南美	1850				
歐洲	1400	馬尼拉	339	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷團	1490	歐洲團	5200

免費代辦各國特快證 世界機票 特市平場
香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ☎454811 452467 亞洲旅運

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團	950	星馬團	2050
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	380	美加團	4650	菲島團	900
紐約	1400	巴黎	1530	日本	580	椰加達	810				
澳洲	1450	南美	2250	台北	350	曼谷	410	曼谷團	1490	歐洲團	5200

出國移民
本公司專人負責代辦一切行李，禮品，手信，裝箱，付運及出口文件報關，取價公道免費報價及查詢，歡迎致電K三一六七〇七或三一六七六〇裝箱部洽

國內旅遊

永聯旅遊企業有限公司 3—319095 3—317085
代理 各國機票 旅遊團
專辦 留加升學
彌敦道442號閣樓

3天縮短為3小時即可完成 全身健康檢查 準確可靠 收費低廉
時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。
由八十八位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務
第一健診中心 台北市八德路三段20號台貿大樓 電話：7524415—9

信用第一 台證 台灣直捷 9天辦妥保證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常
機票 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390
百貨 批發
得其利旅行社 彌敦道607新興大厦1817室按18字 3-851245 3-849562 3-859555 兼售免稅納稅合法百貨用品・包聽・包銷・包退貨・

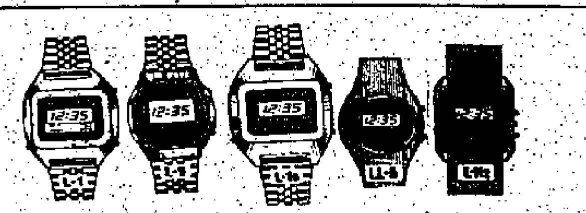
台證 $130
各地經濟機票
台北560 曼谷1000 紐約1650
東京1100 倫敦1640 三藩市1650
漢城1250 羅省1250 溫哥華1700
金航 旺角彌敦道新興大厦五零二室 香檳大厦地下商場17號（東保）
⑧—858846 ⑧—857745 ⑧—677870

包聽包銷 包退貨
台灣
合法百貨可賺機票
世界各地機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 3-958547 3-958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大厦603室⑤—246196-7 ⑧233847澳門87268

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

電子錶 水客特平 大特價 送禮佳品 電子錶
歡迎零售買一隻亦可以・批發水客及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街五號（好望角大厦）十二樓（電梯按12字）七座（在彌敦道大人公司、國際酒樓、荷李活戲院後面）
麗莎電子錶廠 電話：K840380 K850786



39元（男庄）45元（計時表）（女庄表）
出口價
LCD男錶 $30元起
LCD女錶 $36元起
男庄計時秒錶45元起
LCD男庄內 $23元起
LCD女庄內 $27元起

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費
遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎
請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5—229081內線3號
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

1979 中學會考試題預習專欄

經濟（廿三）

明德出版社孔霧璇盧榮俊古嘉利提供資料

Economics (24)

What would be the possible economic consequences if

(1) The salaries tax in Hong Kong were to be raised by 2%?

(2) Hong Kong were to impose a tariff on all imports?

If the Hong Kong Government were to raise the salaries tax the economic consequences could be summerized as follows

1. The incomes of all households would decrease owing to the higher tax payments. As a result, the disposable income in a family will be reduced, leading to lower purchasing power of the family. This is especially true for the lower-income group in Hong Kong. If 2% of salaries tax rate were to be raised, most of the families will be affected.

2. Since the decrease of disposable income of each family will lessen the consumption power, the aggregate demand for the commodities in the whole economy would decrease. In this case, the real income of each household would have been diminished.

3. Consumers will tend to buy more necessity good rather than luxury goods because their disposable incomes diminish when tax increases.

4. General price level in the economy may be affected. It may decrease or start to decrease through the working of market mechanism in local laissez-faire economy.

5. The working incentives of labour would be discouraged as their earnings are closely related to their taxes. Workers may decline to work hard or to work overtime as leisure becomes more attractive to them.

6. Workers of lower-income gorup may have to work more so as to offset their losses due to increase of salaries tax. Although they would work more, the productive efficiency would not be improved because their work incentives would have been discouraged.

7. The ability of savings in the whole economy would be reduced because of higher taxation. As the real income of the household decreases, a family will save up less money than before. In the economy, fixed deposits would diminish and its decrease will be more than the decrease of demand deposits. Accordingly, the creation of bank credit would be hindered owing to reduction of savings.

8. The amount of investment in a family would decrease, leading to the reduction of aggregate investment level of the whole economy. Consequently, capital accummulation may be impeded.

9. The distribution of income in the society would be more even because those higher-income group would have to pay greater amount of tax than before. On the other hand, the increase of taxation will lead to greater government revenue. This amount of money can be spent on various social services and it will benefit the society and redistribute income.

If the Hong Kong Government were to impose tariff to all imports, the possible economic consequences could be summerized as follows:-

1. As Hong Kong is lack of raw materials and natural resources, domestic production depend largely on imported raw materials and resources. Importers would certainly raise up the prices of those imported goods in order to offset the losses in tariffs. As a result, the cost of production will be raised in local manufacturing industries.

2. The increase of production cost will affect the productivity and the overall output level. Hong Kong has long been export-oriented and it is likely that Hong Kong is going to diversify the foreign markets by the way of exporting products of light industries and heavy industries. The imposition of tariff will hinder local industrial diversification and the discouragement of local exports will affect the economy of Hong Kong.

3. Although Hong Kong is now suffering from world protectionism especially from the restriction of textiles exports by European Economic Community, the development of local economy still mainly depends on foreign trade. If the foreign trading companions take revenge on Hong Kong, more tariff would be imposed to Hong Kong, exports. This will put Hong Kong into a disadvantage position when compared with other trading competitors. The imposition of tariff will encourage the excercising force of protectionists.

4. Because of the rise of production cost, an overall rises in rent wages and other cost of production will be caused. It is not easy for those small labour intensive industrial units to operate. They may shut down because they are unable to bear the losses. Meanwhile unemployment problem would happen.

5. The rise of production cost will lead to the rise of the prices of domestic products. In this case, the general price level of local product will be bid up.

6. As the prices of imported foreign goods increase, the prices of local goods and services will be stimulated. Consequently, and inflation problem will happen.

7. Local government revenue will increase in a short run.

8. Tariff will discourage local consumers to buy foreign goods because of the rise of the prices of foreign goods. It would benefit the sales of domestic products and it would help the development of local industries.

9. Imports would be reduced and part of the consumption of foreign luxury goods would diminish. As a result, the imposition of tariff can local new established new industries because it makes the imported goods to have less competitive power.

10. Tariff can also prevent "dumping". That is to say, tariff can protest local producers against dumping of foreign goods on the local market at a much lower price.

To sum up, the imposition of tariff in Hong Kong's imports can only benefit local economy in a short rum. In the long run inflation and unemployment problems may be induced owing to the reduction of international specialization of labour and the achievement of economics of scale may be hindered. On the whole, the standard of living in Hong Kong may not be improved and it may worse than before. Local citizens must bear the social cost of tariff.

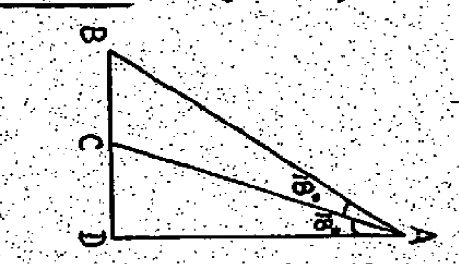
附加數學（廿三）

明德出版社岑俊彥提供資料

Additional Mathematics (23)

Exercise 12: Paper I, Section B

1.



In the fig. AC is the bisector of $\angle BAD$ which is 36°. If CD is 2000 metres and $\sin 18^\circ = \frac{\sqrt{5}-1}{4}$, prove that

(i) $\frac{\tan 36^\circ - \tan 18^\circ}{\tan 18^\circ} = \frac{BC}{2000}$

(ii) $\frac{\tan 36^\circ - \tan 18^\circ}{\tan 18^\circ} = \frac{1}{\cos 36^\circ}$

(iii) $BC = 2000(\sqrt{5}-1)$ metres

2. Given the circle,

$C: x^2+y^2-4x-10y+4 = 0$

and the line,

$\ell: 5x+12y-18 = 0$

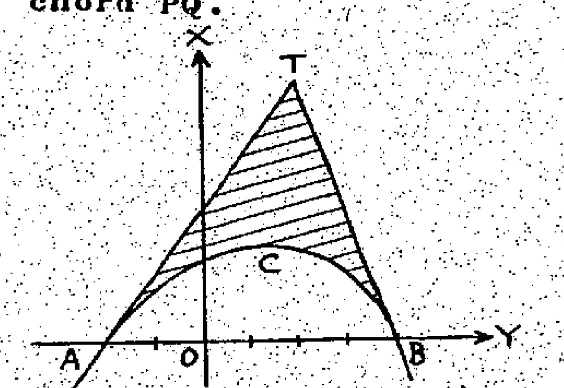
(i) Find the centre and radius of C.

(ii) Prove that C touches the x-axis at the point R(2,0).

(iii) If ℓ cuts C at P and Q, find the distance of ℓ from the centre of C.

(iv) Using (i) and (ii), find the length of the chord PQ.

3.



The fig. represents the rough sketch of the curve

$C: y = 2+x-x^2$

The tangents TA and TB touch the curve at A and B on the x-axis.

(i) Find the co-ordinates of A and B.

(ii) Find the equations of the tangents TA and TB.

(iii) Find the area of the shaded part.

4. F is a fixed point on a straight line. A particle is moving along this straight line and its distance, s, from F at time, t, is given by the formula

$s = k(2+\cos^2 t)$, where k is a constant.

(i) Prove that the acceleration of the particle is $6k-4s$.

(ii) Find the values of s at the points where the velocity of the particle is

(a) zero,

(b) a maximum.

5. a) Find the modulus and argument of

$\frac{(\cos 2\theta + i\sin 2\theta)^3}{(\cos\theta - i\sin\theta)^4}$

b) If $z = x+iy$ and $\bar{z}$ is its conjugate, find the locus which is given by

$z\bar{z}+2(z+\bar{z}) = 0$

新邨消息

建築材料短缺拖慢工程 禾輋新邨商場大廈延遲八月落成啓用

樓高四層商業及服務機構均備

樓高四層，預定容納多個商業店舖的禾輋商業中心大廈，可望本年七月中落成，八月投入服務。

禾輋商業中心大廈，矗立在沙田瀝源邨隔鄰，禾輋邨的中心地帶，爲一四層高的龐大建築物，原定本年四月落成啓用，但是由於建築材料供應短缺，致令建造工程被迫拖延。

禾輋邨房屋辦事處副經理何仲昌表示：禾輋商業中心，可望本年七月中建成，八月便可爲該邨邨民，提供服務。該中心大廈可容納一百個售賣肉食、菜蔬、魚類、生果等小型攤檔，此外，有超級市場、商業店舖、包括皮鞋店、顧務店、診所。四樓則設一百個舖位，計有禾輋邨社區會堂、社區青年中心、香港家庭計劃指導會診所、和供活動用的青年中心、少年中心、及老年中心各一個，所餘空地，即闢爲花園。

他說：該商業中心的商業舖位，將分三期開投，第一批開投店舖包括兩間酒樓、一間餐廳、超級市場、百貨公司、兩間銀行、三十多個面積七百多呎的商店舖位、八十個街市攤檔、和一個三千多呎的郵政局。

至於開投日期，目前仍未能確定，要待該中心大廈建成，交給邨辦事處之後，才能決定。

整個禾輋邨面積爲三十八點四畝，比隔鄰的瀝源邨更大，全邨共有十二座住宅樓宇，共可容納四萬多名居民居住。邨內設備完善，邨民出入，主要用天橋系統與瀝源邨連繫交通。禾輋邨除設有商業中心外，還有三間中學，三間小學和多間幼稚園、幼兒中心、青年中心、少年中心、老年中心等。可謂設計周到，同時邨內並將興建一個巴士總站，方便邨民出入。（黃）

邨民接受當局勸告 不少人將狗隻交出

屋邨之內養狗乃屬違法

人所共知，根據公屋租住條例規定，所有公屋邨民住戶，是不能在邨內豢養狗隻，但邨辦事處往往不會因此而把他們的租約取消，只有採用勸告方式，或以書面通知，由各座管理員、區長向他們善意解勸，根據二、三月的統計，單是第十一、十二座，已有居民把他們十二頭狗隻交給邨辦事處，料想情況會慢慢改善。

最後，他們表示：假使邨民所提的投訴，合情合理的話，他們是願意和有責任予以解決，臻於至善。（黃）

柴灣舊邨第十九座曾爆鹹水管 大廈走廊衛生惡劣現已獲改善

要是公共屋邨居民提出合理投訴，邨辦事處有責任亦樂於協助解決、改善。

港島柴灣邨十九座居民，曾因該座大廈一度缺乏鹹水冲厠，而走廊遍地狗糞，來信投訴。據該邨居民指出：柴灣邨第十九座是早期興建的八層舊式徙置大廈，平日清潔工作，僅得一人負責，該邨房屋辦事處對住戶養狗及清潔程度又不注意，導致公衆走廊、公厠、浴室極爲骯髒，近日更因冲厠系統損毀，無人修理，衛生環境更爲惡劣。

柴灣邨房屋辦事處陳經理解釋：該名邨民所提投訴，確屬事實，唯自本月九日開始，一切都有所改善而恢復正常。

陳氏稱：該邨爲第一、二型舊式屋邨，居住人口密度大，單是第十九座的住客，便住上二千多人，假如衛生情況惡劣，實是當前解決的急務。邨民所指沒有鹹水冲厠一事，目前已成過去。整個事件發生於本月一日當時由於地下鹹水喉管爆裂而引起，邨辦事處隨即安排三保養公司進行搶修，到本月四日，維修工程告竣，豈料於重新開放鹹水後，喉管十數分鐘又再爆裂，致被迫關閉，重新進行整個維修工程，到本月九日，算大功告成，目前鹹水冲厠已恢復正常。當然，修理工程時，對該座居民，必然有某一程度的影響。不過，該邨辦事處亦以權宜之計應付，吩咐負責該座的清潔工人，不惜用食水每日進行冲洗多次，事實上，「人工冲厠」與「自動冲厠」的效果，必然有所差距，還是無可避免的。

至於該邨民投訴大廈清潔工作，只得一名工人担當，似乎出於誤會吧了。

陳氏稱：該邨的清潔工作，是由一間承辦公司辦理，十九座的清潔工人，是由三名工人負責，他們每日早上或晚間按戶把垃圾收集，又於每月定期一次清洗樓梯。由於日前鹹水管爆裂，他們要額外負責用食水冲厠，對於清潔大廈的工作，多少會有分散，但目前一切已恢復正常。

住屋雖惡劣 家有小花園

本港地狹人稠，生活緊張，環境嘈雜，實難有安寧的居所，尤其是在比較舊式早期興建的公共屋邨，情況更甚。

不過，在這些公共屋邨生活的居民，大都喜歡在門前，自闢一個「小花園」，既可傳來陣陣花香，又能調劑日常生活的緊張成爲公共屋邨的特色之一。（黃）

屋邨素描

橫頭磡邨雖落後 休憩公園卻不少

九龍中部有四個古舊的屋邨，橫頭磡是其一，在房屋委員會的重建計劃中，該邨與黃大仙、東頭、樂富幾個屋邨，將來會作爲一個整體施工重建。

橫頭磡邨建於一九六二年至一九六四年之間，共有廿六座第二型大廈，樓高七層，該等大廈既無廚房煮食，亦無厠所浴室，一切要用公用設施，甚至食用水也要取自公用水喉，設備之簡陋，實非安居之所。

該邨人口逾五萬七千人，人口密度甚高，平均每人居住面積在廿四平方呎以下者，爲數不少，爲減輕邨內居住之擠迫程度，在實施重建計劃之前，房屋署將天台校舍改住宅的方法，施行於該邨。

徙置大廈的天台小學，近數年來已被淘汰，空置的校舍，往往被歹徒作非法用途，房屋署遂將之改成住宅，該等單位於擠迫的家庭遷入居住，環境略優，大廈單位，附有獨立設備，比徙置大廈單位優勝百倍，租金雖然略貴，但頗受居民歡迎。

邨內四座大廈之天台校舍現已改成住宅，每座有十六個單位。

橫頭磡邨將來雖然會進行重建工程，但在計劃未實踐之前，房屋署不斷在爲改善居住環境，替邨民在各座大廈之間闢建公園，提供休憩場所，第十四座旁邊的「環翠園」，便是其中的表表者。

該處未建公園之前，曾有二百多名小販在此蓋搭非法建築物營業，其後，房屋署將他們遷往邨內的臨時小販市場去，闢地興建公園。

該處空出的地方，竟然有三萬三千六百餘呎面積，足以成爲一個頗具規模的公園，是房屋署在興建此一公園時，動用了三十五萬元之巨。環翠園內，有兩個籃球場，兩個兒童遊樂場及一個面積廣大的休憩場所，其間遍植花草樹木。兒童遊樂場內的遊戲設備，例如鞦韆、旋轉板與滑梯等，式式俱備，全都是駐港英軍所致送。

除了環翠園之外，其他大廈空曠地方，不少亦闢有花園，例如第廿一座、第廿五座等對開的地方，便有新設的休憩場所。

橫頭磡各座大廈之間空地，一向甚多小販擺賣，房屋署將之改建公園，不但美化了環境，另一方面也解決了小販問題。（栢）

當局定下交通計劃 全力建設應付需求

區內公共屋邨陸續落成人口大增

德士古道天橋網將於下半年完成

座落荃灣象山邨對下的石圍角邨，首期建築工程已差不多接近完成階段，預算年底可以入伙，成爲荃灣區的第十四個公共屋邨。

隨着私人與公共屋邨的發展，荃灣未來人口勢將增加至一百萬，使到青山道荃灣一段的道路交通受到嚴重的負荷，有關當局爲要應付該區將來的不斷發展起見，除把地下鐵路延展到該區之外，還定下一項廣泛的荃灣交通網計劃。

據悉：該項廣泛的交通大計，都是爲未來十年的日子而設計，包括建造第二條青衣橋，沿海旁建築高速公路，由葵涌路近荔景邨對開伸展，到達華人永遠墳場，再沿海旁伸展，與屯門公路交接，與及在德士古道建天橋迴旋網，用以疏導青山道德士古道交界之交通擠塞和荃灣沙田直通公路，預算全部工程需費五億元。

德士古道天橋迴旋網的建造工程正在進行，預料可於今年下半年完工，它的效用主要是應付地下鐵路動工時的交通量，同時城門道一帶的交通需求量，亦會隨着它的發展而增加。

海旁高速公路全長約兩哩，分兩期興建，全部工程預算在一九八二年完成，到時，駕駛人士可由葵涌直達屯門、元朗。將來，由沙田駛來的車輛，亦可經由德士古道，到達荃灣海傍公路直接前往屯門，這條全長約一哩的公路的第一期工程，可望一九八一年竣工，由葵涌路至徹士古道尾，第二期工程，要等待填海工程完成，才能興工。

位在青衣以北的第二條大橋，是連接華人永遠墳場，青衣島，主要作用是減輕現有的青衣大橋的負担。應付青衣島發展，連接荃灣沿海公路，和應付未來大嶼山的發展。

跨過城門水塘，橫貫荃灣沙田的高速公路，耗資約一億多萬，預算可在一九八零年動工，工程爲時三年。這條高速公路，不但可以配合兩區的發展計劃，而且更能疏導日益繁重的交通情況。

目前，座落於荃灣區已入伙和行將竣工的公共屋邨，計爲：梨木樹邨、象山邨、石圍角邨、石蔭邨、石籬邨、葵興邨、葵芳邨、葵盛邨、大窩口邨、葵涌邨、荔景邨、長青邨、長康邨、麗瑤邨、祖瑤邨等。

屯門明愛舉辦活動 灌輸家庭生活教育

屯門明愛服務中心，爲使區內居民的家庭生活更趨美滿，遂於本月內舉辦一連串的「家庭生活教育」活動。

屯門明愛服務中心，定於本月內舉辦一連串的「家庭生活教育」活動，內容包羅萬有，各適其式，包括專題講座、幻燈放映、展覽、合家歡旅行等。

據悉：屯門明愛服務中心舉辦是次「家庭生活教育」活動，基於有見及該區隨着本港的日益繁盛發展，工商業蓬勃，居民生活漸趨都市化。在社會的不斷演變，新習思想沖激及傳統觀念的改變，致令原有的傳統的家庭組織及功能。都發生了變化，青年人感到無所適從，家庭成員因缺乏互相了解，產生種種不必要的誤解。致中心邀希望透過上述各項活動，使有關人士能參加討論與生活息息相關的問題，協助個別人士認識其本身和家庭成員的本份。從而使家庭生活更能趨於美滿。

活動項目包括：展覽，專題講座，（包括專題演講、幻燈放映、遊戲實習及小組討論。由於不同需要及興趣，故此項活動分兩組進行）、合家歡旅行。

租賃 香港

吉舖招租

即可辦公

灣仔旺舖

置富邨住

中環旺舖

旺舖招租

山道旺舖

寫字樓租

旺舖廉租

灣仔舖租

商業樓租

旺舖招租

高尚洋樓

麥當勞道

地下一樓

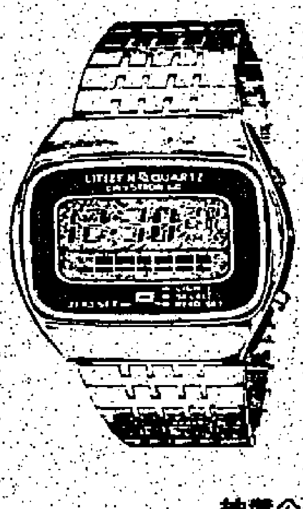
南昌車位

獎抽運幸戶客告廣類分

◁止日一卅月三至日一月三山▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送



獎額共十五名：

各得星辰石英跳字表一隻。

每隻價值HK$345.

星辰石英跳字表，除顯示時、分、秒外，尚有月、日、星期、上/下午顯示，電腦調整大小月份及閏年日曆，並有電池將完訊號及微型光燈，黑夜報時，同樣清晰。

星辰表 CITIZEN

一直領導新潮流 石英技術冠全球

抽獎公佈日期四月五日

萬百過超・者讀日每

大宏効收・告廣刊惠

中環旺舖

壹樓舖位

有房出租

商業樓租

商樓三房

招　租

銅鑼灣旺舖

★名店街　176呎起

★百德新街　489呎

洽租請電⑤—249311聯邦代理有限公司

新商樓業

賽西湖高層

吉舖招租

有意電H 239969

置富邨住

旺舖租售

平租 半山區花園洋房 高級洋樓・環境清靜 來往中區・交通利便 三廿月租・三房兩廳 應君 電話：5-257351

榮裕商業大廈

招　租

德輔道西六十至六十四號面積由

315呎至730呎有意請電：

五一一四八九一八四洽

50元寫字樓

寫字枱

銅鑼灣近紐約戲院

旺區三樓新裝修商業樓式千餘呎平售組均可辦5-226871

旺舖廉閣 千餘元

中區 太平行

皇后大道中廿號

寫字樓招租

請電：⑤—239859　⑤—226852

干諾道西旺舖 廉租

干諾道西深水埗碼頭對面地點適中單邊威利麻街樓底高二十呎實用面積千餘呎合各行業有意請電話

5—478504陳洽

碧瑤灣租

租賃 九龍

恆豐工業

紅磡廠舖頂

全新廠房 9000呎租

式樓分租

廠房招頂

旺角旺舖 千餘元起

工廠平租

屯門工業

旺舖廉租

青山道舖

旺舖平租

屯門工廠

旺舖出租

恆豐工業

鋪面工場

寫字樓租

旺舖出租

寫字樓招租

沙田別墅

荃灣旺舖

旺舖廉租

廠租

土瓜灣落山道一〇八號

交通便 工源足

管理好 即入伙

管理處看洽

窩打老道山洋樓租

旺舖平租

大角咀櫻樹街76號樓底高18尺面積九百尺適合各行業歡迎參觀・

電話：3-964331 3-889475

荃灣旺舖出租

本報擴展新界廣告服務

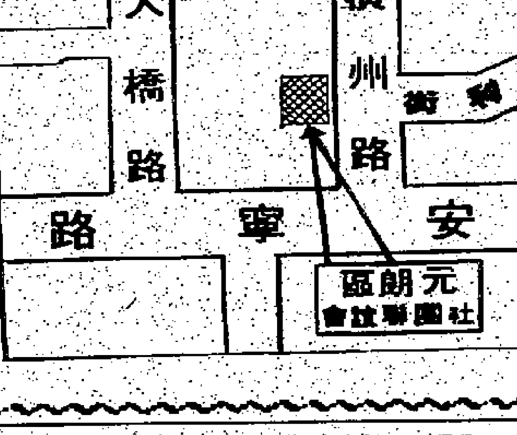
元朗區社團聯誼會代收廣告

華僑日報為擴大新界元朗、屯門、上水各區商號居民惠刊廣告起見，特委托元朗區社團聯誼會代收廣告，如蒙惠刊，請移玉步元朗鄉第四座21至22號地下

電話12—760683

既可省時，又可免舟車之勞、快捷安當

★每日下午五時半截稿★



荃灣工業大廈出租

柴灣角街全層約12,000呎

適宜廠房或貨倉用，平租

有意者請電12—433067

張先生洽

單梗身房

長沙灣廠房招租

商業樓宇

力豐工業大廈四樓

獨立小廠房

月租1750元至2750元

連差餉及管理費在內

有100M電錶

電話：⑫—430265洽

廠房租

旺舖連閣 千餘元

紅磡凱旋工商中心

新蒲崗區

振發大廈廠房出租

二千餘尺合各行業

電3-641543洽

六月旺舖

旺角旺舖及一樓彌敦道太子道口旺角民政署現址六月招租合銀行快餐商場等電5—257834

土瓜灣區

廠房出租七千餘呎

適合各行工業

電3—641543洽

大單邊旺舖 免頂平租

千餘元

新廠廉租

葵涌嘉景路5—9號

冠華鏡廠第三工業大廈

每層一伙肆千餘呎。即租即用

歡迎駕臨參觀比較

管理處洽⑫—二五六六〇〇

廠房招租

荃灣馬角街二至六號華興工業大廈十二至二樓五千尺或二至三千尺有意請電：

12—279983

觀塘廠租

觀塘道340號祥順工業大廈十一樓六千餘呎獨立單位・管理完善本廈管理處洽看・

美聯工業

西洋菜街

特大舖位連式樓廉租

可即入住 近界限街 面積二千餘尺 樓底高 有後門 有天階 前門可停車・適合批發及門市生意 電話：③—一八〇六八五六楊洽

出讓 九龍

屯門工業中心租售

金都城

偉恆昌三期

元朗洋樓

瑞景大廈

好景樓

大埔唐樓

洪水橋

獨一無二

華麗裝修

荃灣 葵芬

迅達工業

浙江街

出國廉讓

廉讓不交吉

淘大花園

官塘光輝

平通港九

西貢別墅

新入伙樓

唐樓廉售

中西藥行

九萬三千

新樓急售

偉恆昌樓

超值新洋樓

九龍城道

出國急讓

農場頂讓

信和中心

屯門蘭苑樓

吉樓出售

廉租屋換

淘化花園

唐樓廉售

旺舖急售

鳳凰新村

出售旺舖

鏡記地產

紅磡灣售

單邊旺舖

觀塘靚樓

元朗洋樓

新樓廉售

旺舖吉售

花園洋房

元朗旺舖

高息樓賣

地下廠 4000

元朗商住

元朗新樓

吉樓平售

吉樓出售

高尚住宅吉售

位於九龍塘義本道四層式高尚住宅其中壹層出售有露台望海門外有公眾花園露台前有樹木三房一大廳二浴室其中一套房還有蓋車位面積約千四尺一流裝修有鉛閘門菜色玻璃冷氣機地氈等廉售實價＄780000萬元管理處K—一三七七九七八周伯或梁伯引看

元朗別墅出售

偉景閣 偉恒昌 恒景閣

土瓜灣貴州街商業旺區交通便貼近九龍城碼頭高低大小新式洋樓設備完善管理一流

少期首售租平

海聯公司 土瓜灣貴州街4G地下 ★K629286★

歡迎委託。無論租售。業主免佣。服務快捷！

高尚洋樓

全幢

西貢

新界

靚樓平讓

屯門吉樓

德寶大廈

洋樓出售

H1

旺舖出售

閣大三樓

出國廉讓

大埔道舖

廠房出售

新羊毛衣廠出售或租

招頂廠房

別墅工廠

坪洲樓舖

旺舖全盤出讓

廣播道新洋樓

葵涌廠房出讓

太子道樓出售

西貢

別墅★屋地★農地

歡迎各發展商查詢

紅磡灣中心

H1 十五樓　金都城 地產

面向南海後枕花園 1100方尺只售56萬

K—856285

K—850353

旺角廠房 2000呎平讓

最旺舖讓

街市旺舖

香港筲箕灣道307號東亞銀行側現成街市舖位三百呎水電咪齊租金由1300起售價20萬起歡迎參觀每天下午2至6時請到南安街61號地下

K755063　K755683嘉利

荃灣地王

葵涌單邊旺舖租售

寫字樓租售

屯門工業

均租可售

屯門工廠

屯門偉邦

租讓

工廠平售樓

中區寫字樓

旺舖廉售

購不交吉

特價租售

恭喜發財旺舖租售

廉租或售

旺舖租售

旺舖租售

吉平售舖

大單邊旺舖

平租千餘元起

平售23萬元 新入伙年期長

出讓 香港

西環最平

灣仔堅拿

薄扶林花園

電器道樓

自住佳音

三均期益

靚新威園

置富20座

跑馬地區

平樓出售

出國急讓

商業一樓

近養和院

紅磡灣中心

牛頭角舖位

健威花園

立信

新樓廉售

中環商場

現營舖售

上環區

薄扶林花園

好景樓 首期一成 快將入伙

香港筲箕灣東大街130—136號（近巴士總站）

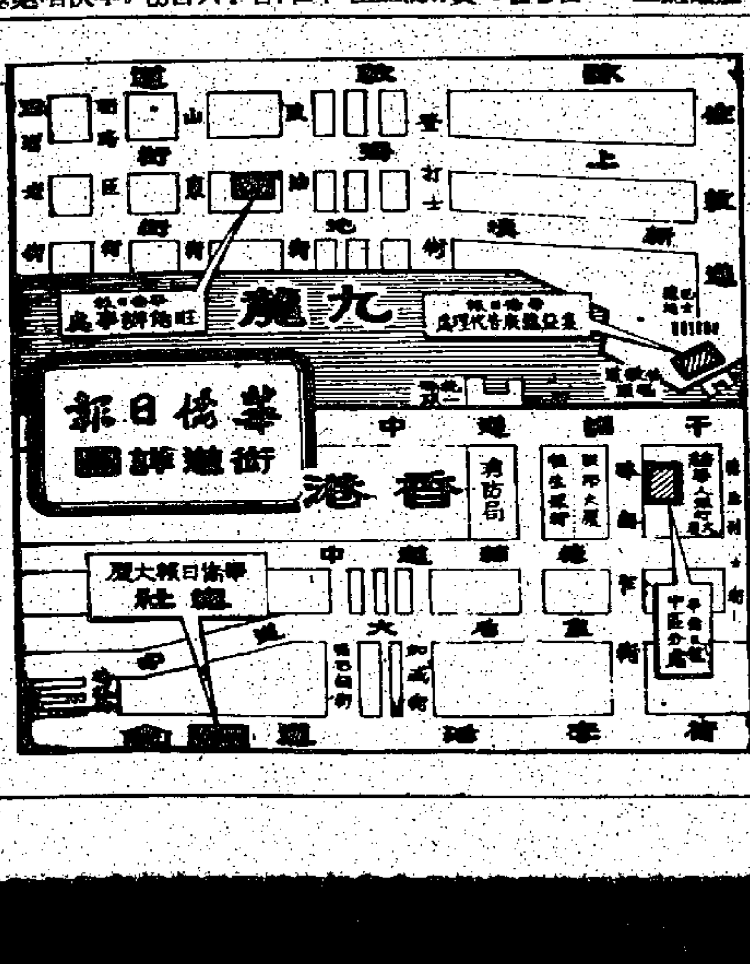
兩房一廳・四百呎

僅售十八萬餘元起

所餘無多・欲購從速

洽購處：堅昌有限公司中環永安中心十樓43號

電話：⑤四四五七五八　⑤四四四八三七



靚樓廉讓

旺舖連商業

式叁樓年租

淨廿式萬捌

千

碧濤閣

西環海景

建威

西區曲尺大單邊旺舖

置富高層

旺舖廉讓

大道西舖

旺舖出售

北角英皇道洋樓麗都大廈高層

修向海1100呎柚木地板入牆櫃等廉售36萬

日H—433880 H441887

夜H—220211

學校出讓

貓狗

猴狗仔女

狗 貓商 吳鳳 上海街九九號 850662

狗 病貓 古氏 北角 電617042

莫忠聲保不生仔

為狗服務

新華狗場

總統狗店

專場繁殖世界各種類名犬出售

承接犬貓寄養訓練借種及殺虱

批發狗貓一切用品及藥品

代客簽狗貓免費保健服務

店址：銅鑼灣謝斐道600號 總統戲院對面H778206　794042歡迎詢問

永安狗店

專營外國進口名犬及靚貓

北京・杜白文・狼狗・拳師・

松鼠・波斯貓・貴婦・牧羊・

約瑟・暹羅貓・臘腸・潘打・

專售犬貓各種用具藥品狗籠及狗糧

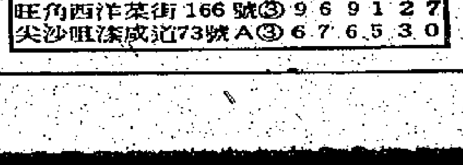
代客寄養訓練美容保健及借種

中環德輔道中220號地下

即新永安百貨公司對面電⑤447378

新華狗店 百樂狗店

進口英國澳洲各種名犬靚貓歡迎選購



專售犬貓各種用具藥品狗籠狗糧飼料

旺角西洋菜街166號③969127

尖沙咀漆咸道73號A③676530

美譽物業信託
港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：K692153 K696165

購不交 吉天祥
交均不交廚樓港 快可交吉樓成九 成吉或舖分全
K847890 K310032 夜K923823

新麗牆紙工程
外勤組 H43451－叫366
油漆 傢俬 牆紙 噴漆

新明地產
美孚四期 兩房兩廳裝修33萬五 800呎高層
建泰樓 官塘雲漢街 樂東南十五號九 呎唐樓兩房一 450
灣景樓 銅鑼灣台高層向維園44萬 千一呎
H7908246 H7903598

新明地產 誠懇可靠
H7903598 H7909387
歡迎業主委託 快捷妥當 買賣一切樓宇問題 代客解答 專家估價負責 免費廣告 歡迎委託

泰山地產
樓宇租售 歡迎委託 業主免佣
日H789871 夜K840404

金寶
紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖
紅磡K六五五八三 土瓜灣K七五九五三 牛頭角六〇〇八五三

富安代理
荃灣中心 荃威花園
歡迎委託免佣
⑫402902 ⑫402904
荃灣沙咀道一查九號地下

物業交易公司專欄
買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

漢記
K-640223
恒景閣 偉景閣 昌景閣 定安大廈 崇富洋樓 黃埔新邨（紅磡） 建利大廈（灣仔） 百福花園（北角） 金運工業大廈 彌敦道地庫租（土瓜灣）

諾貿地產
中環永樂街22號德彰大廈四樓A座
業勝手客住現樓港歡 主於續路宅樓房九迎 免自簡最出樓廠新委 佣理便廣租花舖界托
H四四五七〇八 H四五九九六六

福成公司地產 現金售價合即正日成交 432926 430479 H680181 690171 委託免佣
碧瑤灣 21座 加六千元起 四期 230
薄扶林 花園 平單位小 五售
香港仔中心 各期大小單位 東南向海高層平售 共1298呎
置富 東南向海多層平讓 花園41萬 各期五層 共售16座 1516座
伊利 莎伯向海 伙280即東入南
花園 由向元起24萬 南平餘售
健威 向海高層 共128萬
南豐 8F座G三萬平讓 加三萬 新邨12單位安大小至
百福花園 七百呎 D座 加萬 福五A 二萬八 售D29萬 4座
東山閣向海 A座向東南三房二廳 套房857呎 即住42萬
太古 華山B座向海 35萬 東山閣 平讓 明宮元宮 南宮向海 漢宮

東方地產 荃灣沙咀道337號地下
荃灣中心 荃運工業 荃威花園 錦繡花園 荃灣葵涌住宅廠舖
日⑫428873 晚⑤7418331 業主免佣

華僑日報分類廣告 大效廉費

凱昌工業 6樓7100呎平過公司價
荃運工業 F8樓二千餘呎加四萬
信達工業 B座二千餘呎加二萬餘
敬雲工業 RAGHO各層加二萬
力企 H228509 H234906 H237394
明珠台 澳門千餘呎高街住宅14萬八
德輔道西 428號三間舖240萬
寶靈頓街 五號地下連閣樓160萬
七海商場 地下地庫商場加萬餘元
力企 H228509 H234906 H237394
景輝大廈 A B座高層任擇加一萬
利源山道 15號520呎不交吉18萬
錦明園 北角四樓新裝修傢俬售32萬
好景樓 筲箕灣C座各單位原價88折讓
力企 H228509 H234906 H237394
華富閣 33樓E座運天台可租售
威景台 8座5樓運車位售46萬
富豪閣 4座3座1座各單位讓
富麗園 A2二樓運套車位52萬
力企 H228509 H237394 H234906
寶豐 大廈裝修28萬 五原價 舊
金龍 登龍街大廈各新呎C座
砵打老道 D座116號地下售90號
太子道 麒麟閣頂樓運天台交吉240號
康麗園 官塘D座10樓運車位售23萬
力企 H228509 H237394 H234906
荃灣中心 上海·杭州·蘇州·多層加連二樓·林·萬起 廣州
德福花園 OACDEFHJKLM 加萬餘元起任擇 中高低層向海東南
力企地產 本公司位於中環十丹利街歡迎電查詢 H228509 H237394 H234906

新界屋地出售

一九七三年十月份甲種換地權書出售（LETTER A）地點：西貢區。面積：約5500平方英呎。底價：每呎六百元。按金：銀行本票壹拾萬元正。抬頭人：基督教香港崇真會。（港府註册團體）TSUNG TSIN MISSION, H.K.。有意承購者請訂明價格，最遲於三月三十日，以掛號信件寄到九龍新蒲崗康強街59號三樓前座「香港崇真會收」（信封上請寫明「購地」字樣）。開票：定一九七九年三月三十一日下午三時正，價高者得，經紀免問。
接洽電話：③212589（辦公時間）

南豐新邨 平售
南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋房 交通方便環境特佳 平通本區 474呎起租售特平
珠城地產 H638948 H624729 即南豐新邨街口
歡迎委託成交最快佣金全免服務週到

各期德福花園
★牛頭角九龍灣地下鐵車廠上高尚住宅★ ★面臨九龍灣畔景緻★ ★優美設備齊各單位★ 特平出售
安和地產 電話K657265 紅磡船澳街二號
歡迎委託業主免佣忠誠服務客路最廣

紅磡灣 中心 平售
紅磡区架街交通極便鄰近碼頭火車總站 戶戶單邊東南海景 大小單位材料靚 特平出售
安和地產 ★電話K657265★ 紅磡船澳街二號
客路最廣委托安和業主免佣勝於自理

港九樓舖 ★代理租售★ 外國機構委託
徵租碧瑤灣各類高級住宅樓宇歡迎查詢委託 ★代客租售 ★專業服務 折舊建新★ 迅速辦理★
遠利行 ☎(5)435333 (5)435334

誠徵男友 至文詳36函照未成婚正址本品報良友誠者 請通信函箱3028
美滿婚姻 高職士女擇偶有途 是路之 婚姻人生最大之損失
赴美徵友 請婚徵附25 電能以下 本美少女 27歲
誠徵繼室 不徵正 拘35歲 42新 有無 女士 健52
誠徵男友 電濟男 照基年45 報年貌 信齡端 23女
徵婚 男女 報成港文廣 一家經婚州 26 中學
徵侶 文學歌劇 49
高價收購 音樂錄音 唱盤 舊
誠徵老伴 報餘貌 56歲 50端男
誠徵女友 文未 正 30 36男
徵求配額 配誠 ⑨有意徵求 一九六六七八二 79年 83

美景婚姻服務公司
忠誠為各界男女找配偶 現有男女多名待找對象 請快臨本公司接洽。費廉效大。成功機會特高
K310914 K310091
彌敦道512號16樓美景

大集團 新界換地證 徵購

良友婚姻
忠誠為各界男女找配偶 價廉絕對保密安排接見 絕無匹然效率高成功不勝其數如無誠意請勿嘗試 九龍花園街利與大廈123號九樓C座 良友司公電話3－943213

徵購地產 LETTER B
某地產公司徵購全幢舊樓工業地帶村地及LETTER B 有意出售者請電：⑤—260259 丙錢三號吳先生

誠徵女伴 不單身表函徵有門電35下市華僑女及報伴工 38歲
徵求相機 K府任何上舊 四機價 新 五工舊 三3相

徵幼琴園 鋼琴 H612067
高價收 塑膠花模 有外商客到現金高價收購K621927

誠徵女友 八請好兒 ...
住宅樓宇 高價徵求 沙利四 ⑨咀山房
介紹良友 本社有高尚專家職業醫師工程師律師商家影星徵海外通訊朋友以交換知識為限使人生美滿豐富函P.O. BOX 31264 LOS ANGELES 90031 LINCOLN HIGHT STATION 良友聯誼會會書記VICTORIA WONG

誠徵女友 以中年 電照下 本女業 商工報 有意 友基 失婚 守不 38男
徵求女友 七友健 一函 八港 號郵 陳女士
誠徵女友 職實 有不 本 報來 函

徵求
美和地產 ③ 七七四四 三三九八六五〇七三
美聯租 灣下 便當 擇走 獨廊 立寬 所位 現運 已上 入落 伙暫 2011 G14 23座 E 23 D 1437 呎
尖沙咀萬餘呎酒樓讓 新界地下二、三樓物業連酒樓廉讓 旺角二萬呎酒樓讓 深水埗萬餘呎物業連酒樓廉售 灣仔大牌檔飯店 頂萬餘元 ★常備有牌照餐廳飯店廉讓歡迎垂詢

致威地產有限公司 ⑥749304/5
專營酒樓 餐廳食店 物業委託 買賣頂讓

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 結志街24號 ⑤—443955

威華大廈 徵求 南相尖H有運沙 四意咀 九出位 一張 五者 六電 洽

真善美婚姻服務公司
務服婚姻唯一專業 界在組合根 12年創 室1408樓14號33道角枝荔樓二165道浦元
H770404 763006 K800633 10-6時
英國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 鋼琴
H742740 K692360 H468646 K037968

婚姻 ★福幸★場 司公務服姻婚好佳 ③689986

誠徵校舍

香港金幣 中銀公司 ...
徵女伴
收買酸枝 K七〇 大九大買 利號度大 行B
結婚介紹 三段數介紹 89
終身伴侶 本伴號 ...
誠徵女友 電品 ...
高價收購 K毛布 ...
舊爛酸枝 花梨傢俬 收購 ⑧665406 大新行
徵女友

收塑膠機
長期出口現金交易收塑膠機工模五金 啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批 K620789

收買修理 酸枝 爛舊
誠徵女友
收買酸枝傢俬 收舊
急求舊琴
誠徵男友
誠徵女友
誠徵女侶
布正收購
誠徵男友
徵穗女婚

專買酸枝 古玩字畫
古畫銅器花樽 九龍打鼓嶺道48號請電K7780108
大明行

本公司為一新成立之
美國入口及批發機構
代理各種貨物注重傢俬玩具文具及化裝用品等。如欲商有興趣授權代理，請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENUE, BOSTON, MA02111. USA

徵幼稚園校址
港九高尚地區適辦幼稚園 有空曠地供遊戲更佳 有意租售或轉讓者辦公時間電K025188

福利機構
某大圖書公司
徵聘書店門市部營業員，中學畢業，年十六至廿八歲，男性。應徵者請填寫簡歷，要求待遇，附近照寄
P.O. BOX 20529 HENNESSY ROAD P.O HONG KONG

聘請
健胸 紋身 黑痣 肉粒
隆鼻
雙眼皮 疤痕
矮人 最多38元保證不高退款
脫除黑痣 新法脫墨無痛無痕 包皮·痔瘡·皮膚等 李鍾岳主理 收費廉宜
痣墨脫包 字樓一灣劉肉痛新 C四仔玉粒無法 座一洛堂皮疤脫 按號克主膚暗墨 1112道理等疤墨
三廣保東 油張 醫墓 百齡 病淨 電花 話生 12—903842
葉玉欽 家傳推拿 指壓秘方統理新舊骨痛手腳痺四肢失靈骨痺接駁骨節刺痛無需服藥 G座接⑧字診早十晚八電H741491
醫藥
順興女傭 3—859420 保證滿意 專業推薦 忠誠可靠 鐘點全日

聘教師女 中一至中三英文 數學史 聖經 物理 生 電H472668
營業代表
中學書記
聘寫字樓 男性 乘車 ... 電⑤254792
周生生珠寶金行有限公司 招請
①鐘表營業員 ②營業助理員
①鐘表營業員★男性★年25—40★月薪1400元起（視經驗而定）★三年以上本業經驗
②營業助理員★男性★年19—22★月薪700元起★中學程度★有售貨經驗者優先
★時間佳★69天假★供膳★年獎★醫療福利★公積金津貼5%
★來函附近照電話及應徵何職寄彌敦道二二一號人事部（合則約晤）
聘女文員 見習文員及 高照文憑 ...
誠聘幼師 香港某大幼兒園聘請幼師有經驗識琴唱遊優先有意者請電H226154 麗先生
夜校職員

鐘點女傭
政府註冊絕對負責 留宿鐘點半日全日 服務港九保證滿意 十至六時K684246 香港女傭服務公司

美莉菲傭
港菲註冊申請特快收費最廉菲籍人仕之辦每月均在菲挑選面試菲傭質素與衆不同請查詢美莉服務信譽保證滿意 中環皇后大道中十四號大廈行1010室 H238817 H235485
上門接洽辦公時間朝十晚六

大衆秘書
報稅秘書
待聘
五月 百薪
夜校教師
港區實驗室 管理員
高薪看更

男女職員
財務金融機構急聘下列各職員
①會計員：一女性年齡18至25歲中學程度具工作經驗為合
②打字員：一女性年齡18至25歲中學程度具經驗者優先。
③練習生：一男女均可年齡25歲以下中三程度能克苦耐勞熟識中區街道者優先。
有意申請上述各職者請備履歷相片電5—251001約洽

師範教師
津校教師
理工二年
秀茂坪區
益智補習社
現職津校
師範華仁
補習
專材事務所
報稅包月理帳物業退稅 CO以及一切稅務有限公司註册商標註册產品 外型註册產品構造專利 註册有限公司清盤事務 ⑧847732 ⑧880933
九龍 香港
菲奇傭峯
龍子行碧利 菲籍女傭
字號老信譽好歷年入口冠軍之碧利公司特派專人挑選再經家政專校訓練一腳踢月薪八百五免雙程如不滿可換留港時有專師督導中環龍子行六〇四室電話H222126
富達菲 女傭向 無投訴 萬宜大廈731 富達企業 ⑤229079 ⑥225964
中英稅賬
正牌 女傭中心 搵工請人快捷可靠 港九郊中西日鐘留 提防影射假日照常 H401761 H496162

出讓物件
F4.F5 溫習輔導
國際文化協會教育部主辦 英文■數學■物理■化學
報名：彌敦道五百號七樓（教協酒樓斜對面）
詢問：⑧—856589 ⑧—856593
留加女生 **經驗補習** **元朗數專** **聖心** **女專補小** **中小補習** **經驗補習** **專職補習** **新界補習** **紅磡補習** **師範大專** **現職教師** **經驗補習** **美孚補習**
港大畢業再獲港大教育文憑兼教學法優異獎 廿年主考經驗私家專教大中小學生英文數理 精教任何F.4升F.5生及自修者
1979 會考優異英數 速成
★親教當面改正作文及全部文法題GCE篤★ 早午晚港九任擇現在任何一天可起足月$60 K807051 H708040 華氏親教英文中心

夜冷酒家用具
大批不銹鋼廚房用具
三門四門六門八門大肉食檯40西開利冷氣機三菱檯機打蛋機蒸水爐茶檯不銹鋼車仔英國花地毯花樽古玩什物窗口冷氣機風扇雪櫃鋁窗屏門傢俬碗碟枱椅生財器具大平特平
歡迎參觀旺角西洋菜街廿二號地下二樓

原子粒 剪線機 H四五八二
收銀機 成新出紙記錄 四分類 九具
燒雞爐 BARBECUE KING
某出口行
有荷蘭第五類配額 臨時轉讓或永久出讓 有意請電：K423568 范太洽
油印機 買賣修理交換
英國基士得耶電動二用油印機包修理歡迎試機 旺角花園街39號一樓C 電話：K313229
打字機大平賣
BROTHER 手提$158
ADLER $168
OLYMPIA 座枱$680
電機$750起
買賣修理舊機可換新機 香港文儀器材行K—962903 砵甸乍街54號五樓（先施對面）
急凍鴨喇 **原裝鋼琴** **柯色印機** **壓搾機售** **肉食櫃** **衣車還價急讓** **靚雪蛤膏** **營業古玩店結束** **新鋼琴九成 一千二**

讀者諸君：
倘處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即妥為列登也。
華僑日報謹啓
茲函附郵票／支票港幣＿＿元請將下列稿件由＿＿月＿＿日起刊登華僑日報分類小廣告
此致
華僑日報
刊戶：＿＿ 啓
住址：＿＿ 電話：＿＿
一九七八年＿＿月＿＿日
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天四元

東聯 搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓 政府註冊 333792 331194 635357 634892 雙人房80元 小家庭120元
永興 搬屋公司 最平最優 港九新界大小搬運 九龍：923424 922307
搬運
拆樓酒家
雙門三門四門肉食櫃冷氣機罐麵機大焗爐吊扇傢俬枱椅廚房用具汽水櫃碗碟生財器具蒸水爐卡位圓枱。灣仔大道東二〇六號
製衣廠注意
有風壓領袖機及褲頭機12部適合洗衣或製衣廠用平讓請電 K248538 陳彬洽

順風 即召即搬 搬房50 尖沙咀671482 中區7906152 彌敦道671945 灣仔763921 深水埗691892 英皇道775720 土瓜灣672837 新界204257
業興 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元
永信 專門搬屋 雙人房80元 小家庭120元 彌敦道848767 848480 九龍369569 368783 香港436193 435125
幸運 搬運公司 專門搬屋 搬廠搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074
立誠 搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

龍運 專門搬屋 九龍：969033 969817 彌敦道：957351 958805
信立 搬屋公司 專門搬屋 九龍：952375 958805 彌敦道：969033 969617 大角咀：957351 大小搬運
吉祥 搬屋 （搬琴專家） 雙人房70元 小家庭120元 3-651749 634114 5-629921 625822
誠友 搬屋公司 3-951013 3-952870 最平最安 港九新界大小搬運30元
遠東 搬運公司 提防假冒 3-7421065 3-7412007 5-405619 5-498366

聘請

男女售貨

男女職員

出口文員

圖書中心

廣告公司

急聘女傭

聘男後生

女文員

會計文員

律師行急聘

女電話生

學生兼職

聘請護士

聘女職員

打針助護

男女售貨

聘練習生

聘請文員

請女文員

CIF入口

元朗幼師

美國公司

聘練習生

聘請

急聘 信差

律師樓急聘

洋行後生

女售餅員

中區出口

聘女文員

半工半讀

高薪男職

工時登記員

招請冷氣

中區會計

葵涌教師

湊仔女傭

洋行見習

女基督徒

女傭

西藥房請

入口男女

什工售貨

初中教師

學校女工

教會堂役

教會幹事

請教員

聘女教師

聘請幼師

元朗幼師

高薪文員

荃灣夜英專

優薪職員

註册診所

聘幼園師

急聘教師

招男女工

女性車位

招請女工

住家請人

請女打字員

女校務員

誠聘職員

聘女職員

招請會計

聘請女傭

住宿褓姆

登記護士

聘請女傭

幼師助教

招請學徒

中區日式

茶餐廳招請

裝米男工

電視水電

聘請信差

書記校工

女會計

偉林洗衣

寫字樓請

聘請女文員

聘請兼職

洋行寫字樓

男練習生

聘女文員

洋行後生

半天兼職

請會計助

洋行男文員

請女信差

聘練習生

聘送貨員

急聘文員

聘請幼師

聘營業員

書店售貨

津校男工

女傭中心

貨倉文員

高薪女傭

請女傭

管理員

聘女補習

半山高尚

中區出口

打字、接線

急聘文員

初級文員

某文具

聘請幼師

見習文員

誠聘補習

請女練習

旅行社請

洋行見習

聘女教師

的士司機

經驗幼師

女營業代表殺虫莊 臣公司 3-930949

聘化驗室

化驗室

津貼中學

急聘

男女助理

高薪聘請

學生兼職

聘女職員

聘女教師

牙醫助護

洋行招聘男女

幼師校工

幼園文員

聘女登記

中區會計師

招請司機

中文書記 打字員

請練習生

送貨打什

誠聘教師

急聘教師

千壹女傭

洋行女文員

英中畢業識打字能獨立處理入口及來往函件有意電約 3—884063

誠聘司機

港區某商行誠聘司機一名需具多年駕駛美國大房車經驗熟港九道路忠實及穩健月薪1500元起有意應徵者請函履歷待遇及附電話地址本港中區郵箱1479號

電氣工程

中國宮殿夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招請

純正女侍應專責門口招待傳遞酒水理單收銀須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先錄用月薪1,500元 有意者請每日上午11時請親到尖沙咀北京道中國城酒樓側…… K687660 K630152伍先生或白小姐洽

最新型的士夠夜總會
新開張幕

㈠女侍應公關經理及侍酒小姐底薪2000至8000元 ㈡女帶位酒水開單及習歌星月薪1200至2000 本公司是取用最新型的制度保證各女侍應會有理想的收入……上午九時後到九龍旺角彌敦道748A電梯⑫字K945361 K951982冠小姐面試

京城夜總會
新港張 高薪女職

現招聘3或6小時女職日日出糧歡迎新舊職高薪誠聘新舊過檔小姐及女侍應女收銀員女公關主任全日或半日均可月薪$3,000元起凡年十七至廿八歲無須經驗工作正當絕無色情……上午十時後到灣仔洛克道175至191號二樓或電⑤748602⑥754887馮經理洽或晚上九時後佐治經理洽

售表貨行

旅行社聘

遊東南亞旅團見習經理 須年逾25，有三年主管經驗：能獨立辦理團務、簽証、機票、期滿升經理，薪金視資歷而定。供膳、年賞、花紅、超時補薪，親筆寫中英文學歷履歷、現職收入、夜機電話附相片寄G.P.O.信箱9241守秘

旅行社聘

遊東南亞旅團聘 女會計主任：未婚，年逾23至少有兩年獨立處理會計有限公司賬務經驗。薪金視資歷而定。供膳，年賞，花紅，免費旅行。親筆寫中英文學歷、履歷、現職收入、希望待遇、夜機電話附相片寄G.P.O.信箱8009守秘

中環某廣告公司聘請女廣告外勤

能講流利英語爲合，有意電H247049・241295

務聘員業

電氣工員

聘請柯式技工

本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

簿記文員

東方皇宮夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招

請端莊女侍應專責招待傳遞酒水理單收銀須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先錄用月薪1,600元另明多位年青貌美女陪酒侍應上班時間自由選擇薪金面議每過優厚有意者請每日下午五時後到本公司尖沙咀緬甸台3—4號頂樓經理或陳熾華先生面洽電話3—685518・685523

商行後生

尖沙咀請

某大珠寶公司

欲擴充其海外出口部門誠聘以下職員①海外部主任兩名；美國歐洲主管各一名應聘者需具備①要有五年以上有關工作經驗②海外珠寶市場豐富知識及與客戶有良好聯絡者③熟識人事管理④能書寫及說流利英語 ⑤出口部文員需具備一年以上有關經驗優先考慮錄用者享有本公司優厚薪金福利花紅具函附履歷要求薪金近照電話寄本報信箱991號

起辦裁牀

高薪誠聘

聘請職員

聘請機房

男女文員

實驗室助理員

男推銷員

急聘男後生

本公司在康樂大厦，急聘男後生多名，年約十八至二十五歲，英中三程度，請詳履歷，電話號碼，附近照待遇從優。寄香港中環郵政信箱第七九三號

夜校英專教師 日校男事務員

誠聘夜英專教師及日校男事務員各一名薪優應徵者請攜證件親到深水埗青山道339至345三樓洽

女職員

門市部聘女職員三名18至30歲文化程度中三以上經驗不拘須中文字體端正口才流利能接受指點處理簡務 起貨打點工程及貨物收發應付電話開單合意到面洽或填履歷表寄本關街一三九號大偉洽

葵涌區石油氣行女文員

南華體育會

彩色冲印工場

絲花廠長

會計師樓

女售貨員

聘業務助理

旅遊行社

誠聘男女文員及練習生多名中學程度須俱打字技能能通英語及國語更佳能克苦好學經驗不拘有意者請附履歷相片寄灣仔軒尼詩道東華大厦1504室黃先生收

聘見習文員

中環香港華人銀行大厦地下華僑日報中區分處聘男性見習文員兩名紙須初中程度字體端正品格每天工作朝九晚六每月四天假期有意請於辦公時間到上址面洽

天然冲印

德信表行高薪聘請職員

銅鑼灣區德信表行聘請下列各職位
①有鐘表售貨經驗之男女售貨員多名
②女性助理售貨員多名，升職機會高
③男性後生，有升職機會
每天工作十小時中供膳二餐有良好福利制度應徵者具詳細履歷表附近照通訊地址及電話寄香港銅鑼灣恰和街13號莊士敦大展大廈地下德信表行收候約面談來函守秘

理貨員

官塘區請男性理貨員中三程度經驗不拘繕中英文履歷附近照電話函香港郵政總局信箱二九〇號

快餐兼職

洋行誠聘

某大洋行

聘請營業員中學程度勤奮工作薪優佣厚有意來函附近照及電話寄本報信箱八三〇號

某大英商出版機構

請秘書女

出口助理

聘司機

營業代表

誠聘男女營業代表多名推銷機械電子收銀機中五程度品行良好有經驗者優先錄有意請附履歷相片電話函香港GPOBOX10090

港島私家醫院急聘

聘女文員

書記兼會計

聘會計女

物業管理公司招聘

電梯員車場指揮清潔員多名年五十歲以下員工福利包括每月四天假期年假法定假期年賞及警察津貼等有意者請攜同身份證親往葵涌大連排道172—180號金龍工業中心第三期或葵涌葵昌路26—38號豪華工業大厦或葵涌和宜合道161—171號金盛工業大厦第一期管理處洽

請更員司

請會計女

聘教師F2

招請

聘女英文秘書

女練習女包裝工

聘請

酒吧見習

聘女文員

聯合汽水廠有限公司聘女文員有年假子女教育津貼醫療福利年尾雙薪花紅及退休金等有意請親自繕寫中英文信詳述履歷希望薪酬及附近照函香港鰂魚涌華蘭路五號本公司人事部收如在本年四月十五日前未獲覆信可作落選論

社會工作

青年工作者

圖書館

某大出口商

誠徵法國各類配額臨時或轉斷請電3-6622851-6與霍先生或譚先生洽

晚上後生

中環大機構聘文化後生 H240173 容先生洽

尖沙咀區三大表行聯合高薪聘請職員

電路板廠

新成立之穿孔電鍍雙面底板部誠聘策劃工程師須持有化學工程學位或專上學院文憑及三年穿孔電鍍雙面底板製作全面經驗並具有獨立組織及策劃能力應徵者請詳繕履歷地址電話及要求待遇寄本報信箱822號

請習練生

松坂屋聘管理人材

男或女性大專卒業或識電器或服裝或懂日語者請詳履歷電話地址希求近照寄香港百德新街松坂屋人事課

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
36	105	604	769	921	991	1301	1361	1553
38	109	605	777	924	998	1303	1362	1554
39	112	634	779	926		1305	1363	1556
42	114	693	781	930		1307	1366	1560
43	115	697	784	932		1310	1369	1561
45	116	699	785	935		1316	1371	1563
47	124	700	786	936		1323	1374	1564
46	125	702	787	938		1324	1375	1674
52	126	703	789	941		1328	1404	1676
56	129	705	794	954		1330	1405	1677
67	130	708	795	956		1333	1448	1681
69	131	710	852	961		1334	1475	1682
71	132	718	892	967		1337	1476	1684
72	133	720	895	968		1342	1479	1685
73	136	722	961	970		1343		1687
75	137	724	976	971		1344		1690
76	138	725	984	973		1349		1695
77		744		974		1353		1698
78		745		979		1354		
80		751		980		1355		
90		755		982		1356		
91		757		985		1357		
94		761		986		1358		
99		762		987		1359		
103		768		988		1364		

女電話生

搬屋公司請女電話生要口才玲利朝九晚七底薪八百連佣約千以上荔枝角道236號12字樓B座

某官塘製衣廠

請有經驗女電話接綫生一名能說流利英語及廣東話熟識用NTK有意請詳履歷待遇及電話函中區郵政信箱一四七九號

教師及校工

中環商行急聘女後生

律師行 李先生洽

聘請書記

招請食堂

尚有分類刊在九張二台

男驗貨員

某大出入口商行請男性驗貨員中五程度識英文有經驗及能克苦耐勞者請來電話5—754351石先生洽

工廠營業部文員

男性中學程度中文字體端正通英文在青山道區工作待遇好工廠例假年假年尾雙薪親筆函詳細履歷電話及希望待遇寄本報信箱壹三八五號洽

聘請教師

建造商會學校急聘甲級體育教師三月廿六日到職至七月尾止有意應徵者詳履歷近照函本港銅鑼灣天后廟道62號本校收

手袋廠請 冷氣廠房

熟手女車工多名女性車間收發指導員外發收發員及車辦者一名男雜工一名有意請到紅磡鶴園街21號C座七樓洽

聘請幼師

大埔墟救會幼稚園聘全日或半日幼師數名識琴基督徒優先請詳履歷函大埔墟廣福道美德大厦十八樓H座合則約見

招生

教授英文 留英專科文學士精教授文法及習字 造句解答 學會 花園 畢業大學 考試

上海音專 畢業女教師教授鋼琴 對學生保送考試 面試 ⑧三一六八一五

學 李選用細車 初學最易 香港各區 中期路試 H463284 H775284

教授鋼琴 經驗女教師 專教鋼琴 兒童 各級 考試

鍋爐船主大偈 考工 實習 汽車修理 快捷 合格 考牌 最多 工業學校

陳步個別教授舞蹈 三元 子 英皇道 大廈

元朗西人教授英語會話 小組 實用 純正英語 名額有限

英人會話 小組 不限 個別 商業 英文 國語

教授鋼琴 樂院考試 近 K 各級 家庭 英皇

出口文件 專授實用出入口文件 港代造 價 人材 每月 畢業經驗

電鍍 港九首創萬個教授 厚黃金白火K機金 首飾 任製 每件 K828324

陳結他全鋼 預約 ⑧454077

教授命理 各種易經 新舊古書 講卜 K3 成

英人小組 經驗英文 專教 道 K 八 四師 六程 不限

私家托兒 新界西環 每天 保證 照顧 H 陳只

小提琴 蔣姚良教 保送皇家考試 九龍太子道一A三樓

專成人英文講寫教 英文經驗 商業 會話 寫作 剪此報來可贈送 足一月 K807051 H708040 龍成九島 每月60元 英文中心

德誠烹飪學院 凡學粵菜全科贈學燒烤全科 六週年紀念大贈送 粵傳點心打荳漿湯腸 月京西麵水餃西菜烤心器麵腐 食餅粉餅菜餅飽吧酒餐 旺角彌敦道554至556號寶聲大廈12樓 師資好、學成出國 K八四九二四八

新巴黎琴行 九龍太子道379號一座 地下（亞皆老街尾） K一三五六二

結他鋼琴 招大小樂 提提 生琴零理

半費烹飪 新班 點心 中菜 西菜 粉包 冷盤 中華烹飪女校 H716111北角中心大廈 免費教批花鈎織絲帶花美容

出入口簿記 沙咀青年會辦中文簿記 四月17日星期25全期三個月53元 英文簿記中級4月3日星期25 出入口班4月2日星期14 全期二個月共38元 大角咀櫻桃街18號 K920224或861207

自我催眠 催眠研究中心 個別 精神 可 減輕 K 338

90元數理舊新文 英文科 例題 培正 教師 H7223304

交社 脂油 仔牛 騷哈 個別・速成・保會 翩翩舞蹈中心 洛克道427號四樓 電⑤729410

經網球驗 專教數或 指導小組人 時間 K836229

鋼琴 維也納鋼琴學院 廣播道 K370894

英美人仕 個別語會話英 H7903314

英美教師 個別英語教授 H764002

英人教授 精個別高低程度 英語 H622443

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K670272

正式英美 教師實用英語會話 ⑧7909524

樂風音樂之家 ——梁日昭主理—— 鋼口結電喇歌 琴琴他琴叭唱 鼓 長琵笛二古 笛琶子胡箏 凡參加個別組別歌唱皆有機會成爲職業歌星及本唱片錄音歌星。九龍彌敦道487號四樓 ⑧314059 ⑧849391

中英打字・GCE文法・中英簿記・裁剪珠算班 速記信扎・德文法文・CIF國語・Toefl速記 英專日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班

香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 K-858440 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓 K-859364 香港灣仔軒尼詩道439號二樓 H-7906835

打字 TELEX KEY-PUNCH 中文打字 香港商科語言書院 必文考試中心 彌敦道607號新興大廈三樓 K-858440 彌敦道593廖創興大廈五樓 K-859364 灣仔軒尼詩道439香島大廈二樓 H-7906835

英婦 初・中・高 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 K858440 旺角彌敦道593廖創興大廈五樓 K859364 灣仔軒尼詩道439香島大廈二樓 H7906835

傳授 鑽石珠寶 鑒定 K011719

香港芭蕾舞蹈學校 鄧孟妮主持 芭蕾舞 土風舞 新班 保送考試 校址：九龍佐敦道十號（近女拔萃） 查詢：K577336

樂聲琴行 港九 主辦 專教古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244—246號⑧742740⑧751065 香港：德輔道西231號⑧468646⑧469580 九龍：亞皆老街120號B⑧037968⑧037662

香港學校 法文專科 商業管理 大角咀加連威老道十二號二樓

英婦 英婦會話 班級最好 師資最好 英美教師教商業英語會話 英語口才訓練

香港學校 法文專科 商業管理

日文 日文專科 日夜週末 設數十班 日婦及留日學者教授會話 日語會話 班級最多 師資最好

香港學校 法文專科 商業管理

英語會話・日文法文・商業全科・出入口文員 簿記速記・TOEFL・英文專科・航空票務班 打字信扎・電腦全科・國語德文・英語口才班 TELEX・電腦全科・KEY——PUNCH

香港學校 法文專科 商業管理

TELEX 電報 IBM電腦 全科打咭 本校設備最新打字機・新 Telex 機及打咭機 打字全科 電打機字 新TOEFL

尖沙咀街坊福利會主辦 金屬蝕刻班 全港首創教授最新金屬影印不銹鋼腐蝕電解蝕刻技術設備簡單短期學成一技專長創業出國均合 尖沙咀街坊學校彌敦道一三六號（冷氣課室） ⑧684729日 681910晚 新班三月23日開課及格頒證書

德法烹飪學院 ●凡學粵菜全科贈燒烤全科全免費● 五週年紀念大贈送 川粵西調西麵點打 油燒豆豉 菜菜餐酒餅飽心麵 器燒腐油 彌敦道494號電話K300110 K306427

大觀藝文院 唯一有雜誌出版的學院 個別教授・時間任擇 路克道46號六樓C座 電詢：H—274210 兒書國書素 童畫畫法描

寶光珠石 大道中82號 電話 H 453101 453111

珠寶

迅誠車行 快意 X1.9 冷氣跑車 平治450 SL 自動冷車 平治350 SL 自動冷 得勝240 KGT 自動 冷氣保時捷911 SC 冷氣 告拔 平治300D 自動冷氣 萬天 鵝2.0 GL 自動冷氣 冷田 寶馬520 冷氣房車 寶豐 244DL 冷氣房 平冷 平治350SEL 自動 平冷氣治300 H七七九七二六 H七七九七二五 電話：7879 78 78 78 7778 777677 75 60

汽車

國際聯邦書院 教育司立案・英國學會組合大專學院 UNIVERSAL FEDERATION OLLEGE 大專特別一年文憑課程 附設工廠管理（免費）公開講座課程有興趣者均可報名 報名每日下午6—8時星期六3—6時 註冊處：彌敦道五五七號永旺行大廈按6字⑧—840485

歐美澳日大畫定單 畫師訓練 新數 法月 教速 授成 專用 聘 期長 入收 高尚 趣志 旺近 K819481 K808424

國油書素 畫畫法描 城出 大油畫 角畫 單定 師聘 別個 教授 山兒 水童 週末 K817002

日夜 職業訓練中心 紅磡三約街坊會主辦 機利士路66號 K631667 初級 美術 建築 廣告 室內 設計 繪圖

英語小組 英語會話 加美文法 留學 民族 個別 小組 六晚 十班 尖沙咀 6867720

（遺失聲明、啓事等多則）

遺失聲明 茲遺失東亞銀行 …… 作廢

遺失啓事 茲遺失……作廢

遺失聲明 茲遺失香港九龍……作廢

遺失聲明 茲遺失南洋商業銀行……作廢

遺失聲明 茲遺失香港……作廢

遺失聲明 茲本人遺失……一九七九年三月

遺失存摺 ……作廢

遺失聲明 ……作廢

遺失聲明 ……作廢

遺失啓事 ……作廢

遺失 ……作廢

遺失聲明 ……作廢

遺失

尋人 本港人士……

訪尋

鄭重聲明 本公司于一九七九年二月十二日所發出輝豐冷藏倉庫有限公司第28441，28442，28443，28445四張提單因手續未清以予作廢特與聲明 新桂公司 一九七九年三月十六日

招承購標 新公司……截標日期三月廿三日正午 一九七九年……

再啓事 張建華（小姐） 壯年未婚亦無男友 即 MISS JULIA CHANG（張姓） 通訊處：九龍尖沙咀郵箱95321號 並誠徵工商界營業代表職或其它本人能勝任者 再啓 一九七九年三月十六日

唯一救主

鄭重聲明 鍾滋雄於一九七九年二月一日起離職，今後鍾滋雄在外一切事件概與本公司無涉特此聲明 現代室內設計裝飾工程公司 UP TO DAY DECORATION CO. 九龍紅磡蕪湖道二七五號地下 電話：三——六三——五〇—— 一九七九年三月十四日 謹啓

失物待領

催收租

啓事

遺失聲明

縫盤修理 配件換針 電話K七三五六 二平

冷氣櫃 換噴修理 富士公司 5-618020 車磨打臘 水晶 地板工程 工佳價廉

膠袋專家

鐵器工程

名咭四元 文件 百每 中西

裝修 牆紙 地板

彩虹清潔

遊艇遊河

三行裝修

商業

瑞香園 貨倉有限公司

麗達貨倉

貨倉

退股聲明

催收租

工程投標 東方花園業主立案法團現公開招標承投本大廈內外牆粉飾工程，有意投標者可於三月二十日後向白光郁師樓（香港德輔道中興偉大廈八〇二一三室）索取工程細則。

一雅文具製咭公司 出品各類精美賀咭・歡迎出口 供應 中西文具 包用裝品 送貨電話 H-236382 H-238537 中環士丹利街58-64美德大廈

水晶地板 清潔打臘 真光 5-783141 5-789531

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司

蒸氣洗地氈乾

批命改運

機器工程

大批現貨

張氏裝修 工程

地板專門

平記裝修

水晶地板

電話清潔

冷氣工程 興氣 5—721651 736825 噴雪冷清拆修買 油櫃氣洗裝理賣

專科更換電視 彩色顯像管 保用一年七百元 電話K649150 **輩聲行**

新 車磨打臘 翻新水晶 聯發 12—806046

浙江名堪輿師 風陰專 水陽磡

香港私家偵探 政府註册絕對保密 電話⑤八一八〇〇八⑤八一九六六六

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司⑧840931

大中捲閘 每呎十元 ⑫—780430

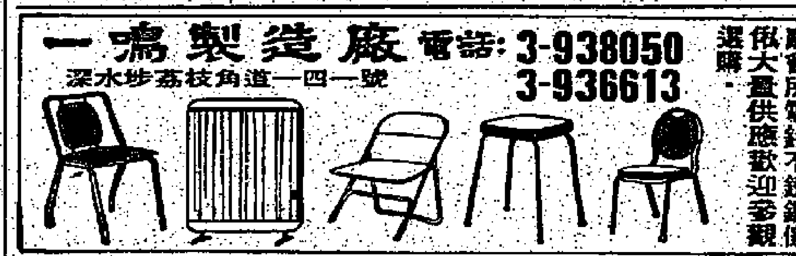
專修洗衣機 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

油漆牆紙

油印中心 中英打字

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恒利打字機公司 日H437326 夜H517634

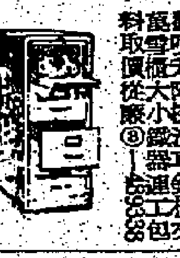
一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號



本廠精誠出品酒樓傢俬所用不銹鋼傢俬 歡迎參觀 選購

防補天漏 水台漏水

專包通渠 廁所通門



明泰噴油

恒星 鋅合金壓鑄加工 歡迎來模或來辦 定製工價特平 12—296678 5—718371叫329 張洽

裝修 土木工程 樓房間格 油漆牆紙 地板磁磚 牆櫃鐵器 大小工程 歡迎電詢 ⑤—七〇三八〇四楊

漏水冠星

雪櫃翻新

專做牆紙 工精價平 3-754337 飾裝美唯

禪渡逸士

浴缸翻新

防水執漏 裝修油漆

室內設計

簽證 星加坡 $25 台灣 $80 韓國 $10 日本 $60 曼谷 $140 機票專業全港祇此一家歷史悠久信用超著 ⑧261548 ⑧224611 ⑧254733 克爾機票部 香港中環德成街3A號302室娛樂戲院側上

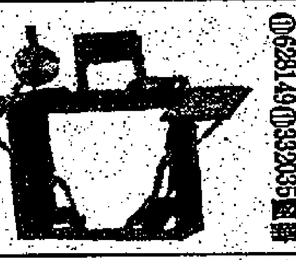
執漏 專門

遠東打臘 K666809 H719803 水晶地板

瑞記 3-754258-758017

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 聯安公司⑧444221 ⑧441615

打字機 買賣修理交換保養翻新 坐枱機 學生機 咭機 碎文 油印機 支票機 電機 件機 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094 中建打字機公司



電熱蓋捲機

燈芯絨布

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費四元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 **每天四元**

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角辦事處渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭書票處側景益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環	西環街坊福利會	電話：5-871663
灣仔	灣仔軒尼詩道	電話：5-747766
銅鑼灣	銅鑼灣霎東街	電話：5-793915
何文田	何文田亞皆老街	電話：3-037195
紅磡	紅磡新柳街	電話：3-621616
九龍	九龍美孚新邨	電話：3-741853
荃灣	荃灣眾安街	電話：12-429081
新界	新界屯門	電話：12-812675
新界	新界大埔	電話：12-671800
新界	新界元朗	電話：12-760683

西環：皇后街十四號 西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道211-216二樓祝趣軒文玩公司
銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司）
何文田：亞皆老街二四號M地下恆達圖書唱片公司
紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局
美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司
屯門：屯門鄉事會路一號地下街光書局
大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司
元朗：元朗新第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔撲

地毯清潔 高級地毯清潔公司獨特技術，專利殺蟲，去菌除污，清潔得如新，免費修補，一分錢一分貨，切莫貪平，因小失大，請勿激氣，若想有保，致電預約試洗，滿意了才收錢 H437901 大明地毯

水晶 車磨打臘 翻補樓板 機洗地氈 清潔抹窗 H749835 H724717 立選公司

商務調查 政府註册絕對保密 代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等 灣仔洛克道114—120號嘉洛商業大廈按12字C室電話H272530 H272619

宇宙防水工程行

漏水

歐美

漏水

科學井 SUN SANG LOONG 專門技術 機械鑽井 修理水泵 挖理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

清潔打臘 水晶地板 超群 5-471683

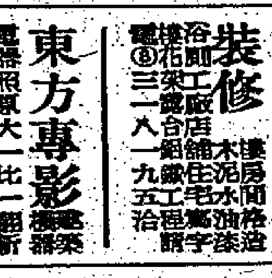
東方專影 晒圖

裝修

鐘應堂 掌相命家 批命

衣時新換省氽濟缸經浴 浴缸損壞 生銹不用換新 安當方便 電話受理冷氣 5—752522 5—752527

吳晃機器廠



新潮手袋中心 九龍長沙灣道223號（近北河街） 永明製品廠 K798321—4 洽

威靈頓 油漆牆紙工程 香港威靈頓街59號閣樓 H231347

眞胚絲布

尚有分類廣告 刊在第九張第三頁

泥頭車注意 何必浪費金錢買新胎呢？？？ BANDAG（萬得）低溫複制胎 補行走七新胎路程，但價格只是新胎一半，保證安全，增加盈利。 香港萬得膠輪公司 電話：⑤436929

天然水晶地板 抹窗打臘 H—785375 H—786509 公司

聯邦 私家偵探局 有限公司 英國偵探總會會員 攝影錄音跟踪代收債款 離婚證據商業調查假冒 商標精密儀器絕對保密 K311811 K311883 彌敦道611號按11字五月花上

永安工程 K039064 313389

漏水 包管

請長期訂閱華僑日報 訂閱電話：5—229081內線3號

遠道閱戶請就近訂閱無任歡迎 報販

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許